

Türkiye'nin En Hızlı  
Büyüyen Şirketi\*

*Turkey's Fastest Growing  
Company\**

FAALİYET  
RAPORU

'10

ANNUAL  
REPORT

 **GÜBRETAS**  
GÜBRE FABRİKALARI T.A.Ş.



FORTUNE dergisinin yayınladığı araştırmada, son 3 yıllık ekonomik verilere göre "Türkiye'nin En Hızlı Büyüyen 50 Şirketi" sıralamasında GÜBRE FABRİKALARI T.A.Ş. ilk sırada yer aldı. (Ekim 2010)

*According to the Fortune (Turkish) magazine survey based on economic data for the past 3 years, GÜBRE FABRİKALARI T.A.S. ranked first in the list of "50 Fastest Growing Company in Turkey." (October 2010)*

## İÇİNDEKİLER CONTENTS

GENEL BİLGİLER **02**  
GENERAL INFORMATION

YÖNETİM KURULU  
FAALİYET RAPORU **25**  
ANNUAL REPORT  
OF THE BOARD OF DIRECTORS

DENETİM RAPORLARI,  
MALİ TABLOLAR VE  
AÇIKLAYICI DİPNOTLAR **63**  
AUDITOR REPORTS,  
FINANCIAL STATEMENTS AND  
EXPLANATORY FOOTNOTES

Deniz taşımacılığı sektöründe %40 iştirak payıyla NEGMAR Denizcilik A.Ş. kuruldu.

*NEGMAR Denizcilik A.Ş. was established with a participation share of 40% in maritime transportation sector.*

'08

GÜBRETAS'ın liderliğindeki konsorsiyum, İran'daki Razi Petrokimya Tesislerini satın alarak Cumhuriyet tarihinin yurtdışındaki en büyük sanayi yatırımına imza attı.

*The consortium, led by GÜBRETAS, purchased the Razi Petrochemical Co. plants in Iran and thus put its signature on the largest industrial investment abroad in the history of Turkish Republic.*

Ziraat fakültelerinde eğitim gören çiftçi ailesi çocuklarına GÜBRETAS Eğitim Bursu verilmeye başlandı.

*GÜBRETAS Scholarship was started to be provided for farmer's children studying at agricultural faculties.*

'09

1 milyon 395 bin tonla şirket tarihinin en yüksek satış rekoru kırıldı.

*The highest sales record of history was broken with 1,395,000 tons.*

Zirai ilaç sektöründe, Tarım Kredi Kooperatifleri strateji ortaklığıyla kurulan TARKİM Bitki Koruma Sanayi ve Tic. A.Ş. Manisa'da üretime başladı.

*TARKİM Bitki Koruma Sanayi ve Tic. A.Ş. (TARKİM Crop Protection) which was established with strategic cooperation of Agricultural Credit Cooperatives in the agricultural pesticide started production in Manisa.*

'10

1 milyon 456 bin tonla yeni satış rekoru kırıldı.

*A new sales record was broken with 1,456,000 tons.*

GÜBRETAŞ, "Türkiye'nin En Hızlı Büyüyen Şirketi" seçildi.

*GÜBRETAŞ was awarded the title of "Turkey's Fastest Growing Company".*

Şirket tarihinin en yüksek kârlılık rekoruna ulaşıldı.

*The highest profit record was broken in the history of company.*

Üretim artışıyla kapasite kullanım oranı %75'e çıkarıldı.

*The capacity utilization rate was increased to 75% thanks to production increase.*

Depolama kapasitesi 394 bin tona yükseltildi.

*The storage capacity climbed to 394,000 tons.*



BİR BAKIŞTA... AT A GLANCE...



### TARKİM BİTKİ KORUMA SAN. TİC. A.Ş.

- 12.800 TON KAPASİTE
- ORTAKLIK PAYI: % 40
- A CAPACITY OF 12.800 TONS
- PARTNERSHIP INTEREST: 40%



### NEGMAR DENİZCİLİK A.Ş.

- 4 KURU YÜK GEMİSİ
- 2 RO-RO GEMİSİ
- 500 PERSONEL
- ORTAKLIK PAYI: % 40
- 4 DRY CARGO VESSELS
- 2 RO-RO SHIPS
- 500 PERSONNEL
- PARTNERSHIP INTEREST: 40%



## ANA FAALİYET KONUSU / MAIN AREA OF ACTIVITY

- KİMYEVİ GÜBRE ÜRETİM
- TEDARİK VE SATIŞ
- 4 ÜRETİM TESİSİ
- 3 LABORATUVAR
- 5 LOJİSTİK MERKEZ
- 7 BÖLGE SATIŞ MÜDÜRLÜĞÜ
- 2.700 SATIŞ NOKTASI
- 110 ÜRÜN
- 390 PERSONEL

- *CHEMICAL FERTILIZER PRODUCTION*
- *SUPPLY AND SALES*
- *4 PRODUCTION PLANTS*
- *3 LABORATORIES*
- *5 LOGISTIC CENTERS*
- *7 REGIONAL SALES DIRECTORATES*
- *2.700 POINTS OF SALE*
- *110 PRODUCTS*
- *390 PERSONNEL*



## RAZİ PETROKİMYA (İRAN) / RAZI PETROCHEMICAL (IRAN)

- 13 FABRİKA
- 3 MİLYON 770 BİN TON KAPASİTE
- 877 BİN METREKARE ALAN
- 2.500 PERSONEL
- ORTAKLIK PAYI: % 48,88
- *13 FACTORIES*
- *A CAPACITY OF 3,770,000 TONS*
- *2.500 PERSONEL*
- *AN AREA OF 877,000 SQUARE METERS*
- *PARTNERSHIP INTEREST: 48.88%*



## BİR BAKIŞTA 2010 HIGHLIGHTS 2010

Yarımca Tesisleri'ndeki "Aralıksız Üretim" sloganıyla kimyevi gübre üretimimiz önceki yıla göre %50 artışla 510 bin tona çıkarken, kapasite kullanım oranı %75'e ulaştı.

*While our chemical fertilizer production climbed to 510,000 tons with an increase of 50% compared with the previous year through our slogan of "Continuous Production" at the Yarımca Plants, the capacity utilization rate reached 75%.*

2009'da 4.638 ton olan ihracat miktarımız, 2010 yılında 8 kat artışla 34 bin 835 ton olarak gerçekleşti.

*Our export totaling 4,638 tons in 2009 increased by eight folds to reach 34,835 tons in 2010.*

Ocak 2010'da Yarımca'daki laboratuvarlarımız, TÜRKAK'tan uluslararası akreditasyon aldı.

*Our laboratories at Yarımca were internationally accredited by TÜRKAK in January 2010.*

Ekim 2010'da FORTUNE dergisinin yayınladığı araştırmada, son 3 yıllık ekonomik verilere göre Gübre Fabrikaları T.A.Ş. "Türkiye'nin En Hızlı Büyüyen Şirketi" seçildi.

*According to economic data of the last three years in a research published by the FORTUNE magazine, Gübre Fabrikaları T.A.Ş. was awarded the title of "Turkey's Fastest-Growing Company".*



Mayıs 2010'da Tekirdağ'da alınan yeni depoyla birlikte, şirketin toplam depolama kapasitesi 394 bin tona çıktı.

*The company's total storage capacity reached 394,000 tons along with storage rooms which were purchased in Tekirdağ and fully constructed in Yarımcı.*

Konya Bölge Satış Müdürlüğü'nün açılmasıyla Türkiye genelinde bölge satış müdürlüğü sayımız 7'ye ulaştı. Türkiye genelinde mobil satış temsilcilikleri oluşturuldu.

*After the Konya Regional Sales Directorate was opened, the number of our regional sales directorates in Turkey reached seven. Mobile sales offices were established throughout Turkey.*

Genel Müdür Mehmet Koca, BUSINESS dergisinin yayınladığı "Krizin En Başarılı Yöneticileri" listesinde 36. sırada yer aldı.

*General Manager Mehmet Koca ranked the 36th in the "Most Successful Crisis Managers" list of BUSINESS magazine.*

Türkiye'deki toplam gübre tüketimi bir önceki yıla oranla %5.6 daralmayla 4 milyon 970 bin ton olarak gerçekleşirken, GÜBRETAŞ satışta yeni rekoruna ulaşarak pazar payı %28,5'e çıkardı.

*The fertilizer consumption in Turkey totaled 4,970,000 tons with a shrink by 5.6% compared to previous year, whereas GÜBRETAŞ reached its new record and increased its market share to 28.5%.*

GÜBRETAŞ Eğitim Bursu alan ziraat fakültelerindeki öğrenci sayısı 81'e ulaştı.

*The number of university students receiving GÜBRETAŞ Scholarship reached 81.*

## TÜRKİYE’NİN EN HIZLI BÜYÜYEN ŞİRKETİ GÜBRETAŞ!

*GÜBRETAŞ: TURKEY’S FASTEST GROWING COMPANY!*

“Türkiye’de öncü, dünyada markalaşmış dev bir şirket” olma vizyonunu son yıllardaki başarılı adımlarıyla güçlendiren Gübre Fabrikaları T.A.Ş., gerçekleştirdiği yurtiçi ve yurtdışı önemli yatırımlarıyla da dikkat çekmeye devam ediyor.

Şirketin son yıllardaki performansı, çeşitli kurumlar ve yayınlar tarafından hazırlanan değerlendirme listelerinde de ön plana çıkıyor. Nitekim FORTUNE dergisinin yaptığı araştırmaya göre “Türkiye’nin en hızlı büyüyen 50 şirketi” sıralamasında birincilik GÜBRETAŞ’ın oldu.

İş dünyasının önde gelen yayınlarından FORTUNE (Türkiye) dergisinin Ekim 2010 sayısındaki “Yükselen Yıldızlar” başlıklı dosyada, dünyada ve Türkiye’de hızlı büyüyen şirketler konusu ele alındı. Şirketlerin son 3 yıldaki finansal verilerinden hareketle hazırlanan sıralamada GÜBRETAŞ, toplam getiride %161’lik ortalamayla birinci olurken, hisse başına kâr açısından %304 ve net satışıyla da üç yılda ortalama %51 artış gerçekleştirdi.

*Gübre Fabrikaları T.A.Ş. has been strengthening its vision of becoming a “leader company in Turkey and a giant brand company in the world” through successful steps in recent years and thus attracting attention with significant investments both in Turkey and abroad.*

*The company’s performance in recent years has also been brought to forefront in evaluation lists which were prepared by various institutions and publications. According to a research made by the FORTUNE magazine, GÜBRETAŞ ranked the first in the list of 50 fastest-growing companies in Turkey.*

*The file entitled “Rising Starts” which was published in October 2010 issue of the FORTUNE magazine (Turkish Edition), a leading publication in the business world, covered the fast-growing companies in Turkey and the world. In the list which was prepared on the basis of financial data on companies covering the last three years, GÜBRETAŞ ranked the first with an average of 161% in total return and achieved an increase of 304% in earnings per share and averagely 51% in net sales per year in the last three years.*



Sıralamada GÜBRET AŞ'la ilgili Őu değerlendirmeye yer verildi:

“Kimyevi gbre sektrnn nde gelen firmalarından GBRET AŞ, birok firmanın temkinli hareket ettiği krizde dahi yatırımlarına ara vermedi. Ayrıca, hissedarlarına nakit temettü vermesi ile dikkatleri üzerine ekiyor. 2009 faaliyet döneminde Şirket krizin etkisiyle zarar aıklarken, 2010'da yine krl bir döneme girdi...”

The list covers the following assessment on GBRET AŞ:

“GBRET AŞ, a leading company in the chemical fertilizer sector, hasn't suspended its investments even at the time of crisis, when many companies acted cautiously. Furthermore, it has been attracting attention, as it provides its shareholders with cash dividends. While the company declared loss due to the crisis in the operating cycle of 2009, it reentered a profitable period in 2010...”

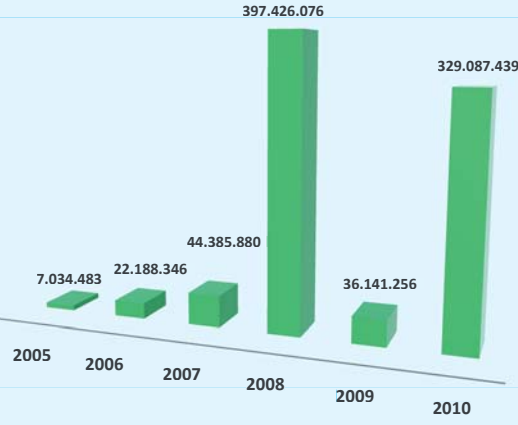
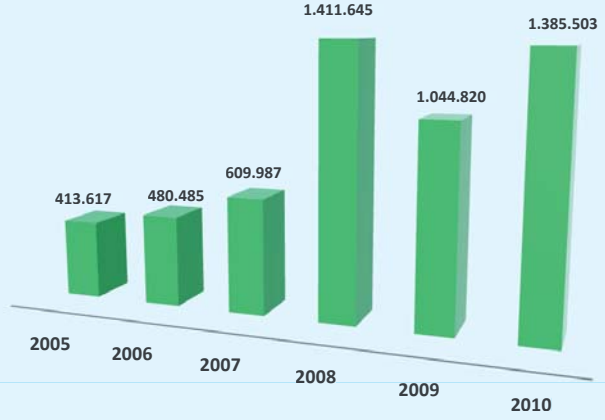
## BİR BAKIŞTA FİNANSAL GÖSTERGELER BALANCE SHEET HIGHLIGHTS

| ÖZET GELİR TABLOSU (TL) <i>INCOME STATEMENT SUMMARY</i>     | 31.12.2010     | 31.12.2009     |
|---|----------------|----------------|
| SATIŞ GELİRLERİ <i>SALES REVENUE</i>                        | 1.385.502.669  | 1.044.820.089  |
| Satışların Maliyeti (-) <i>Cost of Sales</i>                | (-952.029.305) | (-929.795.248) |
| BRÜT KÂR/ZARAR <i>GROSS PROFIT /LOSS</i>                    | 433.473.364    | 115.024.841    |
| Brüt Kâr/Zarar Marjı <i>Gross Profit /Loss Margin</i>       | % 31           | % 11           |
| Faaliyet Giderleri <i>Operating Expenses</i>                | (-104.385.925) | (-78.883.585)  |
| ESAS FAALİYET KÂRI <i>MAIN OPERATING PROFIT</i>             | 329.087.439    | 36.141.256     |
| Esas Faaliyet Kâr Marjı <i>Main Operating Profit Margin</i> | % 24           | % 24           |
| Diğer Gelir - Gider <i>Other Income - Expense</i>           | 18.628.826     | 25.385.495     |
| FAALİYET KÂRI/ZARARI <i>OPERATING PROFIT</i>                | 347.716.265    | 61.526.751     |
| Finansal Gelir - Gider <i>Financial Income - Expense</i>    | (-67.682.908)  | (-103.225.120) |
| VERGİ ÖNCESİ KÂR/ZARAR <i>PROFIT BEFORE TAX</i>             | 280.033.357    | (-41.698.369)  |
| Vergi Gelir/Gideri <i>Tax</i>                               | (-35.062.128)  | (-6.464.938)   |
| DÖNEM KÂRI/ZARARI <i>PERIOD PROFIT / LOSS</i>               | 244.971.229    | (-48.163.307)  |
| Dönem Kar/Zarar Marjı <i>Period Profit / Loss Margin</i>    | % 18           | -% 5           |
| ANA ORTAKLIK PAYI <i>MAIN PARTNER SHARE</i>                 | 119.899.390    | (-59.057.268)  |
| FAVÖK <i>EBIDTA</i>   | 402.017.068    | 155.761.857    |
| FAVÖK Marjı <i>EBIDTA Margin</i>                            | % 29,2         | % 10,2         |

| ÖZET BİLANÇO (TL) <i>SUMMARY BALANCE SHEET</i>  | 12/31/10      | 12/31/09      |
|---|---------------|---------------|
| DÖNEN VARLIK <i>Current Assets</i>              | 974.299.118   | 564.509.432   |
| DURAN VARLIK <i>Fixed Assets</i>                | 1.202.055.279 | 1.232.016.084 |
| VARLIK / AKTİF TOPLAMI <i>Total Assets</i>      | 2.176.354.397 | 1.796.525.516 |
| KVYK <i>Short Term Liabilities</i>              | 1.045.000.658 | 695.057.433   |
| UVYK <i>Long Term Liabilities</i>               | 314.058.037   | 496.175.620   |
| ÖZ KAYNAK <i>Equity Capital</i>                 | 817.295.702   | 605.292.463   |
| KAYNAK / PASİF TOPLAMI <i>Total Liabilities</i> | 2.176.354.397 | 1.796.525.516 |

(TL - Bin)  
(TRL - Thousand)

**NET SATIŞLAR**  
**SALES REVENUE**



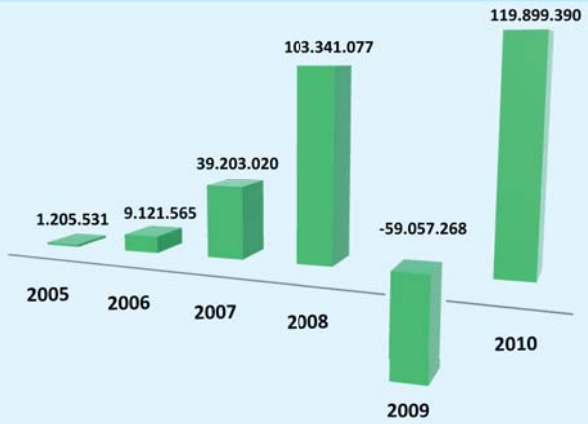
(TL)

(TRL)

**ESAS FAALİYET KÂRI**  
**REAL OPERATING PROFIT**

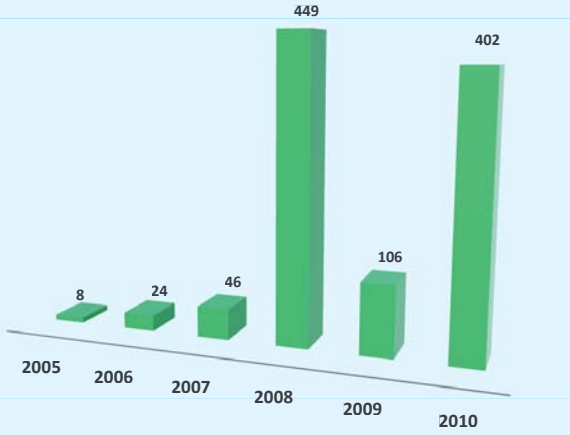
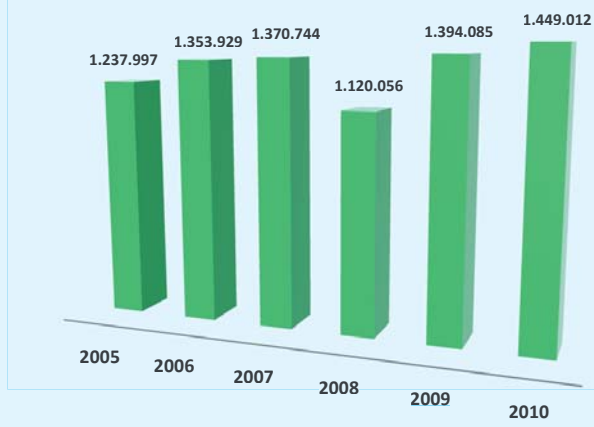
(TL)  
(TRL)

**NET KÂR**  
**NET PROFIT**



(Ton)  
(Tonnes)

**SATIŞ MİKTARI**  
**SALES**

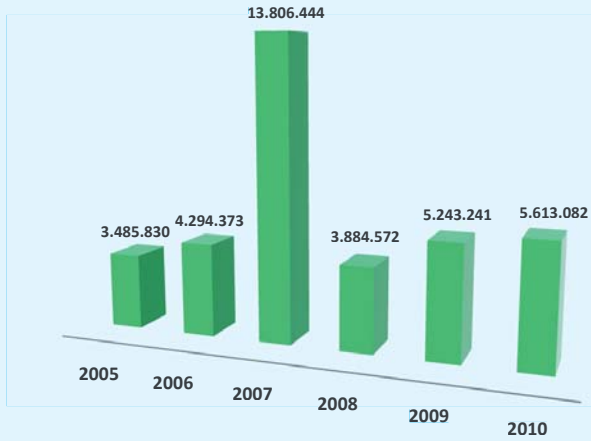


(Milyon TL)  
(Million TRL)

**FAVÖK**  
**EBİDA**

(TL)  
(TRL)

**YATIRIMLAR**  
**INVESTMENT**



## YÖNETİM VE DENETİM KURULU THE BOARD OF DIRECTORS AND THE BOARD OF AUDITORS

**Bedrettin YILDIRIM**

*Yönetim Kurulu Başkanı*

Aynı zamanda 2003 yılından bu yana Tarım Kredi Kooperatifleri Merkez Birliği Genel Müdürü olarak görev yapmaktadır.

Uludağ Üniversitesi Eğitim Fakültesi'nden mezun oldu. Bir süre eğitimci olarak görev yaptıktan sonra 1996'dan itibaren devletin çeşitli kademelerinde yöneticilik yaptı.



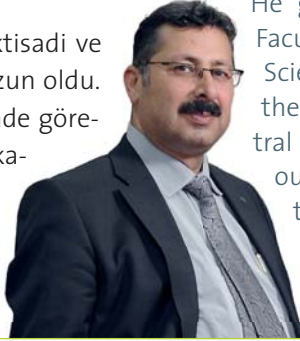
*Chairman Of Board Of Directors*

He has also been working as the General Director of Agricultural Credit Cooperatives Central Union since 2003.

He graduated from Uludağ University, Education Faculty. After working as an educator for a while, he has worked as a manager for different levels of public sector since 1996.

**Necdet DİRİK***Yönetim Kurulu Başkan Vekili*

1982'de Marmara Üniversitesi İktisadi ve İdari Bilimler Fakültesi'nden mezun oldu. 1985 yılında TTK Merkez Birliği'nde görev başladı. Bu kurumun çeşitli kademelerinde görevler üstlendikten sonra 2005 yılında Tedarik ve Pazarlama Daire Başkanı olarak atandı.

*Deputy Chairman Of Board Of Directors*

He graduated from Marmara University, Faculty of Economics and Administrative Sciences in 1982. He started to work at the Agricultural Credit Cooperatives Central Union in 1985. After undertaking various duties at different levels of the institution, he was again appointed as the Head of Supply and Marketing Department in 2005.

**Hamdi GÖNÜLLÜ** *Yönetim Kurulu Üyesi*

1984 yılında Anadolu Üniversitesi Mali Bilimler Fakültesi'nden mezun oldu. 1987'de Müfettiş Yardımcısı olarak çalışmaya başladığı Tarım Kredi Kooperatifleri'nde, halen Krediler Daire Başkanlığı görevini yürütüyor.

*Board Of Directors Member*

He graduated from Anadolu University, Financial Sciences Faculty in 1984. He started to work at the Assistant Inspector of Agricultural Credit Cooperatives in 1987, where he has been continuing his duties as the Head of Credit Department.

**Dr. Erol DEMİR** *Yönetim Kurulu Üyesi*

Gazi Üniversitesi İktisadi ve İdari Bilimler Fakültesi İşletme bölümünü bitirdi. Ankara Üniversitesi Fen Bilimleri Enstitüsü'nde doktorasını tamamladı. Aynı zamanda mali müşavir olan Dr. Demir, halen TTK Merkez Birliği'nde Fon Yönetimi ve Muhasebe Daire Başkanı olarak görev yapıyor.

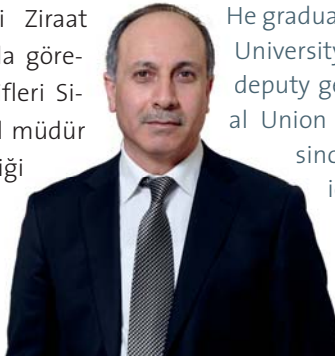
*Board Of Directors Member*

He graduated from Gazi University, Faculty of Economics and Administrative Sciences, Business Management Department. He received his Phd from Ankara University, Institute of Sciences.

Dr. Demir, also a financial advisor, has been working as Head of the Fund Management and Accounting Department at the Agricultural Credit Cooperatives Central Union.

**Yusuf YEŞİL** *Yönetim Kurulu Üyesi*

1983 yılında Atatürk Üniversitesi Ziraat Fakültesi'nden mezun oldu. 1986'da görev başladığı Tarım Kredi Kooperatifleri Sivas Bölge Birliği'nde şeflik ve genel müdür yardımcılığının ardından Bölge Birliği Müdürü oldu. 2004 yılında Tekirdağ Bölge Birliği'ne atandı, 2008'den bu yana ise İzmir Bölge Birliği Müdürü olarak görevini sürdürüyor.

*Board Of Directors Member*

He graduated from Agriculture Faculty, Atatürk University in 1983. After working as a chief and deputy general manager at the Sivas Regional Union of Agricultural Credit Cooperatives since 1986, he became the Regional Union Manager. He was appointed to the Tekirdağ Regional Union in 2004. He has been working as the İzmir Regional Union Manager since 2008.



**Veli ÇELEBİ** *Yönetim Kurulu Üyesi*

Atatürk Üniversitesi Ziraat Fakültesi'nden ziraat yüksek mühendisi olarak 1982'de mezun oldu. Tarım Kredi Kooperatifleri'ne 1986'da katıldı. Kurum içindeki çeşitli görevlerin ardından 2006'da Gaziantep Bölge Birliği Müdürü oldu. 2008 yılında başladığı Tekirdağ Bölge Birliği Müdürlüğü'nü devam ettiriyor.

*Board Of Directors Member*

He graduated from Agriculture Faculty, Atatürk University as a certified agricultural engineer in 1982. He joined the Agricultural Credit Cooperatives in 1986. After working for various positions within the institution, he became the Gaziantep Regional Union Manager in 2006. He has been working as the Tekirdağ Regional Union Manager since 2008.

**Mehmet KOCA** *Yönetim Kurulu Üyesi*

İTÜ Sakarya Mühendislik Fakültesi Endüstri Mühendisliği Bölümü'nden mezun olduktan sonra özel sektörde çeşitli firmalarda yöneticilik yaptı. 2003 yılında genel müdür yardımcısı olarak göreve başladığı GÜBRETAŞ'ta, 2006'dan itibaren Genel Müdürlük ve Yönetim Kurulu üyeliğini sürdürüyor.

*Board Of Directors Member*

After graduating from Istanbul Technical University, Sakarya Engineering Faculty, Industrial Engineering Department, he worked as a manager at various firms in private sector. He started to work as deputy general director at GÜBRETAŞ in 2003, where he has been the General Director and a Board of Directors Member since 2006.

**Selahattin AYDOĞAN** *Denetçi*

Gazi Üniversitesi İktisadi ve İdari Bilimler Fakültesi İşletme Bölümünden mezun olmasının ardından 1988 yılında Tarım Kredi Kooperatifleri'nde çalışmaya başladı. 2005 yılından bu yana bu kurumun Teftiş Kurulu Başkanlığı görevini yürütmektedir.

*Auditor*

After graduating from Gazi University, Faculty of Economics and Administrative Sciences, Business Management Department, he started to work at the Agricultural Credit Cooperatives Central Union in 1988. He has been working as the Head of Inspection Board of the institution since 2005.

**Namık Kemal BAYAR** *Denetçi*

Ankara Üniversitesi Hukuk Fakültesi'ni bitirdikten sonra 1998 yılında Tarım Kredi Kooperatifleri Merkez Birliği'nde avukat olarak göreve başladı. Halen Tarım Kredi Kooperatifleri Merkez Birliği'nde 1. Hukuk Müşaviri olarak görev yapmaktadır.

*Auditor*

After graduating from Ankara University, Law Faculty, he started to work as a lawyer at the Agricultural Credit Cooperatives Central Union in 1998. He has been still working as the 1st Legal Advisor at Agricultural Credit Cooperatives Central Union.

## BAŞKAN'IN MESAJI LETTER FROM CHAIRMAN

## BEDRETTİN YILDIRIM

YÖNETİM KURULU BAŞKANI  
CHAIRMAN OF BOARD  
OF DIRECTORS



## SAYGIDEĞER ORTAKLARIMIZ,

**T**arım sektörünün önemi tüm dünyada giderek artıyor. İklim değişikliği, küresel ısınma gibi sorunlar ve nüfus artışı gıdaya erişimi zorlaştırıyor. Bu nedenle artık tarım, ülkeler açısından stratejik bir sektör haline geldi. Son yıllarda Türk tarımında da önemli gelişmeler yaşanıyor. Ülkemiz bir yandan ekonomik açıdan büyürken, diğer yandan dünyanın 8. büyük tarım ülkesi haline geldi. Tarımın milli gelir ve ihracat içindeki payı arttı.

*2010 YILINDA GÜBRE FABRİKALARI T.A.Ş., TÜM BU SEKTÖREL VE EKONOMİK GELİŞMELERDEN DE YARARLANARAK ÖNEMLİ REKORLARA İMZA ATTI VE "TÜRKİYE'NİN EN HIZLI BÜYÜYEN ŞİRKETİ" ÜNVANINI KAZANDI.*

2010 yılının özellikle ikinci yarısında neredeyse tüm tarım emtialarında fiyat artışına şahit olduk. Ayrıca 2008'de küresel ekonomik kriz nedeniyle düşen dünya gübre tüketimi, tekrar yükselişe geçti. 2011

yılında ise bitki besin maddesi bazındaki dünya gübre talebinin yüzde 4,7'lik bir artışla yaklaşık 177,9 milyon ton seviyesine ulaşacağı tahmin ediliyor.

2010 yılında Gübre Fabrikaları T.A.Ş., tüm bu sektörel ve ekonomik gelişmelerden de yararlanarak önemli rekorlara imza attı ve "Türkiye'nin en

## DEAR SHAREHOLDERS,

The agricultural sector has been gradually becoming more important worldwide. The problems such as climate change and global warming, as well as population growth make it more difficult to access food. Therefore the agriculture has now become a strategic sector for countries. There have been important developments in Turkey's agriculture in recent years. Our country has been growing its economy, and has become the world's 8th largest agricultural country in the world as well. The share of agriculture in national income and export has increased.

We witnessed an increase in prices in almost all agricultural goods particularly in the second half of 2010. Furthermore, the decreasing fertilizer consumption worldwide, deriving from the global economic crisis of 2008 started to rise again. It's estimated that the world fertilizer demand based on nutrients is likely to reach 177.9 million tonnes with an increase of approximately 4.7 percent in 2011.

The Gübre Fabrikaları T.A.Ş. also broke significant records by benefiting from all these sectoral and economic developments and assumed the title of "Turkey's fastest-growing company" in 2010. The strategic steps which have been taken in recent years became the milestones of this growth. The current data shows what

hızlı büyüyen şirketi” ünvanını kazandı. Son yıllarda ortaya konan stratejik adımlar, bu büyümenin yapıtaşlarını oluşturdu. Özellikle kaynaklara yakın olma stratejisiyle gerçekleştirdiğimiz Razi Petrokimya yatırımının ne denli yerinde bir karar olduğu bugünkü verilerle ortaya çıkıyor.

Tüm bu başarılarla imza atarken sosyal platformdaki rolümüzü de unutmamak. Tarım Kredi Kooperatifleri ve GÜBRETAS bünyesindeki 1500’e yakın ziraat mühendisi, Türkiye’nin dört bir yanında köylere ulaşarak bilinçli tarım için çiftçilerimize eğitimler veriyor. Yine “Bilinçli Üretici Kazanır” sloganıyla düzenlediğimiz seminerler aracılığıyla üniversitelerdeki akademisyenler ile çiftçileri buluşturduk. Tarımla ilgili bilimsel çalışmalara desteğimiz de sürüyor. Eylül ayında İzmir’de gerçekleştirilen 5. Ulusal Bitki Besleme ve Gübre Kongresi’nin ana sponsorluğunu da GÜBRETAS üstlendi.

Tarımin geleceği açısından önemseydiğimiz bir sosyal sorumluluk projesi olarak, 2007’de başlattığımız ziraat fakültelerinde okuyan ihtiyaç sahibi çiftçi çocuklarına eğitim bursu desteğini devam ettiriyoruz. 25 ziraat fakültesinde toplam 81 üniversite öğrencisi, GÜBRETAS’ın eğitim bursuyla geleceğe hazırlanıyor. Yine Tarım Kredi Kooperatifleri iştiraklerinin güç birliğiyle oluşturulan ve GÜBRETAS’ın kurucu üyesi olduğu TAREKSAV (Tarım Kredi Kooperatifleri Eğitim, Kültür ve Sağlık Vakfı) aracılığıyla da 615 üniversite öğrencisine burs imkânı sağlandı. Ülkemizdeki tarımın gelişmesi adına eğitime verdiğimiz desteği, her yıl biraz artırarak sürdürme gayretindeyiz.

Ülkemizin ekonomik gücü gün geçtikçe artıyor. Türkiye ekonomisindeki olumlu gelişmelerin ve sektörel avantajların rüzgârıyla GÜBRETAS olarak, 2011 yılında da başarı çizgisini geliştirmeyi ve paydaşlarımızın memnuniyetini yükseltmeyi hedefliyoruz. 2010’daki başarılarında emeği geçen yönetici ve çalışanlarımız ile tüm paydaşlarımıza teşekkür ederken, kazançlı bir yıl temenni ediyorum.

an appropriate decision it was to make the Razi Petrokimya investment that we have implemented in line with the strategy of being close to resources.

In the course of all these achievements, we have never forgotten our role in social platform as well. Approximately 1,500 agricultural engineers from Agricultural Credit Cooperatives and GÜBRETAS have been reaching all villages throughout Turkey and training our farmers for the sake of conscious agriculture. We have also brought together academics at universities and farmers through the seminars that we organized under the slogan of “Conscious Producers Win.” Our support for scientific studies concerning agriculture has been continuing as well. GÜBRETAS was the main sponsor of the 5th National Plant Nutrition and Fertilizer Congress which was held in İzmir in September.

As a social responsibility project which is important to us in terms of the future of agriculture, since 2007 we have been providing scholarships for impoverished farmers’ children studying agriculture at university since 2007. A total of 81 university students studying at 25 agricultural faculties have been preparing for future thanks to scholarships provided by GÜBRETAS. Furthermore, 615 university students were provided with scholarships through TAREKSAV (Agricultural Credit Cooperatives Education, Culture and Health Foundation), which was established in cooperation with subsidiaries of Agricultural Credit Cooperatives along with the founding member GÜBRETAS. We are determined to continue our educational support aimed at agricultural development in our country by gradually enhancing it each year.

The economic power of our country has been increasing day by day. With the wind of positive developments in Turkey’s economy, as well as sectoral advantages, GÜBRETAS also aims at enhancing its success and increasing its shareholders’ satisfaction in 2011. I would like to thank all managers and employees who have contributed to our achievements, as well as all our shareholders, and wish you a fruitful year.

## GENEL MÜDÜR'ÜN MESAJI LETTER FROM GENERAL MANAGER



**MEHMET KOCA**  
GENEL MÜDÜR  
GENERAL MANAGER

## SAYGIDEĞER ORTAKLARIMIZ,

**Y**arım yüzyılı aşkın süredir ülkemizdeki tarım ve sanayi sektörlerinin önemli halkalarından biri olan Gübre Fabrikaları T.A.Ş., küresel krizin etkilerinden sıyrıldığımız 2009 yılını satış rekoruyla tamamlamıştı. Şirket olarak esas aldığımız sürdürülebilir başarı hedefi doğrultusunda bundan bir yıl önce, 2010'un da GÜBRETAS için bir yükseliş yılı olacağını ifade etmiştik.

Nitekim hedeflerimize bir bir ulaşarak yola devam ediyoruz. GÜBRETAS, 2010 yılında 1 milyon 456 bin tonluk gübre satışıyla bu alanda rekorunu geliştirdi, üretimini önceki yıla oranla artırdı.

**2010'DA ÜLKEMİZDEKİ  
GÜBRE TÜKETİMİ YÜZDE 5,6  
ORANINDA DARALIRKEN,  
ULAŞTIĞIMIZ BU SATIŞ ARTIŞI  
SAYESİNDE PAZAR PAYIMIZ DA  
YÜZDE 28,5'E YÜKSELDİ**

Üstelik 2010'da ülkemizdeki gübre tüketimi yüzde 5,6 oranında daralırken, ulaştığımız bu satış artışı sayesinde pazar payımız da yüzde 28,5'e yükseldi. Yıla başlarken 650 milyon TL civarında olan İMKB'deki piyasa değerimiz ise 2010 yılını 1,5 milyar TL seviyesine yükselerek tamamladı.

Bunların yanında GÜBRETAS, çeşitli kurum ve yayınların hazırladığı performans sıralamalarında geçen yıllarda olduğu gibi yine üst basamaklardaki yerini korudu. Fortune dergisinin yayınladığı

## DEAR SHAREHOLDERS,

Gübre Fabrikaları T.A.Ş., among important chains of agricultural and industry sectors in our country for more than a half century, closed the year 2009 with sales records after our recovery from impacts of the global crisis. In line with our company's sustainable success target that we consider as basis, we stated last year that the year 2010 would be the year of rise for GÜBRETAS as well.

As a matter of fact, we have been reaching our goals one by one and keep going. GÜBRETAS broke its own record in the field with fertilizer sales totaling 1,456,000 tons in 2010 and thus increased its production, compared to last year. What's more, the fertilizer consumption shrunk by 5.6 percent in our country in 2010, whereas our market share climbed to 28.5 percent thanks to this increase in price. Our market value totaling approximately 650 million TL at the Istanbul Stock Exchange (İMKB) early in 2010 climbed up to 1.5 billion TL at the end of the year.

In addition, GÜBRETAS has been maintaining its top position in performance orders which are prepared by various institutions and publications just like in the past. It has also succeeded in ranking first in a research entitled "Turkey's Fastest Growing Companies" published by the Fortune Magazine (Turkish Edition).

All these successes have been driven by our strategy of "owning international raw material re-

“Türkiye’nin En Hızlı Büyüyen Şirketleri” araştırmasında ise birincilik kürsüsüne çıkmayı başardı.

Ulaşılan tüm bu başarılar, 2005 yılında belirlediğimiz “uluslararası hammadde kaynaklarına sahip olma” stratejimizin ve “Türkiye’de öncü, dünyada markalaşmış bir şirket olma” vizyonumuzun ivmesiyle oluşan adımlardır. Bu perspektif korunduğu sürece, önümüzdeki yıllarda GÜBRETAŞ’ın çok daha önemli noktalara ulaşacağı inancındayız.

Tek tedarikçisi olduğumuz ve aynı zamanda ana hissedarımız Tarım Kredi Kooperatifleri ile 2010 yılında daha güçlü bir sinerji oluşturmamızın satış, tedarik ve pazar payı rekorlarında önemli payı bulunuyor. Yıl boyunca düzenlediğimiz satış kampanyalarıyla bu tarihi başarıda emeği bulunan Tarım Kredi Kooperatifleri ve diğer satış noktalarımıza, eriştikleri hedefler ve gösterdikleri performansla göre çeşitli hediyeler vererek teşekkür ettik.

Satış ve lojistik yatırımları da sürdürüldü. Yedinci bölge satış müdürlüğü Konya’da açılırken, bunun yanında yeni bir uygulamayla Türkiye’nin 13 noktasında mobil satış temsilcilikleri oluşturduk.

Ana faaliyet konumuzun yanı sıra, iştiraklerimizde de önemli gelişmeler yaşandı. 2010’da üretim ve kârlılık artışı sağlanan Razi Petrokimya’nın bünyesinde, Raintrade Dış Ticaret A.Ş. İstanbul’da faaliyete geçti. Deniz taşımacılığı sektöründeki NEGMAR Denizcilik’de ise 2010 yılında alınan iki yeni kuru yük gemisiyle taşıma kapasitesi 105 bin DWT’a çıkarıldı. Ayrıca NEGMAR, iki ro-ro gemisiyle İstanbul Lines ile lojistik taşımacılığı alanındaki Etis Lojistik firmalarını bünyesine katıp daha güçlü bir iştirake dönüştü.

2011 yılı için de büyümeye yönelik yeni hedefler belirledik. Bu yılın, bir önceki yıldan daha da büyük başarılar getirmesini temenni eder, çalışmalarımızda desteklerini hiçbir zaman eksik etmeyen yönetim kurulumuza ve Yönetim Kurulu Başkanımıza; tüm müşterilerimize, paydaşlarımıza, çalışanlarımıza ve ana hissedarımız Tarım Kredi Kooperatifleri’ne teşekkürlerimi sunarım.

sources” and vision of “becoming a leader company in Turkey and a brand company in the world” that we determined in 2005. As long as this perspective is maintained, we believe that GÜBRETAŞ will be able to be in a much more important position in upcoming years.

A stronger synergy that we have created with Agricultural Credit Cooperatives, our main shareholder, for which we are the sole supplier, has a significant share in all these sales, supply and market share records. In line with their achievements and performances, we also gave various gifts to Agricultural Credit Cooperatives and other points of sales which have contributed to our historic success through our sales campaigns covering the entire year and thus thanked them.

The sales and logistic investments have also been sustained. We opened the seventh regional sales directorate in Konya, as well as established mobile sales offices at 13 locations in Turkey as a new application.

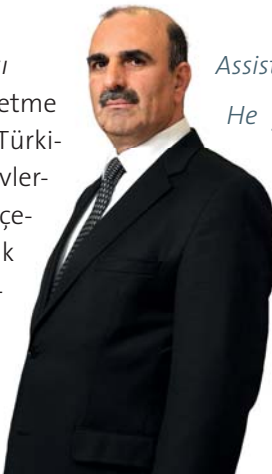
Besides our main area of activity, important developments also occurred with regard to our subsidiaries. The Raintrade Dış Ticaret A.Ş. came into operation in Istanbul under Razi Petrochemical, where we could provide production and an increase in profitability in 2010. Moreover, the transport capacity of NEGMAR Denizcilik A.Ş., another subsidiary of us in the maritime transportation sector, was increased to 105,000 DWT thanks to two new dry cargo vessels purchased in 2010. Furthermore, NEGMAR incorporated Istanbul Lines with two ro-ro ships and Etis Logistic companies operating in the logistic transportation field in its own structure and thus turned into a stronger subsidiary.

We set new goals aimed at growth for the year 2011 as well. I wish that this year will bring more success than previous years, and I would also like to thank our board of directors which has always supported us in our work and our Chairman of Board of Directors, all our customers, shareholders, employees and Agricultural Credit Cooperatives, namely, our main shareholder.

## ŞİRKET ÜST YÖNETİMİ TOP MANAGEMENT OF THE COMPANY

**Ferhat ŞENEL** Genel Müdür Yardımcısı

1984 yılında İstanbul Üniversitesi İşletme Fakültesi'ni bitirdi. 1998 yılına kadar Türkiye Kalkınma Bankası'nda çeşitli görevlerde bulundu. 1998-2004 döneminde çeşitli kuruluşlarda üst düzey yöneticilik yaptıktan sonra 2004 yılından itibaren Gübre Fabrikaları T.A.Ş.'de Genel Müdür Yardımcısı olarak görev yapmaya başladı.

*Assistant General Manager*

*He graduated from Faculty of Business Administration, Istanbul University in 1984. He worked for various positions at the Development Bank of Turkey until 1998. After working as a senior manager at various institutions between 1998 and 2004, he has been working as Assistant General Manager at the Gübre Fabrikaları T.A.Ş. since 2004.*

**Tahir OKUTAN** Genel Müdür Yardımcısı

1988'de Atatürk Üniversitesi Ziraat Fakültesi'ni ve 1998'de Anadolu Üniversitesi İktisat Fakültesi'ni bitirdi. Ardından Dumlupınar Üniversitesi Sosyal Bilimler Enstitüsü'nde yüksek lisans yaptı. Tarım Kredi Kooperatifleri'nde çeşitli üst düzey görevlerde bulunduktan sonra 2006 yılında Gübre Fabrikaları T.A.Ş.'de Genel Müdür Yardımcısı olarak göreve başladı.

*Assistant General Manager*

*He graduated from Agriculture Faculty, Atatürk University in 1988 and Faculty of Economics, Anadolu University in 1998. Afterwards, he received a master's degree from the Institute of Social Sciences, Dumlupınar University. After working in senior positions at Agricultural Credit Cooperatives, he started to work as Assistant General Manager of Gübre Fabrikaları T.A.Ş. in 2006.*

**Osman BALTA** Genel Müdür Yardımcısı

Yüksek öğrenimini İ.T.Ü. Sakarya Mühendislik Fakültesi Makine Mühendisliği bölümünde tamamladı. 1989 yılında Türkiye Gemi Sanayi A.Ş.'de proje mühendisi olarak iş hayatına başladı. 2009 yılına kadar özel sektörde çeşitli üst düzey görevlerde bulundu. 2009'dan itibaren Gübre Fabrikaları T.A.Ş.'de Genel Müdür Yardımcısı olarak görev yapıyor.

*Assistant General Manager*

*He finished higher education at the Department of Machinery Engineering, Sakarya Engineering Faculty, Istanbul Technical University. He started to work as a project engineer at the Türkiye Gemi Sanayi A.Ş. in 1989. He worked for various positions in private sector until 2009. He has been working as Deputy General Manager of Gübre Fabrikaları T.A.Ş. since 2009.*

**İsmail BABACAN** Genel Müdür Yardımcısı

Yüksek öğrenimini Boğaziçi Üniversitesi Fen-Edebiyat Fakültesi Tarih bölümünde tamamladıktan sonra 1985-1987 arasında Marmara Üniversitesi İlahiyat Fakültesi'nde yüksek lisans yaptı. Bir süre öğretmenlik yaptıktan sonra, özel sektörde yöneticilik görevlerinde bulundu. 2009 yılında Gübre Fabrikaları T.A.Ş.'de Genel Müdür Yardımcısı olarak göreve başladı.

*Assistant General Manager*

*After finishing higher education at the Department of History, Faculty of Arts and Sciences, Boğaziçi University, he received his master's degree from the Religious Studies Faculty, Marmara University in 1985-1987. After working as a teacher for a while, he worked as a manager in private sector. He started to work as Assistant General Manager of Gübre Fabrikaları T.A.Ş. in 2009.*

Bakanlar Kurulu 6 Kasım'da Gübre Fabrikaları'nın kurulması kararını aldı. Türk çiftçisinin kimyevi gübrelerden yararlanarak yüksek verimli ve kaliteli ürünler elde etmesi fikrinden yola çıkılarak, Ziraat Bankası öncülüğünde Ziraat Donatım Kurumu, Şeker Fabrikaları, Sümerbank, Etibank, Makine Kimya Endüstrisi ve Fertilizer Corporation of America A.G. şirketinin ortaklığıyla Gübre Fabrikaları Türk Anonim Şirketi (GÜBRETAŞ) kuruldu.



1952

*The Minister's Assembly approved the inauguration of the Fertilizer Company as per their decree dated November 6th. Gübre Fabrikaları Türk Anonim Şirketi (GÜBRETAŞ) was founded under leadership of Ziraat Bank and in partnership of Ziraat Donatım Kurumu, Şeker Fabrikaları, Sümerbank, Etibank, Makine Kimya Endüstrisi and the Fertilizer Corporation of America A.G. with the objective of offering chemical fertilizers to the Turkish farmer to cultivate top quality products with high yield.*

Gübre Fabrikaları T.A.Ş. tarafından İskenderun Sarıseki'de "Türkiye'nin ilk kimyevi gübre fabrikası" kuruldu. Yılda 100.000 ton üretim kapasitesine sahip fabrikada NSP gübresi üretilmeye başlandı.

1954

*Gübre Fabrikaları T.A.Ş. completed "Turkey's first chemical fertilizer plant" in İskenderun Sarıseki. The annual 100.000 tones capacity plant started producing NSP.*

İzmit Yarımca'da ikinci fabrika açıldı.

*The second plant opens in İzmit – Yarımca.*

1961

1968

İskenderun fabrikasında, içerdiği etkin madde ( $P^2O^5$ ) oranı NSP'ye göre daha yüksek olan TSP gübresinin üretimine başlandı.

*İskenderun plant starts producing TSP instead of NSP, which has a higher ratio of active content ( $P^2O^5$ ).*

Yarımca fabrikasında TSP üretimine geçildi. Yılda 75.000 ton kapasiteli fosforik asit ünitesi işletmeye alındı.



1974

1978

*Yarımca plant also starts producing TSP. The annual 75.000 tones capacity Phosphoric acid unit with annual capacity of 75.00 tones starts production.*

200 bin ton kapasiteli kompoze gübre (NPK-1) fabrikası faaliyete geçti. GÜBRETAŞ kompoze gübre üretim teknolojisini ilk kez Türkiye'ye getirerek o tarihe kadar ithal edilmekte olan kompoze ürünleri çiftçilerimizin kullanımına sundu.

*The annual 200.000 tones production capacity compound fertilizer (NPK-1) plant is activated. GÜBRETAŞ becomes the first company to bring compound fertilizer technology to Turkey and started to produce compound products for the domestic market, which were previously imported.*



Türk çiftçisini toprak analizi sonuçlarına göre gübreleme yapmaya teşvik etmek amacıyla Yarımca ve İskenderun tesislerinde "Toprak Analiz Laboratuvarı" kuruldu.

İstanbul Menkul Kıymetler Borsası (İMKB) faaliyete geçti. Borsa'da ilk işlem gören 16 hisse senedi arasında Gübre Fabrikaları T.A.Ş. hisseleri de vardı.

Özelleştirme İdaresi'nden Ziraat Bankası bünyesinde bulunan GÜBRETAŞ hisseleri Tarım Kredi Kooperatifleri Merkez Birliği'nce satın alındı. Böylece şirketin %83.85'ine Tarım Kredi Kooperatifleri sahip oldu.

İskenderun'da sıvı gübre deneme üretimleri başladı.

*Liquid fertilizer test production starts at Iskenderun.*



1985

*"Soil Property Analysis Laboratories" were opened at the Yarımca and Iskenderun plants with the aim to encourage Turkish farmers to use fertilizers according to the local soil property analysis results.*

1986

*The Istanbul Stock Exchange (İMKB) opens. Gübre Fabrikaları T.A.Ş. shares were amongst the first 16 to be traded on the stock exchange market.*

1989

Yarımca'da kompoze gübre (NPK-2) fabrikası kuruldu.  
*Yarımca compound fertilizer plant was activated.*

1993

*Shares of GÜBRETAŞ belongs to Ziraat Bankası has been bought from Privatization Administration by Tarım Kredi Kooperatifleri Merkez Birliği. Thus 83.85% of the company ownership belonged to Tarım Kredi Kooperatifleri.*

1994

2002

İmzalanan protokolle GÜBRETAŞ, Tarım Kredi Kooperatifleri'nin gübrede tek tedarikçisi oldu.

*GÜBRETAŞ became the sole fertilizer provider of the Tarım Kredi Kooperatifleri by protocol.*

2004

Satış ağını güçlendirmek üzere İzmir ve Samsun'da Bölge Satış Müdürlükleri kuruldu. Lojistik verimliliği artırmak amacıyla İzmir'den gübre sevkiyatlarına başlandı.

*Regional Sales Directorates were opened in Izmir and Samsun to improve the sales network. Fertilizer transport started from Izmir to increase logistical efficiency.*

İskenderun tesislerinin liman işletmesi 25 yıllığına devredildi. İzmir ve Samsun tesisleri faaliyete geçti. Ziraî ilaç sektöründe faaliyet göstermek üzere Manisa'da kurulu bir şirketin tesisleri satın alındı.

2007

*Port management of İskenderun facilities was leased to another company for 25 years. The İzmir and Samsun facilities are activated. GÜBRETASŞ purchases a facility in Manisa to become a player in the herbicide/pesticide industry.*



*The consortium with 50% share by GÜBRETASŞ acquires Razi Petrochemicals in Iran, standing out as Turkey's largest non-domestic industrial investment. GÜBRETASŞ acquires 40% share of NEGMAR Marine Investments Plc to start activity in sea transportation.*

GÜBRETASŞ'ın %50 paya sahip olduğu konsorsiyum, İran'daki Razi Petrokimya'yı satın alarak Türkiye'nin yurtdışındaki en büyük sanayi yatırımını gerçekleştirdi. Deniz taşımacılığı alanında NEGMAR Denizcilik Yatırım A.Ş.'ye %40 payla ortak olundu.

2008



Kriz'e rağmen satışta rekor kıran GÜBRETASŞ, yatırımlara ara vermedi ve zirai ilaç sektörü için Tarım Kredi Kooperatifleri stratejik ortaklığıyla kurduğu TARKİM Bitki Koruma Sanayi ve Tic. A.Ş.'yi Manisa'da hizmete açtı.

2009

*Breaking sales records regardless of the global financial crisis GÜBRETASŞ continued investments and opened TARKİM Bitki Koruma Sanayi ve Tic. A.Ş. (Crop Protection Industry and Trade Plc.) in Manisa for herbicide/pesticide sector in strategic partnership with Agricultural Credit Cooperatives.*

GÜBRETASŞ, tarihinin en yüksek satış, pazar payı, kârlılık ve borsa performansı oranlarına ulaştı. İştirakler bünyesine yeni şirketler katıldı. Depolama kapasitesi 394 bin tona çıkarken, Konya Bölge Satış Müdürlüğü faaliyete girdi.

2010

*GÜBRETASŞ, reached its historic record by highest sales, market share, profit and stock exchange performance. The warehouse capacity reached 394 thousand tones and the Konya Regional Sales Directorate kicked in.*

## 59. OLAĞAN GENEL KURUL GÜNDEMİ

## AGENDA OF 59<sup>TH</sup> SHAREHOLDER'S MEETING

DÖNEMİ : 01.01.2010 31.12.2010

PERIOD : 01.01.2010 – 31.12.2010

TOPLANTI TARİHİ : 14.04.2011

MEETING DATE : 14.04.2011

SAAT : 10:00

TIME : 10:00

YER : GENEL MÜDÜRLÜK

PLACE : Head Office

1. Açılış ve Başkanlık Divanının teşkili (Oy toplama memurları ile Genel Kurul Katibinin tespiti),
2. Toplantı Tutanağının imzalanması hususunda başkanlık divanına yetki verilmesi,
3. 2010 yılı hesap ve işlemlerine dair Yönetim Kurulu Faaliyet Raporu ve Denetim Kurulu Raporunun okunarak görüşülmesi,
4. 2010 yılı Bağımsız Dış Denetim özet raporunun okunması,
5. 31 Aralık 2010 tarihli Bilanço ve Kar/Zarar hesaplarının tasdiki,
6. Şirket Ana Sözleşmesinin 49. maddesi gereğince Kar Dağıtımı hakkında karar ittihazi,
7. Yönetim Kurulu Üyelerinin ibrası,
8. Denetim Kurulu Üyelerinin ibrası,
9. Kar dağıtım politikaları hakkında bilgilendirme,
10. Yönetim Kurulunca seçilmiş Bağımsız Dış Denetim Firmasının Genel Kurulca onaylanması,
11. Varlık transfer işlemleri Değerleme Raporu'nun sunulması,

1. Opening and formation of the Meeting Administrators (election of Scrutineers and Meeting Secretary).
2. Authorization of the Meeting Administrators for signing Minutes of the Shareholders Meeting.
3. Presentation of reports of the Executive Committee and Statutory Auditors concerning accounts and transactions in 2010.
4. Presentation of the Independent Report of Auditors.
5. Approval of the Balance Sheet as of December 31, 2010 and the Income Statement for the year ended.
6. Decision on profit appropriation under article 49 of the Company's Articles of Association,
7. Liabilities of members of the board of directors.
8. Liabilities of Auditors.
9. Informing about policy of profit distribution.
10. Approval of independent Auditor company selected by board of directors.

12. 2010 yılında yapılan bağış ve yardımlar,
  13. Yönetim Kurulu Üyelerinin seçimi,
  14. Denetim Kurulu Üyelerinin seçimi,
  15. Yönetim ve Denetim Kurulu Üyelerine verilecek ücretin tespiti,
  16. Türk Ticaret Kanunu'nun 334. ve 335. maddeleri gereğince Yönetim Kurulu Üyelerine izin verilmesi,
  17. Teklif ve Temenniler,
  18. Kapanış.
11. Presentation of Valuation Report of Asset Transfer Transactions.
  12. Donations and Aids in 2010.
  13. Election of the member of the Board of directors.
  14. Election of member of Auditors Committee.
  15. Determining the salary of the member of the Board of Directors and Auditors Committee.
  16. Providing allowance to members of the board of directors In accordance with 334 and 335. article of the Turkish Commercial Code.
  17. Wishes and recommendations
  18. Closing.

Seri:XI No:29 Sayılı Sermaye  
Piyasası Kurulu Tebliğine  
İstinaden Hazırlanmış

*Pursuant To The Capital  
Market Board Communique  
Series:XI No:29*

# **YÖNETİM KURULU FAALİYET RAPORU**

ANNUAL REPORT OF  
THE BOARD OF  
DIRECTORS

## **I. GİRİŞ**

**A. RAPORUN DÖNEMİ:**  
01.01.2010 - 31.12.2010

**B. ORTAKLIĞIN ÜNVANI:**  
Gübre Fabrikaları Türk  
Anonim Şirketi

## **I. INTRODUCTION**

**A. REPORTING PERIOD:**  
01.01.2010 - 31.12.2010

**B. CORPORATE'S NAME:**  
Gübre Fabrikaları Türk Anonim  
Şirketi



## C. YÖNETİM KURULU ÜYELERİ

## C. BOARD OF DIRECTORS

### DÖNEMDE GÖREV YAPANLAR *Members of the Board of Directors in Term of Office:*

|                                    |                    |  |
|------------------------------------|--------------------|--|
| Başkan <i>Chairman</i>             | Bedrettin YILDIRIM | (11.08.2005 tarihinden itibaren) <i>(since 11.08.2005)</i> |
| Başkan Vekili <i>Vice Chairman</i> | Necdet DİRİK       | (25.10.2005 tarihinden itibaren) <i>(since 25.10.2005)</i> |
| Üye <i>Member</i>                  | Hamdi GÖNÜLLÜ      | (31.03.2005 tarihinden itibaren) <i>(since 31.03.2005)</i> |
| Üye <i>Member</i>                  | Dr. Erol DEMİR     | (10.04.2009 tarihinden itibaren) <i>(since 10.04.2009)</i> |
| Üye <i>Member</i>                  | Yusuf YEŞİL        | (30.03.2007 tarihinden itibaren) <i>(since 30.03.2007)</i> |
| Üye <i>Member</i>                  | Veli ÇELEBİ        | (26.09.2008 tarihinden itibaren) <i>(since 26.09.2008)</i> |
| Üye <i>Member</i>                  | Mehmet KOCA        | (31.03.2006 tarihinden itibaren) <i>(since 31.03.2006)</i> |

## D. DENETİM KURULU

## D. BOARD OF AUDITORS

Selahattin AYDOĞAN

(31.03.2005 tarihinden itibaren)

Selahattin AYDOĞAN

(since 31.03.2005)

Namık Kemal BAYAR

(10.04.2009 tarihinden itibaren)

Namık Kemal BAYAR

(since 10.04.2009)

Yönetim ve Denetim Kurulu üyeleri, Şirket ana sözleşmesi ve Türk Ticaret Kanunu'nda belirtilen yetkilere sahiptir.

The members of the Boards of Directors and Auditors are entitled to use the powers provided in the articles of association of the company and the Turkish Commercial Code.

## E. SERMAYE YAPISI

## E. CAPITAL STRUCTURE

Şirketimizin kayıtlı sermayesi 31.12.2010 tarihi itibarıyla 200.000.000 TL, ödenmiş sermayesi ise 83.500.000 TL'dir.

As of 31.12.2010, registered capital of the company is 200.000.000 TL and issued capital is 83.500.000 TL.

Şirketimizin ortaklık yapısı Tablo 1'de gösterilmiştir.

Accordingly, partnership structure of the company is shown in Table 1:

**Tablo 1** *Table 1*

### GÜBRE FABRİKALARI T.A.Ş. SERMAYE YAPISI *Gübre Fabrikaları T.A.Ş. Capital Structure*

| Ortaklarımız <i>Shareholders</i>  | Hisse Tutarı<br><i>Amount of Share</i> | Pay<br><i>Share</i> |
|---|--|---------------------|
| Türkiye Tarım Kredi Kooperatifleri Merkez Birliği<br><i>Central Union of Turkish Agricultural Credit Cooperatives</i> | 63.421.152                             | 75,95%              |
| Diğer <i>Others</i>   | 20.078.848                             | 24,05%              |
| Toplam <i>Total</i>   | 83.500.000                             | 100,00%             |

## F. TESİSLERİMİZ İLE İLGİLİ BİLGİLER

Şirketimiz tesis, depo ve idari binalar ile geliştirmeye müsait arazilerden oluşan, 139.761 m<sup>2</sup>'si kapalı alan olmak üzere toplam 340.634 m<sup>2</sup>'lik gayrimenkul varlığına sahiptir. Bu gayrimenkullerin yer aldığı, arsa ve kapalı alanların dağılımı bölgesel olarak aşağıda listelenmiştir.

## F. INFORMATION ABOUT OUR FACILITIES

Our Company reached a total real state area of 340.634 sqm, of which 139.761 covered including warehouses, business buildings and lands, which can be improved. All regional distribution of buildings and lands are listed below Table 2:

**Tablo 2** Table 2

| GAYRİMENKULLER <i>Real Estate</i>                          |            |         |
|--|------------|---------|
| Kapalı Alanlar (m <sup>2</sup> ) <i>Covered Area (sqm)</i> |            | 139.761 |
| Yönetim <i>Management</i> :                                |            | 4.067   |
| Genel Müdürlük <i>Head Office</i>                          |            | 1.592   |
| Yarımcı Tesisleri–Ofis <i>Yarımcı Facilities–Office</i>    |            | 2.145   |
| Ankara Bölge–Ofis <i>Ankara Office</i>                     |            | 120     |
| Samsun–Ofis <i>Samsun Office</i>                           |            | 210     |
| Üretim Tesisleri <i>Production Facilities</i>              |            | 77.559  |
| Yarımcı Tesisleri <i>Yarımcı Facilities</i>                | Kocaeli    | 41.754  |
| İzmir Tesisleri <i>İzmir Facilities</i>                    | İzmir      | 1.750   |
| İskenderun Tesisleri <i>İskenderun Facilities</i>          | İskenderun | 34.055  |
| Depolar <i>Warehouses</i>                                  |            | 58.135  |
| Yarımcı Deposu <i>Yarımcı Warehouse</i>                    | Kocaeli    | 9.813   |
| Köseköy Deposu <i>Köseköy Warehouse</i>                    | Kocaeli    | 6.664   |
| Helvacı Deposu <i>Helvacı Warehouse</i>                    | İzmir      | 14.720  |
| İzmir Foça Deposu <i>İzmir Foça Warehouse</i>              | İzmir      | 2.502   |
| Samsun Deposu <i>Samsun Warehouse</i>                      | Samsun     | 6.324   |
| Akçay Deposu <i>Akçay Warehouse</i>                        | İskenderun | 10.923  |
| Tekirdağ Depo <i>Tekirdağ Warehouse</i>                    | Tekirdağ   | 7.189   |

Gübretaş Yarımcı tesislerinde 685.000 ton/yıl kimyevi gübre, İzmir tesislerinde 25.000 ton/yıl sıvı ve toz gübre kapasitesi olmak üzere toplam üretim kapasitesine sahiptir.

Yarımcı Facilities has 685.000 ton/year fertilizer production capacity and İzmir Facilities has 25.000 ton/year liquid and powder fertilizer production capacity.

**Tablo 3** Table 3

| GÜBRE FABRİKALARI T.A.Ş. GÜBRE ÜRETİM KAPASİTESİ (TON) <i>Gübre Fabrikaları T.A.Ş. Fertilizer Production Capacity (Ton)</i> |         |
|---|---------|
| TESİSLER <i>FACILITIES</i>  | 2010    |
| YARIMCA   |         |
| TSP <i>TSP</i>  | 185.000 |
| KOMPOZE GÜBRE (NPK 1) <i>COMPOUND FERTILIZER (NPK 1)</i>  | 200.000 |
| KOMPOZE GÜBRE (NPK 2) <i>COMPOUND FERTILIZER (NPK 2)</i>  | 300.000 |
| TOPLAM <i>TOTAL</i>   | 685.000 |
| İZMİR   |         |
| Sıvı & Toz Gübre <i>Liquid and Powder Fertilizer</i>  | 25.000  |
| GENEL TOPLAM <i>GRAND TOTAL</i>   | 710.000 |

Gübretaş'a ait olan depoların toplam kapasitesi 394.000 tondur.

The total capacity of our warehouses is 394.000 Ton.

**Tablo 4** Table 4

| DEPOLAMA KAPASİTELERİ <i>Warehouse Capacity</i> |                                      |
|---|--------------------------------------|
| Bölge <i>Regional Warehouse</i>                 | Kapasite (Ton) <i>Capacity (Ton)</i> |
| Yarımcı Depoları                                | 140.000                              |
| İskenderun Depoları                             | 119.000                              |
| İzmir Depoları                                  | 62.000                               |
| Samsun Depoları                                 | 30.000                               |
| Tekirdağ Depo                                   | 40.000                               |
| İzmir Sıvı Deposu <i>İzmir Liquid</i>           | 3.000                                |
| TOPLAM <i>TOTAL</i>                             | 394.000                              |

## G. BAĞLI ORTAKLIKLAR VE İŞTİRAKLER

### Razi Petrochemical Co.:

1968 yılında kurulan Razi Petrochemical Co. şirketi, İran'ın önde gelen firmalarından biri olup gübre ve gübre hammaddeleri üretimi alanında faaliyet göstermektedir. 3.770.500 ton/yıl hammadde ve gübre üretim kapasitesi olan Razi, ürünlerini ağırlıklı olarak ihraç etmektedir.

Gübretaş %48,88 paya sahip olduğu Razi Petrochemical Co. şirketi ile 2008 Haziran'dan itibaren mali tablolarını konsolide olarak çıkarmaktadır.

## G. SUBSIDIARIES

### Razi Petrochemical Co.:

Razi Petrochemical Co., founded in 1968, is one of the leading companies in Iran which produces fertilizers and fertilizer raw materials. Razi Petrochemical Co. has 3.770.500 Ton/year production capacity of both fertilizers and fertilizer raw materials and exports most of its products.

Gübretaş, with its 48,88% stake in Razi Petrochemical Co., has started to disclose its financial reports on the consolidated base since June 2008.



**NEGMAR Denizcilik Yatırım A.Ş.:**

2008 yılında kurulan Negmar Denizcilik Yatırım A.Ş. deniz taşımacılığı sektöründe faaliyet göstermektedir. Şirket hizmetlerini hali hazırda kendisine ait 4 gemi ile yürütmektedir.

Ana faaliyet konusu deniz taşımacılığı olan iştirakimiz Negmar Denizcilik ve Yatırım A.Ş sektöründe dikey entegrasyona gitmek suretiyle sinerji oluşturmak amaçlı, Ro Ro taşımacılığı yapan iki gemiye sahip İstanbul Lines şirketi ile lojistik sektöründe faaliyet gösteren Etis Lojistik A.Ş'yi satın almıştır.

**TARKİM Bitki Koruma Sanayi ve Ticaret A.Ş.:**

2009 yılında kurulan TARKİM Bitki Koruma Sanayi ve Ticaret A.Ş. bitki koruma ürünleri üretimi ve satışı alanında faaliyet göstermektedir. TARKİM'in üretim kapasitesi 25.000 ton/yıl'dır.

**İmece Prefabrik Yapı Tarım Makineleri Temizlik ve Güvenlik Hizmetleri San.Tic A.Ş.:**

1974 yılında kurulan İmece Prefabrik Yapı Tarım Makineleri Temizlik ve Güvenlik Hizmetleri Sanayi Ticaret A.Ş. betonarme ve çelik konstrüksiyon yapı inşası ve hizmetleri ile kalıp imalatı alanında faaliyet göstermektedir.

**TARNET Tarım Kredi Bilişim ve İletişim Hizmetleri A.Ş.:**

1996 yılında kurulan TARNET Tarım Kredi Bilişim ve İletişim Hizmetleri A.Ş. bilgi teknolojileri alanında faaliyet göstermektedir.

Bağlı ortaklığımız olan Razi Petrochemical Co.'daki hisse oranımız ve ödenmiş sermaye tutarı Tablo 5'te gösterilmiştir.

**Negmar Denizcilik Yatırım A.Ş.:**

Established in 2008, Negmar Denizcilik Yatırım A.Ş, operates in shipping industry. The company continues its operations with its four ships vessels.

Negmar Denizcilik ve Yatırım A.Ş. whose core business activity is maritime transportation, acquired İstanbul Lines Company whose major area is also the shipping sector and currently owns two vessels. Negmar has also acquired a logistics company called, Etis Lojistik A.Ş, in order to create synergy by means of vertical integration in the sector.

**TARKİM Bitki Koruma Sanayi ve Ticaret A.Ş.:**

TARKİM Bitki Koruma Sanayi ve Ticaret A.Ş., established in 2009 and it is operating in the field of plant protection products. Tarkim has a production capacity of 25.000 ton/year.

**İmece Prefabrik Yapı Tarım Makineleri Temizlik ve Güvenlik Hizmetleri San.Tic A.Ş.:**

İmece Prefabrik Yapı Tarım Makineleri Temizlik ve Güvenlik Hizmetleri Sanayi Ticaret A.Ş., established in 1974, and since then it has been operating in the reinforced concrete and steel structure construction including construction services and mould production business.

**TARNET Tarım Kredi Bilişim ve İletişim Hizmetleri A.Ş.:**

TARNET Tarım Kredi Bilişim ve İletişim Hizmetleri A.Ş., established in 1996, and operates in Information Technology industry.

Our share proportion and paid in capital amount of its subsidiaries are listed in table 5.

Tablo 5 Table 5

| BAĞLI ORTAKLIK <i>Subsidiary</i> |  |   |
|----------------------------------|--|---|
| Şirket Adı <i>Company Name</i>   | Hisse Oranı (%)<br><i>Share Proportion (%)</i> | Ödenmiş Sermaye (TL)<br><i>Paid-In Capital (TL)</i> |
| Razi Petrochemical Co.           | 48,88  | 424.807.554   |

İştiraklerimizdeki hisse oranımız ve ödenmiş sermaye tutarı Tablo 6'da gösterilmiştir.

Our share proportion and paid in capital of its affiliates are listed in table 6.

Tablo 6 Table 6

| İŞTİRAKLER <i>Affiliate</i>                       |   |  |
|---|---|--|
| Şirket Adı <i>Company Name</i>                    | Hisse Oranı (%) <i>Stock Proportion (%)</i> | Ödenmiş Sermaye (TL) <i>Paid-In Capital (TL)</i> |
| Negmar Denizcilik Yatırım A.Ş.                    | 40,00                                       | 4.200.000  |
| Tarkim Bitki Koruma San. ve Tic. A.Ş.             | 40,00                                       | 4.000.000  |
| Tarnet Tar. Kre.Bil .Hiz.San Tic .A.Ş.            | 17,00                                       | 311.128  |
| İmece Pref.Yapı Tar.Mak.Tem.Güv. Hiz.San.Tic.A.Ş. | 15,00                                       | 2.013.888  |

## H. YATIRIM AMAÇLI GAYRİMENKULLER

Şirketimize ait İskenderun Tesisleri, daha verimli işletilmek amacıyla 2007 yılında Denizciler Birliği Deniz Nakliyatı ve Ticaret A.Ş.'ye yıllık sabit kira bedeli ve gelir paylaşımı yöntemine göre 30 yıl süre ile kiralanmıştır. Şirketimizin bölgede yapılan gübre elleçleme işi işletici tarafından gerçekleştirilmektedir.

## H. INVESTMENT PROPERTY

Our company has rented its Iskenderun facility to Denizciler Birliği Deniz Nakliyatı ve Ticaret A.Ş. for a period of 30 years in 2007 in order to more benefit from this operation and with a fixed rental rate along with share of income. Fertilizer handling job in the region is outsourced to the company.

## I. KÂR PAYI DAĞITIMI:

Son 5 yılın hisse başına dağıtılan kâr oranları aşağıdaki gibidir:

## I. DISTRIBUTION OF DIVIDENDS:

Dividend rates that have been distributed in the last five years are shown in Table 7

Tablo 7 Table 7

| HİSSE BAŞINA KÂR DAĞITIM ORANLARI (%) <i>Dividends Per Share (%)</i> |      |       |       |      |
|--|------|-------|-------|------|
| 2009   | 2008 | 2007  | 2006  | 2005 |
| -  | -    | 30,07 | 22,65 | -    |

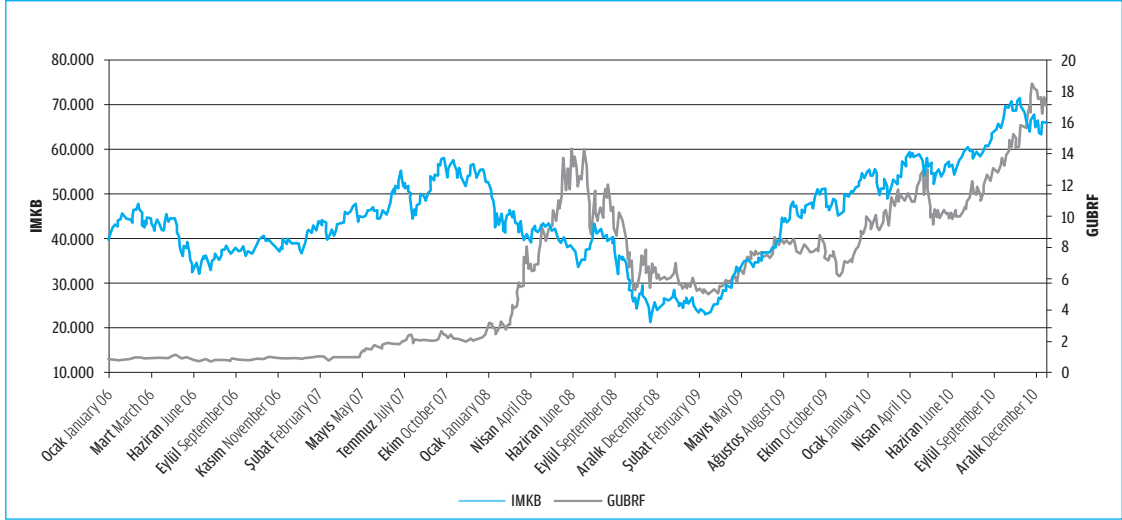
## J. HİSSE SENEDİ PERFORMANSIMIZ

İstanbul Menkul Kıymetler Borsası'nda işlem gören hisse senetlerimizin 2010 yılı içerisindeki 3 aylık dönemler itibariyle kapanış fiyat seyri aşağıdaki gibidir:

## J. PERFORMANCE OF THE STOCK

The value of the company stocks as quoted on the Istanbul Stock Exchange Market by quarters in 2010 is provided below:

|            |          |
|------------|----------|
| 04.01.2010 | 8,15 TL  |
| 31.03.2010 | 11,20 TL |
| 30.06.2009 | 9,95 TL  |
| 30.09.2010 | 13,40 TL |
| 31.12.2010 | 17,15 TL |

Grafik 1- Hisse Senedi Performansımız *Graph 1- Performance of the stock*

## K. TÜRKİYE'DE GÜBRE SEKTÖRÜ VE GÜBRETAŞ'IN SEKTÖRDEKİ YERİ

Ülkemiz, kimyasal gübre üretiminde kullanılan hammadde kaynaklarına sahip değildir. Doğalgaz, fosfat kayası, potasyum tuzları gibi ana girdilerin yaklaşık % 95'i dış pazarlardan temin edilmektedir. Dışa bağımlılık nedeniyle uluslararası pazar koşulları ve döviz kurları sektörümüz için önemli unsurlar olmaktadır.

Gübre fiyatları 2008 yılının son çeyreğinden itibaren ciddi düşüş kaydetmiş bu düşüş süreci yerini 2009'un ortalarından itibaren toparlanmaya bırakmıştır. 2010 yılında ise fiyatların toparlanmayla birlikte 2007 yılı seviyelerine ulaştığı görülmektedir.

## K. TURKISH FERTILIZER INDUSTRY AND POSITION OF GÜBRETAŞ

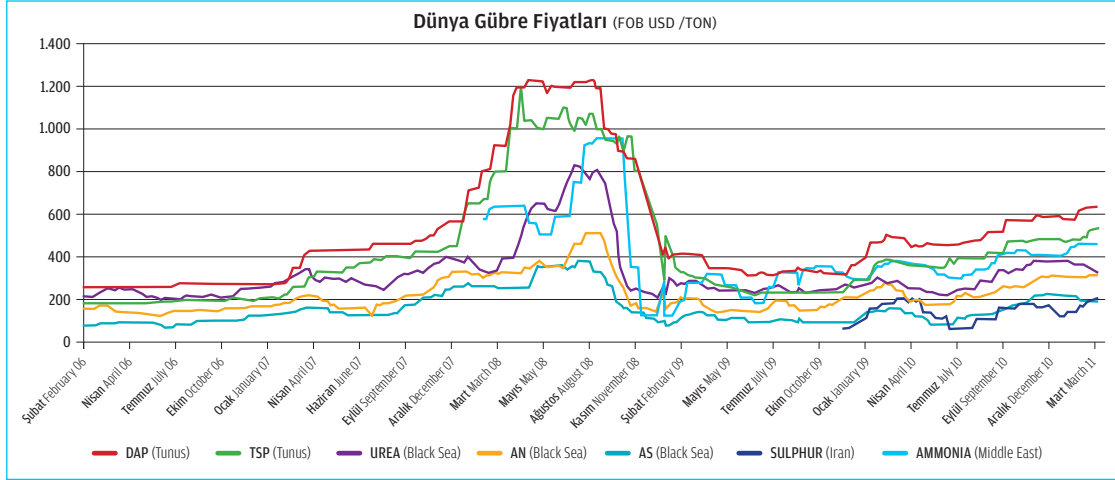
Turkey does not have the raw material resources used in production of chemical fertilizers. 95 % of main inputs like natural gas, phosphate rock, potassium salts are procured from foreign markets. Due to the dependence on foreign markets, international market conditions and exchange rates have impact on the sector.

Showing a rapid decrease in the 4th quarter of 2008, fertilizer prices, has recorded a slight recovery in the first half of 2009 and in the same period in 2010 came back to the same prices as 2007.

## Ulusal Pazarlardaki Gübre Fiyatları

## Fertilizer Prices in the International Markets

Grafik 2–Ulusal Pazarlardaki Gübre Fiyatları Graph 2 – Fertilizer Prices in the International Markets



## Üretim:

Gübre üretimi için gerekli doğal kaynaklara sahip olmayan ülkemizde ara malı ve kompoze gübre üretimi yapılmakta fakat bunun için gerekli girdiler ithal edilmektedir. Türkiye’de kurulu üretim kapasitesi Tablo 8’de gösterilmiştir.

## Production:

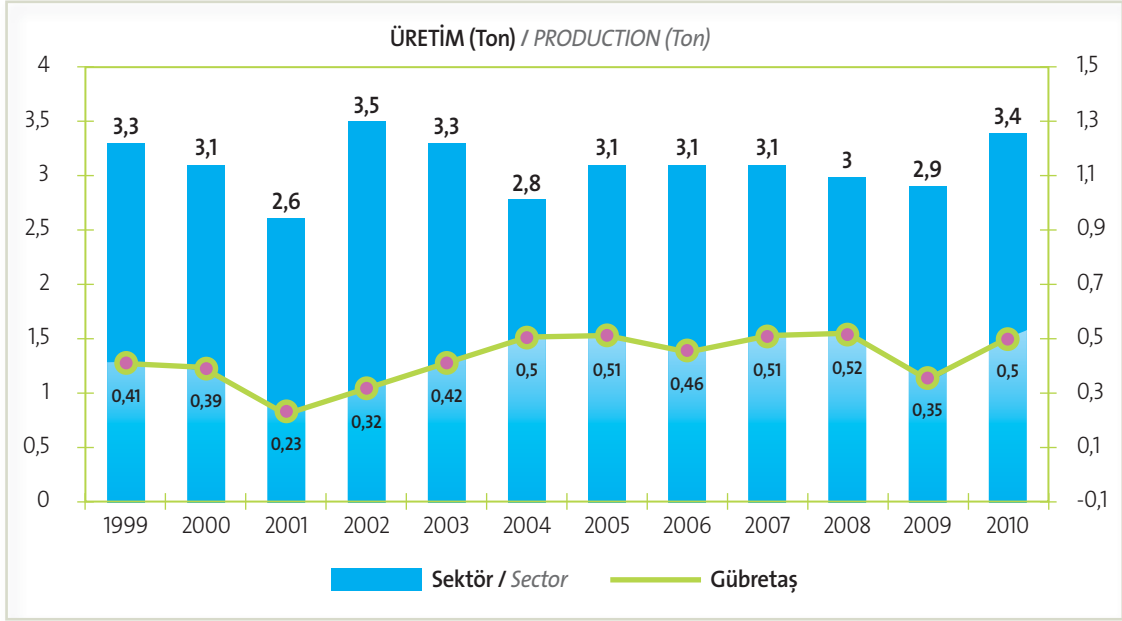
Turkey produces intermediate goods and compound fertilizers; however, inputs for these are imported since Turkey lacks the needed natural resources. Total production capacity of Turkey is shown in Table 8:

Tablo 8 Table 8

## TÜRKİYE GÜBRE SEKTÖRÜ ÜRETİM KAPASİTESİ (TON) Production Capacity Of Turkish Fertilizer Industry (Ton)

| Yıllar Years      | 2010      | 2009      | 2008      | 2007      | 2006      |
|-------------------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|
| Kapasite Capacity | 5.474.000 | 5.474.000 | 5.553.200 | 5.556.200 | 5.850.000 |

Grafik 3–Türkiye Gübre Üretimi ve Gübretaş'ın Üretimdeki Payı Graph 3 – Fertilizer Production and Gübretaş' Share in Production



Tablo 9 Table 9

## SEKTÖRÜN ÜRÜN BAZINDA ÜRETİM MİKTARLARI (TON) Sector Production By Product (Ton)

| ÜRÜN PRODUCT     | 2010      | 2009      | Değişim Change (%) |
|------------------|-----------|-----------|--------------------|
| AS               | 202.092   | 249.705   | -19,07 %           |
| CAN              | 894.284   | 898.963   | -0,52 %            |
| AN               | 334.661   | 211.905   | 57,93 %            |
| TSP              | 113.166   | 70.500    | 60,52 %            |
| DAP              | 495.809   | 417.502   | 18,76 %            |
| PS               | 893       |           |                    |
| URE UREA         | 116.009   |           |                    |
| KOMPOZE COMPOUND | 1.243.258 | 1.029.877 | 20,72 %            |
| TOPLAM TOTAL     | 3.400.172 | 2.878.452 | 18,13 %            |

2010 yılında üretim 3.400.172 ton olarak gerçekleşmiştir. Üretimin %36,56'sını kompoze ürünler oluşturmaktadır.

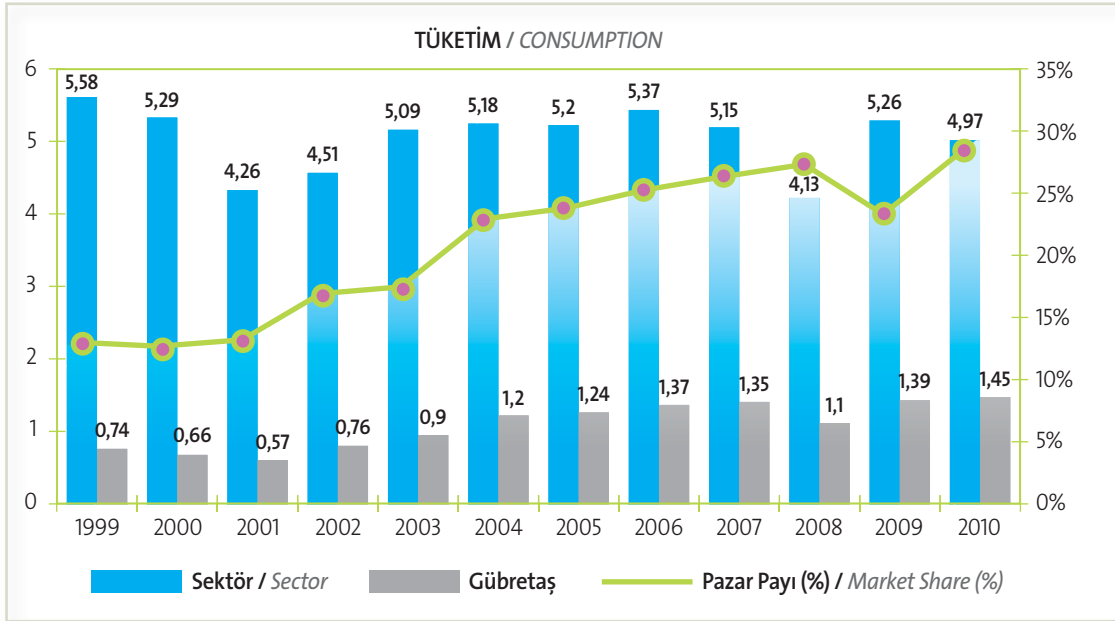
Amount of production in the 2010 was 3.400.172 Ton and 36,56% of production was compound fertilizers.

**Satış:**

2009 yılında gübre tüketimi 5.262.996 ton iken, 2010 yılı aynı döneminde bu rakam azalarak 4.968.058 ton olarak gerçekleşmiştir. Bununla birlikte şirketimizin 2010 satışları %3,83 oranında artış göstererek sektördeki pazar payı %28,52 olarak gerçekleşmiştir.

**Sales:**

According to 2010 data, fertilizer consumption was 4.968.058 tons while in the same period of the previous year it was 5.262.996Ton. Moreover, our sales increased by 3,83% and market share was 28,52%.

Grafik 4–Türkiye Gübre Tüketimi ve Gübretaş'ın Payı *Graph 4 – Fertilizer Consumption in Turkey and Gübretaş's Share in Sales*

2010 yılında ihracat %126 artarak 499.482 ton, ithalat %28 azalarak 2.176.960 ton olarak gerçekleşmiştir.

As of 2010, exports have increased by %126 to 499.482 tons, and imports are also decreased by %28 to 2.176.960.

Tablo 10 *Table 10***SEKTÖRÜN ÜRÜN BAZINDA TÜKETİM MİKTARLARI (TON) Sector Consumption By Product In 2010 (Tons)**

| ÜRÜN <i>PRODUCT</i>        | 2010             | 2009             | Değişim <i>Change (%)</i> |
|----------------------------|------------------|------------------|---------------------------|
| AS                         | 450.613          | 460.787          | -2,21 %                   |
| CAN                        | 736.375          | 953.613          | -22,78 %                  |
| AN                         | 872.652          | 1.014.338        | -13,97 %                  |
| TSP                        | 20.109           | 23.292           | -13,67 %                  |
| DAP                        | 496.112          | 665.435          | -25,45 %                  |
| PS                         | 19.799           | 10.396           | 90,46 %                   |
| PN                         | 28.382           | 17.758           | 59,83 %                   |
| URE <i>UREA</i>            | 879.523          | 808.253          | 8,82 %                    |
| KOMPOZE <i>COMPOUND</i>    | 1.464.493        | 1.309.125        | 11,87 %                   |
| <b>TOPLAM <i>TOTAL</i></b> | <b>4.968.058</b> | <b>5.262.996</b> | <b>-5,60 %</b>            |

## II. 2010 FAALİYETLER

## II. 2010 ACTIVITIES

### A. YATIRIMLAR

### A. INVESTMENTS

Tablo 11 *Table 11*

#### 2010 YILI GERÇEKLEŞTİRİLEN YATIRIMLAR *Investments*

| YATIRIM <i>INVESTMENT</i>  | TL TRY           |
|--|------------------|
| <b>YARIMCA TESİSLERİ <i>YARIMCA FACILITIES</i></b>                       | <b>2.746.343</b> |
| Yeni Depo İnşaatı <i>New Warehouse Construction</i>                      | 1.475.251        |
| Revizyon ve Bakım Onarım <i>Revision, Maintenance and Repairment</i>     | 1.084.226        |
| Sabit Kıymet ve Makine Alımı <i>Fixed Asset and Machinery Investment</i> | 83.407           |
| Diğer <i>Other</i>   | 103.459          |
| <b>İZMİR TESİSLERİ <i>İZMİR FACILITIES</i></b>                           | <b>297.289</b>   |
| Sabit Kıymet ve Makine Alımı <i>Fixed Asset and Machinery Investment</i> | 236.910          |
| İnşaat ve Yapı Giderleri <i>Construction and Bulding Expenses</i>        | 60.379           |
| <b>İSKENDERUN TESİSLERİ <i>İSKENDERUN FACILITIES</i></b>                 | <b>85.800</b>    |
| Sabit Kıymet ve Makine Alımı <i>Fixed Asset and Machinery Investment</i> | 85.800           |
| <b>TEKİRDAĞ BÖLGESİ <i>TEKİRDAĞ REGION</i></b>                           | <b>2.420.000</b> |
| Depo ve Arsa Alımı <i>Land and Warehouse Purchase</i>                    | 2.420.000        |
| <b>SAMSUN BÖLGESİ <i>SAMSUN REGION</i></b>                               | <b>63.650</b>    |
| Revizyon ve Bakım Onarım <i>Revision, Maintenance and Repairment</i>     | 63.650           |
| <b>TOPLAM <i>TOTAL</i></b>   | <b>5.613.082</b> |

### B. GÜBRE FABRİKALARI T.A.Ş. 2010 FAALİYETLERİ

### B. ACTIVITIES OF THE GÜBRE FABRİKALARI T.A.Ş. IN 2010

#### GÜBRE FABRİKALARI TÜRK A.Ş.:

#### GÜBRE FABRİKALARI TÜRK A.Ş.:

Gübre Fabrikaları T.A.Ş. Türkiye'nin kimyevi gübre sektöründe faaliyet gösteren ilk ve öncü firmasıdır. Sektörde yüzde 28,52'lik bir pazar payına sahip olan şirketin satışlarının önemli bir

Gübre Fabrikaları T.A.Ş. is the first established and a pioneer company in chemical fertilizer industry in Turkey. An important portion of the sales of the company, which has a 28,52 %

kısmı Tarım Kredi Kooperatifleri aracılığı ile gerçekleştirilmektedir. Türkiye genelinde yedi bölge satış müdürlüğü bulunmaktadır. 1.782'si Tarım Kredi Kooperatifi, 908'i özel olmak üzere 2.690 bayisi ile Türkiye'nin tarımsal üretim yapılan her noktasında satış yapmaktadır.

## 1-) Üretim

Şirketimiz 2010 yılında 122.960 ton TSP ve 387.050 ton kompoze gübre olmak üzere toplam 510.010 ton gübre üretmiştir. 2010 yılında kapasite kullanım oranı %74 olarak gerçekleşmiştir. Üretilen ürünün 405.107 tonu satılmış, 85.343 tonu ise ara ürün olarak üretimde kullanılmıştır. 501.248 litre sıvı-toz ve 1.003.789 kg toz gübre üretimi gerçekleşmiştir. 2009'da 347.825 ton katı, 279.345 litre sıvı ve 1.613.550 kg toz gübre üretilmiştir.

market share, is realized through Agricultural Credit Cooperatives. There are seven regional sales directorates in Turkey. Gübretaş sells to every corner where there is agricultural production via 2.690 dealers, 1.782 of which belongs to Agricultural Credit Cooperatives and 908 other private dealers.

## 1-) Production

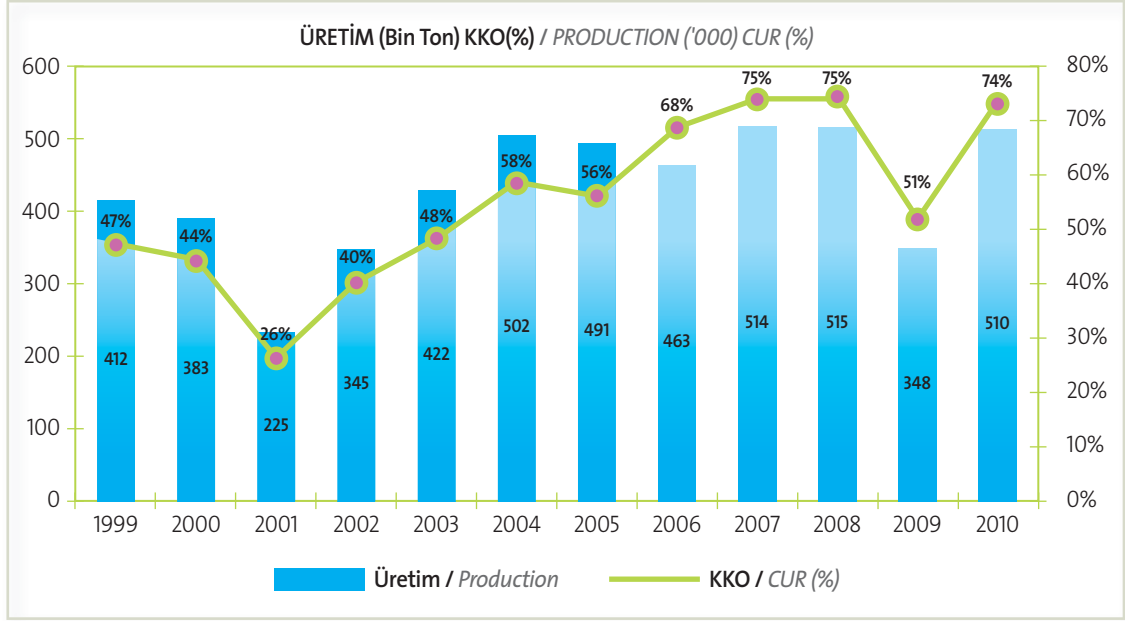
In 2010, Gübretaş produced fertilizers totaling 510.010 tons, capacity utilization ratio was 74,45%, 405.107,41 tons fertilizer sold and 85.343 Ton were used as raw material. 501.248 lt of liquid fertilizer and 1.003.789 kg powder fertilizer were produced. In 2009, 347.825 tons solid fertilizer, 279.345 liquid fertilizer and 1.613.550 kg powder fertilizer were produced.

Tablo 12 Table 12

| ÜRETİM MİKTARLARI (TON) Production Quantities (Tons) |           |           |                    |
|--|-----------|-----------|--------------------|
| ÜRÜN PRODUCT   | 2010      | 2009      | Değişim Change (%) |
| TSP  | 122.960   | 70.500    | 43 %               |
| 15.15.15   | 27.879    | 12.847    | 54 %               |
| 15.15.15+ZN  | 29.959    | 17.305    | 42 %               |
| 20.20.0  | 175.466   | 99.313    | 43 %               |
| 20.20.0+ZN   | 94.179    | 57.562    | 39 %               |
| 13.24.12   | 14.052    | 7.173     | 49 %               |
| 10.25.20   | 1.530     | 2.685     | -75 %              |
| 25.5.10  | 19.452    | 813       | 96 %               |
| 12.30.12   | 0         | 68.141    |                    |
| 10.25.5  | 13.768    | 9.657     | 30 %               |
| 13.25.5  | 9.940     | 0         | -                  |
| 15.20.10   | 825       | 1.829     | -122 %             |
| GENEL TOPLAM GRAND TOTAL                             | 510.010   | 347.825   | 32 %               |
| Sıvı Gübre (lt) Liquid Fertilizer                    | 501.258   | 279.345   | 79 %               |
| Toz Gübre (kg) Powder Fertilizer                     | 1.003.789 | 1.613.550 | -61 %              |



Grafik 5–Yıllar İtibarıyla Üretim Miktarları ve Kapasite Kullanım Oranları (%)  
Graph 5 – Production and Capacity Utilization Rate by Years (%)



## 2-) Satış ve Alımlar

Şirketimiz 2010 yılında 1.449.012 ton katı, 685.519 litre sıvı, 8.159.219 kg toz gübre satışı gerçekleştirmiştir. 2009'da ise 1.394.085 ton katı, 386.151 litre sıvı, 4.287.430 kg toz gübre satışı gerçekleştirmiştir.

2009-2010 ürün bazında karşılaştırmalı satış miktarları tablodaki (Tablo 13) gibidir:

## 2-) Sales and Purchases

In 2010, the company sold 1.449.012 ton of solid, 685.519 lt of liquid and 8.159.219 kg of powder fertilizers. In 2009; 1.394.085 ton solid, 386.151 lt liquid and 4.287.430 kg powder fertilizer were sold.

Comparative sales figures by products for 2009–2010 is given Table 13:

Tablo 13 Table 13

| ÜRÜN GRUPLARINA GÖRE SATIŞLAR (TON) Sales By Product Groups (Ton) |           |           |                  |
|---|-----------|-----------|------------------|
| Katı Kimyevi Gübreler Solid Chemical Fertilizers                  | 2010      | 2009      | Değişim Change % |
| TSP   | 42.140    | 17.131    | 146,0            |
| 15.15.15  | 66.930    | 43.762    | 52,9             |
| 15.15.15 Zn   | 30.372    | 19.016    | 59,7             |
| 20.20.0   | 235.134   | 152.554   | 54,1             |
| 20.20.0 Zn  | 95.585    | 60.856    | 57,1             |
| 25.5.10   | 19.422    | 4.095     | 374,3            |
| 13.25.5   | 9.336     |           |                  |
| 13.24.12  | 13.571    | 8.820     | 53,9             |
| 10.25.20  | 1.183     | 0         |                  |
| 12.30.12  | 0         | 88.610    | -                |
| 15.20.10  | 1.667     | 1.433     | 16,3             |
| 10.25.5   | 14.774    | 13.660    | 8,2              |
| Kompoze Gübre Compound Fertilizer                                 | 487.974   | 392.806   | 24,2             |
| ÜRE   | 199.609   | 219.439   | (9,0)            |
| AS  | 97.745    | 79.225    | 23,4             |
| CAN   | 168.930   | 277.871   | (39,2)           |
| AN  | 279.100   | 218.928   | 27,5             |
| DAP   | 168.810   | 182.166   | (7,3)            |
| PS  | 3.518     | 2.620     | 34,3             |
| MAP   | 260       | 210       | 23,8             |
| Diğer Other   | 926       | 3.689     | (74,9)           |
| Toplam Total  | 918.898   | 984.148   | (6,6)            |
| GENEL TOPLAM GRAND TOTAL  | 1.449.012 | 1.394.085 | 3,9              |
| Sıvı Gübre (lt) Liquid Fertilizer (lt)                            | 685.519   | 386.151   | 77,5             |
| Toz Gübre (kg) Powder Fertilizer (kg)                             | 8.159.219 | 4.287.430 | 90,3             |

Tablo 14 Table 14

| GÜBRE FABRİKALARI T.A.Ş. SATIŞ, İTHALAT VE İÇ ALIM BİLGİLERİ (TON)<br>Gübre Fabrikaları T.A.Ş., Sales, Import And Domestic Purchases (Tons) |           |           |                  |
|---|-----------|-----------|------------------|
|   | 2010      | 2009      | Değişim Change % |
| Satışlar Sales  | 1.449.012 | 1.394.085 | 3,94             |
| İç Alımlar Domestic Purchases   | 336.094   | 392.107   | (14,29)          |
| İthalat Import  | 1.193.220 | 840.704   | 41,93            |

2009 yılında 1.232.811 ton alım yapılırken 2010'da bu miktar %24 artarak 1.529.314 ton olmuştur. 2009 yılında 4.638 ton ihracat yapılırken 2010'da ihracat 34.998 ton olarak gerçekleşmiştir.

The volume of purchases reached to 1.232.811 in 2009 and increased by 24% to reach 1.529.314 tons in the same period of 2010. In 2009 4.638 tons and in 2010 34.998 tons exported.

Tablo 15 Table 15

| GÜBRE FABRİKALARI T.A.Ş. SATIŞLARI (TON) Gübre Fabrikaları T.A.Ş. Sales (Ton) |           |           |                  |
|---|-----------|-----------|------------------|
| Müşteri Grubu Sales Group   | 2010      | 2009      | Değişim Change % |
| Bayi Satışları Vendor Sales   | 345.364   | 353.053   | (2,18)           |
| Kurum Satışları Corporate Sales   | 1.045.943 | 880.369   | 18,81            |
| Diğer Other   | 57.705    | 160.663   | (64,08)          |
| TOPLAM TOTAL  | 1.449.012 | 1.394.085 | 3,94             |

## RAZİ PETROCHEMICAL CO. FAALİYETLERİ:

### Üretim ve Satış:

877.000 m<sup>2</sup>'lik alan üzerine kurulu Razi Petrokimya İran'ın en büyük gübre ve gübre hammaddeleri üretim kompleksidir. 2008 Şubat ayında alınan Razi Petrochemical Co.'nun toplam kullanılabilir kurulu kapasitesi 3.770.500 ton/yıl'dır.

## ACTIVITIES OF RAZI PETROCHEMICAL CO.:

### Production and Sales:

Razi Petrochemical Co. is the biggest fertilizer and fertilizer raw materials production facility with a real estate portfolio of 877.000 sqm in Iran. Total established capacity of Razi Petrochemical that was acquired in February 2008 is 3.770.500 tons/year.

Tablo 16 Table 16

| RAZİ PETROCHEMICAL KAPASİTE, ÜRETİM (TON) VE KKO (%) Razi Petrochemical Co. Capacity, Production (Tons) And Cur (%) |                   |           |           |                  |
|---|-------------------|-----------|-----------|------------------|
| Ürün Product  | Kapasite Capacity | 2010      | 2009      | Değişim Change % |
| Amonyak Ammonia   | 1.336.500         | 941.698   | 738.834   | 27 %             |
| Üre Urea  | 594.000           | 326.998   | 307.642   | 6 %              |
| Kükürt Sulphur  | 508.000           | 396.675   | 420.227   | -6 %             |
| Sülf.Asit Sulphuric Acid  | 627.000           | 132.128   | 70.134    | 88 %             |
| DAP DAP   | 450.000           | 18.777    | 10.713    | 75 %             |
| Fosf. Asit Phosphoric Acid  | 255.000           |           |           |                  |
| Toplam Total  | 3.770.500         | 1.816.276 | 1.547.550 | 17 %             |
| Kapasite Kullanım Oranı (%) Capacity Utilization Rate (%)   |                   | 48%       | 41%       |                  |

Razi'de 2010 yılında 1.816.276 ton muhtelif cinslerde mamül üretilmiş, kapasite kullanım oranı %48 olarak gerçekleşmiştir.

In 2010, 1.816.276 tons of fertilizer and fertilizer raw materials are produced and capacity utilization rate was 48%.

Tablo 17 Table 17

## RAZI PETROCHEMICAL SATIŞLAR (TON) Razi Petrochemical Co. Sales (Tons)

|                                   | 2010                          |                   | 2009                          |                   |
|-----------------------------------|-------------------------------|-------------------|-------------------------------|-------------------|
|                                   | İç Satışlar<br>Domestic Sales | İhracat<br>Export | İç Satışlar<br>Domestic Sales | İhracat<br>Export |
| Amonyak <i>Ammonia</i>            |                               | 695.700           |                               | 537.804           |
| Üre <i>Urea</i>                   | 322.900                       | 22.000            | 291.025                       |                   |
| Kükürt <i>Sulphur</i>             | 2.000                         | 313.100           |                               | 410.737           |
| Sülf.Asit <i>Sulphuric Acid</i>   | 106.200                       | 13.000            | 65.567                        |                   |
| DAP <i>DAP</i>                    | 10.800                        |                   | 9.915                         |                   |
| <b>Toplam <i>Total</i></b>        | <b>441.900</b>                | <b>1.043.800</b>  | <b>366.507</b>                | <b>948.541</b>    |
| GENEL TOPLAM <i>GENERAL TOTAL</i> | 1.485.700                     |                   | 1.315.048                     |                   |

Razi'de 2010 yılında 1.485.700 ton ürün satılarak 587.477.410 TL hasılat elde edilmiştir.

In 2010, 1.485.700 tons of products sold and 587.477.410 TRL of revenue obtained.

### 3-) Araştırma Geliştirme Faaliyetleri;

### 3 – Research and Development Activities:

#### a)- Türkiye Toprak Verimliliği Haritası:

#### a)- Turkey Soil Fertility Map:

Türkiye topraklarının verimlilik haritasının oluşturulmasını amaçlayan Toprak Haritası Projesi kapsamında çalışmalar devam etmektedir. Bu doğrultuda, mevcut nitelik ve nicelik bilgileri, konumsal verilerle sınıflandırılarak harita programı vasıtasıyla konumlar altındaki alt alanlara veriler şeklinde girilmektedir. Bugüne kadar GPS ile konum tayini yapılarak alınan numunelerden toplam 3.200 noktanın analizi yapılmıştır.

Studies aiming to form Turkish soil fertility map within the framework of Soil Map Project is continued. In this respect, current qualitative and quantitative information is categorized according to locational data, by means of a mapping software and is input as data into sub-categorizes under each different location. GPS device is used for position detection and analyses from a total of 3.200 different locations are completed.

#### b)- Ürün ve Kalite Geliştirme Çalışmaları:

#### b)- Product and Quality Improvement Studies:

Tarım Bakanlığı'nın piyasa denetimlerinde Referans Laboratuvarı olan ve aynı zamanda fabrikamıza kalite kontrol ve analiz hizmeti veren Yarımca Laboratuvarımız, Türkak tarafından ISO/IEC EN 17025 Laboratuvar Akreditasyonu kapsamında akredite edilmiştir.

Our Yarımca Laboratory, shown as a reference laboratory by the MinisTRL of Agriculture for the inspections carried out in the market, also provides quality control and analysis services to our plant. The laboratory is licenced in accordance with ISO/IEC EN 17025 Laboratory Accreditation by Turkak.

Ürün geliştirme çalışmaları kapsamında organomineral ve organik gübrelerle ilişkin çalışmalar yapılmaktadır.

Within the framework of product development, studies on organomineral and organic fertilizers are carried out.

Yeni formülasyon çalışmaları ve kullanılan

hammadelerde çeşitli değişiklikler yapılmıştır. Üniversite ve Araştırma Enstitüleri ile birlikte deneme çalışmaları yürütülmektedir.

İzmir laboratuvarının fiziki altyapısı tamamlanmıştır. Cihaz alımları yapılan laboratuvarımız gübre ve toprak analizi konusunda hizmet verecektir.

New formulation studies and some modifications on the raw materials are done.

With a number of universities and research institutions trial studies are continued.

Izmir Laboratory's hard infrastructure is completed. Our laboratory will begin to serve for fertilizer and soil analysis.

## C.FİNANSAL YAPI

### A. Bilanço

#### Aktif

| VARLIKLAR <i>Assets</i>  | CARI DÖNEM<br><i>Current Period</i><br>31.12.2010 | ÖNCEKİ DÖNEM<br><i>Previous Period</i><br>31.12.2009 | DEĞİŞİM<br><i>Change</i><br>% |
|--|---|--|-------------------------------|
| Dönen Varlıklar <i>CURRENT ASSETS</i>  | 974.299.118                                       | 564.509.432  | 73 %                          |
| Nakit ve Nakit Benzerleri <i>Cash and Cash Equivalents</i>                               | 212.432.811                                       | 21.238.159   | 900 %                         |
| Finansal Yatırımlar <i>Financial Investments</i>   |   | 166.960  | -100 %                        |
| Ticari Alacaklar <i>Trade Receivables</i>  | 279.200.385                                       | 305.058.462  | -8 %                          |
| Diğer Alacaklar <i>Other Receivables</i>   | 88.717.394  | 8.327.913  | 965 %                         |
| Stoklar <i>Inventories</i>   | 347.816.042                                       | 197.866.971  | 76 %                          |
| Diğer Dönen Varlıklar <i>Other Receivables</i>   | 46.132.486  | 31.850.967   | 45 %                          |
| Duran Varlıklar <i>FIXED ASSETS</i>  | 1.202.055.279                                     | 1.232.016.084  | -2 %                          |
| Ticari Alacaklar <i>Trade Receivables</i>  |   | 0  |                               |
| Diğer Alacaklar <i>Other Receivables</i>   | 12.850.458  | 7.279.438  | 77 %                          |
| Finansal Yatırımlar <i>Financial Investments</i>   | 2.525.016   | 2.525.016  | 0 %                           |
| Özkaynak Yöntemiyle Değerlenen Yatırımlar <i>Investment Accounted with Equity Method</i> | 5.485.518   | 4.055.598  | 35 %                          |
| Yatırım Amaçlı Gayrimenkuller <i>Investment Property</i>                                 | 60.169.595  | 44.401.769   | 36 %                          |
| Maddi Duran Varlıklar <i>Tangible Fixed Assets</i>                                       | 837.029.929                                       | 853.317.258  | -2 %                          |
| Maddi Olmayan Varlıklar <i>Intangible Fixed Assets</i>                                   | 190.242   | 334  | 56.859 %                      |
| Şerefiye <i>Goodwill</i>   | 246.672.361                                       | 249.836.962  | -1 %                          |
| Ertelenmiş Vergi Varlığı <i>Deferred Tax Asset</i>                                       | 13.113.155  | 40.787.360   | -68 %                         |
| Diğer Duran Varlıklar <i>Other Fixed Assets</i>  | 24.019.005  | 29.812.349   | -19 %                         |
| <b>TOPLAM VARLIKLAR <i>TOTAL ASSETS</i></b>  | <b>2.176.354.397</b>                              | <b>1.796.525.516</b>                                 | <b>21 %</b>                   |

## C.FINANCIAL STRUCTURE

### A. Balance Sheet

#### Assets

## Pasif

## Liabilities

| KAYNAKLAR <i>Liabilities</i>   | CARİ DÖNEM<br><i>Current Period</i><br>31.12.2010 | ÖNCEKİ DÖNEM<br><i>Previous Period</i><br>31.12.2009 | DEĞİŞİM<br><i>Change</i><br>% |
|--|---|--|-------------------------------|
| Kısa Vadeli Yükümlülükler <i>Short-term Liabilities</i>                                  | 1.045.000.658                                     | 695.057.433  | 50 %                          |
| Finansal Borçlar <i>Financial Liabilities</i>  | 240.749.114                                       | 176.313.199  | 37 %                          |
| Ticari Borçlar <i>Trade Payables</i>   | 568.439.200                                       | 369.018.690  | 54 %                          |
| Diğer Borçlar <i>Other Payables</i>  | 139.551.012                                       | 102.797.467  | 36 %                          |
| Çalışanlara Sağlanan Fay. İlişkin Karşılıklar<br><i>Provisions for Employee Benefits</i> | 12.696.511  | 10.847.262   | 17 %                          |
| Borç Karşılıkları <i>Provisions for Payables</i>   | 46.647.865  | 30.784.303   | 52 %                          |
| Dönem Kârı Vergi Yükümlülüğü <i>Tax Liability for Current Period Profit</i>              | 8.965.530   |  |                               |
| Diğer Kısa Vadeli Yükümlülükler <i>Other Current Liabilities</i>                         | 27.951.426  | 5.296.512  | 428 %                         |
| Ara Toplam <i>Sub Total</i>  | 1.045.000.658                                     | 695.057.433  | 50 %                          |
| Uzun Vadeli Yükümlülükler <i>Long-term Liabilities</i>                                   | 314.058.037                                       | 496.175.620  | -37 %                         |
| Finansal Borçlar <i>Financial Liabilities</i>  | 112.663.941                                       | 191.633.106  | -41 %                         |
| Ticari Borçlar <i>Trade Payables</i>   | 107.910.836                                       | 218.590.282  | -51 %                         |
| Çalışanlara Sağlanan Fay. İlişkin Karşılıklar<br><i>Provisions for Employee Benefits</i> | 92.939.893  | 85.952.232   | 8 %                           |
| Borç Karşılıkları <i>Provisions for Payables</i>   | 397.637   |  |                               |
| Ertelenmiş Vergi Yükümlülüğü <i>Deferred Tax Liabilities</i>                             | 145.730   |  |                               |
| ÖZKAYNAKLAR <i>EQUITY CAPITAL</i>  | 817.295.702                                       | 605.292.463  | 35 %                          |
| Ana Ortaklığa Ait Özkaynaklar <i>Equities of Parent Company</i>                          | 452.513.120                                       | 299.497.755  | 51 %                          |
| Ödenmiş Sermaye <i>Paid-in Capital</i>   | 83.500.000  | 83.500.000   | 0 %                           |
| Değer Artış Fonları <i>Revaluations Funds</i>  | 136.760.862                                       | 89.303.889   | 53 %                          |
| Yabancı Para Çevrim Farkları<br><i>Foreign Currency Translations Differences</i>         | 65.434.276  | 76.639.105   | -15 %                         |
| Kardan Ayrılan Kısıtlanmış Yedekler <i>Restricted Reserves From Profit</i>               | 6.526.448   | 5.645.297  | 16 %                          |
| Geçmiş Yıllar Kar / Zararları <i>Accumulated Profit / (Loss)</i>                         | 40.392.144  | 103.466.732  | -61 %                         |
| Net Dönem Karı / Zararı <i>Net Period Profit / (Loss)</i>                                | 119.899.390                                       | -59.057.268  | -303 %                        |
| Azınlık Payları <i>Minority Shares</i>   | 364.782.582                                       | 305.794.708  | 19 %                          |
| TOPLAM KAYNAKLAR <i>TOTAL LIABILITIES</i>  | 2.176.354.397                                     | 1.796.525.516  | 21 %                          |

## B. Gelir Tablosu

## B. Income Statement

| GELİR TABLOSU (TL) <i>Income Statement (TRL)</i>   | CARİ DÖNEM<br><i>Current Period</i><br>31.12.2010 | ÖNCEKİ DÖNEM<br><i>Previous Period</i><br>31.12.2009 | DEĞİŞİM<br><i>Change</i><br>% |
|--|---|--|-------------------------------|
| Satış Gelirleri <i>Net Sales Revenue (Net)</i>   | 1.385.502.669                                     | 1.044.820.089  | 33 %                          |
| Satışların Maliyeti (-) <i>Costs Of Sales (-)</i>  | (952.029.305)                                     | (929.795.248)  | 2 %                           |
| Brüt Faaliyet Karı / Zararı <i>Gross Profit/Loss</i>   | 433.473.364                                       | 115.024.841  | 277 %                         |
| Faaliyet Giderleri (-) <i>Operating Expense (-)</i>  | (104.385.925)                                     | (78.883.585)   | 32 %                          |
| Esas Faaliyet Karı / Zararı <i>Main Operating Profit / Loss</i>  | 329.087.439                                       | 36.141.256   | 811 %                         |
| Diğer Faaliyetlerden Gelirler ve Karlar <i>Other Operating Income</i>  | 38.119.308  | 41.849.193   | -9 %                          |
| Diğer Faaliyetlerden Giderler ve Zararlar (-) <i>Other Operating Expenses</i>  | (19.490.482)                                      | (16.463.698)   | 18 %                          |
| Faaliyet Karı / Zararı <i>Operating Profit / Loss</i>  | 347.716.265                                       | 61.526.751   | 465 %                         |
| Özkaynak Yöntemiyle Değ.Yatırımların Kar / Zararındaki Paylar <i>Shares In Profit/Loss Of Investments Accounted With Equity Method</i> | (1.170.080)                                       | (1.094.166)  | 7 %                           |
| Finansal Gelirler <i>Financial Income</i>  | 46.029.071  | 31.620.105   | 46 %                          |
| Finansal Giderler <i>Financial Losses</i>  | (112.541.899)                                     | (133.751.059)  | -16 %                         |
| Vergi Öncesi Kar / Zarar <i>Profit /Loss Before Tax</i>  | 280.033.357                                       | (41.698.369)   | -772 %                        |
| Vergiler <i>Tax</i>  | (35.062.128)                                      | (6.464.938)  | 442 %                         |
| Dönem Karı veya Zararı <i>Period Profit / Loss</i>   | 244.971.229                                       | (48.163.307)   | -609 %                        |
| Net Dönem Kar veya Zararı <i>Net Profit / Loss Of The Period</i>   | 281.170.838                                       | (26.571.488)   | 1.158 %                       |
| Dönem Karı veya Zararı Ana Ortaklık Payı <i>Parent Company Shares</i>  | 119.899.390                                       | (59.057.268)   | 303 %                         |

## C. Oranlar

## C. Ratios

| ORAN ANALİZİ <i>Ratio Analysis</i>                             | 2010  | 2009  | 2008  | 2007  | 2006  |
|--|-------|-------|-------|-------|-------|
| LİKİDİTE ORANI <i>LIQUIDITY RATIO</i>                          |       |       |       |       |       |
| Cari Oran <i>Current Ratio</i>                                 | 0,93  | 0,81  | 1,15  | 1,36  | 1,37  |
| Asit Test Oranı <i>Liquidity Ratio</i>                         | 0,60  | 0,53  | 0,65  | 0,98  | 0,86  |
| MALİ ORANLAR <i>FINANCIAL RATIOS</i>                           |       |       |       |       |       |
| Finansal Kaldıraç Oranı <i>Financial Leverage Ratio</i>        | 0,62  | 0,67  | 0,61  | 0,52  | 0,66  |
| Öz Kaynaklar/ Aktif <i>Shareholder's Equity / Assets</i>       | 0,38  | 0,33  | 0,39  | 0,48  | 0,34  |
| VERİMLİLİK ORANLARI <i>EFFICIENCY RATIOS</i>                   |       |       |       |       |       |
| Stok Devir Hızı <i>Inventory Turnover</i>                      | 5,08  | 3,88  | 5,31  | 7,04  | 7,17  |
| Alacakların Tahsil Süresi <i>Debt Collection Period</i>        | 76,96 | 62,18 | 24,09 | 40,29 | 33,10 |
| Aktif Devir Hızı <i>Asset Turnover</i>                         | 0,70  | 0,57  | 0,76  | 1,55  | 2,42  |
| KÂRLILIK ORANLARI <i>PROFITABILITY RATIOS</i>                  |       |       |       |       |       |
| Brüt Kârlılık Oranı <i>Gross Profit Rate</i>                   | 0,31  | 0,11  | 0,33  | 0,13  | 0,12  |
| Esas Faaliyet Kârlılık Oranı <i>Main Operating Profit Rate</i> | 0,24  | 0,03  | 0,28  | 0,06  | 0,05  |
| FAVÖK/ Satışlar <i>EBITDA / Sales</i>                          | 0,29  | 0,10  | 0,32  | 0,07  | 0,05  |

## D. İDARİ FAALİYETLER

### Şirket Üst Yönetimi

#### MEHMET KOCA

*Genel Müdür  
Endüstri Mühendisi–Yönetici*

01.09.1965, Afyon/Bolvadin doğumlu. İlk ve orta öğrenimini Bolvadin’de, yüksek öğrenimini ise İTÜ Sakarya Mühendislik Fakültesi, Endüstri Mühendisliği Bölümü’nde tamamlamıştır. 1986’da mezuniyetin ardından çeşitli firmalarda yönetici olarak çalışmıştır. Gübre Fabrikaları T.A.Ş.’de 2003 yılında genel müdür yardımcısı olarak göreve başlamış, 2006 yılından itibaren de genel müdürlük görevine getirilmiştir. Gübre Fabrikaları T.A.Ş.’de yönetim kurulu üyesi, Razi Petrochemical ve Negmar Denizcilik Yatırım A.Ş.’de yönetim kurulu başkanlığı görevini yürütmektedir. Evli ve 4 çocuk babasıdır.

#### FERHAT ŞENEL

*Genel Müdür Yardımcısı  
İşletmeci–Yönetici*

01.12.1960, Tokat/Erbaa doğumlu. Yüksek öğrenimini 1984 yılında İ.Ü. İşletme Fakültesi’nde tamamlamıştır. Eğitim sonrası iş hayatına Türkiye Kalkınma Bankası’nda başlamış, 1998 yılına kadar çeşitli görevlerde bulunmuştur. 1998–2004 döneminde çeşitli kuruluşlarda üst düzey yöneticilik görevleri üstlenmiştir. 2004 yılında Gübre Fabrikaları T.A.Ş.’de Genel Müdür yardımcısı olarak göreve başlamıştır. Razi Petrochemical’da yönetim kurulu üyesidir. Evli ve 2 çocuk babasıdır.

#### Tahir OKUTAN

*Genel Müdür Yardımcısı  
Ziraat Mühendisi–Yönetici*

03.02.1966, Afyon/Emirdağ doğumlu. Yüksek öğrenimini Atatürk Üniversitesi Ziraat Fakültesi’nde 1988 yılında tamamlamıştır. Ayrıca Anadolu Üniversitesi İktisat Fakültesi’nden 1998 yı-

## D. ADMINISTRATIVE ACTIVITIES

### Company’s Top Management

#### MEHMET KOCA

*General Manager  
Industrial Engineer–Manager*

Mehmet KOCA was born in Bolvadin, Afyon on 01.09.1965. After completing his primary and secondary education in Bolvadin, he started his university education at the Industrial Engineering Department of İTÜ Sakarya Faculty of Engineering and graduated in 1986. He took roles in many companies as partners and/or managers. Mehmet KOCA joined Gübre Fabrikaları T.A.Ş. in 2003 as an Assistant General Manager and he is the General Manager and a member of the Board of Gübre Fabrikaları T.A.Ş. since 2006. KOCA is also the Chairman of the Board of Razi Petrochemical Co. and Negmar Denizcilik Yatırım A.Ş. He is married, with 4 children.

#### FERHAT ŞENEL

*Assistant General Manager  
Manager*

Ferhat Şenel was born in Erbaa, Tokat on 01.12.1960. He graduated from the Istanbul University Business Administration Faculty. He started his career at Turkish Development Bank and served at several positions till 1998. He assumed top management position in several organizations between 1998-2004 and started to serve as Assistant General Manager at Gübre Fabrikaları T.A.Ş. in 2004. ŞENEL is a member of the Board of Razi Petrochemical Co. He is married, with 2 children.

#### Tahir OKUTAN

*Assistant General Manager  
Agricultural Engineer–Manager*

Tahir Okutan was born in Emirdağ, Afyon on 03.02.1966. After finishing his university education at Atatürk University Agricultural Faculty in



linda mezun olmuştur. Ardından Dumlupınar Üniversitesi Sosyal Bilimler Enstitüsü İşletme Ana Bilim Dalı Yönetim ve Organizasyon Bölümü'nde yüksek lisans yapmıştır. Tarım Kredi Kooperatifleri'nde iş hayatına başlamış ve 2006 yılına kadar çeşitli üst düzey görevlerde bulunmuştur. 2006 yılında Gübre Fabrikaları T.A.Ş.'de Genel Müdür Yardımcısı olarak göreve başlamıştır. TARKİM Bitki Koruma Sanayi ve Ticaret A.Ş.'de yönetim kurulu üyeliği ve Negmar Denizcilik Yatırım A.Ş.'de denetim kurulu üyeliği görevlerini yürüten Okutan Evli ve iki çocuk babasıdır.

### **İsmail BABACAN**

*Genel Müdür Yardımcısı*

*Tarihçi–Yönetici*

01.05.1963, Malatya/Yeşilyurt doğumlu. Yüksek öğrenimini Boğaziçi Üniversitesi Fen-Edebiyat Fakültesi Tarih Bölümü'nde tamamlamıştır. 1985-1987 yılları arasında Marmara Üniversitesi İlahiyat Fakültesi'nde Yüksek lisans yapmıştır. 1987 yılında iş hayatına öğretmen olarak başlamış daha sonra özel sektöre geçerek 2009 yılına kadar çeşitli üst düzey görevlerde bulunmuştur. 2009 yılında Gübre Fabrikaları T.A.Ş.'de Genel Müdür Yardımcısı olarak göreve başlamıştır. Negmar Denizcilik Yatırım A.Ş.'de yönetim kurulu üyeliği görevini yürüten Babacan, Evli ve 3 çocuk babasıdır.

### **Osman BALTA**

*Genel Müdür Yardımcısı*

*Makine Mühendisi–Yönetici*

01.09.1963, Erzurum/Ilica doğumlu. Yüksek öğrenimini İ.T.Ü Sakarya Mühendislik Fakültesi Makine Mühendisliği bölümünde tamamlamıştır. 1989 yılında Türkiye Gemi Sanayi A.Ş.'de Proje mühendisi olarak iş hayatına başlamıştır. 2009 yılına kadar özel sektörde çeşitli üst düzey görevlerde bulunmuştur. 2009 yılında Gübre Fabrikaları T.A.Ş.'de Genel Müdür Yardımcısı olarak göreve başlamıştır. TARKİM Bitki Koruma Sanayi ve Ticaret A.Ş.'de denetim kurulu üyeliği görevini yürüten Balta, Evli ve 3 çocuk babasıdır.

1988, he graduated from Anadolu University Faculty of Economics in 1998. He then completed master study at Dumlupınar University Institute of Social Sciences Business Administration Management and Organization department. He started his career at Turkish Agriculture Credit Cooperatives and served at several positions till 2006 and started to serve as Assistant General Manager to Gübre Fabrikaları T.A.Ş in 2006. Okutan is a member of the Board of Tarkim Bitki Koruma Ürünleri San. Ve Tic. A.Ş. and a member of the Auditors of Negmar Denizcilik Yatırım A.Ş. He is married, with 2 children.

### **İsmail BABACAN**

*Assistant General Manager*

*Historian–Manager*

İsmail Babacan was born in Malatya/Yeşilyurt on 01.05.1963. He got his university degree from Boğaziçi University, Department of Science – Literature. He has done his master's degree in Marmara University, Department of Theology between 1985-1987. He has started his career as a teacher and then continued his career in private sector. Until 2009 he has been in various high rank positions. In 2009, he joined Gübre Fabrikaları T.A.Ş team as an Assistant General Manager. He is a member of the Board of Negmar Denizcilik Yatırım A.S. He is married, with 3 children.

### **Osman BALTA**

*Assistant General Manager*

*Mechanical Engineer–Manager*

Osman Balta was born in Erzurum/Ilica on 01.09.1963. He got his university degree from I.T.U. Sakarya Engineering Department. In 1989 he has started his career in Türkiye Gemi Sanayi A.S. as project engineer. Until 2009 he has been in various high rank positions. In 2009, he joined Gübre Fabrikaları T.A.Ş team as an Assistant General Manager. He is a member of the Board of auditors of TARKİM Bitki Koruma Sanayi ve Ticaret A.Ş. He is married, with 3 children.

Tablo 18– Table 18 GÜBRE FABRİKALARI T.A.Ş

| PERSONEL Personnel                              |   |                                  |                 |   |                                  |                 |                        |
|---|---|----------------------------------|-----------------|---|----------------------------------|-----------------|------------------------|
|   | 2010                                    |                                  |                 | 2009                                    |                                  |                 | Değişim<br>Change<br>% |
|   | Kapsam Dışı<br>Employees<br>(Non Union) | Kapsam İçi<br>Workers<br>(Union) | Toplam<br>Total | Kapsam Dışı<br>Employees<br>(Non Union) | Kapsam İçi<br>Workers<br>(Union) | Toplam<br>Total |                        |
| Genel Müdürlük<br>Head Office                   | 85                                      |                                  | 85              | 81                                      |                                  | 81              | 5 %                    |
| Yarımcı Tesisleri<br>Yarımcı Facilities         | 58                                      | 202                              | 260             | 66                                      | 202                              | 268             | -3 %                   |
| Bölge Satış Müdürlükleri<br>Regional Sales Dir. | 63                                      |                                  | 63              | 49                                      |                                  | 49              | 29 %                   |
| <b>TOPLAM TOTAL</b>                             | <b>206</b>                              | <b>202</b>                       | <b>408</b>      | <b>196</b>                              | <b>202</b>                       | <b>398</b>      | <b>3 %</b>             |

2010 yılı içerisinde emeklilik vb nedenlerden dolayı 39 çalışanımız şirketimizden ayrılmıştır.

### Toplu İş Sözleşmesi:

2010 Yılı içerisinde işveren–sendika ilişkilerinde olumsuz bir durum görülmemiştir. Mevcut toplu iş sözleşmesi 2009–2010 dönemini kapsamakta olup, 2011–2012 dönemi için yeni toplu iş sözleşmesi görüşmelerine devam edilmektedir.

### Eğitim faaliyetlerimiz;

Eğitimlerimiz çalışanlarımızın, yönetsel, bireysel ve mesleki yetkinliklerini geliştirmeye yönelik olmuştur. 2010 yılı içerisinde toplam 328 personelimizin katılımı ile 891 saat eğitim gerçekleştirilmiştir.

## E- KURUMSAL YÖNETİM İLKELERİ UYUM RAPORU

### 1. Kurumsal Yönetim İlkelerine Uyum Beyanı:

Şirketimiz 2010 yılı faaliyet döneminde Sermaye Piyasası Kurulu tarafından yayımlanan Kurumsal Yönetim İlkelerinde yer alan prensiplere bağlı olarak çalışmalarını sürdürmüştür.

In 2010, 39 employees quited from the company.

### Collective Labor Agreement

Present collective labor agreement covers the years 2009-2010. In 2010, nothing negative was experienced in the employer-union-worker relationship. New labor agreement negotiations continues for period 2011-2012.

### Training Activities

Training activities are aimed at developing managerial, personal and professional capabilities of the staff. Education activities of 891 hours with participation of 328 employees were carried out in 2010.

## E- CORPORATE GOVERNANCE PRINCIPLES COMPLIANCE REPORT

### 1. Corporate Governance Principles Compliance Statement:

The Company has carried out its activities in the period of 2010 in accordance with the Corporate Governance Principles issued by the Capital Market Board.

**BÖLÜM I – PAY SAHİPLERİ****2. Pay Sahipleri ile İlişkiler Birimi**

Şirketimizde pay sahipleri ile ilişkiler Bütçe, Raporlama, Yatırımcı ve İştirak İlişkileri departmanımızca yürütülmektedir. Bütçe, Raporlama, Yatırımcı ve İştirak İlişkileri departmanı, Sermaye Piyasası Kurulu ve İstanbul Menkul Kıymetler Borsasına karşı, Şirketin sorumluluklarını üstlenmiş olup, sermaye artırımlarında, kâr payı ödemelerinde, hisse senedi değişimlerinde ortakların işlemlerini yapmak, aracılık işlemlerini üstlenen kurumla çalışmaları takip etmek, ortakların yazılı veya sözlü müracaatlarında onları bilgilendirmekle görevlidir. Görevli personel ve iletişim bilgileri şu şekildedir:

| GÖREVLİ PERSONEL <i>Name</i> | UNVAN <i>Title</i>                       | TELEFON <i>Phone</i> | E-POSTA <i>E-Mail</i> |
|------------------------------|--|----------------------|-----------------------|
| Necmettin Öner               | Müdür <i>Manager</i>                     | 0 212 376 50 27      | noner@gubretas.com.tr |
| Alp Par                      | Uzman Yardımcısı <i>Assistant Expert</i> | 0 212 376 50 09      | apar@gubretas.com.tr  |

**3. Pay Sahiplerinin Bilgi Edinme Haklarının Kullanımı**

Dönem içinde pay sahiplerimizden gelen yazılı ve sözlü bilgi talebi başvurularının tamamı yanıtlanmıştır. Ayrıca, şirketimiz pay sahiplerini ilgilendiren konularda internet ortamında duyurular yapmakta olup, Sermaye Piyasası Kanunu ve Türk Ticaret Kanunu hükümleri çerçevesinde basın ilan yolu ile yatırımcılara ulaşılmaktadır. Ana sözleşmemizde Özel Denetçi atanmasına ilişkin bir madde bulunmamakta olup bu konuda yatırımcılardan herhangi bir talep gelmemiştir.

**4. Genel Kurul Bilgileri**

Şirketimizin Genel Kurulları, Türk Ticaret Kanunu ve Sermaye Piyasası Kanunu hükümleri çerçevesinde yapılır. En büyük ortağımız Türkiye Tarım Kredi Kooperatifleri Merkez Birliği'nin iştirak oranı % 75,95 olduğundan, toplantılarımızda gerekli nisabın sağlanmasında problem yaşanmamaktadır. Şirketimizin ihraç ettiği hisse senetleri hamiline yazılı olduğu için, yatırımcılara Genel

**SECTION I – SHAREHOLDERS****2. Shareholders Relations Department**

Shareholders Relations is maintained by our Budget, Reporting, Investor and Affiliate Relations Department. The department has undertaken company responsibilities for Capital Market Board (SPK), Istanbul Stock Exchange (İMKB) to handle shareholders' transactions at capital increase, dividend disbursement, exchange of shares, to follow operations with stock broker, reply and inform shareholders' written and verbal requests. The list of responsible employees and their contact information is as follows:

**3. Use of Shareholders' Rights to Obtain Information**

Whole written and verbal information requests from the shareholders are replied. Also information related to shareholders and investors has been announced through the Internet and newspapers in accordance with Turkish Trade Law and Capital Market Code. There is no clause about assigning a special auditor in the articles of association and we have not received any request from investors on this subject.

**4. Information on General Assembly**

General Assembly Meetings of the company shareholders are held in accordance with the Turkish Trade Law and Capital Market Code. There is no problem for attendance quorum because as main shareholders' participation rate is 75,95 % Company's issued stocks are bearer share therefore general assembly meeting invitations are made through press. But annual report is made available at the company

Kurul davetleri basın yoluyla yapılmaktadır. Ancak Genel Kuruldan 15 gün evvel Faaliyet Raporu şirket merkezinde pay sahiplerinin incelemesine hazır bulundurulmaktadır. Genel Kurullarda gündem maddeleri görüşülürken, ilgili gündem maddesi oylamaya sunulmadan önce pay sahiplerine bu madde hakkında söyleyecekleri birşey olup olmadığı sorulur. Ayrıca gündemin teklif ve temenniler maddesine geçildiğinde katılımcıların şirket hakkında sorduğu sorular Şirket yetkilileri tarafından cevaplandırılır. Gündemdeki maddeler görüşülürken pay sahipleri tarafından Divan Başkanlığına önerge verilir. Bu önergeler oya sunulduktan sonra bu önergelerdeki talepler tutanaklara geçirilmek suretiyle işleme alınır. Genel Kurul tutanakları şirketimizin genel merkezinde pay sahiplerine açık olarak tutulmaktadır.

## 5. Oy Hakları ve Azınlık Hakları

Şirketimizde imtiyazlı hisse senedi olmadığından, imtiyazlı oy hakkı bulunmamaktadır.

## 6. Kâr Dağıtım Politikası ve Kâr Dağıtım Zamanı

Şirketimizde kâr dağıtımını konusunda imtiyaz yoktur. Şirketin kâr dağıtımını Sermaye Piyasası Kanunu ve Türk Ticaret Kanunu hükümleri çerçevesinde yasal süreler içerisinde yapılmaktadır.

## 7. Payların Devri

Şirketimizin ana sözleşmesinde pay devrini kısıtlayan bir hüküm bulunmamaktadır.

## BÖLÜM II – KAMUYU AYDINLATMA VE ŞEFFAFLIK

### 8. Şirket Bilgilendirme Politikası

Şirketimiz yatırımcıyı bilgilendirme konusunda mevcut mevzuat hükümleri çerçevesinde hareket etmektedir.

### 9. Özel Durum Açıklamaları

Yıl içinde Sermaye Piyasası Kanunu hükümleri

head office 15 days prior to the general assembly meetings for Shareholders' inspection. During the general assembly meeting, shareholders are asked if they have a say on the article discussed before the voting takes place. At the 'wishes and recommendations' session of the meeting, questions of the participants are answered by the company authorities on the matters discussed. During discussion of articles proposals are given to the Meeting Administrator by shareholders. After voting these proposals are executed by entering them in the minutes. The minutes of general assembly meetings are accessible to shareholders at head office of company.

## 5. Voting Rights and Minority Rights

There are no privileged rights on voting because there is no preferential stock issued.

## 6. Dividend Policy and Deadline for Dividend Distribution

There are no privileged rights on distribution of dividends in the company. Distribution of dividends are completed within official period in accordance with Capital Market Law and Turkish Trade Law.

## 7. Transfer of Shares

There is no clause that restricts transfer of shares in articles of association of the company.

## SECTION II – PUBLIC DISCLOSURE AND TRANSPARENCY

### 8. Company Information Disclosure Policy

In terms of informing investors, our company acts within the framework of the present legislations.

### 9. Disclosure of Material Events

The company has announced 15 material dis-

uyarınca 14 adet özel durum açıklaması yapılmıştır. Bildirimler kanuni süresi içerisinde yapılmıştır. Şirketimizin ihraç etmiş olduğu hisse senetleri yurt dışı borsalarında kote edilmemiştir.

### 10. Şirket İnternet Sitesi ve İçeriği

Şirketimizin internet sitesi mevcuttur. İnternet adresimiz: [www.gubretas.com.tr](http://www.gubretas.com.tr)'dir. İnternet sitemizde Sermaye Piyasası Kurulu Kurumsal Yönetim İlkelerinde sayılan bilgilere yer verilmiştir.

### 11. Gerçek Kişi Nihai Hakim Pay Sahibi/Sahiplerinin Açıklanması

Şirketimizin en büyük ortağı % 75,95 hisse payı ile Türkiye çapında yaygın, yaklaşık 1.1 milyon çiftçi ortağın oluşturduğu Tarım Kredi Kooperatifleri'nin üst birliği statüsünde olan Türkiye Tarım Kredi Kooperatifleri Merkez Birliği'dir.

### 12. İçeriden Öğrenebilecek Durumda Olan Kişilerin Kamuya Duyurulması

Şirketimizde böyle bir liste oluşturulmamış olup, bu konu ile ilgili kamuya herhangi bir duyuru yapılmamıştır.

## BÖLÜM III – MENFAAT SAHİPLERİ

### 13. Menfaat Sahiplerinin Bilgilendirilmesi

Gübre Fabrikaları T.A.Ş.'in hedeflerine ulaşmasında ve faaliyetlerinde ilgisi bulunan kurum veya menfaat sahiplerinin mevzuat ile düzenlenen veya henüz düzenlenmemiş haklarının garanti altına alınmasını sağlar.

Menfaat sahipleri; şirket ortakları/pay sahipleri, çalışanlar, alacaklılar, müşteriler, tedarikçiler, sendikalar, sivil toplum kuruluşları, devlet ve şirketle ortak iş yapmayı veya yatırım yapmayı düşünebilecek tasarruf sahiplerinden oluşur. Menfaat sahiplerinin; şirket ile veya kendi aralarında oluşabilecek çıkar çatışmalarının en aza indirilmesi için dengeli yaklaşımlar içinde olu-

losures according to CMB regulations during the year. Disclosures have been announced in legal period. The company's issued shares have not listed in foreign stock exchanges.

### 10. The Company's Website and Its Contents

The company has a website on [www.GÜBRETAS.com.tr](http://www.GÜBRETAS.com.tr). All information mentioned in Capital Market Board Corporate Governance Principles are provided in the company's website.

### 11. Disclosure of the Company's Ultimate Controlling Individual Shareholder/Shareholders

The company's main shareholder which owns 75,95 % of shares is Agricultural Credit Cooperatives Central Union which is top union of Agriculture Credit Cooperatives that consisted of 1.15 million farmer shareholders.

### 12. Disclosure On Insiders

There is no such list has been formed in the company and nothing has been disclosed to public on this matter.

## SECTION III – STAKEHOLDERS

### 13. Informing Stakeholders

Gübre Fabrikaları T.A.Ş. provides guarantee in order to protect the interests of the parties and investors who are involved in the process of reaching Gübretas' goals, whether their rights are protected by legislations or not.

Stakeholders consist from shareholders, employees, creditors, customers, suppliers, trade unions, non-governmental organizations and savers who consider to invest or to do business with the state and the company. In order to minimize the conflict of interests between company and the stakeholders or among the stakeholders, a balanced approach is adopted

nur ve bu haklar birbirinden bağımsız değerlendirilir.

Şirket faaliyetlerini aksatmayacak şekilde, menfaat sahiplerinin şirket yönetimine katılımına yönelik mekanizma ve modeller geliştirilir.

Yönetim kurulu üyeleri ve yöneticiler, menfaat sahiplerini zarara uğratacak ve mal varlığının azalmasına yol açacak tasarruflardan kaçınırlar, şirket menfaati ile menfaat sahiplerinin menfaatleri arasında tutarlı bir denge esasına göre işi yönetirler.

#### 14. Menfaat Sahiplerinin Yönetime Katılımı

Daha etkili, verimli, kaliteli mal ve hizmet üretimi amacıyla, şirketimizle ilgili menfaat sahipleriyle fikir alışverişi ve toplantılar yapılmakta ve şirketin karar ve politikalarının oluşmasında görüşleri dikkate alınmaktadır.

#### 15. İnsan Kaynakları Politikası

Çalışanlarımızı seçerken ve işe yerleştirirken etnik köken, dil, din, cinsiyet, renk veya siyasi düşünce ayrımı gözetmeyiz. Tek kriterimiz, Gübre Fabrikaları T.A.Ş.'yi benimseyip "biz" duygusunu paylaşabilecek, sorumluluk alabilecek, iş ahlakı olan, idealist, titiz ve takım çalışmasına uygun, sürekli kendisini yenileyebilen ve geliştirebilen, analitik düşünceye sahip insanları bulmaktır.

Değerlendirmeyi; verimlilik, Gübre Fabrikaları T.A.Ş. İlke ve Prensiplerine uyum, kurum kültürünü paylaşma ve objektif başarı kriterlerine göre yaparız. Profesyonel yöntem ve tekniklerle, çalışanlarımızın bilgi, birikim ve donanım eksikliklerini tespit etmek suretiyle bunların giderilmesi için gerekli faaliyetleri uygularız.

Başarı gösteren çalışanlarımızın yatay ve dikey ilerlemelerini teşvik eder, onları maddi-manevi olarak ödüllendiririz.

Çalışanlarla ilgili alınacak kararlarda, çalışanlar-

and their rights are considered independently.

The company develops mechanisms and models, without blocking company activities, for participation of stakeholders to company management.

The members of the Board of Directors and Managers avoid from disposals that will inflict loss on the stakeholders or reduce assets. They manage the business based on coherent balance between the company and stakeholders benefits.

#### 14. Participation of the Stakeholders in the Management

The company holds meetings in order to exchange ideas with stakeholders. The outcome of the meetings is used to shape the company decisions and policies to provide more effective, efficient, better quality products and services.

#### 15. Human Resources Policy

We do not discriminate on the ground of ethnic, language, religion, gender, color or political opinion when hiring personnel. Our only criterion is to find people who can share the sense of 'us' which GÜBRETAŞ adopts, who take responsibility, have business ethics, are idealist, are cautious, are suitable for team work, who can renew and improve him or herself, have analytical thinking.

We do evaluate people according to their productivity, their adoption to the corporate culture and objective success criteria. When we encounter the lack of knowledge and experience among our employees after applying professional methods and techniques, we provide all necessary activities to develop their skills and education.

We encourage personnel who demonstrate development horizontally and vertically, reward them materially and spiritually.

dan ve sendika temsilcilerinden görüş alışverişine önem veririz.

Çalışanlarımızın maddi ve manevi her türlü gereksinimlerini karşılamak suretiyle, görevlerini en üst düzeyde yerine getirebilecekleri fiziki ve sosyal ortamı hazırlarız.

Gübre Fabrikaları T.A.Ş.'de İnsan Kaynakları politikamız beş temel ilkeye dayanmaktadır:

- Eşitlik
- Katılımcı Yönetim ve Şeffaflık
- Çalışma Koşullarında Sürekli İyileştirme
- Verimlilik Bazlı Ücretlendirme
- İnsan Haklarına Saygı

## 16. Müşteri ve Tedarikçilerle İlişkiler Hakkında Bilgiler

Gübre Fabrikaları T.A.Ş., mal ve hizmetlerinin pazarlamasında ve satışında müşteri memnuniyetini sağlayıcı her türlü tedbiri alır. Bu doğrultuda;

Müşterinin satın aldığı mal ve hizmete ilişkin talepleri süratle karşılar ve gecikmeler hakkında süre bitimi beklenmeksizin müşteriler bilgilendirilir.

Mal ve hizmetlerde kalite standartlarına uyulur ve standardın korunmasına özen gösterilir. Bu amaçla kaliteye ilişkin belirli bir garanti sağlanır. Standardın altında kalan mal ve hizmetler telafi ve tazmin edilir.

Ticari sır kapsamında, müşteri ve tedarikçiler ile ilgili bilgilerin gizliliğine özen gösterilir.

Şirket ile müşteriler ve tedarikçiler arasında haksız menfaatten uzak iyi ilişkiler kurulması ve taraflar arasında yapılan anlaşma koşullarına uyum sağlanması için şirketçe gerekli önlemler alınır.

We give importance to exchanging ideas with personnel and trade union representatives when taking decisions on personnel.

We prepare social and physical place that our personnel can realize their duties at highest level by meeting requirements of all their material and spiritual needs.

Our human resources policy in Gübretaş is based on five fundamental principles:

- Equality
- Participative management and transparency
- Continuous improvement of working conditions
- Productivity-based fees
- Respecting Human Rights

## 16. Information on Relations with the Clients and Suppliers

Gübretaş takes all the necessary steps for customer satisfaction in marketing and sales of goods and services. In this respect;

The company meets customer orders of the product and service swiftly and informs the customers if any delays would occur.

The company conforms to quality standards on goods and services and takes a special care of keeping standards. A specified guarantee is provided for this purpose. Goods and services those under standards are compensated and indemnified.

The company takes care of information privacy about customers and suppliers under commercial privacy.

The company takes all the necessary measures to prevent unfair business gain between suppliers and the customers and establish good relations and accord agreement conditions between contracting parties.

## 17. Sosyal Sorumluluk

### Bursiyer ve burs miktarı

Türkiye genelinde Ziraat Fakültesi bulunan 25 üniversitede toplam 81 ziraat fakültesi öğrencisine karşılıksız eğitim bursu verilmektedir.

### Vakıf Kurulması:

Türkiye Tarım Kredi Kooperatifleri Merkez Birliği öncülüğünde kurulan Tarım Kredi Kooperatifleri Eğitim, Kültür ve Sağlık Vakfı'na (TAREKSAV) şirketimiz 200.000 TL vakfederek kurucu üye olmuştur. Vakfın kuruluş varlığı 830.000,00 TL'dir.

Vakfın amacı, her düzeyde eğitim, öğretim, kültür ve sağlık konularında, kamu yararına ve kamu hizmeti niteliğinde faaliyetler yaparak, genç nesillerin; cumhuriyet, demokrasi, lâiklik ve temel insan hakları başta olmak üzere, çağdaş medeniyetin ortak ve evrensel değerlerini, bilimsel ve rasyonel düşüncüyü ve bilim metodunu özümseyip bir yaşam biçimi haline getirmiş; bilgili, kültürlü ve çağdaş teknolojiye hâkim; bilgi ve teknoloji üretebilen ve bunları ülkemizin ve insanlığın yararına kullanabilen; özgüvene, yüksek iş ahlâkına ve iş disiplinine sahip; üretici, yaratıcı, girişimci ve inisiyatif sahibi; uluslararası düzeyde rekabete ve çağla baş etmeye hazır; insan ve doğa sevgisi ve yaşama sevinciyle dolu ve dolayısıyla, ülkemize ve tüm insanlığa daha yararlı bireyler olarak yetişmesine; ayrıca, yaşam boyu eğitim anlayışına uygun olarak, her yaş ve seviyedeki insanın bilgi ve kültür yönünden gelişmesine, daha sağlıklı, üretici ve yaratıcı hale gelmesine çalışmak, hizmet etmek, katkıda bulunmak ve bunun için her seviye, derece ve nitelikte, anaokulu, ilköğretim okulu, lise ve meslek yüksek okulu, üniversite, lisansüstü eğitim kurumları, kültür ve spor tesisleri, araştırma ve uygulama merkezleri ve sağlık kuruluşları kurmak ve işletmektir.

## 17. Social Responsibility

### Scholarships

GÜBRETAŞ provides scholarship for 81 agriculture faculty students from 25 different universities with agriculture faculties all across Turkey.

### Establishing a Foundation

Our company as a founder has donated 200.000 TL to Tarım Kredi Kooperatifleri Eğitim, Kültür ve Sağlık Vakfı (The Agriculture Credit Cooperatives Education, Culture and Health Foundation), which was established under the guidance of Tarım Kredi Kooperatifleri Merkez Birliği. Foundation's establishment asset is 830.000 TRL.

The Foundation's objective is to make activities for the public weals on every level of education, instruction, culture and health topics to provide create rising generation particularly who internalize Republic, Democracy, Secularism and Fundamental Human Rights, Joint and Universal Values of Contemporary Civilization, Scientific and Rational Thought and make them their way of life and are intellectual, cultural, dominates technology and able to produce technology and use it in favour public and has self-confidence, high business ethic and business discipline and also generative, creative, entrepreneur and has initiative and ready to keep up with era and international level competition and full of with joy of living and by this way growing beneficial person to our counTRL and all humanity, in addition to in line with lifelong education approach contributing to improvement of people for every age and level in terms of knowledge and culture, struggling for being healthier, more generative and creative and to implement this aim build and running in every level of kindergarten, primaryschool, high school, vocational highschool, university, postgraduate education, plant of sport and culture, research and implementation center and health institutions.



**Eğitim:**

2010 yılında eğitim ve bilinçlendirme faaliyetlerimiz artarak devam etmiştir. Tarım İl Müdürlükleri ve Tarım Kredi Kooperatifleri'nde görevli ziraat mühendislerine yönelik düzenlenen eğitim toplantılarında, bitki besleme ve gübreleme teknikleri ile bu alandaki gelişmeler üzerinde durulmuştur. Bölge Satış Müdürlüklerimizin faaliyet alanlarındaki Tarım Kredi Kooperatifleri ile birlikte düzenledikleri çiftçi eğitim toplantılarında ise katılımcılara uzman ziraat mühendislerimiz tarafından bitki yetiştirme teknikleri, bilinçli gübre ve gübreleme teknikleri ve toprak analizi konularında bilgiler verilmiştir.

**BÖLÜM IV – YÖNETİM KURULU****18. Yönetim Kurulunun Yapısı, Oluşumu ve Bağımsız Üyeler**

Şirketimizde; Yönetim Kurulumuz, Genel Kurul Toplantılarında Ana Sözleşme ve Türk Ticaret Kanunu hükümleri çerçevesinde seçilir. Türk Ticaret Kanunu ve Sermaye Piyasası Kurulu mevzuatı çerçevesinde görevlerini ifa ederler. Mevcut durum itibarıyla Yönetim Kurulu Üyeleri aşağıdaki gibidir.

**Training:**

Our training activities aimed at supporting knowledgeable agriculture continued in 2010, too. Under the framework of a training project called: "Conscious Farmer Earns" in cooperation with the university agriculture departments, seminars targeting agricultural engineers and farmers were organized in seven cities with intensive agricultural activities. Company's Regional Sales Directorates informed farmers in all aspects of agriculture in seminar meetings organized in cooperation with Agriculture Credit Cooperatives. Specialist agricultural engineers enlightened farmers in these meetings on conscious choice of fertilizers and application methods and soil analysis.

**PART IV – BOARD OF DIRECTORS****18. The Structure and Composition of the Board of Directors and Independent Members**

In the company; Board of Directors are voted under the Articles of Association and Turkish Trade acts framework at the shareholders' meeting. They fulfill their duties under the Turkish Trade Laws and Capital Market Board acts. Available members of Board of Directors are:

| İsim Name          | GÖREV Mission               | ÇALIŞTIĞI KURUM Corporation  |
|--------------------|-----------------------------|--|
| Bedrettin YILDIRIM | Başkan Chairman             | T.T.K.K.M.B. / Genel Müdür T.T.K.K.M.B / General Manager                   |
| Necdet DİRİK       | Başkan Vekili Vice Chairman | T.T.K.K.M.B. / Ted.Paz.D.Bşk. T.T.K.K.M.B / Head of Division               |
| Hamdi GÖNÜLLÜ      | Üye Member                  | T.T.K.K.M.B. / Krediler D.Bşk. T.T.K.K.M.B / Head of Division              |
| Dr. Erol DEMİR     | Üye Member                  | T.T.K.K.M.B. / Fon Yönetimi ve Muh. D. Bşk. T.T.K.K.M.B / Head of Division |
| Yusuf YEŞİL        | Üye Member                  | T.T.K.K.M.B. / Bölge Müdürü T.T.K.K.M.B / Manager                          |
| Veli ÇELEBİ        | Üye Member                  | T.T.K.K.M.B. / Bölge Müdürü T.T.K.K.M.B / Manager                          |
| Mehmet KOCA        | Üye Member                  | GÜBRETAŞ / Genel Müdür GÜBRETAŞ / General Manager                          |

**19. Yönetim Kurulu Üyelerinin Nitelikleri**

Şirketimizin ana sözleşmesinde Yönetim Kurulu Üyelerinin niteliklerini belirleyen hükümler bulunmamakla beraber seçilen Yönetim Kurulu

**19. Qualification of Board of Directors**

Even though we have no rule or regulations about the qualifications of Board of Directors in the articles of association, they have qualifica-

Üyeleri, Türk Ticaret Kanunu ilgili hükümleri ile Sermaye Piyasası Kurulu Kurumsal Yönetim İlkeleri IV. Bölümünde yer alan niteliklere haizdirler.

## 20. Şirketin Misyon ve Vizyonu ile Stratejik Hedefleri

Gübre Fabrikaları olarak Vizyonumuz,

Geçmişinden ve köklerinden güç alan Türkiye’de öncü, dünyada markalaşmış dev bir Gübre Fabrikaları T.A.Ş.,

Kalite bilinci, etkin kaynak yönetimi, sürekli iyileştirme, verimlilik ve müşteri odaklılığı esas alan yönetim anlayışı çerçevesinde tüm süreçlerinde çağdaş teknolojik imkanlardan azami derecede faydalanan, akademik dünya ve ilgili kurumlarla birlikte çiftçinin bilinçlendirilmesi ve bilgilendirilmesi suretiyle Tarım Kredi Kooperatifleri ile işbirliği içinde sinerji oluşturarak Türk tarımının gelişmesinde ve ilerlemesinde aktif rol oynayan bir firma olmak,

Alt yapı tesisleri ve markalaşmış “Gübretaş” adıyla sektörünü yönlendiren, uluslararası standartları yakalamış üretim teknolojisi ile dünya ölçeğinde rekabet gücüne ulaşmış Türkiye’nin bir numaralı firması olmak,

“Önce İnsan” yaklaşımı içinde çalışanlarını hem maddi hem de manevi anlamda fiziki ve sosyal imkanları sağlamış, çevre bilincini, ekolojik dengeli ve insan sağlığını ön planda tutan, sosyal içerikli projeleri destekleyen ve bizzat içinde yer alan bir firma olmak,

Dünyadaki gelişmeleri yakından takip ederek, Ar-Ge çalışmalarına ağırlık veren, akredite edilmiş laboratuvarları ve bilgi bankasıyla çiftçinin ihtiyacı olan ürün çeşitliliğini sağlayan, tarımsal alanda müşterilerine farklı imkan ve alternatif sunan bir firma olmaktır.

Gübre Fabrikaları olarak Misyonumuz;

Kurumsal prestij ile markayı pekiştirerek ürün, hizmet ve alt yapı kalitesini yaygınlaştırmak,

tions that mentioned in the IV. Section of Capital Market Boards corporate governance principles and Turkish Trade Code principles.

## 20. The Mission, Vision and Strategic Goals of the Company

Vision of Gübre Fabrikaları T.A.Ş. is:

Encouraged by the company’s origin and past; to become leader in Turkey, a trademark in the world, and a giant Gübre Fabrikaları T.A.Ş..

To be a company that benefits from contemporary technological changes as much as possible, grounding on quality consciousness, efficient resource management, continuous improvement, productivity and customer oriented management; to be a leading company for Turkish agriculture by creating synergy together with the academic world, relevant institutions and Agriculture Credit Cooperatives.

To become the leading company that can drive its sector with its infrastructure and well known trademark name “Gübretaş”; to attain global competitive power with its production technology.

To adopt the motto of ‘Human First’, to be a company which provides physical and social facilities to its workers, both spiritual and material, keeps environment consciousness and human health foreground, supports social projects.

To be a company which provides to customers different possibilities and alternatives in agriculture sector, to provide product variety, information bank and accredited laboratories for the need of farmers, to emphasize R & D works by following up the modern developments in the world.

Mission of Gübre Fabrikaları T.A.Ş. is:

To expand the goods, services and infrastruc-

Sahip olduğumuz geçmişimizden ve köklerimizden güç alarak; modern bilgi ve teknoloji ile donatılmış tesislerimizde, profesyonel yönetim anlayışına sahip uzman kadromuzla kimyevi gübre üretim ve tedarigini en kaliteli şekilde yapmak, ürünlerimizin müşterilere en kısa sürede ulaşımını sağlayacak satış ve sevkiyat ağını kurmak,

“Üstün kalite, uygun maliyet” anlayışı çerçevesinde sürdürülebilir bir büyüme trendi yakalamak ve piyasa üstünlüğünü elde tutmak,

Gübre Fabrikaları T.A.Ş. – Kamuoyu ve Çiftçiler arasında iletişim kanalları ve köprüleri tesis ederek Tanıtım ve Halkla İlişkiler çalışmalarına ağırlık vermek, Gübre Fabrikaları T.A.Ş.’in kurumsal yapısına uygun imaj geliştirme faaliyetleri yapmak ve bunları firma içine ve dışına yönelik olarak yaygınlaştırmak,

Kârlılık, verimlilik ve etkinlik esasları çerçevesinde dünya ile rekabet edebilecek ürün kalitesine ve standardizasyonuna ulaşmak, etkin ve verimli kaynak yönetimi için sürekli iyileştirme faaliyetlerini sürdürmek, üretim için gerekli olan hammadde ihtiyacını kendi kendisine karşılayabilmek, ülke içinde ve dışında üretim ve alt yapı tesislerine sahip olmak ve bunlarla uyumlu pazarlama stratejisi ve politikaları tespit ve tayin etmek,

Başarısını müşteri memnuniyeti ile ölçen, müşteri ihtiyaçlarına hızlı ve kaliteli çözümler üretebilen bir firma olmaktır.

## 21. Risk Yönetimi ve İç Kontrol Mekanizması

Şirketimizde Genel Müdürlüğe bağlı olarak çalışmalarını sürdüren İç Denetleme birimi mevcut olup, Şirketimizin faaliyetlerini periyodik olarak denetlemekte ve denetim raporlarını Genel Müdürlüğe sunmaktadır. Ayrıca şirketimizde Finans Müdürlüğü bünyesinde Risk Takip ve Mali Kontrol birimi mevcuttur.

ture quality that will boost corporate reputation and trademark,

Encouraged by the company’s origin and past, to make manufacturing and procuring of chemical fertilizer with best quality at our well-equipped factories with our expert staff and managements, creating the best marketing and distribution network to our customers,

To keep market advantage and preserving sustainable growth trend in accordance with “highest quality, reasonable cost” approach.

To emphasize advertisement and public relations works by establishing communication channels and bridges between Gübretaş – Public and Farmers and to do image development activities convenient to Gübretaş’ corporate structure and spread them in and outside the company,

To reach the quality that could compete with the world in sense of productivity, efficiency and the world standards, procuring its raw material needs itself, efficient resource management, having production and infrastructure establishments within the counTRL and abroad and adopting relevant policies.

To be a company that measures its success with the customer satisfaction who could find a fast and best quality solutions to the needs of the customers,

## 21. Internal Control and Risk Management Mechanism

We have Internal Control Department directly tied to General Directorate that inspects company activities periodically and submits Inspection Reports to General Directorate. Also we have Risk Monitoring and Financial Control Unit under Finance Directorate.

## 22. Yönetim Kurulu Üyeleri ile Yöneticilerin Yetki ve Sorumlulukları

Şirketin yönetim kurulu üyeleri ve yöneticilerinin yetki ve sorumlulukları Şirket ana sözleşmesinde belirlenmiştir. Ayrıca yönetim kurulu üyelerinin sorumluluklarını başta Türk Ticaret Kanunu olmak üzere Sermaye Piyasası Kurulu ve ilgili mevzuat hükümleri belirlemektedir.

## 23. Yönetim Kurulunun Faaliyet Esasları

Yönetim Kurulu toplantıları ve karar nisabı ana sözleşme ve Türk Ticaret Kanunu hükümleri çerçevesinde yapılır. Şirketimizde Yönetim Kurulu toplantılarına ilişkin çalışmaları yürütmek ve yönetim kurulu üyelerine hizmet vermek üzere Genel Müdüre bağlı bir birim oluşturulmuştur. Şirket içindeki birimler konularıyla ilgili karara ihtiyaç duyulan işlerle ilgili önergelerini hazırlayarak Genel Müdürlük onayını aldıktan sonra ilgili birime iletirler. Bu önergelerle ilgili gündem oluşturularak yönetim kurulu başkanlığına yönetim kurulu toplantısına davet yazısıyla birlikte ulaştırılır. Yönetim kurulu başkanı davet yazısını imzalayarak gündemle beraber üyelere toplantı davet yazısını gönderir. Toplantıdan sonra alınan kararlar ilgili birimlere gönderilir. Yıl içinde 21 adet yönetim kurulu toplantısı yapılmıştır. Yönetim kurulu üyelerinin ağırlıklı oy hakkı ve olumsuz veto hakkı yoktur. Yönetim kurulu üyeleri prensip olarak her toplantıya katılır. Yönetim Kurulu düzenli olarak ve ana sözleşme hükümleri çerçevesinde en az ayda bir defa, gerekli görülen hallerde bu süreye bağlı kalmaksızın toplanırlar. Ayrıca Denetim Kurulu üyeleri de zaman zaman Yönetim Kurulu toplantılarına iştirak etmektedirler.

## 24. Şirketle Muamele Yapma ve Rekabet Yasağı

Yönetim kurulu üyeleri için her ne kadar Türk Ticaret Kanunu'nun 334. ve 335. maddeleri ile istisnai durumlar tanımlanmakta ise de, bu mad-

## 22. Authority and Responsibilities of the Members of the Board Directors and Executives

Authority and responsibilities of the Members of the Board (of) Directors have been defined in the articles of association. Also Turkish Trade Law and then Capital Market Board and related legislations determine responsibilities of the Members of the Board Directors.

## 23. Principles of Activity of the Board of Directors

Board meetings and quorum are held in accordance with legislations of Turkish Trade Law. We have established a department under General Manager to conduct activities related to Board Meetings and Members of the Board Directors. Departments prepare proposals and get approval of General Manager and forward them to related department when they need to pass a resolution. Agenda has been prepared by these proposals and has been sent with Board Meetings invitation to Head of Board of Directors. Invitation after being signed by Head of Board of Directors and Agenda is sent to members of Board of Directors. Resolutions are sent to related departments after Board Meetings. 12 Board Meetings have been done within year. There are no weighted voting rights and negative veto rights of the members. Principally the members participate for each Board Meetings. Board of Directors meets regularly in accordance with articles of association every month and they meet when the need arise. Also members of board of auditors sometimes participate in Board Meetings.

## 24. Prohibition of Transactions and Competition with the Company

Although exceptional situations are identified in articles 334 and 335 of the Turkish Trade Law for the members of Board of Directors; de facto

deleri ihlal edici ve bundan dolayı da bir çıkar çatışmasına sebebiyet verici fiili bir durum oluşmamıştır.

## 25. Etik Kurallar

Şirketimizin faaliyetleri Yönetim Kurulu tarafından hazırlanan ve çalışanlarımıza açıklanan ve aşağıda belirttiğimiz etik kurallar çerçevesinde yürütülür.

- İnsana derin saygı ve önce insan anlayışı,
- Müşteri odaklı düşünme ve çalışma,
- Topluma karşı sorumluluk duygusu ve çevreye saygı,
- Sürekli gelişim, akılcı ve sistematik çalışma,
- Fikirlerin rahatlıkla konuşulduğu özgür ortamın sahip olma,
- Yönetimde eşitlik, şeffaflık, hesap verebilirlik ve sorumluluk anlayışı,
- Yüksek ahlak değerlerini kurumsal kimliğimiz ile bütünleştirme,
- Din, dil, ırk ve cinsiyet ayırt etmeksizin hizmet etme,
- 'Güven' kelimesiyle anılan bir kurum ve kurum kültürü oluşturmak

## 26. Yönetim Kurulunda Oluşturulan Komitelerin Sayı, Yapı ve Bağımsızlığı

Yönetim Kurulu, şirketin içinde bulunduğu durum ve gereksinimlere uygun olarak, görev ve sorumluluklarını sağlıklı bir biçimde yerine getirmek amacıyla Denetim ve Kurumsal Yönetim komiteleri oluşturmuştur. Her iki komite de ikişer üyeden oluşmuş olup faaliyetlerini Sermaye Piyasası Kurulu tebliğlerine göre yürütmektedir.

## 27. Yönetim Kuruluna Sağlanan Mali Haklar

Şirketimizde Yönetim Kurulu Üyelerinin yıl içinde alacağı huzur hakkı ve harcırah tutarları Ge-

situation which causes conflict of interest and violations of those clauses has not happened.

## 25. Ethical Rules

Activities of the company are carried out within the framework of ethical rules which are prepared by Board of Directors that mentioned below and announced to the employees.

Deep respect to human and consciousness of "human first"

Customer oriented thinking and working

Continuous improvement, systematical and logical thinking,

Having a free atmosphere where opinions are expressed freely,

Equality at management, transparency, accountability and responsibility

Merging high ethical and moral values with the corporate identity,

Service without discrimination on religious, language, race and gender,

Forming a corporate and corporate culture that is remembered with the word of 'Trust'.

## 26. Number, Structure and Independence of Committees Established by the Board of Directors

Board of Directors has established an audit committee and corporate governance committee in order to fulfill its tasks and responsibilities thoroughly, regarding with the company's formation and requirements. Both committees consist of two members and they execute their activities according to notifications of Capital Markets Board.

## 27. Remuneration of the Board of Directors

Attendance fees and travel allowances that will be paid during the year for the members

nel Kurul tarafından tespit edilir. Ayrıca şirkette yönetim kurulu üyelerine bunun dışında kredi, borç gibi ödemeler yapılmamıştır.

of the Board of Directors have been determined at the shareholders' meeting. Also any charges such as credit or lend have not been paid to the members of the Board of Directors.

## F- BİLANÇO SONRASI GELİŞMELER

- Bitki koruma ürünleri sektöründe faaliyet gösteren %40 oranında sermayesine iştirak ettiğimiz Tarkim Bitki Koruma A.Ş'nin 28.01.2011 tarihinde Manisa ili şirket genel merkezinde gerçekleştirdiği Olağanüstü Genel Kurul Toplantısında, şirketin sermayesi 10.000.000 TL'den 16.000.000 TL'ye çıkarılmıştır. Yeni sermaye içerisindeki oranımız aynı kalmış olup rüçhan haklarımız kullanılarak sermaye taahhüdü yerine getirilmiştir.

- Bilişim sektöründe faaliyet gösteren %17 oranında sermayesine iştirak ettiğimiz Tarnet Tarım Kredi Bilişim ve İletişim Hizmetleri A.Ş'nin 21.03.2011 tarihinde Ankara ili şirket genel merkezinde gerçekleştirdiği Olağan Genel Kurul Toplantısında, şirketin sermayesi 1.250.000 TL'den 2.500.000 TL'ye çıkarılmıştır.

## F- EVENTS AFTER BALANCE SHEET DATE

- Our affiliate Tarkim Bitki Koruma A.Ş. (40% stock share), main activity area of pesticides, held extraordinary general assembly on January 28, 2011 in its Head Quarters in Manisa. Board decided to increase its registered capital 10.000.000 TRL to 16.000.000 TRL. Our company used its preferential right on capital increase and secured capital stipulation with an equal share value.

- Our affiliate Tarnet Tarım Kredi Bilişim ve İletişim Hizmetleri A.Ş. (17% stock share), main activity area of computer technologies, held extraordinary general assembly on March 21, 2011 in its Head Quarters in Ankara. Board decided to increase its registered capital 1.250.000 TRL to 2.500.000 TRL.

## 2010 YILI KÂR DAĞITIM ÖNERİSİ

Şirketimiz 2010 yılı hesap dönemi sonu itibariyle Yasal Kayıtlara göre vergi sonrası 61.445.596,16 TL, SPK kayıtlarında ise 119.601.326,00 TL net dönem kârı elde etmiştir. Yasal kayıtlara göre 19.919.067,55 TL geçmiş yıl zararının mahsubundan sonra 2.076.326,43 TL 1. tertip yasal yedek akçe ayrılması sonrasında 39.450.202,18 TL net dağıtılabilir dönem kârına, SPK kayıtlarında ise 2.076.326,43 TL 1. Tertip yasal yedek akçe ayrılması ve 117.524.999,57 TL net dağıtılabilir dönem karına ulaşılmıştır.

Yıl içinde 73.100 TL bağış yapılmış ve bağışların dönem net kârına eklenmesiyle birlikte SPK'ya göre net dağıtılabilir dönem karı 117.598.099,57 TL olmuştur.

Yasal kayıtlara göre oluşan net dağıtılabilir dönem kârının 449.091,32 TL'lik kısmının Özkaynaklarda bulunan Gayrimenkul Satış Kazancı İstisnası fonu hesabına alınması, bakiye 39.001.110,86 TL'nin olağanüstü yedek akçelere aktarılması, SPK kayıtlarına göre oluşan net 117.524.999,57 TL dağıtılabilir dönem kârının dağıtılmayıp olağanüstü yedek olarak ayrılması hususlarının 2010 yılı olağan genel kuruluna teklif edilmesine karar verilmiştir.

## PROFIT DISTRIBUTION PROPOSAL

As date of 2010 Fiscal Year, Our Company obtained 61.445.596,16 TRL profit after tax according to legal records and Capital Market Board's regulation obtained 119.601.326 TRL.

After elimination of 19.919.067,55 TRL previous period's loss as per legal records, and after seperating 1.st legal reserves valued at 2.076.326,43 TRL, net distributable profit amount 39.450.202,18 TRL is reached in Capital Market Board's record, after elimination of first legal reserves amount of 2.076.326,43 TRL net distributable profit amount 117.524.999,57 TRL is reached.

By adding aids and donations amounted 73.100 TRL during the year, net distributable period profit reached to 117.598.099,57 TL according to Captial Market Board.

It is decided to proposal to General Assembly Meeting that;

According to legal records, transferring part of net distributable period profit amounted 449.091,32 TRL to Real estate fund as sale gain exemption, remaining amounted 39.001.110,86 TRL to extraordinary reserves and period profit amounted 117.524.999,57 TRL according to capital market board will not be distributed therefore it will be seperated as a extra ordinary reserves.

**GÜBRE FABRİKALARI T.A.Ş.'NİN 2010 YILINA AİT KAR DAĞITIM ÖNERİSİ**  
*Dividend Proposal Distribution*

|      |   | SPK CMB        | Yasal Kayıtlara Göre<br>Legal Account |
|------|---|----------------|---------------------------------------|
| 1    | Sermaye <i>Capital</i>  | 83.500.000,00  | 83.500.000,00                         |
|      | Toplam Yasal Yedek Akçe (Yasal Kayıtlara Göre) <i>Total Legal Reserves (Regarding Legal Records)</i>  | 5.645.297,00   | 5.645.297,00                          |
| 2    | Esas Sözleşme Uyarınca Kâr Dağıtımına İmtiyaz Var İse Söz konusu İmtiyaza İlişkin Bilgi <i>Information About Preferred Stock If It Is Existing Depend On Article Of Association</i> |                | -                                     |
| 3    | Dönem Kârı <i>Profit In Period</i>  | 119.601.326,00 | 61.445.596,16                         |
| (*)4 | Ödenecek Vergiler (-) <i>Taxes Payable (-)</i>  | 0,00           | 0,00                                  |
| 5    | Net Dönem Kârı <i>Net Profit In Period</i>  | 119.601.326,00 | 61.445.596,16                         |
| 6    | Geçmiş Yıl Zararları (-) <i>Previous Year's Loss (-)</i>  |                | -19.919.067,55                        |
| 7    | I. Tertip Yasal Yedek <i>I. Legal Reserves</i>  | -2.076.326,43  | -2.076.326,43                         |
| 8    | Net Dağıtılabilir Dönem Kârı <i>Net Distributable Profit For Period</i>   | 117.524.999,57 | 39.450.202,18                         |
| 9    | Bağışlar <i>Contribution</i>  | 73.100,00      |                                       |
| 10   | 1. Temettünün Hesaplanacağı Net Dağ. Dön. Kârı <i>Net Profit In Period To Count First Dividend</i>  | 117.598.099,57 |                                       |
| 11   | Ortaklara 1. Temettü <i>1st Dividend For Shareholders</i>   |                |                                       |
|      | Nakit <i>Cash</i>   | 0,00           |                                       |
|      | Bedelsiz <i>Bonus Issue</i>   | 0,00           |                                       |
|      | Toplam <i>Total</i>   | 0,00           |                                       |
| 12   | İmtiyazlı Hisse Sahiplerine Dağıtılan Temettü <i>Dividend For Preferred Stocks</i>  |                |                                       |
| 13   | Yönetim Kurulu Üyelerine/Çalışanlara (Dividend For Board Of Directors/Personnels)   | 0,00           |                                       |
| 14   | İntifa Senedi Sahiplerine Dağıtılan Temettü <i>Dividend For Perpetual Bonds</i>   |                |                                       |
| 15   | Ortaklara 2. Temettü <i>2 Nd. Dividend For Shareholders</i>   |                |                                       |
| 16   | İi. Tertip Yasal Yedek Akçe <i>İi. Legal Reserves</i>   | 0,00           |                                       |
| 17   | Statü Yedekleri <i>Statutory Reserves</i>   |                |                                       |
| 18   | Özel Yedekler <i>Special Reserves</i>   |                |                                       |
| 19   | Olağanüstü Yedek <i>Extraordinary Reserve</i>   | 117.524.999,57 | 39.450.202,18                         |
| 20   | Dağıtılması Öngörülen Diğer Kaynaklar <i>Distributable Other Resources</i>  |                |                                       |
|      | Geçmiş Yıllar Kârı <i>Previous Year's Profit</i>  |                |                                       |
|      | Olağanüstü Yedekler <i>Extraordinary Reserves</i>   |                |                                       |
|      | Kanun Ve Esas Sözleşme Uyar. Dağ. Diğer Yed. <i>Distributable Other Reserves In Accordance With Law And The Articles Of Association</i>   |                |                                       |



## SONUÇ

SAYIN ORTAKLARIMIZ,

2010 yılında tesislerimizde 510.010 ton çeşitli bileşimdeki kimyevi gübre üretilmiş (üretilen ürünün 85.343 tonu hammadde olarak kullanılmıştır.), tesislerimizde üretilmeyen ve ülkemizde yoğun olarak tüketimi yapılan azotlu gübreler başta olmak üzere toplam 1.529.314 ton çeşitli mamul gübre ve hammadde de iç ve dış piyasalardan temin edilmiştir. Buna karşılık 2010 yılında 1.449.012 ton katı, 685.519 litre sıvı, 8.159.219 kg toz gübre satışı gerçekleştirmiştir. Toplam net satış hasılat tutarı 798.025.259 TL olmuştur.

Ayrıca bağlı ortaklığımız Razi Petrochemical Co.'da 1.816.276 ton gübre ve gübre hammadde üretilmiş ve 1.485.700 ton gübre ve gübre hammaddesi satışı yapılarak 587.477.410 TL hasılat elde edilmiştir.

Şirketimiz konsolide olarak 1.385.502.669 TL satış gelirine ulaşmıştır. Buna karşılık, 952.029.305 TL. satılan malın maliyeti, 104.385.925 TL faaliyet giderleri, 66.512.818 TL net finansman gideri oluşmuştur. Diğer gelir ve giderlerin etkisi (net 17.458.746 TL) eklenerek 280.033.357 TL vergi öncesi kâr oluşmuştur. Bu tutara 25.038.793 TL ertelenmiş vergi gideri ve 10.023.335 TL dönem vergi gideri karşılığı ve diğer yasal yükümlülükler karşılığı ayrıldıktan sonra 244.971.229 TL konsolide kâr oluşmuştur. Bu kârdan diğer ortaklarımıza isabet eden 125.071.839 TL azınlık payları düşüldüğünde konsolide kârımız 119.899.390 TL olmaktadır.

2010 yılı faaliyetlerimiz ile ilgili olarak yukarıda takdim edilen neticeleri değerlendirmelerinize sunarız.

Saygılarımızla,

YÖNETİM KURULU

## CONCLUSION

DEAR SHAREHOLDERS,

510.010 tons of various types of chemical fertilizer has been produced at our facilities in 2010 (85.343 tons of produced fertilizer have been used as raw material). 1.529.314 tons of nitrogenous fertilizer at first which cannot be produced in our facilities and is consumed too much in our country is procured from domestic and foreign markets. 1.449.012 tonnes of solid, 685.519 litres of liquid and 8.159.219 kgs of powder fertilizers has been sold. And net sale revenues realized as 798.025.259 TRL

Also 1.816.276 tons of fertilizer has been produced, 587.477.410 TL sale revenues has been got by sale of 1.485.700 tons of fertilizer and fertilizer raw material in our affiliated company Razi Petrochemical co.

Our company reached to 1.385.502.669 TRL consolidated sale revenues. Beside this 952.029.305 TRL cost of goods sold, 104.385.925 TRL operation expenses, 66.512.818 TRL net financing expense have been occurred. 280.033.357 TRL profit occurred before tax by adding other income and expense affect (net 17.458.746 TRL). 244.971.229 TRL net consolidated profit has been occurred after adding 19.418.963 TRL deferred tax and 10.023.335 TRL current period's tax and other legal liability provisions. 125.071.839 TRL main shareholder profit has been occurred after 119.899.390 TRL shares of minority shareholders.

We would kindly like to ask you to evaluate the results mentioned above regarding our 2010 activities.

Best Regards,

BOARD OF DIRECTORS



**DENETİM  
RAPORLARI,  
MALİ TABLOLAR  
VE AÇIKLAYICI DİPNOTLAR**

*AUDITOR REPORTS,  
FINANCIAL STATEMENTS  
AND EXPLANATORY  
FOOTNOTES*



GÜBRE FABRİKALARI T.A.Ş VE BAĞLI  
ORTAKLIĞI 1 OCAK - 31 ARALIK 2010  
HESAP DÖNEMİNE AİT **DENETÇİ  
RAPORU, BAĞIMSIZ DENETİM  
RAPORU, KONSOLİDE FİNANSAL  
TABLOLAR VE AÇIKLAYICI DİPNOTLAR**

*GÜBRE FABRİKALARI T.A.Ş AND ITS  
SUBSIDIARY COMPANY AUDITOR'S REPORT,  
INDEPENDENT AUDITOR'S REPORT,  
CONSOLIDATED FINANCIAL STATEMENTS  
AND FOOTNOTES OF PERIOD 1 JANUARY -  
31 DECEMBER 2010*

## DENETÇİ RAPORU

1- Şirketin ünvanı : Gübre Fabrikaları T.A.Ş.

Şirketin Merkezi : Kasap Sokak No: 22,  
34394 Esentepe -ŞİŞLİ/ İSTANBUL

Şirketin Sermayesi ve Kayıtlı  
Sermaye Tavanı : 200.000.000 TL

Ödenmiş Sermayesi : 83.500.000 TL

Faaliyet Konusu: Kimyevi Gübre İmal ve Satışı

2- Denetçilerin Adı, Görev Süreleri, Ortak Olup  
Olmadıkları:

Selahattin AYDOĞAN

Göreve Başlama Tarihi: 1 Ocak 2010

Namık Kemal BAYAR

Göreve Başlama Tarihi: 1 Ocak 2010

Denetçiler şirket ortağı değildir.

3- Katılanın Yönetim Kurulu ve Denetleme  
Kurulu toplantı sayısı:

2010 Bilanço Döneminde yedi adet Yönetim Kurulu toplantısına katılmıştır. Denetleme Kurulu ayrıca beş toplantı yapmıştır.

4- Ortaklık hesapları, defter ve belgeleri  
üzerinde yapılan incelemenin kapsamı, hangi  
tarihlerde inceleme yapıldığı ve varılan sonuç:

21.01.2010, 01.04.2010, 09.04.2010, 30.07.2010, 21.09.2010 ve 23.12.2010 tarihlerinde yapılan incelemelerde; defter kayıtlarının zamanında ve yasalara uygun şekilde işlendiği, müspit evrakın dayanağını oluşturan belgelerin tamam ve kayıt nizamına uygun olduğu, Yönetim Kurulu tarafından alınan kararların, usulüne uygun şekilde, tutulan karar defterine geçirildiği, tespit edilmiştir.

5- T.T.K.'nun 353. maddesinin 1 numaralı fıkrasının 3. bendi gereğince, şirket veznesinde yapılan sayımların sayısı ve sonuçları:

## AUDITOR'S REPORT

1. Company Name : GÜBRE FABRİKALARI T.A.Ş.

Head Office : Kasap Sokak No: 22, 34394  
Esentepe-ŞİŞLİ / İSTANBUL

Capital:  
Registered Capital : 200.000.000 TL

Paid in Capital : 83.500.000 TL

Line of Business : Manufacturing and Selling  
Chemical Fertilizer

2. Names, terms of the auditors and whether they  
are shareholders or not:

Selahattin AYDOĞAN

Date of Beginning of work: January 1, 2010

Namık Kemal BAYAR

Date of Beginning of work: January 1, 2010

Auditors are not shareholders in the company.

3. Number of Board meetings attended by the  
Auditors:

Auditors have attended 7 of the Boards meetings in 2010. In addition these meetings the Board of Auditors have held 5 meetings.

4. Scope, dates and conclusions of examination of  
the accounts, books and records of the company:

The accounting entries are examined to find out whether they are duly and properly made documented in the following dates: 21.01.2010, 01.04.2010, 09.04.2010, 30.07.2010, 21.09.2010, and 31.12.2010. It is confirmed that all records are in conformity with the prescribed procedures and all administrative decisions are duly entered in the proper Board resolution book.

5. Number of Conclusion of cash counts made in  
accordance with subparagraph 3 of paragraph 1  
of article 353 of the Turkish Commercial Law:

Şirket veznesinde; 21.01.2010, 09.04.2010, 30.07.2010, 21.09.2010 ve 23.12.2010 tarihlerinde olmak üzere, 5 adet sayım yapılmış olup, sayımlar sonucunda; tespit edilen kasa mevcudunun, kayıtlarla mutabık olduğu, tarafımızdan belirlenmiştir.

**6- T.T.K.'nun 353. maddesinin birinci fıkrasının 4 numaralı bendi gereğince, yapılan inceleme tarihleri ve sonuçları:**

Şirket defterleri üzerinde; 21.01.2010, 01.04.2010, 09.04.2010, 30.07.2010, 21.09.2010 ve 23.12.2010 tarihlerinde yapılan incelemelerde, mevcut kıymetlerin tam ve kayıtlara uygun olduğu görülmüştür.

**7- İntikal Eden şikayet ve yolsuzluklar ve bunlar hakkında yapılan işlemler:**

Herhangi bir şikayetle karşılaşılmamıştır.

Gübre Fabrikaları T.A.Ş.'nin 01.01.2010-31.12.2010 dönemi hesap ve işlemlerini, Türk Ticaret Kanunu, Ortaklığın Esas Sözleşmesi ve diğer mevzuat ile genel kabul görmüş muhasebe ilke ve standartlarına göre, incelemiş bulunmaktayız.

Görüşümüze göre, içeriğini benimsediğimiz, ekli 31.12.2010 tarihi itibarıyla düzenlenmiş; bilanço, Ortaklığın anılan tarihteki mali durumunu, 01.01.2010-31.12.2010 dönemine ait gelir-gider tablosu, anılan döneme ait faaliyet sonuçlarını, gerçeğe uygun ve doğru olarak yansıtmakta, karın dağıtım önerisi, yasalara ve ortaklık esas sözleşmesine uygun bulunmaktadır.

Bilançonun ve gelir-gider tablosunun onaylanmasını ve Yönetim Kurulu'nun aklanmasını, oylarınıza arz ederiz.

Saygılarımızla,

**DENETİM KURULU ÜYELERİ**

**Namık Kemal BAYAR      Selahattin AYDOĞAN**

Cash was counted 5 times on the following dates:

21.01.2010, 09.04.2010, 30.07.2010, 21.09.2010, and 23.12.2010. Each count showed the actual cash content to be same as what recorded.

**6. Dates and conclusions of examinations made in accordance with subparagraph 4 of paragraph 1 of article 353 of the Turkish Commercial Law:**

The books of the company were examined on the 21.01.2010, 01.04.2010, 09.04.2010, 30.07.2010, 21.09.2010 and 23.12.2010. It was confirmed that actually assets are present in full and are in accordance with records.

**7. Reported complaints and abusiveness and operations taken in this respect:**

There have been no complaints.

We have examined the accounts and transactions of Gübre Fabrikaları T.A.Ş. for the period covering January 1, 2010–December 31, 2010 in accordance with the Turkish Commercial Law, Company's Article of Association and other legislation, as well as generally accepted accounting principles and standards.

We have approved the contents of the Financial Statements of the Company in our opinion, the enclosed Balance Sheet as of December 31, 2010 the Statement of Income for the period covering January 1, 2010–December 31, 2010, present faithfully position and the results of its operation, the suggestion to distribution of the profit is appropriate to law and articles of association of partnership.

We hereby present the Balance Sheet and the Statement of Income for your approval and recommend discharge of the Executive Committee.

Respectfully Yours,

**THE AUDITORS COMMITTEE**

**Namık Kemal BAYAR      SELAHATTİN AYDOĞAN**

**GÜBRE FABRİKALARI T.A.Ş. YÖNETİM  
KURULU BAŞKANLIĞI'NA  
1 OCAK 2010- 31 ARALIK 2010  
HESAP DÖNEMİNE AİT BAĞIMSIZ  
DENETİM RAPORU**

***TO THE BOARDS OF DIRECTORS  
GÜBRE FABRİKALARI T.A.Ş.  
1 JANUARY 2010- 31 DECEMBER 2010  
PERIOD INDEPENDENT AUDITOR'S  
REPORT***

Gübre Fabrikaları T.A.Ş.'nin ("Şirket") ve bağlı ortaklığının (hep birlikte "Grup") 31 Aralık 2010 tarihi itibarıyla hazırlanan ve ekte yer alan konsolide bilançosunu, aynı tarihte sona eren yıla ait konsolide kapsamlı gelir tablosunu, konsolide özsermaye değişim tablosunu ve konsolide nakit akım tablosunu, önemli muhasebe politikalarının özetini ve dipnotları denetlemiş bulunuyoruz.

**Finansal Tablolara İlgili Olarak İşletme Yönetiminin Sorumluluğu**

İşletme yönetimi konsolide finansal tabloların Sermaye Piyasası Kurulunca yayımlanan finansal raporlama standartlarına göre hazırlanması ve dürüst bir şekilde sunumundan sorumludur. Bu sorumluluk, konsolide finansal tabloların hata ve/veya hile ve usulsüzlükten kaynaklanan önemli yanlışlıklar içermeyecek biçimde hazırlanarak, gerçeği dürüst bir şekilde yansıtmasını sağlamak amacıyla gerekli iç kontrol sisteminin tasarlanmasını, uygulanmasını ve devam ettirilmesini, koşulların gerektirdiği muhasebe tahminlerinin yapılmasını ve uygun muhasebe politikalarının seçilmesini içermektedir.

**Bağımsız Denetim Kuruluşunun Sorumluluğu**

Sorumluluğumuz, yaptığımız bağımsız denetime dayanarak bu konsolide finansal tablolar hakkında görüş bildirmektir. Bağımsız

We have audited the accompanying consolidated financial statements of Gübre Fabrikaları T.A.Ş. and its subsidiaries (collectively the "Group"), which comprise the consolidated balance sheet as at 31 December 2010, and the consolidated income statement, consolidated comprehensive statement of income, consolidated statement of changes in equity and consolidated statement of cash flow for the year then ended, and a summary of significant accounting policies and other explanatory notes.

**Management's Responsibility for the Financial Statements**

Management is responsible for the preparation and fair presentation of these financial statements in accordance with financial reporting standards issued by Capital Markets Board. This responsibility includes: designing, implementing and maintaining internal control relevant to the preparation and fair presentation of financial statements that are free from material misstatement, whether due to fraud or error; selecting and applying appropriate accounting policies; and making accounting estimates that are reasonable in the circumstances.

**Auditor's Responsibility**

Our responsibility is to express an opinion on these financial statements based on our au-

denetimimiz, Sermaye Piyasası Kurulu'nca yayımlanan bağımsız denetim standartlarına uygun olarak gerçekleştirilmiştir. Bu standartlar, etik ilkelere uyulmasını ve bağımsız denetimin, finansal tabloların gerçeği doğru ve dürüst bir biçimde yansıtıp yansıtmadığı konusunda makul bir güvenceyi sağlamak üzere planlanarak yürütülmesini gerektirmektedir.

Bağımsız denetimimiz, konsolide finansal tablolardaki tutarlar ve konsolide dipnotlar ile ilgili bağımsız denetim kanıtı toplamak amacıyla, bağımsız denetim tekniklerinin kullanılmasını içermektedir. Bağımsız denetim tekniklerinin seçimi, konsolide finansal tabloların hata ve/veya hileden ve usulsüzlükten kaynaklanıp kaynaklanmadığı hususu da dahil olmak üzere önemli yanlışlık içerip içermediğine dair risk değerlendirmesini de kapsayacak şekilde, mesleki kanaatimize göre yapılmıştır. Bu risk değerlendirmesinde, işletmenin iç kontrol sistemi göz önünde bulundurulmuştur. Ancak, amacımız iç kontrol sisteminin etkinliği hakkında görüş vermek değil, bağımsız denetim tekniklerini koşullara uygun olarak tasarlamak amacıyla, işletme yönetimi tarafından hazırlanan konsolide finansal tablolar ile iç kontrol sistemi arasındaki ilişkiyi ortaya koymaktır. Bağımsız denetimimiz, ayrıca işletme yönetimi tarafından benimsenen muhasebe politikaları ile yapılan önemli muhasebe tahminlerinin ve konsolide finansal tabloların bir bütün olarak sunumunun uygunluğunun değerlendirilmesini içermektedir.

Bağımsız denetim sırasında temin ettiğimiz bağımsız denetim kanıtlarının, görüşümüzün oluşturulmasına yeterli ve uygun bir dayanak oluşturduğuna inanıyoruz.

### Görüş

Görüşümüze göre; ilişikteki konsolide finansal tablolar, Gübre Fabrikaları T.A.Ş.'nin 31 Aralık 2010 tarihi itibarıyla finansal durumunu, aynı tarihte sona eren yıla ait konsolide finansal performansını ve konsolide nakit akımlarını, Ser-

dit. We conducted our audit in accordance with auditing standards issued by Capital Markets Board. Those standards require that we comply with ethical requirements and plan and perform the audit to obtain reasonable assurance whether the financial statements are free from material misstatement.

An audit involves performing procedures to obtain audit evidence about the amounts and disclosures in the financial statements. The procedures selected depend on the auditor's judgment, including the assessment of the risks of material misstatement of the financial statements, and whether these are due to fraud or error. In making those risk assessments, the auditor considers internal control relevant to the entity's preparation and fair presentation of the financial statements in order to design audit procedures that are appropriate in the circumstances, but not for the purpose of expressing an opinion on the effectiveness of the entity's internal control. An audit also includes evaluating the appropriateness of accounting policies used and the reasonableness of accounting estimates made by management, as well as evaluating the overall presentation of the financial statements.

We believe that the audit evidence we have obtained is sufficient and appropriate to provide a basis for our audit opinion.

### Opinion

In our opinion, the accompanying consolidated financial statements give a true and fair view of the financial position of Gübre Fabrikaları T.A.Ş. and its subsidiaries as of 31 December 2010 and of its financial performance and its cash flows for the year then ended in accordance with Financial Reporting Standards issued by Capital Markets Board.

It has become necessary to attract attention to the following matters although these matters do not affect our opinion.

maye Piyasası Kurulu'nca yayımlanan finansal raporlama standartları çerçevesinde doğru ve dürüst bir biçimde yansıtmaktadır.

Görüşümüzü etkilememekle birlikte aşağıdaki hususlara dikkat çekilmesi gerekli görülmüştür:

20 Numaralı Dipnot'ta detaylı olarak açıklandığı üzere, Grup cari dönemde şerefiye hesabının muhasebeleştirilmesini gözden geçirmiş ve şerefiyenin 21 Numaralı Uluslararası Muhasebe Standardı "Kur Değişiminin Etkileri"nin 47nci paragrafı kapsamında kapanış kurundan çevrilmesi gerektiğini tespit etmiştir. Bu kapsamda Grup, şerefiyenin oluştuğu 2008 yılından itibaren finansal tablolarını yeniden düzenlemiştir. Yapılan yeniden düzenleme sonucunda, 2008 yılı için toplam 25.335.908 TL çevrim farkı hesaplanmıştır. 2008 yılı ve 2009 yılı kapanış kurları birbirine eşit olduğundan 2009 yılında herhangi bir çevrim farkı hesaplanmamıştır. Geçmiş dönem finansal tablolarını yeniden düzenlemek için yapılan söz konusu düzeltmeleri de denetlemiş bulunuyoruz. Denetim çalışmalarımız sonucunda bu düzeltmelerin uygun olmadığı ve gerektiği gibi uygulanmadığı konusunda herhangi bir hususa rastlanılmamıştır.

22 Numaralı Dipnot'ta açıklandığı üzere, Razi Petrochemical Co. ("Razi")'daki üretim giderleri içerisinde önemli bir yer tutan doğal gaz maliyetleri, metreküp fiyatı üzerinden İran İslam Cumhuriyeti Milli Petrol Şirketi ("NIOC") tarafından faturalandırılmaktadır. NIOC her yılın mart ayında doğalgaz fiyatlarını belirlemektedir. NIOC, 21 Mart 2010 tarihinde doğalgaz fiyatının Razi'nin orijinal maliyetinin yaklaşık on beş katı kadar artırılmasına karar vermiş ve faturalandırmayı bu tutar üzerinden gerçekleştirmiştir. Razi, bu uygulamaya itiraz etmiş ve talep edilen fiyatın etkisi olan yaklaşık 130 Milyon TL yükümlülüğü kayıtlarına almamıştır. Rapor tarihi itibarıyla konuya ilişkin anlaşmazlık devam etmektedir. Grup yönetimi, NIOC ile söz konusu sürecin devam etmesinden ve bu yükümlülü-

As explained in detail in footnote number 20, the Group has reviewed the recognition of the goodwill account, and has found that the goodwill should be converted on the basis of the closing foreign exchange rate within the scope of paragraph 47 of "The Effects of Conversion of Monetary Unit" in International Accounting Standards Number 21. Within this scope, the Group has rearranged its financial statements since the year 2008 when the goodwill came into existence. As a result of the rearrangement that has been realized, a conversion difference of TRL 25,335,908 for the year 2008 has been calculated. Because the closing year end foreign exchange rates are the same for the years 2008 and 2009 no conversion difference has been found for the year 2009. We have also audited the subject corrections that has been made in order to rearrange the financial statements for the past years. As a result of the audit work that we have realized we have concluded that these re-arrangements are convenient and suitable and that they have been applied as required.

As explained in footnote number 22, the natural gas costs which has an important place in the production expenses of Razi Petrochemical Co. are invoiced on the basis of cubic meter price by the National Iranian Oil Company ("NIOC"). NIOC determines the natural gas prices in the month of March every year. NIOC decided on the date of 21st March 2010 that the price of the natural gas should be increased 15 times more than the original costs of Razi, and therefore NIOC realized the invoicing on the basis of this amount. Razi objected to this practice and did not record the liability of TRL 130,000,000, which is the effect of the price that was demanded. As from the report date the disagreement on the natural gas prices has been continuing. The Group's management did not reserve any provisions regarding this amount in the consolidated financial statements be-



ğe ilişkin herhangi bir nakit çıkışı ihtimalini öngörmediğinden dolayı, bu tutara ilişkin konsolide finansal tablolarda karşılık ayırmamıştır. 19 Aralık 2010 tarihinde doğalgaz fiyatları yeniden düzenlenmiş ve metre-küp birim fiyatı Razi'nin orijinal maliyetinin yaklaşık yedi katı kadar artırılmıştır. 19 Aralık 2010 tarihinden itibaren gerçekleştirilen tüm faturalandırmalar bu tutar üzerinden yapılmaktadır.

22 Numaralı Dipnot'ta açıklandığı üzere, Razi'nin 2006, 2007 ve 2008 yılı kurumlar vergisi beyannameleri İran İslam Cumhuriyeti vergi otoritesi tarafından incelenmiştir. Bu inceleme sonucunda Razi'nin gerçekleştirdiği ihracatların vergi hesabında vergiden istisna gelir olarak kayıtlara alındığı tespit edilmiştir. Vergi otoritesi bu gelirleri de vergiye tabi kabul edip yaklaşık 18 Milyon TL ilave vergi gideri tahakkuk ettirmiştir. Grup yönetimi bu ilave vergi talebine itiraz etmiş, hukuk müşavirleri ve vergi uzmanlarının görüşleri doğrultusunda, nihai hukuki sürecin henüz tamamlanmamış olmasını ve bu konudaki belirsizliği dikkate alarak konsolide finansal tablolarda karşılık ayırmamıştır.

22 Numaralı Dipnot'ta açıklandığı üzere, Birleşmiş Milletler'in İran İslam Cumhuriyeti'ne 2010 yılından beri uyguladığı yaptırımlar, Grup'un bu ülkedeki bağlı ortaklığının gelecekte gerçekleştireceği operasyonları etkileyebilir. İran İslam Cumhuriyeti'nin ekonomik istikrarı, yaptırımlar karşısında alacağı önlemlere ve hukuki, yönetsel ve politik gelişmelerin etkilerine bağlıdır. Bu gelişmeler ülkede faaliyet gösteren şirketlerin kontrolünde değildir. Sonuç olarak, bu ülkede faaliyet gösteren şirketler, diğer piyasalarda genel olarak gözlemlenmeyen bazı riskleri göz önünde bulundurmaya zorundadır. Ekli konsolide finansal tablolar, Grup yönetiminin İran'a uygulanan yaptırımların bağlı ortaklık operasyonları ve finansal durumuna etkilerini hakkındaki varsayımlarını içermektedir. İran İslam Cumhuriyeti'nin gelecekteki ekonomik durumu Grup yönetiminin varsayımlarından farklı olabilir.

cause the subject process with respect to NIOC has been continuing, and at the same time the Group's management foresees no possibility of cash outflow with respect to this liability. The government of Islamic Republic of Iran readjusted the natural gas prices on the date of 19th December 2010, and increased the cubic meter unit price seven times more than the original costs of Razi. All the invoicing starting from the date of 19th December 2010 are realized on the basis of this new amount.

As explained in footnote number 22, the corporate tax declarations of Razi for the years 2006, 2007, and 2008 have been examined by tax authorities of the Islamic Republic of Iran. As a result of this examination it has been found that there are some exceptional revenues exempt from taxation in the tax accounts of the exports realized by Razi. And therefore, the Tax Authority has accepted that these revenues must be subject to taxation, and so, they imposed taxes of TRL 18 million. The Group's management objected to this additional tax requirement, in line with the opinions of their legal advisors and tax specialists they did not reserve any provisions depending on the fact that the final legal process has not been completed yet and that there are some ambiguities with respect to the subject matter.

As explained in footnote number 22, the embargoes and sanctions imposed on Iran by the United Nations since 2010 may effect the future operations of the Group's partnership in this counTRL. The economic stability and permanence of the Islamic Republic of Iran depends on the measurements that will be taken by the government against these sanctions, and it also depends on the effects of legal, administrative, and political developments to occur. These developments are not under the control of the companies operating in the counTRL. As a result, the companies that have operations in this counTRL have to consider and take

### Diğer Husus

Grup'un 31 Aralık 2009 tarihinde sona eren yıla ait konsolide finansal tablolarının bağımsız denetimi başka bir bağımsız denetim kuruluştan tarafından yapılmıştır. Önceki bağımsız denetim kuruluştan, 31 Aralık 2009 tarihli konsolide finansal tablolar ile ilgili olarak, yukarıda açıklanan şerefiyenin değerlemesine ilişkin düzeltme öncesi, 19 Mart 2010 tarihli bağımsız denetim raporunda olumlu görüş bildirmiştir.

İstanbul, 30 Mart 2011

DRT BAĞIMSIZ DENETİM VE SERBEST MUHASEBECİ  
MALİ MÜŞAVİRLİK A.Ş.

Member of DELOITTE TOUCHE TOHMATSU LIMITED

**Saim Üstündağ**

Sorumlu Ortak Başdenetçi

some risks that are not observed in other countries. The enclosed consolidated financial statements include some assumptions about the effects of the sanctions imposed on Iran Islamic Republic and on the operations of the subject partnership of the Group in this country. The economic situation of the Islamic Republic of Iran in the future may be different from the assumptions of the Group's management.

### The Other Subject Matter

The independent audit of the consolidated financial statements of the Group for the ended as of 31st August 2009 was realized by some other independent audit company. The previous independent audit company gave an affirmative and positive opinion in the independent audit report which they submitted on the date of 19th March 2010 with respect to the consolidated financial statement for the year ended 31st December 2009.

DRT BAĞIMSIZ DENETİM VE SERBEST MUHASEBECİ  
MALİ MÜŞAVİRLİK A.Ş.

Member of DELOITTE TOUCHE TOHMATSU

İstanbul, 30 March 2011

**Saim Üstündağ**

Partner

**GÜBRE FABRİKALARI T.A.Ş. VE BAĞLI  
ORTAKLIĞI 31 ARALIK 2010 TARİHİ  
İTİBARIYLA KONSOLİDE BİLANÇO**

(Tutarlar, aksi belirtilmedikçe Türk Lirası ("TL") olarak ifade edilmiştir.)

**GÜBRE FABRİKALARI T.A.Ş. AND  
SUBSIDIARY COMPANY CONSOLIDATED  
BALANCE SHEET As Of 31 Dec. 2010**

(Amounts are expressed in Turkish Lira unless otherwise stated)

| VARLIKLAR <i>Assets</i>  | NOT<br><i>Note</i> | CARİ DÖNEM<br>31 ARALIK 2010<br><i>Current Period</i><br>31 Dec. 2010 | YENİDEN<br>DÜZENLENMİŞ<br>GEÇMİŞ DÖNEM<br>31 ARALIK 2009<br><i>Revised Previous</i><br><i>Period</i><br>31 Dec. 2009 | YENİDEN<br>DÜZENLENMİŞ<br>GEÇMİŞ DÖNEM<br>1 OCAK 2009<br><i>Revised Previous</i><br><i>Period</i><br>01 Jan. 2009 |
|--|--------------------|---|--|---|
| Dönen Varlıklar <i>Current Assets</i>  |                    | 974.299.118   | 564.509.432  | 643.342.627   |
| Nakit Ve Nakit Benzerleri <i>Cash And Cash Equivalents</i>                                     | 6                  | 212.432.811   | 21.238.159   | 109.873.886   |
| Finansal Yatırımlar <i>Financial Investments</i>   | 7                  | -   | 166.960  | 231.817   |
| Ticari Alacaklar <i>Trade Receivables</i>  | 10                 | 279.200.385   | 305.058.462  | 132.665.595   |
| - İlişkili Taraflardan Ticari Alacaklar - <i>Trade</i><br><i>Receivables From Subsidiaries</i> | 37                 | 42.640.090  | 61.640.002   | 28.853.640  |
| - Diğer Ticari Alacaklar - <i>Other Trade Receivables</i>                                      | 10                 | 236.560.295   | 243.418.460  | 103.811.955   |
| Diğer Alacaklar <i>Other Receivables</i>   | 11                 | 88.717.394  | 8.327.913  | 65.211.003  |
| - İlişkili Taraflardan Diğer Alacaklar - <i>Other</i><br><i>Receivables From Subsidiaries</i>  | 37                 | 76.869.564  | -  | -   |
| - Diğer Alacaklar - <i>Other Receivables</i>   | 11                 | 11.847.830  | 8.327.913  | 65.211.003  |
| Stoklar <i>Inventories</i>   | 13                 | 347.816.042   | 197.866.971  | 280.481.720   |
| Diğer Dönen Varlıklar <i>Other Current Assets</i>  | 26                 | 46.132.486  | 31.850.967   | 54.878.606  |
| <b>Duran Varlıklar <i>Long-Term (Fixed) Assets</i></b>   |                    | <b>1.202.055.279</b>  | <b>1.232.016.084</b>   | <b>1.239.878.769</b>  |
| Diğer Alacaklar <i>Other Receivables</i>   | 11                 | 12.850.458  | 7.279.438  | 4.629.498   |
| - İlişkili Taraflardan Diğer Alacaklar - <i>Other</i><br><i>Receivables From Subsidiaries</i>  | 37                 | -   | -  | -   |
| - Diğer Alacaklar - <i>Other Receivables</i>   | 11                 | 12.850.458  | 7.279.438  | 4.629.498   |
| Finansal Yatırımlar <i>Financial Investments</i>   | 7                  | 2.525.016   | 2.525.016  | 2.190.577   |
| Özkaynak Yöntemiyle Değerlenen<br>Yatırımlar <i>Investments Valued By Equity Method</i>        | 16                 | 5.485.518   | 4.055.598  | 349.762   |
| Yatırım Amaçlı Gayrimenkuller <i>Investment</i><br><i>Properties</i>                           | 17                 | 60.169.595  | 44.401.769   | 40.510.391  |
| Maddi Duran Varlıklar <i>Tangible Fixed Assets</i>   | 18                 | 837.029.929   | 853.317.258  | 887.431.702   |
| Maddi Olmayan Duran Varlıklar <i>Intangible Fixed</i><br><i>Assets</i>                         | 19                 | 190.242   | 334  | 2.760   |
| Şerefiye <i>Goodwill</i>   | 20                 | 246.672.361   | 249.836.962  | 249.836.962   |
| Ertelenmiş Vergi Varlığı <i>Deferred Tax Assets</i>  | 35                 | 13.113.155  | 40.787.360   | 46.625.071  |
| Diğer Duran Varlıklar <i>Other Fixed Assets</i>  | 26                 | 24.019.005  | 29.812.349   | 8.302.046   |
| <b>TOPLAM VARLIKLAR <i>TOTAL ASSETS</i></b>  |                    | <b>2.176.354.397</b>  | <b>1.796.525.516</b>   | <b>1.883.221.396</b>  |

**GÜBRE FABRİKALARI T.A.Ş. VE BAĞLI  
ORTAKLIĞI 31 ARALIK 2010 TARİHİ  
İTİBARIYLA KONSOLİDE BİLANÇO**

(Tutarlar, aksi belirtilmedikçe Türk Lirası ("TL") olarak ifade edilmiştir.)

**GÜBRE FABRİKALARI T.A.Ş. AND  
SUBSIDIARY COMPANY CONSOLIDATED  
BALANCE SHEET AS OF 31 DEC. 2010**

(Amounts are expressed in Turkish Lira unless otherwise stated)

| KAYNAKLAR <i>Liabilities</i>  | Not<br>Note | CARİ DÖNEM<br>31 ARALIK 2010<br>Current Period<br>31 Dec. 2010 | YENİDEN<br>DÜZENLENMİŞ<br>GEÇMİŞ DÖNEM<br>31 ARALIK 2009<br>Revised<br>Previous Period<br>31 Dec. 2009 | YENİDEN<br>DÜZENLENMİŞ<br>GEÇMİŞ DÖNEM<br>1 OCAK 2009<br>Revised<br>Previous Period<br>01 Jan. 2009 |
|---|-------------|--|--|---|
| Kısa Vadeli Yükümlülükler <i>Short-Term Liabilities</i>                               |             | 1.045.000.658  | 695.057.433  | 561.253.951   |
| Finansal Borçlar <i>Financial Liabilities</i>   | 8           | 240.749.114  | 176.313.199  | 214.075.004   |
| Ticari Borçlar <i>Trade Payables</i>  | 10          | 568.439.200  | 369.018.690  | 155.350.868   |
| - İlişkili Taraflara Ticari Borçlar <i>Payables To Subsidiaries</i>                   | 37          | 4.038  | 6.199  | 2.205   |
| - Diğer Ticari Borçlar <i>Other Trade Payables</i>                                    | 10          | 568.435.162  | 369.012.491  | 155.348.663   |
| Diğer Borçlar <i>Other Payables</i>   | 11          | 139.551.012  | 102.797.467  | 146.138.145   |
| - İlişkili Taraflara Diğer Borçlar <i>Other Payables To Subsidiaries</i>              | 37          | -  | -  | -   |
| - Diğer Borçlar <i>Other Payables</i>   | 11          | 139.551.012  | 102.797.467  | 146.138.145   |
| Çalışanlara Sağlanan Fay. İlişkin Karşılıklar <i>Provisions For Employee Benefits</i> | 24          | 12.696.511   | 10.847.262   | 949.373   |
| Borç Karşılıkları <i>Provisions For Payables</i>                                      | 22          | 46.647.865   | 30.784.303   | 41.633.642  |
| Dönem Karı Vergi Yükümlülüğü <i>Tax Liability For Current Period Profit</i>           | 35          | 8.965.530  | -  | -   |
| Diğer Kısa Vadeli Yükümlülükler <i>Other Short-Term Liabilities</i>                   | 26          | 27.951.426   | 5.296.512  | 3.106.919   |
| Uzun Vadeli Yükümlülükler <i>Long-Term Liabilities</i>                                |             | 314.058.037  | 496.175.620  | 566.711.407   |
| Finansal Borçlar <i>Financial Liabilities</i>   | 8           | 112.663.941  | 191.633.106  | 231.999.916   |
| Diğer Borçlar <i>Other Payables</i>   | 11          | 107.910.836  | 218.590.282  | 255.021.996   |
| - Diğer Borçlar <i>Other Trade Payables</i>   | 11          | 107.910.836  | 218.590.282  | 255.021.996   |
| Çalışanlara Sağlanan Fay. İlişkin Karşılıklar <i>Provisions For Employee Benefits</i> | 24          | 92.939.893   | 85.952.232   | 79.689.495  |
| Borç Karşılıkları <i>Provisions For Payables</i>                                      |             | 397.637  | -  | -   |
| Ertelenmiş Vergi Yükümlülüğü <i>Deferred Tax Liabilities</i>                          | 35          | 145.730  | -  | -   |
| Özkaynaklar <i>Equity Capital</i>   |             | 817.295.702  | 605.292.463  | 755.256.038   |
| Ana Ortaklığa Ait Özkaynaklar <i>Equities Of Parent Company</i>                       |             | 452.513.120  | 299.497.755  | 336.963.203   |
| Ödenmiş Sermaye <i>Paid-In Capital</i>  | 27          | 83.500.000   | 83.500.000   | 83.500.000  |
| Değer Artış Fonları <i>Revaluations Funds</i>   |             | 136.760.862  | 89.303.889   | 89.807.364  |
| Yabancı Para Çevrim Farkları <i>Foreign Currency Translations Differences</i>         | 27          | 65.434.276   | 76.639.105   | 54.543.810  |
| Kardan Ayrılan Kısıtlanmış Yedekler <i>Restricted Reserves From Profit</i>            | 27          | 6.526.448  | 5.645.297  | 5.645.297   |
| Yasal Yedekler <i>Accumulated Profit / (Loss)</i>                                     |             | 5.645.297  | 5.645.297  | 5.645.297   |
| Sermayeye Eklenecek Gayrimenkul Satış Kazancı<br><i>Net Period Profit / (Loss)</i>    |             | 881.151  | -  | -   |
| Geçmiş Yıllar Karları / (Zararları) <i>Minority Shares</i>                            |             | 40.392.144   | 103.466.732  | 125.655   |
| Net Dönem Karı / (Zararı)   |             | 119.899.390  | (59.057.268)   | 103.341.077   |
| Kontrol Gücü Olmayan Paylar <i>Minority Shares</i>                                    |             | 364.782.582  | 305.794.708  | 418.292.835   |
| <b>TOPLAM KAYNAKLAR TOTAL LIABILITIES</b>   |             | <b>2.176.354.397</b>   | <b>1.796.525.516</b>   | <b>1.883.221.396</b>  |

**GÜBRE FABRİKALARI T.A.Ş. VE BAĞLI  
ORTAKLIĞI 31 ARALIK 2010 TARİHİNDE  
SONA EREN YILA AİT KONSOLİDE  
KAPSAMLI GELİR TABLOSU**

**GÜBRE FABRİKALARI T.A.Ş. AND  
SUBSIDIARY COMPANY CONSOLIDATED  
BALANCE SHEET AS OF 31 DEC. 2010**

(Amounts are expressed in Turkish Lira unless otherwise stated)

(Tutarlar, aksi belirtilmedikçe Türk Lirası ("TL") olarak ifade edilmiştir.)

| SÜRDÜRÜLEN FAALİYETLER <i>Continuing Operations</i>  | NOT<br>Note | CARİ DÖNEM<br>1 OCAK -<br>31 ARALIK 2010<br>Current Period<br>1 Jan. -<br>30 Dec. 2010 | GEÇMİŞ DÖNEM<br>1 OCAK -<br>31 ARALIK 2009<br>Previous Period<br>1 Jan. -<br>31 Dec. 2009 |
|--|-------------|--|---|
| Satış Gelirleri (net) <i>Sales Incomes (net)</i>   | 28          | 1.385.502.669  | 1.044.820.089   |
| Satışların Maliyeti (-) <i>Cost of Sales (-)</i>   | 28          | (952.029.305)  | (929.795.248)   |
| <b>BRÜT KAR GROSS PROFIT</b>   |             | 433.473.364  | 115.024.841   |
| Pazarlama, Satış ve Dağıtım Giderleri (-) <i>Marketing, Sales and Distribution Expenses (-)</i>                                  | 29          | (59.206.803)   | (44.511.098)  |
| Genel Yönetim Giderleri (-) <i>Administrative Expenses (-)</i>   | 29          | (45.179.122)   | (34.372.487)  |
| Diğer Faaliyet Gelirleri <i>Other Operating Incomes</i>  | 31          | 38.119.308   | 41.849.193  |
| Diğer Faaliyet Giderleri (-) <i>Other Operating Expenses (-)</i>   | 31          | (19.490.482)   | (16.463.698)  |
| <b>FAALİYET KARI OPERATION PROFIT</b>  |             | 347.716.265  | 61.526.751  |
| Özkaynak Yöntemiyle Değ. Yatırımların Kar/Zararındaki Paylar <i>Shares in Profit/Loss of Investments Valued by Equity Method</i> | 16          | (1.170.080)  | (1.094.166)   |
| Finansal Gelirler <i>Financial Incomes</i>   | 32          | 46.029.071   | 31.620.105  |
| Finansal Giderler (-) <i>Financial Expenses (-)</i>  | 33          | (112.541.899)  | (133.751.059)   |
| <b>SÜRDÜRÜLEN FAALİYETLER VERGİ ÖNCESİ KARI / (ZARARI) PRE-TAX PROFIT / LOSS FROM CONTINUING OPERATIONS</b>                      |             | 280.033.357  | (41.698.369)  |
| Sürdürülen Faaliyetler Vergi Gideri <i>Tax Expenses on Continuing Operations</i>   | 35          | (35.062.128)   | (6.464.938)   |
| -Dönem Vergi Gideri (-) <i>-Period Tax Expense (-)</i>   |             | (10.023.335)   | -   |
| -Ertelenmiş Vergi Gideri (-) <i>-Deferred Tax Income</i>   |             | (25.038.793)   | (6.464.938)   |
| <b>DÖNEM KARI / (ZARARI) PERIOD PROFIT/ (LOSS)</b>   |             | 244.971.229  | (48.163.307)  |
| <b>DÖNEM KARI / (ZARARI) PERIOD PROFIT/ (LOSS)</b>   |             | 244.971.229  | (48.163.307)  |
| Dönem Karı / (Zararı)'nın Dağılımı <i>Distribution of Period Profit / (Loss)</i>   |             |  |   |
| Kontrol Gücü Olmayan Paylar <i>Minority Shares</i>   |             | 125.071.839  | 10.893.961  |
| Ana Ortaklık Payları <i>Parent Company's Shares</i>  |             | 119.899.390  | (59.057.268)  |
| Hisse Başına (Kayıp) / Kazanç <i>Earnings / (Loss) Per Share</i>   | 36          | 1,4359   | (0,7073)  |

**GÜBRE FABRİKALARI T.A.Ş. VE BAĞLI  
ORTAKLIĞI 31 ARALIK 2010 TARİHİNDE  
SONA EREN YILA AİT KONSOLİDE  
ÖZKAYNAK DEĞİŞİM TABLOSU**

(Tutarlar, aksi belirtilmedikçe Türk Lirası ("TL") olarak ifade edilmiştir.)

**GÜBRE FABRİKALARI T.A.Ş. AND  
SUBSIDIARY COMPANY CONSOLIDATED  
STATEMENT OF CHANGES IN EQUITY AS  
OF 31 DEC. 2010**

(Amounts are expressed in Turkish Lira unless otherwise stated)

|  | NOT<br>Note | ÖDENMİŞ<br>SERMAYE<br>Paid-up Capital | DEĞER ARTIŞ<br>FONLARI<br>Growth Funds |
|--|-------------|---------------------------------------|--|
| 1 Ocak 2009 Daha Önce Raporlanan <i>Reported Earlier 1 January 2009</i>  |             | 83.500.000                            | 89.807.364                             |
| Şerefiyenin Bilanço Kuru İle Değerlenme Etkisi (Not 20) <i>Goodwill Affects With Balance Sheet Exchange Rate (Note 20)</i> |             | -                                     | -                                      |
| 1 Ocak 2009 <i>1 January 2009</i>  | 27          | 83.500.000                            | 89.807.364                             |
| Geçmiş Yıl Kar / (Zararına) Transfer <i>Previous Year Profit / Transfer (At Loss)</i>                                      |             | -                                     | -                                      |
| Dağıtılan Temettü <i>Dividends</i>   |             | -                                     | -                                      |
| Toplam Kapsamlı Gelir / (Gider) <i>Total Comprehensive Income/ (Expense)</i>   |             | -                                     | (503.475)                              |
| 31 Aralık 2009 <i>31 December 2009</i>   | 27          | 83.500.000                            | 89.303.889                             |
| 1 Ocak 2010 <i>1 January 2010</i>  | 27          | 83.500.000                            | 89.303.889                             |
| Geçmiş Yıl Kar / (Zararına) Transfer <i>Previous Year Profit / Transfer (At Loss)</i>                                      |             | -                                     | -                                      |
| Sermayeye Eklenecek Gayrimenkul Satış Kazancı <i>Gains From Fixed Assets Sales</i>   |             | -                                     | -                                      |
| Dağıtılan Temettü <i>Dividends</i>   |             | -                                     | -                                      |
| Kontrol Gücü Olmayan Paylardan Hisse Satın Alımı <i>Minority Shares Purchase</i>   |             | -                                     | -                                      |
| Toplam Kapsamlı Gelir <i>Total Comprehensive Income</i>  |             | -                                     | 47.456.973                             |
| 31 Aralık 2010 <i>31 December 2010</i>   | 27          | 83.500.000                            | 136.760.862                            |

|  | YABANCI<br>PARA ÇEVİRİM<br>FARKLARI<br><i>Foreign<br/>Currency<br/>Translation<br/>Difference</i> | KARDAN<br>AYRILAN<br>KISITLANMIŞ<br>YEDEKLER<br><i>Limited<br/>Provisions<br/>Segregated<br/>from Profit</i> | SERMAYEYE<br>EKLENECEK<br>GAYRİMENKUL<br>SATIŞ KAZANCI<br><i>Gains from<br/>Fixed Assets<br/>Sales</i> | GEÇMİŞ<br>YILLAR KAR/<br>ZARARLARI<br><i>Previous Years'<br/>Profits /Losses</i> | NET DÖNEM<br>KARI/<br>ZARARI <i>Net<br/>Period Profit<br/>/ Loss</i> | ANA<br>ORTAKLIĞA AİT<br>ÖZKAYNAKLAR<br><i>Equities<br/>of Parent<br/>Company</i> | KONTROL GÜCÜ<br>OLMAYAN<br>PAYLAR<br><i>Minority Shares</i> | TOPLAM<br>ÖZKAYNAKLAR<br><i>Total Equities</i> |
|--|---|--|--|--|--|--|---|--|
|  | 29.207.902  | 5.645.297  | -  | 125.655  | 103.341.077  | 311.627.295  | 418.292.835   | 729.920.130                                    |
|  | 25.335.908  | -  | -  | -  | -  | 25.335.908   | -   | 25.335.908                                     |
|  | 54.543.810  | 5.645.297  | -  | 125.655  | 103.341.077  | 336.963.203  | 418.292.835   | 755.256.038                                    |
|  | -   | -  | -  | 103.341.077  | (103.341.077)  | -  | -   | -  |
|  | -   | -  | -  | -  | -  | -  | (123.392.088)   | (123.392.088)                                  |
|  | 22.095.295  | -  | -  | -  | (59.057.268)   | (37.465.448)   | 10.893.961  | (26.571.487)                                   |
|  | 76.639.105  | 5.645.297  | -  | 103.466.732  | (59.057.268)   | 299.497.755  | 305.794.708   | 605.292.463                                    |
|  | 76.639.105  | 5.645.297  | -  | 103.466.732  | (59.057.268)   | 299.497.755  | 305.794.708   | 605.292.463                                    |
|  | -   | -  | -  | (59.057.268)   | 59.057.268   | -  | -   | -  |
|  | -   | -  | 881.151  | (881.151)  | -  | -  | -   | -  |
|  | -   | -  | -  | -  | -  | -  | (66.083.965)  | (66.083.965)                                   |
|  | -   | -  | -  | (3.136.169)  | -  | (3.136.169)  | -   | (3.136.169)                                    |
|  | (11.204.829)  | -  | -  | -  | 119.899.390  | 156.151.534  | 125.071.839   | 281.223.373                                    |
|  | 65.434.276  | 5.645.297  | 881.151  | 40.392.144   | 119.899.390  | 452.513.120  | 364.782.582   | 817.295.702                                    |

## 31 ARALIK 2010 TARİHİNDE SONA EREN YILA AİT KONSOLİDE NAKİT AKIM TABLOSU

(Tutarlar, aksi belirtilmedikçe Türk Lirası ("TL") olarak ifade edilmiştir.)

## GÜBRE FABRİKALARI T.A.Ş. AND SUBSIDIARY COMPANY CONSOLIDATED CASH FLOW AS OF 31 DEC. 2010

(Amounts are expressed in Turkish Lira unless otherwise stated)

| İŞLETME FAALİYETLERİNDEN SAĞLANAN NAKİT AKIMI <i>Cash Flow From Operations</i>   | NOT<br>Note | CARİ DÖNEM<br>1 OCAK -<br>31 ARALIK 2010<br>Current Period<br>1 January -<br>30 Dec. 2010 | GEÇMİŞ DÖNEM<br>1 OCAK -<br>31 ARALIK 2009<br>Previous Period<br>1 January -<br>30 Dec. 2009 |
|--|-------------|---|--|
| Net Dönem Kârı / (Zararı) <i>Net Period Profit / (Loss)</i>  |             | 244.971.229   | (48.163.307)   |
| İşletme Faaliyetlerinden Sağlanan Veya Faaliyetlerde Kullanılan Net Nakit Tutarının Net Dönem Kârı / (Zararı) İle Mutabakatını Sağlayan Düzeltmeler <i>Amendments To Make The Net Cash Amount Used In Business Operations Be In Accord With The Net Period Profit / (Loss)</i> |             |   |  |
| Amortisman Ve İtfa Payları <i>Depreciation And Amortization</i>  | 18-19       | 72.929.629  | 69.620.601   |
| Özsermaye Yöntemi İle Değerlenen İştirak Gelir/Gideri <i>Incomes/Expenses From Subsidiaries Valued By Equity Method</i>  | 16          | 1.170.080   | 1.094.166  |
| Kıdem Tazminatı, Erken Emeklilik Maaş Karşılığı <i>Provisions For Termination Indemnities, Permission</i>  | 24          | 34.880.714  | 6.455.807  |
| Faiz Geliri/Gideri <i>Interest Income / Expense</i>  |             | 62.743.803  | 89.448.946   |
| İzin Ve Kıdem Teşvik Karşılığı / İptali <i>Provisions For Permission And Seniority-Based Incentives / Cancellation</i>   |             | 1.849.249   | 2.624.084  |
| Kur Farkı Geliri/Gideri <i>Exchange Rate Difference Income / Expense</i>   |             | 4.183.762   | 12.550.927   |
| Maddi Duran Varlık Satış Kârı <i>Gain On Sales Of Assets</i>   | 31          | (699.212)   | (1.884.923)  |
| Stok Değer Düşüş Karşılığı İptali <i>Provision For Decrease In Value Of Inventories / Cancellation</i>   |             | -   | (17.510.691)   |
| Çevrim Farkı <i>Exchange Difference</i>  |             | 1.330.956   | (51.303.197)   |
| Vergi <i>Tax</i>   | 35          | 35.062.128  | 6.464.938  |
| Diğer Borç Ve Gider Karşılıkları / İptali <i>Provisions For Other Payables And Incomes / Cancellation</i>  |             | -   | (30.607.604)   |
| Ertelenmiş Finansman Geliri <i>Deferred Financial Income</i>   |             | (367.272)   | 165.359  |
| Diğer Konusu Kalmayan Karşılıklar Ve İndirimler <i>Profits From Real Estate Sales</i>  |             | (421.375)   | (3.628.923)  |
| Yatırım Amaçlı Gayrimenkul Değer Artışı <i>Provisions For Doubtful Receivable / Cancellation</i>   |             | (15.767.826)  | -  |
| Şüpheli Alacak Karşılığı / İptali <i>Interest Income / Expense</i>   | 10          | 29.084  | (438)  |
| İşletme Sermayesindeki Değişim Öncesi Faaliyetlerden Kaynaklanan Nakit Akımı <i>Cash Flows Resulted From The Operations Before The Change In The Capital</i>   |             | 441.894.948   | 35.325.745   |
| İşletme Sermayesinde Gerçekleşen Değişimler <i>Changes In The Capital Of The Company</i>   |             |   |  |
| Ticari Alacaklardaki Artışlar / Azalışlar <i>Increase / Decrease in trade receivables</i>  |             | (52.853.605)  | (108.839.124)  |
| Diğer Alacaklardaki Artışlar / Azalışlar <i>Increase / Decrease in other receivables</i>   |             | (6.910.631)   | 43.917.470   |
| Stoklardaki Artış / Azalış <i>Increase / Decrease in Inventories</i>   |             | (164.177.689)   | 99.844.960   |



|  |    |              |               |
|--|----|--------------|---------------|
| Diğer Dönen/ Duran Varlıklardaki Artışlar / Azalışlar <i>Increase / Decrease In Other Current / Fixed Assets</i>   |    | (8.488.176)  | 1.037.458     |
| Ticari Borçlarda Artış / Azalış <i>Increase / Decrease In Commercial Liabilities</i>   |    | 154.944.047  | 19.236.937    |
| Diğer Borçlarda Artış / Azalış <i>Increase / Decrease In Other Liabilities</i>   |    | (29.028.062) | 45.031.713    |
| Borç Karşılıklarında Artış / Azalış <i>Increase / Decrease In Provisions For Liabilities</i>   |    | 16.261.199   | (11.089.399)  |
| Diğer Kısa Ve Uzun Vadeli Yükümlülüklerde Artış / Azalış <i>Increase / Decrease In Other Short-Term And Long-Term Liabilities</i>  |    | 22.654.914   | (20.473.751)  |
| İşletme Sermayesindeki Değişim Sonrası Faaliyetlerde (Kullanılan) / Kaynaklanan Nakit <i>Cash Flows Resulted From The Operations Before The Change In The Capital Or The Capital</i> |    | 374.296.946  | 103.992.009   |
| Ödenen Faiz <i>Paid-Up Interest</i>  | 33 | (72.163.114) | (96.143.654)  |
| Ödenen Vergiler <i>Paid-Up Taxes</i>   | 35 | (1.057.805)  |               |
| Ödenen Kıdem Tazminatı <i>Paid-Up Termination Indemnities</i>  | 24 | (26.869.412) | -             |
| İşletme Faaliyetlerinde (Kullanılan) Net Nakit <i>Net Cash Used In Operations</i>  |    | 274.206.615  | 7.848.355     |
| Yatırım Faaliyetlerinde Kullanılan Nakit Akımları <i>Cash Flows Used In Investments</i>  |    |              |               |
| Maddi Ve Maddi Olmayan Duran Varlık Alımı <i>Purchase Of Tangible And Intangible Asset</i>   | 18 | (20.159.460) | (44.477.590)  |
| Maddi Ve Maddi Olm. Duran Varlık Satış. Elde Edilen Nakit Girişi <i>Cash Gained From Sales Of Tangible And Intangible Fixed Assets</i>   | 19 | 3.869.755    | 6.110.891     |
| Finansal Yatırımlarla İlgili Alımlar <i>Purchases Related To Financial Investments</i>   | 18 | -            | (4.134.439)   |
| Finansal Yatırımlarla İlgili Satışlardan Elde Edilen Nakit <i>Cash From Sales In Financial Investments</i>   |    | 166.959      | -             |
| Tahsil Edilen Faizler <i>Collected Interests</i>   | 32 | 19.464.167   | 17.834.585    |
| Kontrol Gücü Olmayan Paylara Ödenen Temettü <i>Dividends Paid For Minority Shares</i>  |    | (66.083.965) | -             |
| İştirak Sermaye Arttırımı <i>Affiliate Paid-Up Capital Increase</i>  |    | (2.600.000)  |               |
| Azınlık Payı Hisse Alımı <i>Purchase Of Minority Shares</i>  |    | (3.136.169)  | -             |
| Yatırım Faaliyetlerinde (Kullanılan)/Sağlanan Net Nakit <i>Net Cash Used In Investments</i>  |    | (68.478.713) | (24.666.553)  |
| Finansman Faaliyetlerinden Kaynaklanan Nakit Akımları <i>Cash Flows From Financial Activities</i>  |    |              |               |
| Finansal Borçlarla İlgili Nakit Girişleri <i>Cash Flow Related To Financial Liabilities</i>  |    | -            | 138.353.168   |
| Finansal Borçlarla İlgili Anapara Ödemeleri <i>Principal Repayment Of Financial Liabilities</i>  | 33 | (14.533.250) | (210.159.745) |
| Finansal Faaliyetlerde (Kullanılan)/Sağlanan Net Nakit <i>Net Cash Used In Financial Activities</i>  |    | (14.533.250) | (71.806.577)  |
| Nakit Ve Nakit Benzeri Değerlerdeki Net (Azalış) / Artış <i>Net Increase/Decrease In Cash And Cash Equivalents</i>   |    | 183.714.122  | (88.624.775)  |
| Nakit Ve Nakit Benzeri Değerlerin Dönem Başı Bakiyesi <i>Balance Of Cash And Cash Equivalents At Beginning Of The Year</i>   | 6  | 21.238.159   | 109.862.934   |
| Nakit Ve Nakit Benzeri Değerlerin Dönem Sonu Bakiyesi <i>Balance Of Cash And Cash Equivalents At The Year-End</i>  | 6  | 212.432.811  | 21.238.159    |

**GÜBRE FABRİKALARI T.A.Ş. VE BAĞLI  
ORTAKLIĞI 31 ARALIK 2010 TARİHİNDE  
SONA EREN YILA AİT KONSOLİDE  
KAPSAMLI GELİR TABLOSU**

**GÜBRE FABRİKALARI T.A.Ş. AND  
SUBSIDIARY COMPANY CONSOLIDATED  
INCOME STATEMENT AS OF 31 DEC. 2010**

(Tutarlar, aksi belirtilmedikçe Türk Lirası ("TL") olarak ifade edilmiştir.)

(Amounts are expressed in Turkish Lira unless otherwise stated)

|   | NOT<br>Note | CARİ DÖNEM<br>1 Ocak –<br>31 ARALIK 2010<br>Current Period<br>1 Jan. –<br>30 Dec. 2010 | GEÇMİŞ DÖNEM<br>1 Ocak –<br>31 ARALIK 2009<br>Previous Period<br>1 Jan. –<br>31 Dec. 2009 |
|---|-------------|--|---|
| DÖNEM KARI / (ZARARI) <i>PERIOD PROFIT / (LOSS)</i>   |             | 244.971.229  | (48.163.307)  |
| - Duran Varlıklar Değer Artış Fonundaki Değişim - <i>Change in Fixed Assets Value Appreciation</i>  |             | 49.973.298   | (503.475)   |
| - Yabancı Para Çevrim Farklarındaki Değişim - <i>Foreign Currency Conversion Adjustments</i>  |             | (11.204.829)   | 22.095.295  |
| - Diğer Kapsamlı Gel. Kalemlerine İliş. Vergi Giderleri - <i>Tax Incomes and Fiscal Charges Related to Other Comprehensive Income Items</i> |             | (2.516.325)  | -   |
| DİĞER KAPSAMLI GELİR (VERGİ SONRASI) <i>OTHER COMPREHENSIVE AFTER-TAX INCOME / (EXPENSE)</i>  |             | 36.252.144   | 21.591.817  |
| <b>TOPLAM KAPSAMLI GELİR / (GİDER) <i>TOTAL COMPREHENSIVE INCOME / (EXPENSE)</i></b>  |             | <b>281.223.373</b>   | <b>(26.571.487)</b>   |
| Toplam Kapsamlı Gelirin / (Giderin) Dağılımı: <i>Distribution of Total Comprehensive Income / (Expense):</i>                                |             |  |   |
| Kontrol Gücü Olmayan Paylar <i>Minority Shares</i>  | 27          | 125.071.839  | 10.893.961  |
| Ana Ortaklık Payları <i>Parent Company's Shares</i>   |             | 156.151.534  | (37.465.448)  |

# GÜBRE FABRİKALARI T.A.Ş. VE BAĞLI ORTAKLIĞI 31 ARALIK 2010 TARİHİNDE SONA EREN YILA AİT FİNANSAL TABLOLARA İLİŞKİN DİPNOTLAR

## GÜBRE FABRİKALARI T.A.Ş. AND ITS SUBSIDIARY FOOTNOTES AND FINANCIAL STATEMENTS REGARDING TO 31 DECEMBER 2010 ENDED PERIOD

Tutarlar aksi belirtilmedikçe Türk Lirası "TL" olarak ifade edilmiştir. (Amounts are expressed in Turkish Lira unless otherwise stated)

### 1. GRUP'UN ORGANİZASYONU VE FAALİYET KONUSU

Gübre Fabrikaları T.A.Ş. ve bağlı ortaklığı (hep birlikte "Grup"), Gübre Fabrikaları T.A.Ş. ("Gübre-taş" veya "Şirket"), bağlı ortaklığı ve iki iştirakin-den oluşmaktadır. Gübre Fabrikaları T.A.Ş. 1952 yılında kurulmuş olup, şirketin faaliyet konusu kimyevi gübre üretimi ve satışlarıdır.

Şirket, faaliyetinin önemli bir bölümünü Türkiye Tarım Kredi Kooperatifleri Merkez Birliği ile gerçekleştirmektedir. Şirket'in kanuni merkezi İstanbul'da olup, diğer üretim yerleri ve bürolara ilişkin bilgiler aşağıdaki gibidir.

### 1. GROUP'S ORGANIZATION AND MAIN BUSINESS ACTIVITY

Gübre Fabrikaları T.A.Ş. and its subsidiary company (collectively referred to as "Group") consists of Gübre Fabrikaları T.A.Ş. ("Gübre-taş" or "Company"), its subsidiary company and two partnerships. Gübre Fabrikaları T.A.Ş. is a company which was established in 1952 and has been operational in production and sales of chemical fertilizer.

The Company carries out a great deal of its operations in cooperation with the Agricultural Credit Cooperatives Central Union in Turkey. The central office of the Company is based in İstanbul, but there are other offices and production facilities as follows.

| Birim / Unit  | FAALİYET DURUMU / Main Activity   |
|---|---|
| Yarımcı Tesisleri / Yarımcı Facilities  | Üretim / Liman / Depolama / Production / Port / Warehousing   |
| İskenderun Tesisleri / İskenderun Facilities                                      | Liman / Depolama (Kirada) / Port / Warehousing (on hire)  |
| İzmir Bölge Satış Müdürlüğü / İzmir Regional Directorate of Sales                 | Satış-Pazarlama / Sıvı-Toz Gübre Üretimi / Depolama / Sales-Marketing / Liquid - Powder Fertilizer Production / Storage |
| Samsun Bölge Satış Müdürlüğü / Samsun Regional Sales Directorate of Sales         | Satış-Pazarlama / Depolama / Sales-Marketing / Warehousing  |
| İskenderun Bölge Satış Müdürlüğü / İskenderun Regional Sales Directorate of Sales | Satış-Pazarlama / Depolama / Sales-Marketing / Warehousing  |
| Tekirdağ Bölge Satış Müdürlüğü / Tekirdağ Regional Sales Directorate of Sales     | Satış-Pazarlama / Depolama / Sales-Marketing / Warehousing  |
| Ankara Bölge Satış Müdürlüğü / Ankara Regional Sales Directorate of Sales         | Satış-Pazarlama / Sales-Marketing   |
| Diyarbakır Bölge Satış Müdürlüğü / Diyarbakır Regional Sales Directorate of Sales | Satış - Pazarlama / Sales-Marketing   |
| Konya Bölge Satış Müdürlüğü / Konya Regional Sales Directorate of Sales           | Satış-Pazarlama / Sales-Marketing   |

31 Aralık 2010 tarihi itibarıyla şirketin ve bağlı ortaklığının toplam 1.511 (31 Aralık 2009: 1.493) çalışanı bulunmaktadır.

Halka açık olan Şirket'in hisselerinin % 25'lik kısmı İstanbul Menkul Kıymetler Borsası'nda (İMKB) işlem görmekte olup, Sermaye Piyasası Kurulu'na (SPK) kayıtlıdır.

Şirketin sermayesinin %10 ve daha üzerinde paya sahip ortaklar aşağıda listelenmiştir:

The Company and its subsidiaries have 1.511 employees as of 31 December 2010 (31 December 2009: 1.493)

25 % of the shares of the Company is quoted on Istanbul Stock Exchange (ISE) and also registered with Capital Markets Board (CMB).

Shareholders of the Company with shares in excess of 10 % is listed below:

| Adı Name  | 31 ARALIK 2010<br>31 January 2010 |                            | 31 ARALIK 2009<br>31 December 2009 |                            |
|---|-----------------------------------|----------------------------|------------------------------------|----------------------------|
|   | Pay Oranı<br>Share Rate           | Pay Tutarı<br>Share Amount | Pay Oranı<br>Share Rate            | Pay Tutarı<br>Share Amount |
| Türkiye Tarım Kredi Kooperatifleri Merkez Birliği<br>Agricultural Credit Cooperatives Central Union | 75,95%                            | 63.421.152                 | 78,48%                             | 65.529.870                 |
| Diğer Others  | 24,05%                            | 20.078.848                 | 21,52%                             | 17.970.130                 |
| TOPLAM TOTAL  | 100,00%                           | 83.500.000                 | 100,00%                            | 83.500.000                 |

### Bağlı Ortaklıklar

Gübretaş, 24 Mayıs 2008 tarihinde İran'da kimyevi gübre ve gübre hammaddeleri üretim ve satışı faaliyetinde bulunan Razi Petrochemical Co. ("Razi")'ye iştirak etmiştir. Gübretaş'ın Razi'nin sermayesindeki payı bilanço tarihi itibarıyla %48,88'dir (31 Aralık 2009: %47,81). Razi'nin 5 kişilik yönetim kurulunun 3 üyesini Gübretaş belirlemekte ve operasyonel yönetiminde kontrol gücü Gübretaş'ta bulunduğundan dolayı Razi bağlı ortaklık olarak değerlendirilmiştir.

### İştirakler

Şirket, 30 Haziran 2008 tarihinde Türkiye'de deniz taşımacılığı faaliyetinde bulunan Negmar Denizcilik Yatırım A.Ş. ("Negmar")'ye iştirak etmiştir. Bilanço tarihi itibarıyla iştirak oranı %40'tır (31 Aralık 2009: %40).

Şirket 13 Nisan 2009 tarihinde Türkiye'de ziraai ilaç üretimi ve satışı faaliyetinde bulunan Tarkim Bitki Koruma Sanayi ve Ticaret A.Ş. ("Tarkim")'ye iştirak etmiştir. Bilanço tarihi itibarıyla iştirak oranı %40'tır (31 Aralık 2009: %40).

### Subsidiary Companies

Gübretaş participated in Razi Petrochemical Co. ("Razi") which produces and sells both chemical fertilizer and raw materials used for chemical fertilizer in 24 May 2008. Gübretaş has %48,88 out of the capital of Razi as the balance sheet date (31 December 2009: %47,81). Gübretaş has right to assign 3 names for the 5-member executive committee of Razi. So Razi is considered as an subsidiary company because Gübretaş controls the operational management.

### Participants (Partners)

The Company participated in Negmar Denizcilik Yatırım A.Ş. ("Negmar") which is operational in sea transport in 30 June 2008. The participation rate is %40 as the balance sheet date. (31 December 2009: %40).

The Company participated in Tarkim Bitki Koruma Sanayi ve Ticaret A.Ş. ("Tarkim") which produces and sells agricultural pesticide in Turkey. The participant rate is %40 as the balance sheet date. (31 December 2009: %40).

### Finansal Tabloların Onaylanması:

Finansal tablolar, yönetim kurulu tarafından onaylanmış ve 31 Mart 2011 tarihinde yayınlanması için yetki verilmiştir. Genel Kurul'un finansal tabloları değiştirme yetkisi bulunmaktadır.

## 2. FİNANSAL TABLOLARIN SUNUMUNA İLİŞKİN ESASLAR

### 2.1 Sunuma İlişkin Esaslar

#### Finansal Tabloların Hazırlanış Temelleri ve Belirli Muhasebe Politikaları

Şirket ve Türkiye'de yerleşik iştirakleri, yasal defterlerini ve kanuni finansal tablolarını Türk Ticaret Kanunu ("TTK") ve vergi mevzuatınca belirlenen muhasebe ilkelerine uygun olarak tutmakta ve hazırlamaktadır. İran'da faaliyet gösteren bağlı ortaklık, muhasebe kayıtlarını ve yasal finansal tablolarını İran Riyali ("IRR") cinsinden ve İran mevzuatına uygun olarak hazırlamaktadırlar.

Sermaye Piyasası Kurulu ("SPK"), Seri: XI, No: 29 sayılı "Sermaye Piyasasında Finansal Raporlamaya İlişkin Esaslar Tebliği" ("Seri: XI, No: 29 sayılı Tebliğ") ile işletmeler tarafından düzenlenecek finansal raporlar ile bunların hazırlanması ve ilgililere sunulmasına ilişkin ilke, usul ve esasları belirlemektedir. Bu Tebliğ, 1 Ocak 2008 tarihinden sonra başlayan hesap dönemlerine ait ilk ara finansal tablolardan geçerli olmak üzere yürürlüğe girmiştir ve bu Tebliğ ile birlikte Seri: XI, No: 25 sayılı "Sermaye Piyasasında Muhasebe Standartları Hakkında Tebliğ" ("Seri: XI, No: 25 sayılı Tebliğ") yürürlükten kaldırılmıştır. Bu Tebliğle istinaden, işletmelerin finansal tablolarını Avrupa Birliği tarafından kabul edilen haliyle Uluslararası Finansal Raporlama Standartları'na ("UMS/UFRS") göre hazırlamaları gerekmektedir. Ancak Avrupa Birliği tarafından kabul edilen UMS/UFRS'nin Uluslararası Muhasebe Standartları Kurulu ("UMSK") tarafın-

### Approval of Financial statements:

The financial statements were approved to be disclosed on 31 March 2010 by the executive committee. The General Board is authorized to amend the financial statements.

## 2. PRINCIPLES PERTAINING TO PRESENTATION OF FINANCIAL STATEMENTS

### 2.1 Principles Pertaining to the Presentation of The Financial Statements

#### Basis To Draft Financial Statements and Specific Accounting Policies

The Company and its participations based in Turkey draft and keep their legal records, books and financial statements in line with Turkish Trade Law ("TTL") and accounting principles defined by tax legislation. However the subsidiary company operating in Iran drafts its financial statements in currency of Iranian Riyal ("IRR") and in compliance with Iranian legislation.

The Capital Markets Board ("CMB"), Series: XI, No: 29 "Communiqué of Financial Reporting Principles in Capital Markets" ("Series: XI, No: 29 Communiqué") determines the principles, methods and basis in relation with the financial reports written by the companies as well as how to draft and present them. This communiqué has been put into force to affect the first interim financial statements of the accounting periods which start on and after 1 January 2008. And with this communiqué, the Seri: XI, No: 25 "Communiqué of Accounting Standards in Capital Market" was abolished. According to this communiqué, the corporations should draft their financial statements in line with International Financial Reporting System ("IAS/IFRS") which is recognized and adopted by European Union. However, IAS/IFRS will be applied until

dan yayımlananlardan farkları Türkiye Muhasebe Standartları Kurulu ("TMSK") tarafından ilan edilinceye kadar UMS/UFRS'ler uygulanacaktır. Bu kapsamda, benimsenen standartlara aykırı olmayan, TMSK tarafından yayımlanan Türkiye Muhasebe/Finansal Raporlama Standartları ("TMS/TFRS") esas alınacaktır.

Avrupa Birliği tarafından kabul edilen UMS/UFRS'nin UMSK tarafından yayımlananlardan farkları TMSK tarafından ilan edilinceye kadar, finansal tablolar SPK Seri: XI, No: 29 sayılı Tebliğ çerçevesinde UMS/UFRS'ye göre hazırlanmaktadır. İlişikteki finansal tablolar ve dipnotlar, SPK tarafından 17 Nisan 2008 ve 9 Şubat 2009 tarihli duyuru ile uygulanması zorunlu kılınan formatlara uygun olarak sunulmuştur.

Finansal tablolar, maddi duran varlıklar ve yatırım amaçlı gayrimenkullerin yeniden değerlendirilmesi haricinde tarihi maliyet esasına göre hazırlanmaktadır. Tarihi maliyetin belirlenmesinde, genellikle varlıklar için ödenen tutarın gerçeğe uygun değeri esas alınmaktadır.

#### Kullanılan Para Birimi

Grup'un her işletmesinin kendi finansal tabloları faaliyette buldukları temel ekonomik çevrede geçerli olan para birimi (fonksiyonel para birimi) ile sunulmuştur. Her işletmenin finansal durumu ve faaliyet sonuçları, Şirket'in geçerli para birimi olan ve konsolide finansal tablolar için sunum para birimi olan Türk Lirası ("TL") cinsinden ifade edilmiştir.

Şirket'in İran'da faaliyet gösteren bağlı ortaklığının fonksiyonel para birimi İran Riyalı'dır ("IRR"). UMS 21 "Döviz Kurlarındaki Değişikliklerin Etkileri"ne göre konsolidasyonda Grup'un yabancı ülkelerdeki iştiraklerinin aktif ve pasifleri bilanço günündeki parite ile Türk Lirası'na çevrilir. Gelir ve gider kalemleri ise dönemde gerçekleşen ortalama kur ile Türk Lirası'na çevrilir. Kapanış ve ortalama kur kullanımı sonucu ortaya çıkan kur farkları özsermaye içerisinden

Turkish Accounting Standards Board ("TASB") states the differences between

IAS/IFRS adapted by EU and those adapted by International Accounting Standards Board ("IASB"). In this regard, Turkish Accounting / Financial Reporting Standards ("TAS/TFRS") will be taken as a basis.

Until TMSK declares the differences between IAS/IFRS adopted by EU and the standards by IASB; the financial statements drafted in line with CMB Series: XI, No: 29 Communiqué. Attached financial statements and the footnotes are submitted in accordance with obligatory formats declared by CMB on 17 April 2008 and 9 February 2009.

Financial statements are drafted in line with historical cost accounting, apart from appraisal of fixed assets and investment properties. To determine the historical cost, it is needed to take a fair value of the amount paid for the assets as a basis.

#### Current Currency in Use

Each Group company drafts its financial statements with the currency of the economic environment where it is operational and so we call this currency as functional currency. The currency used in the consolidated financial statements by the Company is Turkish Lira ("TL").

However, the functional currency is Iranian Rial ("IRR") for the subsidiary company which operates in Iran. According to IAS 21 "The Effects of Changes in Foreign Exchange Rates"; the assets and liabilities of the Group's participations abroad are converted into Turkish Lira in line with the parity of exchange on the balance sheet date. Revenue and expense items are translated into TRL via the realized average exchange rate in the period. Foreign currency translation losses or gains are kept in account of foreign currency conversion adjustments in

de yabancı para çevrim farkları hesabında takip edilmektedir. Oluşan çevrim farkları faaliyetin sona erdiği döneme gelir ya da gider yazılır.

31 Aralık 2009 tarihli finansal tablolarında İran'da yapılan para transferlerinde EURO kullanıldığı için Riyal'in TL'ye çevrilmesinde Riyal, önce EURO'ya, sonra da TL'ye çevrilmiştir. Bu nedenle Razi'nin finansal tablolarının TL'ye çevrilmesinde EURO/Riyal ve TL/EURO kurları kullanılmıştır. Ancak, 31 Aralık 2010 finansal tablolarının oluşturulmasında Türkiye Cumhuriyet Merkez Bankası ("TCMB") 2010 yılı içerisinde İran Riyali kuru açıklamaya başladığı için TCMB kuru kullanılmıştır.

Kullanılan kurlar aşağıdaki gibidir:

| Döviz Cinsi<br><i>Foreign Currency</i> | 31 ARALIK 2010<br><i>31 December 2010</i> |  | 31 ARALIK 2009<br><i>31 December 2009</i> |  |
|--|---|--|---|--|
|  | Dönem Sonu<br><i>End of Period</i>        | Dönem Ortalaması<br><i>Grade Point Average</i> | Dönem Sonu<br><i>End of Period</i>        | Dönem Ortalaması<br><i>Grade Point Average</i> |
| IRR                                    | 0,0001481000                              | 0,0001465100                                   | 0,00015000                                | 0,000154682                                    |

### Yüksek Enflasyon Dönemlerinde Finansal Tabloların Düzeltilmesi

SPK'nın 17 Mart 2005 tarih ve 11/367 sayılı kararı uyarınca, Türkiye'de faaliyette bulunan ve SPK Muhasebe Standartları'na (UMS/UFRS uygulamasını benimseyenler dahil) uygun olarak finansal tablo hazırlayan şirketler için, 1 Ocak 2005 tarihinden itibaren geçerli olmak üzere enflasyon muhasebesi uygulamasına son verilmiştir. Buna istinaden, 1 Ocak 2005 tarihinden itibaren UMSK tarafından yayımlanmış 29 No'lu "Yüksek Enflasyonlu Ekonomilerde Finansal Raporlama" Standardı ("UMS/TMS 29") uygulanmamıştır.

### Karşılaştırmalı Bilgiler ve Önceki Dönem Tarihli Finansal Tablolarının Düzeltilmesi

Mali durum ve performans trendlerinin tespitine imkan vermek üzere, Grup'un konsolide finansal tabloları önceki dönemle karşılaştırmalı olarak hazırlanmaktadır. Cari dönem konsolide finansal tabloların sunumu ile uygunluk sağlanması açısından karşılaştırmalı bilgiler gerekli görüldü-

the equities. At the end of period, these differences are noted as gain or loss.

At the financial statements dated on 31 December 2009, Riyal was first converted into EURO and then into TL since the money transfers were made with EURO in Iran. So in order to convert Razi's financial tables into TL; EURO/Riyal and TL/EURO exchange rates were used. But, for financial statements dated 30 December 2010, TCB rate was used as Turkey's Central Bank ("TCB") began declaring Iranian Riyal rate in 2010.

Here are the exchange rates used:

### Amendment of Financial statements During High Inflation Periods

In accordance with the 17 March 2005 dated and 11/367 numbered decision by SPK, the inflation accounting was ended as of 1 January 2005 for the companies operational in Turkey and drafting financial statement in line with SPK Accounting Standards or IAS/IFRS. So 29 numbered "Financial Reporting in Highly Inflated Economies" Standard ("IAS/TAS 29") has not been applied since 1 January 2005.

### Comparative Information and Amendment of Previous Periods' Financial Statements

In order to determine financial situation and performance trends; Group's consolidated financial statements are drafted in comparison with the previous period. The comparative information is re-classified if necessary to comply with the presentation of the current period consolidated financial statements and significant differences are stated. The Group

ğünde yeniden sınıflandırılır ve önemli farklılıklar açıklanır. Grup, cari dönem konsolide finansal tabloların sunumu ile uygunluk sağlaması açısından önceki dönem finansal tablolarında bazı sınıflamalar yapmıştır. Sınıflamaların niteliği, nedeni ve tutarları aşağıda açıklanmıştır:

Grup, 2009 yılında iştirak ettiği Tarkim'in 4.000.000 TL tutarındaki iştirakini cari dönemle karşılaştırılabilir olması amacıyla duran varlıklar içerisindeki finansal varlıklar hesabından özkaynak yöntemiyle değerlendirilen yatırımlar hesabına sınıflamıştır. Bu sınıflamanın gelir tablosuna etkisi bulunmamaktadır.

### Konsolidasyona İlişkin Esaslar

Konsolide finansal tablolar, Şirket ve Şirket'in bağlı ortaklıkları tarafından kontrol edilen ya da müşterek kontrol edilen işletmelerin finansal tablolarını kapsar. Kontrol, bir işletmenin faaliyetlerinden fayda elde etmek amacıyla finansal ve operasyonel politikaları üzerinde kontrol gücünün olması ile sağlanır.

Yıl içinde satın alınan veya elden çıkarılan bağlı ortaklıkların sonuçları, satın alım tarihinden sonra veya elden çıkarma tarihine kadar konsolide gelir tablosuna dahil edilir.

Gerekli olması halinde, Grup'un izlediği muhasebe politikalarıyla aynı olması amacıyla bağlı ortaklıkların finansal tablolarında muhasebe politikalarıyla ilgili düzeltmeler yapılmıştır.

Tüm grup içi işlemler, bakiyeler, gelir ve giderler konsolidasyonda elimine edilmiştir.

Konsolide bağlı ortaklıkların net varlıklarındaki ana ortaklık dışı paylar Grup'un özkaynağının içinde ayrı olarak belirtilir. Kontrol gücü olmayan paylar, ilk işletme birleşmelerinde oluşan bu paylar ile birleşme tarihinden itibaren özkaynaktan meydana gelen değişikliklerdeki ana ortaklık dışı payların toplamından oluşur.

Ekteki konsolide finansal tablolarda önemli derecede etkide bulunduğu iştiraklerin faaliyet

has made some classifications in the financial statements of the current period.

Quality, reason and amounts of the classifications are stated as follows:

The Group has classified the participation of 4.000.000 TL -which the Group participated in Tarkim in 2009- from the financial assets account in the long-term fixed assets into the account of investments valued by equity methods. The classification has no effect on the income statement.

### Consolidation Principles

The consolidated financial statements include the financial statements of the corporations controlled by the Company and its subsidiaries or jointly controlled. The control is that a company has power on financial and operational policies in order to gain benefits from the operating activities.

The results of the subsidiaries—which are purchased or sold out during the year – are included into the consolidated income statement after the purchase date or until the date of sale.

If necessary, the accounting policies applied in the financial statements of the subsidiary companies are amended to comply with the accounting policies followed by the Group.

All operations, incomes, expenses and balances inside the Group are eliminated in the consolidation.

Consolidated subsidiaries' shares in the net assets – excluding the parent company – are separately indicated within the equity of the Group.

Minority shares consist of the shares which are created during the first mergers and these consolidated equities of participations before the merging date.

At the attached financial statements, operating results, assets and liabilities of participa-



sonuçları ile varlık ve yükümlülükleri, özkaynak yöntemi kullanılarak muhasebeleştirilmiştir. Özkaynak yöntemine göre konsolide bilanço-da iştirakler, maliyet bedelinin iştirakin net varlıklarındaki alım sonrası dönemde oluşan değişimdeki Grup'un payı kadar düzeltilmesi sonucu bulunan tutardan iştirakte oluşan herhangi bir değer düşüklüğünün düşülmesi neticesinde elde edilen tutar üzerinden gösterilir.

Satın alma bedelinin, iştirakin satın alınma tarihindeki kayıtlı belirlenebilir varlıklarının, yükümlülüklerinin ve şarta bağlı borçlarının gerçeğe uygun değerinin üzerindeki kısmı şerefiye olarak kaydedilir. Şerefiye, yatırımın defter değerine dahil edilir ve yatırımın bir parçası olarak değer düşüklüğü açısından incelenir. İştirakin satın alınma tarihindeki kayıtlı tanımlanabilir varlıklarının, yükümlülüklerinin ve şarta bağlı borçlarının gerçeğe uygun değerinin satın alım bedelini aşan kısmı yeniden değerlendirildikten sonra doğrudan gelir tablosuna kaydedilir.

Grup şirketlerinden biri ile Grup'un bir iştiraki arasında gerçekleşen işlemler neticesinde oluşan kar ve zararlar, Grup'un ilgili iştirakteki payı oranında elimine edilir.

## 2.2 Muhasebe Politikalarındaki Değişiklikler

Muhasebe politikalarında yapılan önemli değişiklikler geriye dönük olarak uygulanmakta ve önceki dönem finansal tabloları yeniden düzenlenmektedir. Grup'un cari dönemde muhasebe politikalarında önemli bir değişiklik olmamıştır.

## 2.3 Muhasebe Tahminlerindeki Değişiklikler ve Hatalar

Muhasebe tahminlerindeki değişiklikler, yalnızca bir döneme ilişkin ise, değişikliğin yapıldığı cari dönemde, gelecek dönemlere ilişkin ise, hem değişikliğin yapıldığı dönemde hem de gelecek dönemlerde, ileriye yönelik olarak uygulanır. Grup'un cari yıl içerisinde muhasebe tahminlerinde önemli bir değişiklik olmamıştır.

tions, which have important impact, are accounted by using equity method. According to equity method, the participations are showed via the amount which is calculated by deducting any depreciation of the participation from the amount calculated in result of correcting net assets' value after the participation.

The amount exceeding the fare value of the purchase price as well as purchase time value of assets, liabilities and conditional payables of the participation is recorded as goodwill. The goodwill is included into investment book value and examined as a part of the investment in respect of depreciation. The participation assets, liabilities and conditional payables which were defined at the time of purchase is revised by considering a fare value and exceeding amount is directly added into the income statement.

Profits and losses resulted from the transactions between a Group company and Group participation is eliminated at rate of Group's share in the related participation.

## 2.2 Changes in Accounting Policies

Significant changes in the accounting policies are retroactively applied and the previous period' financial statements are revised. No significant change in accounting policies of the Group happened in the current period.

## 2.3 Amendments and Errors in Accounting Assumptions

If the amendments in accounting assumptions are related to one period, the amendment is applied in the current period. But, if the amendment is related to the future periods, it will be applied both in the current period and future periods. No significant change or amendment has been happened in accounting assumptions of the Group over the current year.

If any accounting mistake is found out; previous periods' financial statements will be re-

Tespit edilen önemli muhasebe hataları geriye dönük olarak uygulanır ve önceki dönem finansal tabloları yeniden düzenlenir. Grup cari dönemde şerefiye hesabının muhasebeleştirilmesini gözden geçirmiş ve şerefiyenin 21 Numaralı Uluslararası Muhasebe Standardı “Kur Değişiminin Etkileri”nin 47’nci paragrafı kapsamında kapanış kurundan çevrilmesi gerektiğini tespit etmiştir. Bu kapsamda Grup, şerefiyenin oluştuğu 2008 yılından itibaren finansal tablolarını yeniden düzenlemiştir. Yapılan yeniden düzenleme sonucunda, 2008 yılı için toplam 25.335.908 TL çevrim farkı hesaplanmıştır. 2008 yılı ve 2009 yılı kapanış kurları birbirine eşit olduğundan herhangi bir çevrim farkı hesaplanmamıştır.

## 2.4 Netleştirme / Mahsup

Finansal varlık ve yükümlülükler, gerekli kanuni hakkın bulunması, söz konusu varlık ve yükümlülükleri net olarak değerlendirmeye niyet olması veya varlıkların elde edilmesi ile yükümlülüklerin yerine getirilmesinin birbirini takip ettiği durumlarda net olarak gösterilirler.

## 2.5 Yeni ve Revize Edilmiş Uluslararası Finansal Raporlama Standartları

Aşağıdaki yeni ve güncellenmiş standartlar ve yorumlar Grup tarafından uygulanmış ve bu finansal tablolarda raporlanan tutarlara ve yapılan açıklamalara etkisi olmuştur. Bu finansal tablolarda uygulanmış fakat raporlanan tutarlar üzerinde etkisi olmayan diğer standart ve yorumların detayları da ayrıca bu bölümün ilerleyen kısımlarında açıklanmıştır.

### (a) Grup’un sunum ve dipnot açıklamalarını etkileyen yeni ve revize edilmiş standartlar

#### UFRS 3 (2008) İşletme Birleşmeleri

UFRS 3 (revize), “İşletme Birleşmeleri” ve UMS 27, “Konsolide ve Konsolide Olmayan Finansal Tablolar”, UMS 28, “İştiraklerdeki Yatırımlar” ve UMS 31, “İş Ortaklıklarındaki Paylar” standartla-

vised. The Group reviewed the goodwill accounts in the current period and determined to convert the goodwill through the closing rate in regard to the 47th paragraph of the No: 21 “Effects of Changes in Foreign Exchange Rates” of the International Accounting Standards.

In this regard, Group has revised the financial statements as of 2008 when the goodwill took place. As result of the revision, total 25.335.908 TL conversion difference for 2008. Since the closing rates of 2008 and 2009 are equal, no conversion difference has been calculated.

## 2.4 Offset / Deduction

Financial assets and liabilities are indicated as net in cases that there is required legal right, there is intention to evaluate these assets and liabilities as “net” or owning the assets follows performing liabilities.

## 2.5 New and Revised Internatinoal Reporting Standards

New and revised standards and comments below applied by Group and had impact on report values and disclosures. The details of other standards and comments which applied but not effective on reported values will explain in further parts of this chapter.

### (a) New and Revised Standards Affecting Groups’ Presentation and Footnotes

#### IFRS 3 (2008) Business Mergers

Changes in the standards of IFRS 3 (revised), “Business Mergers” and IAS 27, “Consolidated and Non-Consolidated Financial statements”, IAS 28, “Investments in Associates” and IAS 31, “Interest in Joint Ventures” will be effective for mergers that happened in the financial periods starting as of 1 July 2009 or later. Here are the some affects which may be seen as results of the changes in the new standards and existing standards applied:

rındaki değişiklikler, ileriye dönük olarak 1 Temmuz 2009 tarihinde veya bu tarihten sonra başlayan mali dönemlerde meydana gelen işletme birleşmeleri için geçerlidir. Yeni standartlar ile mevcut standartlardaki değişikliklerin uygulanmasının başlıca etkileri aşağıdaki gibidir:

- a) önceden 'azınlık payları' olarak ifade edilen kontrol gücü olmayan payların gerçeğe uygun değer ile veya kontrol gücü olmayan payların edinilen işletmenin tanımlanabilir net varlıklarının gerçeğe uygun değerdeki payı ile değerlendirilmesinin her işlem bazında ölçümüne izin vermesi,
- b) koşullu bedele ilişkin muhasebeleştirme ve sonraki muhasebe işlemlerine ilişkin şartların değişmesi,
- c) edinim ile ilgili maliyetlerin işletme birleşmelerinden ayrı olarak muhasebeleştirilme gerekliliği ve bunun sonucunda bu tür maliyetlerin genellikle oluştukları dönemde gider olarak kaydedilmesi,
- d) aşamalı satın alım işlemlerinde, önceden elde tutulan payların satın alım tarihinde gerçeğe uygun değerinden ölçülmesi ve yeniden değerlendirilme sonrasında ortaya çıkan kazanç ya da zararın, gelir tablosunda muhasebeleştirilmesi,
- e) UFRS 3 (2008) standardı uyarınca, Grup ile satın alınan işletme arasında işletme birleşmesi öncesinde bir ilişkinin olduğu durumda, bu ilişkinin işletme birleşmesi sonrasında sonlandırılarak, birleşme sonucu oluşan kar/zararın muhasebeleştirilmesi.

Grup, 1 Temmuz 2009 tarihinde veya bu tarihten sonra başlayan mali dönemlerde herhangi bir işletme birleşmesi işlemi gerçekleştirmediği için bu değişikliği uygulamamaktadır.

#### UMS 27 (2008) Konsolide ve Bireysel Mali Tablolar

UMS 27 (2008) standardının uygulanmasıyla Grup'un bağlı ortaklıklarındaki sermaye payında oluşan değişikliklere ilişkin muhasebe politikalarında değişiklik olmuştur.

a) To evaluate the shares which have no control power and earlier referred as "minority shares" with fair value for each operation is available,

b) Conditions related to accounting of conditional price and following accounting transactions are changed,

c) It is needed to separately account the costs of acquisition and mergers and so such costs are generally recorded as expenses at that period.

d) For gradual purchase operations, the shares purchased earlier are calculated to fix a fair value at time of purchase date and then gain or loss calculated after the revision will be recorded at the income statement.

e) According to IFRS 3 (2008) Standard, if there are any case of relationship between Group and purchased company, relationship will be end after merge and the profit / loss of consisted merge will be accounted.

Hence on July 1,2009 and as of this date periods there isn't any merge, Group doesn't implement this amendment.

#### IAS 27 (2008) Consolidated and Solo Financial Statements

By implementing IAS 27 (2008) standard, accounting policies of paid-up capital share of Group on subsidiaries have changed.

This revised Standard especially had effect on Groups' paid-up capital share on subsidiary accounting policy which related to non-effective amendments on Groups control.

In the previous periods, in case of absence of rules about this subject in IFRS standards, increase in the existing subsidiaries' shares was recognized with will be resulted as a earning which has gotten by the goodwill or bargaining purchasing by the same way with the method of the purchasing of the subsidiaries; decreasing which don't cause with losing control over

Yeniden düzenlenen bu standardın, özellikle, Grup'un bağlı ortaklıklarındaki sermaye payında kontrol kaybına neden olmayan değişiklikler ile ilgili muhasebe politikaları üzerinde etkisi olmuştur. Önceki dönemlerde, UFRS standartlarında bu konuya ilişkin kuralların olmadığı durumlarda, mevcut bağlı ortaklıkların payındaki artışlar, bağlı ortaklık satın alımında kullanılan aynı yöntemle, şerefiye ya da pazarlıklı satın almadan kaynaklanan kazanç ile sonuçlanacak şekilde muhasebeleştirilmekteydi; mevcut bağlı ortaklıklarındaki sermaye payında kontrol kaybına neden olmayan azalışlarda ise alınan ücret ile kontrol gücü olmayan paylarda yapılan düzeltmeler arasındaki fark kapsamlı gelir tablosu içinde muhasebeleştirilmekteydi. UMS 27(2008) standardı uyarınca tüm artış ve azalışların özkaynak içinde muhasebeleştirilmesi ve şerefiye ya da kar/zarar üzerinde bir etkisinin olmaması gerekmektedir.

Bir bağlı ortaklığın bir işlem, olay ya da bir başka neden sonucu kontrolünün kaybedilmesi durumunda Grup, bu Standart uyarınca tüm varlıklarını, yükümlülüklerini ve kontrol gücü olmayan paylarını defter değerleriyle bilanço dışı bırakmalı ve karşılığında alınan bedeli gerçeğe uygun değeri üzerinden muhasebeleştirmelidir. İlgili bağlı ortaklıkta kalan pay, kontrolün kaybedildiği tarihteki gerçeğe uygun değer üzerinden muhasebeleştirilmelidir. Aradaki fark, kazanç ya da zarar olarak kar/zarar içinde gösterilmelidir.

Muhasebe politikalarındaki bu değişiklikler, ilgili geçiş hükümlerine uygun olarak 1 Ocak 2010 tarihi itibarıyla uygulanmaya başlanmıştır.

Grup'un bağlı ortaklığındaki sermaye payında herhangi bir değişiklik olmadığı için bu değişikliği uygulamamaktadır.

the subsidiaries, difference between fees and adjustments which implemented in non controlling subsidiaries had been recognized in comprehensive income statement. In accordance with UMS 27 (2008) all increasing and decreasing should be recognized in equity and also should not has a effect over the goodwill and profit/loss.

In case of losing control over the subsidiaries because of any transaction, event or any other reason, in accordance with this Standard, the group should derecognized by book value all its assets, liabilities and non control shares and Money received in Exchange for this, should be reflected to statements in their fair values. Residual share in related subsidiaries, should be recognized via fair value at the date of losing control. The difference should be shown as a profit or loss in profit/loss statement.

These changes in accounting policies, has been started to apply pursuant to clauses as of the date of 1 Jan 2010.

Because of non any change in Group's share proportion in its subsidiaries, this change was not applied.

(b) Grup'un finansal performansını ve/veya bilançosunu etkileyen yeni ve revize edilmiş standartlar

Bulunmamaktadır.

(b) New and Revised Standards Affecting the Group's Financial Performance and/or its Balance Sheet.

There is no new Standard.

(c) 2010 yılından itibaren geçerli olup, Grup'un faaliyetleriyle ilgili olmayan standartlar, mevcut standartlara getirilen değişiklikler ve yorumlar

(c) Valid Starting from 2010 Year, Standards are not related with Group's activities, amendments and interpretations to existing standards

|  |   |
|--|---|
| <p>UMS 7 Nakit Akım Tablosu<br/>(2009 yılında yayınlanan UFRS'lerde Yapılan İyileştirmeler'in bir kısmı olarak)<br/><i>UMS 7 Cash Flow Statement</i><br/>(A Part of Recruitments made in IFRS published in 2009)</p>                         | <p>UMS 7 standardında yapılan değişiklikler, yalnızca finansal durum tablosunda/bilançoda varlık olarak muhasebeleştirilen harcamaların yatırım faaliyetlerinden elde edilen nakit akımları olarak sınıflandırılabilirliğini belirtir.<br/><i>The changes brought to UMS 7 standard only shows that expenses which recognized as a asset in a financial situation statement/ balance sheet may be categorized as a cash flow from investing activities.</i></p> |
| <p>UMS 1 Finansal Tabloların Sunumu<br/>(2010 yılında yayınlanan UFRS'lerde Yapılan İyileştirmeler'in bir kısmı olarak)<br/><i>UMS 1 Presentation of Financial Statement</i><br/>(A Part of Recruitments made in IFRS published in 2010)</p> | <p>UMS 1'e yapılan değişiklik, Grup'un diğer kapsamlı gelir kalemleri ile ilgili gerekli analizini özkaynak hareket tablosunda veya dipnotlarda verebileceğine açıklık getirmektedir. Değişiklik geçmişe yönelik olarak uygulanacaktır.<br/><i>The change brought to UMS 1 elucidates that analysis related to Group's other comprehensive income /expenses, equity table or footnotes. The change will be implemented as a retrospective.</i></p>              |

#### UMS 28 (2008) İştiraklerdeki Yatırımlar

UMS 28'e yapılan değişiklikler neticesinde, bir iştirak üzerindeki önemli etki kaybedildiğinde, Grup kalan payını, gerçeğe uygun değeriyle hesaplar. Gerçeğe uygun değer ile kayıtlı değer arasındaki fark kar/zarar içinde muhasebeleştirilir.

2010 yılında yayınlanan UFRS'lerde Yapılan İyileştirmeler'in bir bölümünde, yatırımcının bir iştirak üzerinde önemli etkisini kaybettiği işlemlerle ilgili UMS 28 (2008) standardındaki değişikliklerin ileriye dönük olarak uygulanacağına açıklık getirilmiştir.

Grup'un herhangi bir iştiraki bulunmadığı için bu değişikliği uygulamamaktadır.

UFRS 5 Satış Amaçlı Elde Tutulan Duran Varlıklar ve Durdurulan Faaliyetler Standardındaki Değişiklikler (2009 yılında yayınlanan UFRS'lerde Yapılan İyileştirmeler'in bir kısmı olarak), 1 Temmuz 2009 tarihinde ya da bu tarihten sonra

#### IAS 28 (2008) Investments in Affiliates

In consequence of changes brought to IAS 28, when losing a significant impact on subsidiaries, Group calculates its residual share pursuant to fair value. Difference between fair value and registered value, recognized in profit/loss.

In the Part of Recruitments made in IFRS published in 2010, it has been clarified that changes of IAS 28 related to transaction which causing the participant loss significant impact over the subsidiaries will be applied in advance.

There is no subsidiaries of Group's therefore this change is not applied.

The changes on the IFRS 5 Fixed Assets Held for Sale and Discontinued Operations' standards (As a Part of Recruitments made in IFRS published in 2009) are valid for financial statement which is at the date of 1 July 2009 or starting as of this date.

başlayan mali dönemler için geçerlidir. Grup'un satış amaçlı elde tutulan duran varlık veya durdurulan faaliyeti bulunmadığı için, bu değişikliği uygulamamaktadır.

UFRYK 17 "Nakit Dışı Varlıkların Hissedarlara Dağıtımı", 1 Temmuz 2009 tarihinde ya da bu tarihten sonra başlayan mali dönemler için geçerlidir. Grup nakit olmayan türde herhangi bir varlık dağıtımında bulunmadığı için, bu yorumu uygulamamaktadır.

UFRYK 18, "Müşterilerden Varlık Transferi", 1 Temmuz 2009 tarihinde ya da bu tarihten sonra transfer edilen varlıklar için geçerlidir. Grup, müşterilerinden herhangi bir varlık transfer etmediği için bu yorumu uygulamamaktadır.

"UFRS'nin İlk Olarak Uygulanması – Diğer İstisnai Durumlar" (UFRS 1'deki değişiklik), Temmuz 2009 tarihinde yayınlanmıştır. Bu değişikliklerin 1 Ocak 2010 tarihinde ya da bu tarihten sonra başlayan mali dönemler için uygulanması zorunludur. Grup, UFRS'yi ilk defa uyguladığı için bu değişikliği uygulamamaktadır.

UFRS 2 "Hisse Bazlı Ödemeler – Grup'un nakit olarak ödediği hisse bazlı anlaşmalar", 1 Ocak 2010 tarihinde ya da bu tarihten sonra başlayan mali dönemler için geçerlidir. Grup'un hisse bazlı ödeme planı olmadığı için bu değişikliği uygulamamaktadır.

UFRS 5 Satış Amaçlı Elde Tutulan Duran Varlıklar ve Durdurulan Faaliyetler standardında yapılan değişiklikler, bir işletmenin sahip olduğu bir bağlı ortaklığa ait çoğunluk hisselerini satmayı planladığı durumda yapması gereken açıklamaları belirtir. Bir bağlı ortaklığın satış amacıyla elde tutulması durumunda bu bağlı ortaklığa ait tüm varlık ve yükümlülükler, işletmenin satış sonrasında bağlı ortaklıkta kontrol gücü olmayan hisselerine sahip olması durumunda bile, UFRS 5 standardı kapsamında sınıflandırılmalıdır.

Uluslararası Finansal Raporlama Standartları ile

Because of absence of the Group's fixed assets held for sale or discontinued operations, this change is not applied.

Last amendments in IFRS 5 "Non-current Assets Held for Sale and Discontinued Operations" (as a part of 2009 disclosed amendments), is operational as of July 1, 2009 or periods after this date. Group doesn't implement this amendment because there aren't any assets for sale and there aren't any discontinued operations.

IFRIC 17 "Distributions of Non-cash Assets to Owners" is operational as of July 1, 2009 or periods after this date. Hence Group doesn't distribute any of non-cash assets, Group doesn't implement this Standard.

IFRIC 18, "Transfers of Assets from Customers", is operational as of July 1, 2009 or periods after this date. Hence Group doesn't transfer any assets from customers, Group doesn't implement this Standard.

IFRS 1 "First time Adoption of International Financial Reporting Standards" (Amendments in IFRS 1), disclosed in July 2009. This amendment must be implemented as of January 1, 2010 or periods after this date. Hence Group doesn't implement IFRS for the first time, doesn't implement this amendment.

IFRS 2 "Share-based Payment", is operational as of January 1, 2010 or periods after this date. Hence Group haven't any share-based payment plan, Group doesn't implement this standard.

IFRS 5 Investment Assets for Sale and Discontinued Operations, the amendment of IFRS 5 standard is about the procedures to be followed when a company plans to sell the majority shares of its subsidiary company. In case of having an subsidiary company for sale; all assets and liabilities owned by the subsidiary company should be classified in scope of IFRS 5 standard even if the company has only mi-

ilgili olarak 2009 yılında yapılan iyileştirmeler, Nisan 2009 tarihinde yayınlanmıştır. İyileştirmeler aşağıda açıklanan standartlar ve yorumları kapsamaktadır: UFRS 2 Hisse Bazlı Ödemeler, UFRS 5 Satış Amacıyla Elde Tutulan Varlıklar ve Durdurulan Faaliyetler, UFRS 8 Faaliyet Bölümleri, UMS 1 Mali Tabloların Sunumu, UMS 7 Nakit Akım Tablosu, UMS 17 Finansal Kiralamalar, UMS 18 Hasılat, UMS 36 Varlıklarda Değer Düşüklüğü, UMS 38 Maddi Olmayan Duran Varlıklar, UMS 39 Finansal Araçlar: Muhasebeleştirme ve Ölçüm, UFRYK 9 Saklı Türev Araçlarının Yeniden Değerlendirilmesi, UFRYK 16 Yurtdışındaki İşletmede Bulunan Net Yatırımın Finansal Riskten Korunması. Bu iyileştirmelerin yürürlük tarihi her bir standart için ayrı olup, çoğu 1 Ocak 2010 tarihi itibarıyla geçerlidir.

**(d) Henüz yürürlüğe girmemiş ve Grup tarafından erken uygulaması benimsenmemiş standartlar ile mevcut önceki standartlara getirilen değişiklikler ve yorumlar**

***UFRS 1 (değişiklikler) UFRS'nin İlk Olarak Uygulanması – Diğer İstisnai Durumlar***

1 Temmuz 2010 tarihinde ya da bu tarih sonrasında başlayan mali dönemler için geçerli olan UFRS 1 standardındaki değişiklikler, UFRS 7 gerçeğe uygun değer açıklamalarının karşılaştırmalı sunumu açısından UFRS'leri ilk kullanan işletmelere sınırlı muafiyet getirmektedir.

20 Aralık 2010 tarihinde ise UFRS 1'e, UFRS standartlarını ilk kez uygulayacak olan mali tablo hazırlayıcılarına UFRS'ye geçiş dönemi öncesinde ortaya çıkan işlemlerin yeniden yapılandırılmasında kolaylık sağlanması ve ilk kez UFRS'ye göre mali tablo hazırlayan ve sunan şirketlerden yüksek enflasyonist ortamdan yeni çıkarları için açıklayıcı bilgi sunulması amacıyla ilave değişiklikler getirilmiştir. Bu değişiklikler 1 Temmuz 2011 tarihinde ya da bu tarih sonrasında başlayan mali dönemler için geçerli olacaktır.

nority shares after the sale. These amendments also note that the provisions of the other standards, excepting IFRS 5 standard are generally not applied for the non-current assets kept for sale and the discontinued operations.

2009 dated amendments in International Financial Reporting Standards disclosed in April 2009. Amendments includes below mentioned standards and comments: IFRS 2 Share-based Payment, IFRS 5 noncurrent assets held for sale and discontinued operations, IFRS 8 accounting policies, changes in accounting estimates and errors, IAS 1 presentation of financial statements, IAS 7 cash flow statements, IAS 17 leases, IAS 18 revenue, IAS 36 impairment of assets, IAS 38 intangible assets, IAS 39 financial instruments: recognition and measurement, IFRIC 9 reassessment of embedded derivatives, IFRIC 16 hedges of a net investment in a foreign operation. Date of becoming operational is different as per Standard, most of them is operational as of January 1, 2010.

**(d) The adjustments and comments into standards which have not been valid yet and not adapted by the company and into existing previous standards.**

***IFRS 1 (Changes) Implementation of IFRS as a First – Other Exceptional Situations***

The changes on the IFRS 1 are valid for financial statement which is at the date of 1 July 2010 or starting as of this date, IFRS 7, in terms of presentation of value explanations pursuant to fair value, provides a limited exemption to business that uses IFRS as a first.

At date of 20 December 2010, it has been brought changes to IFRS 1 to ensure easiness to preparers of financial statements before shifting period to IFRS and to present legends to firms which has gotten out of the high inflationary environment among to business

Grup halihazırda UFRS'ye uygun finansal tablo hazırladığından bu değişiklikler Grup için geçerli değildir.

#### ***UFRS 7 "Finansal Araçlar: Açıklamalar"***

UFRS 7 "Finansal Araçlar: Açıklamalar" standardı bilanço dışı faaliyetler ile ilgili yapılan kapsamlı inceleme çalışmalarının bir parçası olarak Ekim 2010 tarihinde değiştirilmiştir. Bu değişiklikler, mali tablo kullanıcılarının finansal varlıklara ilişkin devir işlemlerini ve devri gerçekleştiren işletmede kalan risklerin yaratabileceği etkileri anlamasına yardımcı olacaktır. Ayrıca bu değişiklikler uyarınca, oransız devir işlemlerinin raporlama dönemi sonunda gerçekleştirilmesi halinde daha fazla açıklama yapılması gerekmektedir. Bu değişiklikler 1 Temmuz 2011 tarihinde ya da bu tarih sonrasında başlayan mali dönemler için geçerli olacaktır. Grup, bu standardın uygulanması sonucunda finansal tablolarında oluşabilecek etkileri henüz değerlendirmemiştir.

#### ***UFRS 9 'Finansal Araçlar: Sınıflandırma ve Ölçme'***

Uluslararası Muhasebe Standartları Kurulu (UMSK), Kasım 2009'da UFRS 9'un finansal araçların sınıflandırılması ve ölçümü ile ilgili birinci kısmını yayınlamıştır. UFRS 9, UMS 39 Finansal Araçlar: Muhasebeleştirme ve Ölçme'nin yerine kullanılacaktır. Bu standart, finansal varlıkların, işletmenin finansal varlıklarını yönetmede kullandığı model ve sözleşmeye dayalı nakit akış özellikleri baz alınarak sınıflandırılmasını ve daha sonra gerçeğe uygun değer veya itfa edilmiş maliyetle değerlendirilmesini gerektirmektedir. Bu yeni standardın, 1 Ocak 2013 tarihinde ya da bu tarih sonrasında başlayan mali dönemlerde uygulanması zorunludur. Grup, bu standardın uygulanması sonucunda finansal tablolarında oluşabilecek etkileri henüz değerlendirmemiştir.

that prepare and present financial statements. These changes will be valid for financial statements at the date of 1 July 2011 or beginning after this date.

Cuurently, The Group has been already preparing financial statements pursuant to IFRS, therefore this change is not mentioned about the group.

#### ***IFRS 7 "Financial Instruments: Disclosures"***

IFRS 7 "Financial Instruments: Disclosures" Standard, was changed in October 2010 as part of comprehensive review studies related to off balance sheet's operations.

These changes, will help to financial statements' users to understand transfer operations regarding financial assets and probable effects of remaining risks in the firm that performs the transfer operation.

In addition, in accordance with these changes, in case of implementing of disproportionately transfer procuders at the end of the periods, it is required to make a more explanations. These changes will be valid for financial statements at the date of 1 July 2011 or beginning after this date. The Group has not evaluated the effects that may be occurred as a result of implementing this standard yet.

#### ***IFRS 9 'Financial Instruments: Classification and Evaluation'***

International Accounting Standards Board (IASB) issued the first part of IFRS 9 classification and evaluation of the financial instruments in November 2009. IFRS 9 will be used instead of IAS 39 Financial Instruments: Recognition and Measurement. This Standard requires that financial assets should be classified in accordance with the cash flow based on the contract and the model used by the company to administer the financial assets and then should be



**UMS 12 “Gelir Vergisi”**

UMS 12 “Gelir Vergisi” standardı, Aralık 2010 tarihinde değişikliğe uğramıştır. UMS 12 uyarınca varlığın defter değerinin kullanımı ya da satışı sonucu geri kazanılıp, kazanılmamasına bağlı olarak varlıkla ilişkilendirilen ertelenmiş verginin hesaplanması gerekmektedir. Varlığın UMS 40 ‘Yatırım Amaçlı Gayrimenkuller’ standardında belirtilen gerçeğe uygun değer yöntemi kullanılarak kayıtlara alındığı durumlarda, defter değerinin geri kazanılması işlemi varlığın kullanımı ya da satışı ile olup olmadığının belirlenmesi zorlu ve subjektif bir karar olabilir. Standartta yapılan değişiklik, bu durumlarda varlığın geri kazanılmasının satış yoluyla olacağı tahmininin seçilmesini söyleyerek pratik bir çözüm getirmiştir. Bu değişiklikler 1 Ocak 2012 tarihinde ya da bu tarih sonrasında başlayan mali dönemler için geçerli olacaktır. Grup, bu standardın uygulanması sonucunda finansal tablolarında oluşabilecek etkileri henüz değerlendirmemiştir.

**UMS 24 (2009) ‘İlişkili Taraf Açıklamaları’**

Kasım 2009’da UMS 24 “İlişkili Taraf Açıklamaları” güncellenmiştir. Standartta yapılan güncelleme, devlet işletmelerine, yapılması gereken dipnot açıklamalarına ilişkin kısmi muafiyet sağlamaktadır. Bu güncellenen standardın, 1 Ocak 2011 tarihinde ya da bu tarih sonrasında başlayan mali dönemlerde uygulanması zorunludur. Grup, revize edilen standardın uygulanması sonucunda finansal tablolarında oluşabilecek etkileri henüz değerlendirmemiştir.

**UMS 32 (Değişiklikler) Finansal Araçlar: Sunum ve UMS 1 Finansal Tabloların Sunumu**

UMS 32 ve UMS 1 standartlarındaki değişiklikler, 1 Şubat 2010 tarihinde ya da bu tarih sonrasında başlayan mali dönemler için geçerlidir. Bu değişiklikler finansal tablo hazırlayan bir işletmenin fonksiyonel para birimi dışındaki bir

evaluated in line with a fair value or cost. This new Standard has to be applied for the financial periods which start on /after 1 January 2013. Group doesn’t reviewed this standard yet for any possible effects on its financial statements.

**IAS 12 “Income Tax”**

IAS 12 “Income Tax” Standard, modified in December 2010. In Accordance with IAS 12, deferred tax which associated with asset, needs to be calculated depending gaining back or not as a result of use of book value of asset and sale of asset. If asset is recorded pursuant to fair value that is shown in the Standard of UMS 40 “Investment Property” it may be difficult to determine whether gain back’s transaction of asset’s book value is associated with use of assets or sale of assets. change is made in Standard, in this kind of situation, bring a practical solution by emphasizing that gaining back of asset is made via sale of asset. These changes will be valid for financial statements at the date of 1 Jan 2012 or beginning after this date. The Group has not evaluated the effects that may be occurred as a result of implementing this standard yet.

**IAS 24 (2009) ‘Related Party Disclosures’**

UMS 24 “Statements from Subsidiaries” was updated in November 2009. The update of the standard provides the public corporations with partial exemption of the required statements. This updated standard has to apply for the financial periods which start on/after 1 January 2011. Group hasn’t reviewed this amendment for any possible effects on its financial statements yet.

**IAS 32 (Amendments) Financial Instruments: Presentation and IAS 1 Presentation of Financial Statements**

The amendments of IAS 32 and IAS 1 standards are effective for the financial periods which start on/after 1 February 2010. These amend-

para birimini kullanarak ihraç ettiği hakların (haklar, opsiyonlar ya da teminatlar) muhasebeleştirilme işlemleri ile ilgilidir. Önceki dönemlerde bu tür haklar, türev yükümlülükler olarak muhasebeleştirilmekteydi ancak bu değişiklikler, belirli şartların karşılanması doğrultusunda, bu tür ihraç edilen hakların opsiyon kullanım fiyatı için belirlenen para birimine bakılmaksızın, özkaynak olarak muhasebeleştirilmesi gerektiğini belirtmektedir. Grup, değişikliklerin uygulanması sonucunda finansal tablolarında oluşabilecek etkileri henüz değerlendirmemiştir.

#### ***UFRYK 14 (Değişiklikler) Asgari Fonlama Gerekliliğinin Peşin Ödenmesi***

UFRYK 14 yorumunda yapılan değişiklikler 1 Ocak 2011 tarihinde ya da bu tarih sonrasında başlayan mali dönemler için geçerlidir. Tanımlanmış fayda emeklilik planına asgari fonlama katkısı yapması zorunlu olan ve bu katkıları peşin ödemeyi tercih eden işletmeler bu değişikliklerden etkilenecektir. Bu değişiklikler uyarınca, isteğe bağlı peşin ödemelerden kaynaklanan fazlalık tutarı varlık olarak muhasebeleştirilir. Grup, bu değişikliğin finansal tablolarında bir etkisi olmayacağını düşünmektedir.

#### ***UFRYK 19 'Finansal Yükümlülüklerin Özkaynak Araçları Kullanılarak Ödenmesi'***

UFRYK 19, 1 Temmuz 2010 tarihinde ya da bu tarih sonrasında başlayan mali dönemler için geçerlidir. UFRYK 19 sadece bir yükümlülüğünün tamamını ya da bir kısmını ödemek amacıyla özkaynak araçları ihraç eden işletmelerin kullanacağı muhasebe uygulamalarına açıklık getirir. Grup, değişikliklerin uygulanması sonucunda finansal tablolarında oluşabilecek etkileri henüz değerlendirmemiştir.

#### ***Mayıs 2010, Yıllık İyileştirmeler***

UMSK, yukarıdaki değişikliklere ve yeniden güncellenen standartlara ek olarak, Mayıs 2010 ta-

ments are related about the accounting operations of the rights (rights, options and guarantees) exported by a company drafting financial statement and not using the functional currency but another currency. In the previous periods, such rights used to be accounted as derivative liabilities. But these amendments state that such exported rights should be accounted as equity without considering which currency has been fixed for option and price if some specific conditions are available. Group hasn't reviewed this amendment for any possible effects on its financial statements yet.

#### ***IFRIC 14 (Amendments) Prepayment of Minimum Funding Requirement***

The amendments of IFRIC 14 evaluation is effective for the financial periods which start on / after 1 January 2011. The companies which have to contribute minimum funding for the defined retirement benefit plans and opt to pre-pay these contributions will be affected. In accordance with these amendments, the extra amount gained from the voluntary pre-payments is accounted as asset. According to Group, this amendmend has no effect on its financial statements.

#### ***IFRIC 19 'Extinguishing Financial Liabilities with Equity Instruments'***

IFRIC 19 is effective for the financial periods which start on /after 1 July 2010. IFRIC only states the accounting applications which will be used by the companies exporting equity instruments in order to pay a whole liability or a part of a liability. Group hasn't reviewed this amendment for any possible effects on its financial statements yet.

#### ***May 2010 'Annual Amendments'***

IASB, in addition to the updated standards and the amendments mentioned herein before, is-

rihinde aşağıda belirtilen ve başlıca 7 standart/yorumu kapsayan konularda açıklamalarını yayınlamıştır: UFRS 1 Uluslararası Finansal Raporlama Standartlarının İlk Olarak Uygulanması; UFRS 3 İşletme Birleşmeleri; UFRS 7 Finansal Araçlar: Açıklamalar; UMS 1 Finansal Tablo Sunumu; UMS 27 Konsolide ve Konsolide Olmayan Finansal Tablolar; UMS 34 Ara Dönem Finansal Raporlama; ve UFRYK 13 Müşteri Bağlılık Programları. 1 Temmuz 2010 tarihinde veya bu tarih sonrasında geçerli olan UFRS 3 ve UMS 27'deki değişiklikler haricindeki tüm diğer değişiklikler, erken uygulama opsiyonu ile birlikte, 1 Ocak 2011 tarihinde veya bu tarih sonrasında başlayan mali dönemlerde geçerli olacaktır. Grup, yukarıdaki standartlar ile değişikliklerin uygulanması sonucunda finansal tablolarında oluşabilecek etkileri henüz değerlendirmemiştir.

## 2.6 Önemli Muhasebe Politikalarının Özeti

Ekteki finansal tabloların hazırlanmasında kullanılan önemli muhasebe prensipleri aşağıdaki gibidir:

### Hasılat

Gelirler, tahsil edilmiş veya edilecek olan alacak tutarının gerçeğe uygun değeri üzerinden ölçülür. Tahmini müşteri iadeleri, indirimler ve karşılıklar söz konusu tutardan düşülmektedir.

### Malların satışı

Malların satışından elde edilen gelir, aşağıdaki şartların tamamı yerine getirildiğinde muhasebeleştirilir:

- Grup'un mülkiyetle ilgili tüm önemli riskleri ve kazanımları alıcıya devretmesi,
- Grup'un mülkiyetle ilişkilendirilen ve süregelen bir idari katılımının ve satılan mallar üzerinde etkin bir kontrolünün olmaması,
- Gelir tutarının güvenilir bir şekilde ölçülmesi,
- İşlemlerle ilişkili ekonomik faydaların işletmeye akışının olası olması, ve

sued statements about the foremost 7 standards / evaluations in May 2010: IFRS 1 First time Adoption of International Financial Reporting Standards; IFRS 3 Business Combinations; IFRS 7 Financial Instruments: Statements; IAS 1 Presentation of Financial Statements; IAS 27 Consolidated Financial statements; IAS 34 Interim Financial Reporting; and IFRIC 13 Customer loyalty Programs. All of the amendments, excepting those IFRS 3 and IAS 27 which are effective as of 1 July 2010, will be effective along with early application option for the financial periods as of 1 January 2011. The Group has yet to evaluate the possible effects on its financial statements as a result of application of the standards mentioned herein before.

## 2.6 Summary of Major Accounting Policies

Major accounting principles used for the attached financial statements are as follows:

### Revenue

Incomes are calculated via fair value of the received or receivable amount.

### Sales of Goods

The income from the sale of the goods is calculated after the following conditions are in place:

- The Group hands over the property right, risks and gains to the buyer
- Group has no longer effective control over the sold-out goods and administrative contribution linked to the property right.
- Income amount is reliably calculated.
- Economical benefits related to the operation are possible to flow in the company.
- The costs resulted / to-be resulted from the operation is reliably calculated.

### Dividend and interest income

The interest income is realized at the related

- İşlemden kaynaklanan ya da kaynaklanacak maliyetlerin güvenilir bir şekilde ölçülmesi.

#### Temettü ve faiz geliri

Faiz geliri, kalan anapara bakiyesi ile beklenen ömrü boyunca ilgili finansal varlıktan elde edilecek tahmini nakit girişlerini söz konusu varlığın kayıtlı değerine indirgeyen efektif faiz oranı nispetinde ilgili dönemde tahakkuk ettirilir.

Hisse senedi yatırımlarından elde edilen temettü geliri, hissedarların temettü alma hakkı olduğu zaman kayda alınır.

#### Kira geliri

Gayrimenkullerden elde edilen kira geliri, ilgili kiralama sözleşmesi boyunca doğrusal yöntemle muhasebeleştirilir.

#### Stoklar

Stoklar, maliyetin ya da net gerçekleşebilir değerinin düşük olanı ile değerlendirilmektedir. Sabit ve değişken genel üretim giderlerinin bir kısmını da içeren maliyetler stokların bağlı bulunduğu sınıfa uygun olan yöntemle göre ve çoğunlukla ilkgiren-ilkçıkâr yöntemine göre değerlendirilir. Net gerçekleşebilir değer, olağan ticari faaliyet içerisinde oluşan tahmini satış fiyatından tahmini tamamlanma maliyeti ile satışı gerçekleştirmek için yüklenilmesi gereken tahmini maliyetlerin toplamının indirilmesiyle elde edilir. Stokların net gerçekleşebilir değeri maliyetinin altına düştüğünde, stoklar net gerçekleşebilir değerine indirgenir ve değer düşüklüğünün olduğu yılda gelir tablosuna gider olarak yansıtılır. Daha önce stokların net gerçekleşebilir değere indirgenmesine neden olan koşulların geçerliliğini kaybetmesi veya değişen ekonomik koşullar nedeniyle net gerçekleşebilir değerinde artış olduğu kanıtlandığı durumlarda, ayrılan değer düşüklüğü karşılığı iptal edilir. İptal edilen tutar önceden ayrılan değer düşüklüğü tutarı ile sınırlıdır.

Borçlanma maliyetlerinden stoklara pay verilmemektedir.

period at rate of the effective interest reducing the assumed cash input gained from the related financial asset with the remaining principal amount over its expected life to the recorded value of the asset.

Dividends from the share investments are recorded when the shareholders get right to receive the dividend.

#### Lease Income

The rental income from the real estate is accounted in accordance with linear method during the related leasing contract is in effect.

#### Inventories

Inventories are calculated with the lower one of the cost or net realizable value. The costs including a part of fixed and changeable general production expenses are calculated with a method which the inventories depend on and generally first-input-first-output method. Net realizable value is calculated by deducting the completion cost and assumed costs for sale from the assumed sale price fixed under normal commercial conditions. When the net realizable value of inventories falls below its cost, the inventories value is reduced to net realizable value and reflected to the income statement as an expense on the year when the value decrease happened. If the conditions causing the inventories to reduce to the net realizable value are no more effective or if the net realizable value increase due to changing economical conditions; the provision for decrease in value of the stocks is cancelled. The cancelled amount is limited with the earlier determined amount of decrease in value of the inventories.

The inventories have no share from the loan costs.

The processing cost is used as a cost system. In the inventories, the first-in-first-output costing method is applied for first material and goods

Maliyet sistemi olarak safha maliyet sistemi kullanılmaktadır. Stoklarda ilk madde mamul ve emtia için ilk giren ilk çıkar, yardımcı ve yedek malzemeler için aylık hareketli ortalama maliyet yöntemi uygulanmaktadır.

#### Yatırım Amaçlı Gayrimenkuller

Yatırım amaçlı gayrimenkuller, kira ve/veya değer artış kazancı elde etmek amacıyla elde tutulan gayrimenkuller olup ilk olarak maliyet değerleri ve buna dahil olan işlem maliyetleri ile ölçülürler. Başlangıç muhasebeleştirilmesi sonrasında yatırım amaçlı gayrimenkuller, bilanço tarihi itibarıyla piyasa koşullarını yansıtan gerçeğe uygun değer ile değerlendirilir. Yatırım amaçlı gayrimenkullerin gerçeğe uygun değerindeki değişikliklerden kaynaklanan kazanç veya zararlar oluştukları dönemde gelir tablosuna dahil edilirler

Sahibi tarafından kullanılmakta olan gayrimenkuller gerçeğe uygun değer esaslı ile gösterilen yatırım amaçlı bir gayrimenkule dönüştüğü tarihe kadar amortisman tabii tutulmuş, bu tarihten sonra amortisman hesaplanmamıştır.

Yatırım amaçlı gayrimenkulün gerçeğe uygun değerinin belirlenmesinde, kiraya verilmiş fabrika içindeki makine tesisatında gerçeğe uygun değerini içermektedir. Bu nedenle söz konusu varlıklar ayrıca yatırım amaçlı gayrimenkul hesabında gösterilmiştir.

#### Maddi Duran Varlıklar

Üretim ya da mal veya hizmetin verilmesinde veya idari amaçlar için kullanımda tutulan arazi ve binalar, yeniden değerlendirilmiş tutarlarıyla ifade edilir. Yeniden değerlendirilmiş tutar, yeniden değerlendirilme tarihinde tespit edilen gerçeğe uygun değerden sonraki dönemlerde oluşan birikmiş amortisman ve birikmiş değer düşüklüğü düşülerek tespit edilir. Yeniden değerlemeler bilanço tarihinde belirlenecek gerçeğe uygun değer defter değerinden önemli farklılık gös-

as well as monthly moving average costing method is applied for the aids and spare parts.

#### Investment Properties

The investment properties are kept for rental income or/and value growth gain and they are first valued with their main cost as well as operation cost. Following the first accounting, the investment properties are evaluated with the fair values reflecting market realities as the balance sheet day. Gains / losses from the fair value amendments are included in the income statement during the period when they happened.

The real estate used by the owner has been considered as amortization until they become investment properties showed on the basis of fair value. Since then no amortization has been calculated.

To determine a fair value of the investment property, the value of machines and instruments used in leased factory should also be considered. So such assets are separately displayed in the investment property account, too.

#### Tangible-Fixed Assets

Landed properties and buildings that are held in use for the purpose of delivering product / service or for administrative purposes are expressed with their re-evaluated value.

Re-evaluated value is determined by subtracting accrued depreciation and accrued deprecation that occur within the next period from fair value measured at the re-evaluation date. The re-evaluations are done on a regular basis in such a way that it will not differ from book value of fair value that is to be determined at the re-evaluation date.

Increase resulting from the re-evaluation of the aforementioned landed properties and buildings is recorded to re-evaluation fund in equity.

termeyecek şekilde düzenli aralıklarla yapılır.

Söz konusu arazi ve binaların yeniden değerlendirilmesinden kaynaklanan artış, özkaynaktaki yeniden değerlendirme fonuna kaydedilir. Yeniden değerlendirme sonucu oluşan değer artışı, maddi duran varlıkla ilgili daha önceden gelir tablosunda gösterilen bir değer düşüklüğünün olması durumunda öncelikle söz konusu değer düşüklüğü nispetinde gelir tablosuna kaydedilir. Bahse konu arazi ve binaların yeniden değerlendirilmesinden oluşan defter değerindeki azalış, söz konusu varlığın daha önceki yeniden değerlendirilmesine ilişkin yeniden değerlendirme fonunda bulunan bakiyesini aşması durumunda gelir tablosuna kaydedilir.

Yeniden değerlendirilen binaların amortismanı gelir tablosunda yer alır. Yeniden değerlendirilen gayrimenkul satıldığında veya hizmetten çekildiğinde yeniden değerlendirme fonunda kalan bakiye doğrudan dağıtılmamış karlara transfer edilir. Varlık bilanço dışı bırakılmadıkça, yeniden değerlendirme fonundan dağıtılmamış karlara transfer yapılmaz.

Makine ve ekipmanlar, maliyet değerlerinden birikmiş amortisman ve birikmiş değer düşüklükleri düşüldükten sonraki tutar üzerinden gösterilirler.

Arazi ve yapılmakta olan yatırımlar dışında, maddi duran varlıkların, maliyet veya değerlendirilmiş tutarları, beklenen faydalı ömürlerine göre doğrusal amortisman yöntemi kullanılarak amortismanına tabi tutulur. Beklenen faydalı ömür, kalıntı değer ve amortisman yöntemi, tahminlerde ortaya çıkan değişikliklerin olası etkileri için her yıl gözden geçirilir ve tahminlerde bir değişiklik varsa ileriye dönük olarak muhasebeleştirilir.

Maddi duran varlıkların elden çıkarılması ya da bir maddi duran varlığın hizmetten alınması sonucu oluşan kazanç veya kayıp satış hasılatı ile varlığın defter değeri arasındaki fark olarak belirlenir ve gelir tablosuna dahil edilir.

If there is a deprecation that has been showed previously in income statement concerning the tangible-fixed assets, increment value resulting from the re-evaluation is recorded to income statement at the rate of said deprecation. Decrease in book value resulting from the re-evaluation of mentioned landed property and building is recorded to the income statement in case the said asset exceeds its balance in re-evaluation fund relating its previous re-evaluation.

Depreciation of re-evaluated buildings is included in income statement. When the re-evaluated real estate is sold or upon its retirement, remaining balance in re-evaluation fund is transferred to profits which are not distributed directly. Unless the asset is excluded from the balance sheet, it shall not be transferred from re-evaluation fund to profits which are not distributed directly.

Machines and equipments are sowed on the basis of the amount which is after subtracting the accrued depreciation and accrued deprecation from their cost value.

Machines and equipments are showed on the basis of the amount which is after subtracting the accrued depreciation and accrued deprecation from their cost value.

Except the lands and ongoing investments, cost value or valued amounts of tangible-fixed assets are subject to depreciation by using the straight-line method according to their expected useful life. Expected useful life, residual value and depreciation method are reviewed every year for possible effects of changes in estimations and if there is a change in estimations, they are accounted in advance.

Proceeds and losses resulting from disposal or retirement of tangible-fixed assets are determined as a difference between missing sale revenue and book value of the asset and included in income statement.

Amortisman, sınırsız kullanım ömrü olan arsalar hariç, 2004 yılı sonuna kadar sabit kıymetlerin enflasyona göre düzeltilmiş değerleri üzerinden ve normal amortisman metoduna ve kıst amortisman esasına göre hesaplanmıştır. Maddi duran varlıklar aşağıda öngörülen ekonomik ömürler dikkate alınarak itfa edilmektedirler. (Dipnot: 18)

Except for lands having unrestricted use life, depreciation has been calculated as far as end of the year 2004 over the inflation adjusted values of fixed asset and according to ordinary depreciation method and on basis of prorated depreciation. Tangible-fixed assets are amortized considering below-mentioned economic lives. (Footnote: 18)

|   |                       |
|---|-----------------------|
| Binalar, yeraltı ve yerüstü düzenleri <i>Buildings, underground and aboveground systems</i> | 5-50 Yıl <i>Years</i> |
| Makine, tesis ve cihazlar <i>Machines, facilities and devices</i>                           | 3-40 Yıl <i>Years</i> |
| Taşıt araçları <i>Vehicles</i>  | 4-10 Yıl <i>Years</i> |
| Döşeme ve demirbaşlar <i>Flooring and fixtures</i>  | 3-25 Yıl <i>Years</i> |
| Özel maliyetler <i>Special costs</i>  | 5 Yıl <i>Years</i>    |

### Maddi Olmayan Duran Varlıklar

Maddi olmayan duran varlık; varlıkla ilişkilendirilen beklenen gelecekteki ekonomik yararların işletme için gerçekleşmesinin muhtemel olması ve varlığın maliyetinin güvenilir bir şekilde ölçülebilmesi durumunda, muhasebeleştirilmektedir.

Maddi olmayan duran varlıklar ilk muhasebeleştirilmesi sırasında maliyet bedeliyle ölçülmektedir. Aynı olarak elde edilen bir maddi olmayan duran varlığın maliyet bedeli satın alma fiyatından indirim ve iskontolar düşüldükten sonra, ithalat vergileri ve iade edilmeyen alış vergileri, varlığı amaçlanan kullanımına hazır hale getirmeye yönelik, doğrudan varlıkla ilişkilendirilebilen her türlü maliyet dahil edilerek tespit edilmektedir.

Maddi olmayan duran varlıkların tarihi maliyetleri satın alma tarihinden itibaren en son 31 Aralık 2004 tarihine kadar enflasyona göre düzeltilmiştir. Cari dönemde maddi olmayan duran varlıklar maliyet bedelleri üzerinden ekonomik ömürlerine göre normal amortisman yöntemi ile itfa edilmektedir. Bilançoda yer alan tutar 5 yılda itfa edilmektedir. (Dipnot: 19)

### Intangible-Fixed Assets

Intangible-fixed asset is accounted in case expected future economic benefits are possible for the business and the cost of the asset can be measured creditably.

Intangible assets are accounted with their cost value at the initial recognition. The cost value of a separately acquired intangible asset is calculated by deducting all discounts from the purchase price and including import taxes and non-refundable purchase taxes as well as all other kind of costs linked to the asset in order to prepare it for operation.

As of the purchase date, the historical costs of the intangible assets have been finally adjusted for the inflation rates on 31 December 2004. In the current period, the intangible assets are redeemed with straight line method according to their economical life based on the cost value. The amount noted at the financial statement is redeemed in 5 years. (Footnote: 19)

## Varlıklarda Değer Düşüklüğü

Şerefiye gibi sınırsız ömrü olan varlıklar itfaya tabi tutulmazlar. Bu varlıklar için her yıl değer düşüklüğü testi uygulanır. İtfaya tabi olan varlıklar için ise defter değerinin geri kazanılmasının mümkün olmadığı durum ya da olayların ortaya çıkması halinde değer düşüklüğü testi uygulanır. Varlığın defter değerinin geri kazanılabilir tutarını aşması durumunda değer düşüklüğü karşılığı kaydedilir. Geri kazanılabilir tutar, satış maliyetleri düşüldükten sonra elde edilen gerçeğe uygun değer veya kullanımdaki değer büyük olanıdır. Değer düşüklüğünün değerlendirilmesi için varlıklar ayrı tanımlanabilir nakit akımlarının olduğu en düşük seviyede gruplanır (nakit üreten birimler). Şerefiye haricinde değer düşüklüğüne tabi olan finansal olmayan varlıklar her raporlama tarihinde değer düşüklüğünün olası iptali için gözden geçirilir.

## Borçlanma Maliyetleri

Kullanıma ve satışa hazır hale getirilmesi önemli ölçüde zaman isteyen varlıklar (özellikli varlıklar) söz konusu olduğunda, satın alınması, yapımı veya üretimi ile doğrudan ilişkilendirilen borçlanma maliyetleri, ilgili varlık kullanıma veya satışa hazır hale getirilene kadar varlığın maliyetine dahil edilmektedir.

Diğer tüm borçlanma maliyetleri, oluştukları dönemde gelir tablosuna kaydedilmektedir.

## Finansal Araçlar

### Finansal varlıklar

Gerçeğe uygun değer farkı kâr veya zarara yansıtılan finansal varlık olarak sınıflanan ve gerçeğe uygun değerinden kayıtlara alınanlar haricindeki finansal varlıklar, gerçeğe uygun piyasa değeri ile alım işlemiyle doğrudan ilişkilendirilebilen harcamaların toplam tutarı üzerinden muhasebeleştirilir. Yatırım araçlarının ilgili piyasa tarafından belirlenen süreye uygun olarak teslimatı koşulunu taşıyan bir kontrata bağlı

## Impairment of Assets

The unlimited assets like goodwill can not be redeemed. Annually, an impairment test is applied for these assets. However for those redeemed assets, the impairment test is applied only when it is impossible to regain the book value because of a situation or events. If the asset is in the excess of the recoverable amount of the book value, a provision for losses is noted. The recoverable amount is the bigger one of the used value or the fair value acquired after deducting the sale costs. In order to evaluate the impairment, the assets are grouped at the lowest level which there are separate identifiable cash flows (cash generating units). All redeemed non-financial assets—except from the betterment—are reviewed at each reporting date for possible cancellation of the impairment.

## Cost of Borrowing

For qualifying assets that require significant time to be ready for use and sale, the loan costs related to purchase, production or manufacture are included in the costs of the asset until the asset is ready for use or sale. All other loan costs are recorded at the income statement in the current period.

## Financial Tools

### Financial Assets

The financial assets—apart from those recorded at fair value and grouped as financial tools of which fair value difference reflected as loss or profit—are accounted based on total amount of the expenses directly related to purchase transaction and fair market value.

The assets are recorded or charged off at the date of transaction in result of purchase or sale of the financial assets linked to a contract indicating the delivery conditions of investment



olan finansal varlıkların alımı veya satışı sonucunda ilgili varlıklar, işlem tarihinde kayıtlara alınır veya kayıtlardan çıkarılır.

Finansal varlıklar “gerçeğe uygun değer farkı kâr veya zarara yansıtılan finansal varlıklar”, “vadesine kadar elde tutulacak yatırımlar”, “satılmaya hazır finansal varlıklar” ve “kredi ve alacaklar” olarak sınıflandırılır. Sınıflandırma, finansal varlığın elde edilme amacına ve özelliğine bağlı olarak, ilk kayda alma sırasında belirlenmektedir.

#### ***Etkin faiz yöntemi***

Etkin faiz yöntemi, finansal varlığın itfa edilmiş maliyet ile değerlendirilmesi ve ilgili faiz gelirinin ilişkili olduğu döneme dağıtılması yöntemidir. Etkin faiz oranı; finansal aracın beklenen ömrü boyunca veya uygun olması durumunda daha kısa bir zaman dilimi süresince tahsil edilecek tahmini nakit toplamının, ilgili finansal varlığın tam olarak net bugünkü değerine indirgeyen orandır.

Gerçeğe uygun değer farkı kâr veya zarara yansıtılan finansal varlıklar dışında sınıflandırılan finansal varlıklar ile ilgili gelirler etkin faiz yöntemi kullanmak suretiyle hesaplanmaktadır.

#### ***Gerçeğe uygun değer farkı kâr veya zarara yansıtılan finansal varlıklar***

Gerçeğe uygun değer farkı gelir tablosuna yansıtılan finansal varlıklar; alım-satım amacıyla elde tutulan finansal varlıklardır. Bir finansal varlık kısa vadede elden çıkarılması amacıyla edinildiği zaman söz konusu kategoride sınıflandırılır. Finansal riske karşı etkili bir koruma aracı olarak belirlenmemiş olan türev ürünleri teşkil eden bahse konu finansal varlıklar da gerçeğe uygun değer farkı kâr veya zarara yansıtılan finansal varlıklar olarak sınıflandırılır.

#### ***Vadesine kadar elde tutulan finansal varlıklar***

Grup’un vadesine kadar elde tutma olanağı ve niyeti olduğu, sabit veya belirlenebilir bir öde-

tools, such as the deadline determined in line with market conditions.

Financial assets are classified as “financial assets of which fair value difference is reflected as profit or loss”, “financial assets which will be held till the due term”, “financial assets which are ready for sale” and “credits and receivables”. The classification is determined at the first record as to qualifications and acquirement goals of the financial asset.

#### ***Effective interest method***

The effective interest method is a way to evaluate the financial asset with the amortised cost and to distribute the related interest income to the related period. The effective interest method is the rate reducing the assumed total receivable cash to its current net value as long as it is available over the life of financial tool.

The classified financial assets except from those of which fair value difference is reflected to profit or loss are accounted by using the effective interest method.

#### ***Financial assets of which fair value difference reflected to profit or loss***

The financial assets of which fair value difference reflected to profit or loss, are the financial tools held for commerce. When a financial asset is acquired for sale, it is classified in this category. These financial assets constituting the derivatives which have not been designed as protective tool against financial risk are also categorized as financial asset of which fair value difference reflected to profit or loss.

#### ***Financial assets held until due term***

The fixed term debt instruments that the Group intends and is capable to hold until the due term and that have a fixed or determinable payment plan are categorized as the investments held until the due term. The invest-

me planına sahip, sabit vadeli borçlanma araçları, vadesine kadar elde tutulacak yatırımlar olarak sınıflandırılır. Vadesine kadar elde tutulacak yatırımlar etkin faiz yöntemine göre itfa edilmiş maliyet bedelinden değer düşüklüğü tutarı düşülerek kayıtlara alınır ve ilgili gelirler etkin faiz yöntemi kullanılmak suretiyle hesaplanır.

#### ***Satılmaya hazır finansal varlıklar***

Grup tarafından elde tutulan ve aktif bir piyasada işlem gören borsaya kote özkaynak araçları ile bazı borçlanma senetleri satılmaya hazır finansal varlıklar olarak sınıflandırılır ve gerçeğe uygun değerleriyle gösterilir. Grup'un aktif bir piyasada işlem görmeyen ve borsaya kote olmayan fakat satılmaya hazır finansal varlık olarak sınıflanan özkaynak araçları bulunmakta ve gerçeğe uygun değerleri güvenilir olarak ölçülemediği için maliyet değerleriyle gösterilmektedir.

#### ***Krediler ve alacaklar***

Sabit ve belirlenebilir ödemeleri olan, piyasada işlem görmeyen ticari ve diğer alacaklar ve krediler bu kategoride sınıflandırılır. Krediler ve alacaklar etkin faiz yöntemi kullanılarak iskonto edilmiş maliyeti üzerinden değer düşüklüğü düşülerek gösterilir.

#### ***Finansal varlıklarda değer düşüklüğü***

Gerçeğe uygun değer farkı kâr veya zarara yansıtılan finansal varlıklar dışındaki finansal varlık veya finansal varlık grupları, her bilanço tarihinde değer düşüklüğüne uğradıklarına ilişkin göstergelerin bulunup bulunmadığına dair değerlendirmeye tabi tutulur. Finansal varlığın ilk muhasebeleştirilmesinden sonra bir veya birden fazla olayın meydana gelmesi ve söz konusu olayın ilgili finansal varlık veya varlık grubunun güvenilir bir biçimde tahmin edilebilen gelecekteki nakit akımları üzerindeki olumsuz

ments which will be held until the due term are recorded after the amount decrease in value is deducted from the cost price redeemed in line with effective interest method and then the related income is accounted by using the effective interest method.

#### ***Financial assets ready for sale***

The equity instruments that are held by the Group and that are quoted on the stock exchange and transacted at an active market as well as some debt securities are categorized as financial assets ready for sale and are recorded with their fair value. The Group has also other equity instruments that are ready for sale, but neither quoted on the stock exchange nor transacted at an active market. So they are recorded with their cost value as their fair value cannot be determined via a trustable way.

#### ***Credits and receivables***

The commercial and other receivables that are not transacted and that have fixed and determinable payments as well as the credits are classified in this category. The credits and receivables are recorded by deducting the decrease in value from the cost amortized via effective interest method.

#### ***Impairment in value of financial assets***

The financial assets or asset groups, except from the financial assets of which fair value difference reflected to profit or loss, are evaluated on each balance sheet date as to whether there is any indication of being affected by decrease in value. If more than one event happen after the initial recognition and there is an objective indication of that the future cash flows of the financial asset or asset group have been subjected to the decrease in value, the impairment loss takes place. For the financial assets recorded with their amortized value, the amount of

etkisi sonucunda ilgili finansal varlığın değer düşüklüğüne uğradığına ilişkin tarafsız bir göstergenin bulunması durumunda değer düşüklüğü zararı oluşur. İtfa edilmiş değerinden gösterilen finansal varlıklar için değer düşüklüğü tutarı gelecekte beklenen tahmini nakit akımlarının finansal varlığın etkin faiz oranı üzerinden iskonto edilerek hesaplanan bugünkü değeri ile defter değeri arasındaki farktır.

Bir karşılık hesabının kullanılması yoluyla defter değerinin azaltıldığı ticari alacaklar haricinde, bütün finansal varlıklarda, değer düşüklüğü doğrudan ilgili finansal varlığın kayıtlı değerinden düşülür. Ticari alacağın tahsil edilememesi durumunda söz konusu tutar karşılık hesabından düşülerek silinir. Karşılık hesabındaki değişimler gelir tablosunda muhasebeleştirilir.

Satılmaya hazır özkaynak araçları haricinde, değer düşüklüğü zararı sonraki dönemde azalır ve azalış değer düşüklüğü zararının muhasebeleştirilmesi sonrasında meydana gelen bir olayla ilişkilendirilebiliyorsa, önceden muhasebeleştirilen değer düşüklüğü zararı, değer düşüklüğünün iptal edileceği tarihte yatırımın değer düşüklüğü hiçbir zaman muhasebeleştirilmemiş olması durumunda ulaşacağı itfa edilmiş maliyet tutarını aşmayacak şekilde gelir tablosunda iptal edilir.

Satılmaya hazır özkaynak araçlarının gerçeğe uygun değerinde değer düşüklüğü sonrasında meydana gelen artış, doğrudan özkaynaklarda muhasebeleştirilir.

#### ***Nakit ve nakit benzerleri***

Nakit ve nakit benzeri kalemleri, nakit para, vadesiz mevduat ve satın alım tarihinden itibaren vadeleri 3 ay veya 3 aydan daha az olan, hemen nakde çevrilebilecek olan ve önemli tutarda değer değişikliği riski taşımayan yüksek likiditeye sahip diğer kısa vadeli yatırımlardır.

the decrease in value is difference between its book value and current value accounted by reducing the expected future cash flows at the rate of effective interest.

Decrease in value of all financial assets, except for trade receivables of which book value was decreased through usage of a reserve account, is directly deducted from registered value of relevant financial asset. In case trade receivable cannot be collected, the amount in question is written off by being deducted from reserve account. Changes in reserve account are accounted in income statement.

Except for equity instruments ready for sale, in case that loss due to decrease in value reduces in the following period and this reduction can be connected with an event occurred after accounting the loss due to decrease in value, loss due to decrease in value which has been accounted before is deleted from income statement in a way so as not to exceed amortized cost which decrease in value of investment would reach on the date decrease in value would be cancelled in case it would not have been accounted at any time.

Increase in fair value of equity instruments ready for sale which occurred after decrease in value is directly accounted in equities.

#### ***Cash and Cash equivalents***

Cash and cash equivalent values are the short term investments made up of cash, demand deposits and other short term investments with original maturities of 3 months or less, eligible to be immediately converted into cash without being subjected to the risk of steep value changes and have high liquidity.

### Finansal yükümlülükler

Grup'un finansal yükümlülükleri ve özkaynak araçları, sözleşmeye bağlı düzenlemelere, finansal bir yükümlülüğün ve özkaynağa dayalı bir aracın tanımlanma esasına göre sınıflandırılır. Grup'un tüm borçları düşüldükten sonra kalan varlıklarındaki hakkı temsil eden sözleşme özkaynağa dayalı finansal araçtır. Belirli finansal yükümlülükler ve özkaynağa dayalı finansal araçlar için uygulanan muhasebe politikaları aşağıda belirtilmiştir.

Finansal yükümlülükler gerçeğe uygun değer farkı kâr veya zarara yansıtılan finansal yükümlülükler veya diğer finansal yükümlülükler olarak sınıflandırılır.

#### *Gerçeğe uygun değer farkı kâr veya zarara yansıtılan finansal yükümlülükler*

Gerçeğe uygun değer farkı kâr veya zarara yansıtılan finansal yükümlülükler, gerçeğe uygun değerleriyle kayda alınır ve her raporlama döneminde, bilanço tarihindeki gerçeğe uygun değerleriyle yeniden değerlendirilir. Gerçeğe uygun değerlerindeki değişim, gelir tablosunda muhasebeleştirilir. Gelir tablosunda muhasebeleştirilen net kazanç ya da kayıplar, söz konusu finansal yükümlülük için ödenen faiz tutarını da kapsar.

#### *Diğer finansal yükümlülükler*

Diğer finansal yükümlülükler, finansal borçlar dahil, başlangıçta işlem maliyetlerinden arındırılmış gerçeğe uygun değerleriyle muhasebeleştirilir.

Diğer finansal yükümlülükler sonraki dönemlerde etkin faiz oranı üzerinden hesaplanan faiz gideri ile birlikte etkin faiz yöntemi kullanılarak itfa edilmiş maliyet bedelinden muhasebeleştirilir.

Etkin faiz yöntemi, finansal yükümlülüğün itfa edilmiş maliyetlerinin hesaplanması ve ilgili faiz giderinin ilişkili olduğu döneme dağıtılması yöntemidir. Etkin faiz oranı; finansal aracın

### Financial liabilities

Financial liabilities and equity instruments of Group are designated in accordance with contractual arrangements and description of a financial liability and an instrument based on equity. The contract representing right in assets remained after all payables of Group are deducted is a financial instrument based on equity. Accounting policies applied for specific financial liabilities and financial instruments based on equity are explained below.

Financial liabilities are classified as financial liabilities of which fair value deficit is reflected on profit or loss and other financial liabilities.

#### *Financial liabilities which reflected to profit / loss as fair value difference*

Financial liabilities of which fair value deficit is reflected on profit or loss are registered with their fair value and reevaluated with their fair value at balance sheet date in each reporting period. Changes in their fair value are accounted in income statement. Net income or loss which is accounted in income statement also includes interest rate paid for financial liability in question.

#### *Other financial liabilities*

Other financial liabilities are accounted with their fair values which are freed from transaction costs in the beginning, including financial payables.

Other financial liabilities are accounted over amortized cost amount by using effective interest method along with interest expense calculated over effective interest rate in the following periods.

Effective interest method is the one in which amortized costs of financial liability are calculated and relevant interest expense is distributed to related period. Effective interest rate is the

beklenen ömrü boyunca veya uygun olması halinde daha kısa bir zaman dilimi süresince gelecekte yapılacak tahmini nakit ödemelerini tam olarak ilgili finansal yükümlülüğün net bugünkü değerine indirgeyen orandır.

### Türev finansal araçlar

Grup'un faaliyetleri, temelde işletmeyi kur ve faiz oranlarındaki değişimlere bağlı olan finansal risklere maruz bırakmaktadır. Grup, belirli bağlayıcı taahhütlere ve gelecekte tahmin edilen işlemlere bağlı döviz kuru dalgalanmaları ile ilişkilendirilen finansal risklerden korunmak amacıyla türev finansal araçları (esas olarak döviz kuru forward sözleşmeleri) kullanmaktadır.

Türev finansal araçlar, sözleşme tarihindeki gerçeğe uygun değeri ile hesaplanır ve sonraki raporlama dönemlerinde gerçeğe uygun değer ile tekrar hesaplanır.

### Kiralama–kiralayan durumda Grup

Mülkiyete ait risk ve kazanımların önemli bir kısmının kiracıya ait olduğu kiralama işlemi, finansal kiralama olarak sınıflandırılır. Diğer kiralamalar faaliyet kiralaması olarak sınıflanır.

Grup'un cari dönemde finansal kiralama işlemi bulunmamaktadır.

Faaliyet kiralamasına ilişkin kira gelirleri, ilgili kira dönemi boyunca doğrusal yöntem ile muhasebeleştirilir. Kiralamanın gerçekleşmesi ve müzakere edilmesinde katlanılan doğrudan başlangıç maliyetleri kiralanan varlığın maliyetine dahil edilir ve doğrusal yöntem ile kira süresi boyunca itfa edilir.

Şirketin İskenderun Sarıseki'de bulunan tesisleri 30 Nisan 2007 tarihinden itibaren 25 yıllığına kiraya verilmiş, daha sonra yapılan ilave sözleşme ile 30 yıla çıkarılmıştır. Bu tesisten elde edilen kira geliri dönemsel olarak muhasebeleştirilmektedir. (Dipnot 17)

one which reduces estimated cash payments to be performed in future during the anticipated lifespan of financial instrument or a shorter period of time, in case suitable, to exactly net present value of related financial liability.

### Derivative financial instruments

Activities of Group actually expose the enterprise to financial risks caused by changes in exchange and interest rates. Group uses derivative financial instruments (essentially exchange rate forward contracts) in order to avoid financial risks associated with exchange rate fluctuations depending on specific binding commitments and anticipated future transactions.

Derivative financial instruments are calculated with their fair values at contract date and recalculated with their fair values in the following reporting periods.

### Leasing- Group as Lessor

Leasing procedure in which a significant portion of risk and benefit arising from owning an asset belongs to lessor is categorized as financial leasing. Other leasing procedures are categorized as operating lease.

There is no financial leasing transaction of Group in the current period.

Leasing incomes of operating lease are accounted by straight-line method during relevant leasing period. Straight-line initial costs borne during leasing procedure and negotiation are added to cost of leased asset and it is amortized during leasing period by straight-line method.

Facilities of company in İskenderun Sarıseki have been leased for 25 years commencing from 30 April 2007, and later on the term of lease has been extended to 30 years by way of a supplementary contract executed. The leasing income obtained from these facilities is accounted for periodically. (Footnote 17)

### Kiralama–kiracı durumunda Grup

Mülkiyete ait risk ve kazanımların önemli bir kısmının kiracıya ait olduğu kiralama işlemleri, finansal kiralama olarak sınıflandırılırken diğer kiralamalar faaliyet kiralaması olarak sınıflandırılır.

Grup'un cari dönemde finansal kiralama işlemi bulunmamaktadır.

Faaliyet kiralamaları için yapılan ödemeler (kiralayandan kira işleminin gerçekleştirilmesi için alınan veya alınacak olan teşvikler de kira dönemi boyunca doğrusal yöntem ile gelir tablosuna kaydedilir), kira dönemi boyunca doğrusal yöntem ile gelir tablosuna kaydedilir.

### Kur Değişiminin Etkileri

Grup'un her işletmesinin kendi finansal tabloları faaliyette buldukları temel ekonomik çevrede geçerli olan para birimi (fonksiyonel para birimi) ile sunulmuştur. Her işletmenin mali durumu ve faaliyet sonuçları, Şirket'in geçerli para birimi olan ve konsolide finansal tablolar için sunum birimi olan TL cinsinden ifade edilmiştir.

Her bir işletmenin finansal tablolarının hazırlanması sırasında, yabancı para cinsinden (TL dışındaki para birimleri) gerçekleşen işlemler, işlem tarihindeki kurlar esas alınmak suretiyle kaydedilmektedir. Bilançoda yer alan döviz endeksli parasal varlık ve yükümlülükler bilanço tarihinde geçerli olan kurlar kullanılarak Türk Lirası'na çevirmektedir. Gerçeğe uygun değeri ile izlenmekte olan parasal olmayan kalemlerden yabancı para cinsinden kaydedilmiş olanlar, gerçeğe uygun değer belirlendiği tarihteki kurlar esas alınmak suretiyle TL'ye çevirmektedir. Tarihi maliyet cinsinden ölçülen yabancı para birimindeki parasal olmayan kalemler yeniden çevrilmeye tabi tutulmazlar.

Kur farkları, aşağıda belirtilen durumlar haricinde, oluştukları dönemdeki kar ya da zararda muhasebeleştirilirler:

### Leasing–Group as Tenant

Leasing procedure in which a significant portion of risk and benefit arising from owning an asset belongs to tenant is categorized as financial leasing, while other leasing procedures are categorized as operating lease.

There is no financial leasing transaction of Group in the current period.

Payments performed for operating lease (incentives received or to be received from lessor for carrying out leasing transaction are recorded in income statement by straight-line method during leasing period), are recorded in income statement by straight-line method during leasing period.

### Effects of Change in Exchange Rate

Financial statements of each enterprise of Group are presented with currency unit (functional currency unit) which is valid for basic economic environment that they operate. Financial situation and operation results of each enterprise are indicated as TL which is valid currency unit for company and presentation unit for consolidated financial statements.

Foreign currency unit based transactions (other currencies than TL) made during the preparation of financial statement of each enterprise are recorded based on foreign exchange rates that are applicable on the date of transaction. The monetary assets and liabilities indexed to foreign currency used in balance sheet are converted to Turkish Lira by using foreign exchange bid rates valid on balance sheet date. Those non-monetary items which are followed with their fair value and recorded in foreign currency unit are converted to TL based on exchange rates on the date fair values are determined. Non-monetary items in foreign currency unit of which date is calculated over cost are not subjected to conversion again.

- Geleceğe yönelik kullanım amacıyla inşa edilmekte olan varlıklarla ilişkili olan ve yabancı para birimiyle gösterilen borçlar üzerindeki faiz maliyetlerine düzeltme kalemi olarak ele alınan ve bu tür varlıkların maliyetine dahil edilen kur farkları,
- Yabancı para biriminden kaynaklanan risklere (risklere karşı finansal koruma sağlamaya ilişkin muhasebe politikaları aşağıda açıklanmaktadır) karşı finansal koruma sağlamak amacıyla gerçekleştirilen işlemlerden kaynaklanan kur farkları,
- Yurtdışı faaliyetindeki net yatırımın bir parçasını oluşturan, çevrim yedeklerinde muhasebeleştirilen ve net yatırımın satışında kar ya da zararla ilişkilendirilen, ödenme niyeti ya da ihtimali olmayan yurtdışı faaliyetlerden kaynaklanan parasal borç ve alacaklardan doğan kur farkları.

Grup'un yabancı faaliyetlerindeki varlık ve yükümlülükler, konsolide finansal tablolarda bilanço tarihinde geçerli olan kurlar kullanılarak TL cinsinden ifade edilir. Gelir ve gider kalemleri, işlemlerin gerçekleştiği tarihteki kurların kullanılması gereken dönem içerisindeki döviz kurlarında önemli bir dalgalanma olmadığı takdirde (önemli dalgalanma olması halinde, işlem tarihindeki kurlar kullanılır), dönem içerisindeki ortalama kurlar kullanılarak çevrilir. Oluşan kur farkı özkaynak olarak sınıflandırılır ve Grup'un çevrim fonuna transfer edilir. Söz konusu çevrim farklılıkları yabancı faaliyetin elden çıkarıldığı dönemde gelir tablosuna kaydedilir.

Yurtdışında faaliyet satın alımından kaynaklanan şerefiye ve gerçeğe uygun değer düzeltmeleri, yurtdışındaki faaliyetin varlık ve yükümlüğü olarak ele alınır ve dönem sonu kuru kullanılarak çevrilir.

### Hisse Başına Kazanç

Konsolide gelir tablosunda belirtilen hisse başına kazanç, net karın, yıl boyunca piyasada bulunan hisse senetlerinin ağırlıklı ortalama sayısı-na bölünmesi ile bulunmuştur.

Exchange rate differences, except for the conditions listed below, are accounted as profit or loss in the period which they come into existence:

- Exchange rate differences which are handled with as adjustment item to interest costs on payables that are associated with assets constructed in order to use in future and indicated in foreign currency unit and which are included in costs of such assets,
- Exchange rate differences caused by transactions made in order to provide financial protection against risks arising from foreign currency unit (accounting policies related to providing financial protection against risks are explained below),
- Exchange rate differences arising from monetary payables and receivables which compose a part of net investment in foreign operation, are accounted in conversion reserve, are associated with profit and loss in net investment sale and derive from foreign operation of which there is no payment intention or possibility.

Assets and liabilities of Group in its foreign operations are expressed in consolidated financial statements in TL by using exchange rates valid on the date of balance sheet. Income and expense items are converted by using average exchange rates during the period, in case that no substantial fluctuation has been occurred on foreign exchange rates during the period in which exchange rates valid on the date of transaction should be used (in case a substantial fluctuation occurs, exchange rates on transaction date are used). Exchange rate difference which has occurred is classified as equity and transferred to Group's conversion fund. Conversion differences in question are recorded on income statement in the period when foreign operations are sold out.

Goodwill and fair value adjustments arising from foreign operation purchase are considered as assets and liabilities of foreign operation and converted by using period-end exchange rate.

Türkiye’de şirketler, sermayelerini, hissedarlarına geçmiş yıl karlarından dağıttıkları “bedelsiz hisse” yolu ile arttırabilmektedirler. Bu tip “bedelsiz hisse” dağıtımları, hisse başına kazanç hesaplamalarında, ihraç edilmiş hisse gibi değerlendirilir. Buna göre, bu hesaplamalarda kullanılan ağırlıklı ortalama hisse sayısı, söz konusu hisse senedi dağıtımlarının geçmişe dönük etkileri de dikkate alınarak bulunmuştur.

### **Bilanço Tarihinden Sonraki Olaylar**

Bilanço tarihinden sonraki olaylar; kara ilişkin herhangi bir duyuru veya diğer seçilmiş finansal bilgilerin kamuya açıklanmasından sonra ortaya çıkmış olsalar bile, bilanço tarihi ile bilançonun yayımı için yetkilendirilme tarihi arasındaki tüm olayları kapsar.

Grup, bilanço tarihinden sonraki düzeltme gerektiren olayların ortaya çıkması durumunda, finansal tablolara alınan tutarları bu yeni duruma uygun şekilde düzeltir.

### **Karşılıklar, Koşullu Varlık ve Yükümlülükler**

Geçmiş olaylardan kaynaklanan mevcut bir yükümlülüğün bulunması, yükümlülüğün yerine getirilmesinin muhtemel olması ve söz konusu yükümlülük tutarının güvenilir bir şekilde tahmin edilebilir olması durumunda finansal tablolarda karşılık ayrılır.

Karşılık olarak ayrılan tutar, yükümlülüğe ilişkin risk ve belirsizlikler göz önünde bulundularak, bilanço tarihi itibarıyla yükümlülüğün yerine getirilmesi için yapılacak harcamanın en güvenilir şekilde tahmin edilmesi yoluyla hesaplanır.

Karşılığın, mevcut yükümlülüğün karşılanması için gerekli tahmini nakit akımlarını kullanarak ölçülmesi durumunda söz konusu karşılığın defter değeri, ilgili nakit akımlarının bugünkü değerine eşittir.

### **Earnings per Share**

Earnings per share stated in consolidated income statement is calculated by dividing net profit by weighted average number of share certificate which exists in market during the year.

In Turkey companies increase their capitals by means of “non-paid up shares” which they distributed from their previous year profit to their shareholders. Such kind of “non-paid up shares” distribution is evaluated as exported shares in calculation of earnings per share. According to this, weighted average number of shares used in this calculation is found by taking into account past effects of share distribution in question.

### **Events after Balance Sheet Date**

Even though the events after balance sheet date have come up after any announcement made about profit or any public announcement about other selected financial information, they cover all the events occurred between balance sheet date and date of authorization for balance sheet publication.

In case that the events requiring adjustment have come up after balance sheet date, Group adjusts the amounts included in financial statements in compliance with this new situation.

### **Provisions, Conditional Assets and Liabilities**

A provision is reserved in financial statements, in case that there is a current liability arising from past events, it is possible to carry out the liability and the amount of liability in question can be estimated in a safe way.

The amount reserved as provision is calculated by estimating in the safest way the expense to be made in order to fulfill the liability as of balance sheet date by taking into account risks and uncertainties about liability.

In case that provision is measured by using estimated cash flow required for meeting current



Karşılığın ödenmesi için gerekli olan ekonomik faydanın bir kısmı ya da tamamının üçüncü taraflarca karşılanmasının beklediği durumlarda, tahsil edilecek tutar, ilgili tutarın tahsil edilmesinin hemen hemen kesin olması ve güvenilir bir şekilde ölçülmesi halinde varlık olarak muhasebeleştirilir

### **Kurum Kazancı Üzerinden Hesaplanan Vergiler**

Türk Vergi Mevzuatı, ana şirket ve onun yurt dışında kurulu bağlı ortaklığına konsolide vergi beyannamesi hazırlamasına izin vermediğinden, ekli konsolide finansal tablolarda da yansıtıldığı üzere, vergi karşılıkları her bir işletme bazında ayrı olarak hesaplanmıştır.

Gelir vergisi gideri, cari vergi ve ertelenmiş vergi giderinin toplamından oluşur.

#### ***Cari vergi***

Cari yıl vergi yükümlülüğü, dönem karının vergiye tabi olan kısmı üzerinden hesaplanır. Vergiye tabi kâr, diğer yıllarda vergilendirilebilir ya da vergiden indirilebilir kalemler ile vergilendirilmesi ya da vergiden indirilmesi mümkün olmayan kalemleri hariç tutması nedeniyle, gelir tablosunda yer verilen kârdan farklılık gösterir. Grup'un cari vergi yükümlülüğü bilanço tarihi itibarıyla yasallaşmış ya da önemli ölçüde yasallaşmış vergi oranı kullanılarak hesaplanmıştır.

#### ***Ertelenmiş vergi***

Ertelenmiş vergi yükümlülüğü veya varlığı, varlıkların ve yükümlülüklerin finansal tablolarda gösterilen tutarları ile yasal vergi matrahı hesabında dikkate alınan tutarları arasındaki geçici farklılıkların bilanço yöntemine göre vergi etkilerinin yasallaşmış vergi oranları dikkate alınarak hesaplanmasıyla belirlenmektedir. Ertelenmiş vergi yükümlülükleri vergilendirilebilir geçici farkların tümü için hesaplanırken, indirilebilir geçici farklardan oluşan ertelenmiş vergi varlıkları, gelecekte vergiye tabi kar elde etmek

liability, the book value of provision in question is equal to present value of relevant cash flows.

In case that either a part or whole of economic benefit required for paying the provision is expected to be met by third parties, the amount to be collected is accounted in case that the collection of relevant amount is almost certain and can be measured in a safe way.

### **Taxes Calculated Over Organization Income**

Since Turkish tax legislation does not allow preparation of consolidated tax statement of a main company with its overseas located subsidiary, tax provisions are calculated separately based on each enterprise as it is reflected on attached consolidated financial statements.

Expense of income tax consists of sum of current tax and deferred tax expense.

#### ***Current Tax***

Current year tax liability is calculated over the part of period income which is subjected to tax. The profit subjected to tax is different than the profit included in income statement since it excludes the items which is taxable in other years or is tax deductible as well as those which are impossible to tax or could not be tax deductible. Current tax liability of Group has been calculated by using tax rate which has become legal as of the date of balance sheet or become legal at a considerable extend.

#### ***Deferred Tax***

Deferred tax liability or asset is found out by calculating temporary differences between the amounts of assets and liabilities shown in financial statement and the amounts taken into consideration in calculation of legal tax base by balance sheet method taking into account legalized tax rates of tax effects. While deferred tax liabilities are calculated for all of taxable temporary differences, deferred tax assets consisting of de-

suretiyle söz konusu farklardan yararlanmanın kuvvetle muhtemel olması şartıyla hesaplanmaktadır. Bahse konu varlık ve yükümlülükler, ticari ya da mali kar/zararı etkilemeyen işleme ilişkin geçici fark, şerefiye veya diğer varlık ve yükümlülüklerin ilk defa finansal tablolara alınmasından (işletme birleşmeleri dışında) kaynaklanıyorsa muhasebeleştirilmez.

Ertelenmiş vergi yükümlülükleri, Grup'un geçici farklılıkların ortadan kalkmasını kontrol edebildiği ve yakın gelecekte bu farkın ortadan kalkma olasılığının düşük olduğu durumlar haricinde, bağlı ortaklık ve iştiraklerdeki yatırımlar ve iş ortaklıklarındaki paylar ile ilişkilendirilen vergilendirilebilir geçici farkların tümü için hesaplanır. Bu tür yatırım ve paylar ile ilişkilendirilen vergilendirilebilir geçici farklardan kaynaklanan ertelenmiş vergi varlıkları, yakın gelecekte vergiye tabi yeterli kar elde etmek suretiyle söz konusu farklardan yararlanmanın kuvvetle muhtemel olması ve gelecekte ilgili farkların ortadan kalkmasının muhtemel olması şartlarıyla hesaplanmaktadır.

Ertelenmiş vergi varlığının kayıtlı değeri, her bilanço tarihi itibarıyla gözden geçirilir. Ertelenmiş vergi varlığının kayıtlı değeri, bir kısmının veya tamamının sağlayacağı faydanın elde edilmesine imkan verecek düzeyde mali kar elde etmenin muhtemel olmadığı ölçüde azaltılır.

Ertelenmiş vergi varlıkları ve yükümlülükleri varlıkların gerçekleşeceği veya yükümlülüklerin yerine getirileceği dönemde geçerli olması beklenen ve bilanço tarihi itibarıyla yasallaşmış veya önemli ölçüde yasallaşmış vergi oranları (vergi düzenlemeleri) üzerinden hesaplanır. Ertelenmiş vergi varlıkları ve yükümlülüklerinin hesaplanması sırasında, Grup'un bilanço tarihi itibarıyla varlıklarının defter değerini geri kazanması ya da yükümlülüklerini yerine getirmesi için tahmin ettiği yöntemlerin vergi sonuçları dikkate alınır.

Ertelenmiş vergi varlıkları ve yükümlülükleri, cari vergi varlıklarıyla cari vergi yükümlülükleri-

ductible temporary differences are calculated provided that benefiting from the differences in question is highly-likely by making profit subjected to tax in future. The mentioned assets and liabilities are not accounted in case that they arise from inclusion of temporary difference, goodwill related to transaction not affecting commercial or financial profit/loss or other assets and liabilities in the financial statement for the first time (except for business enterprise merger).

Deferred tax liabilities are calculated for all of taxable temporary differences which are associated with investments in subsidiaries and affiliates and shares in joint ventures except for the conditions under which Group is able to control removal of temporary differences and under which possibility of removal of these differences in near future is low. Deferred tax assets arising from taxable temporary differences which are associated with such kind of investments and shares are calculated provided that benefiting from the differences in question is highly-likely by making sufficient profit subjected to tax in near future and removal of relevant differences in future is possible.

Recorded value of deferred tax asset is reviewed as of each balance sheet date. Recorded value of deferred tax asset is reduced at extend to which it is impossible to obtain financial profit which will enable to benefit from it partially or wholly.

Deferred tax assets and liabilities are calculated over tax rate which has become legal or become legal at a considerable extend (tax regulations) as of the date of balance sheet and which is expected to be valid in the period during which assets will realize or liabilities will be fulfilled. During the calculation of deferred tax assets and liabilities, tax results of methods anticipated for Group assets' regaining their book value or fulfilling its liabilities as of balance sheet date are taken into consideration.

ni mahsup etme ile ilgili yasal bir hakkın olması veya söz konusu varlık ve yükümlülüklerin aynı vergi mercii tarafından toplanan gelir vergisiyle ilişkilendirilmesi ya da Grup'un cari vergi varlık ve yükümlülüklerini netleştirmek suretiyle ödeme niyetinin olması durumunda mahsup edilir.

#### *Dönem cari ve ertelenmiş vergisi*

Doğrudan özkaynakta alacak ya da borç olarak muhasebeleştirilen kalemler (ki bu durumda ilgili kalemlere ilişkin ertelenmiş vergi de doğrudan özkaynakta muhasebeleştirilir) ile ilişkilendirilen ya da işletme birleşmelerinin ilk kayda alımından kaynaklananlar haricindeki cari vergi ile döneme ait ertelenmiş vergi, gelir tablosunda gider ya da gelir olarak muhasebeleştirilir. İşletme birleşmelerinde, şerefiye hesaplanmasında ya da satın alanın, satın alınan bağlı ortaklığın tanımlanabilen varlık, yükümlülük ve şarta bağlı borçlarının gerçeğe uygun değerinde elde ettiği payın satın alım maliyetini aşan kısmının belirlenmesinde vergi etkisi göz önünde bulundurulur.

#### **Çalışanlara Sağlanan Faydalar**

##### *Kıdem tazminatları*

Türkiye'de mevcut kanunlar ve toplu iş sözleşmeleri hükümlerine göre kıdem tazminatı, emeklilik veya işten çıkarılma durumunda ödenmektedir. Güncellenmiş olan UMS 19 Çalışanlara Sağlanan Faydalar Standardı ("UMS 19") uyarınca söz konusu türdeki ödemeler tanımlanmış emeklilik fayda planları olarak nitelendirilir. İran'da uygulanan kıdem tazminatı uygulaması Türkiye'deki uygulama ile benzerlikler göstermekte, herhangi önemli bir fark bulunmamaktadır. Buna ek olarak Razi'nin özelleştirilmesi sürecinde çalışanlara erken emeklilik hakkı tanınmış ve bu hakka ilişkin yükümlülük Razi tarafından UMS 19 kapsamında kayıtlara alınmıştır.

Bilançoda muhasebeleştirilen kıdem tazminatı yükümlülüğü, tüm çalışanların emeklilikleri do-

Deferred tax assets and liabilities are deducted in case that there is a legal right related to deducting current tax assets and current tax liabilities or assets and liabilities in question are associated with income tax collected by the same taxation authority or Group has the intention to pay it by way of clarifying its current tax assets and liabilities.

#### *Current and deferred tax of the period*

Current tax except for those which are associated with the items accounted as receivable or payable directly in equity (under these circumstances deferred tax related to relevant items are accounted directly in equity) or those which arises from first recording of business enterprise mergers as well as deferred tax of the period are accounted as income or expense in income statement. Tax effect is taken into account during business enterprise mergers, calculation of cost control or determination of purchase-cost exceeding part of share obtained by purchaser at the fair value of identifiable asset, liability and contingent payables of purchased subsidiary.

#### **Benefits provided for employees**

##### *Seniority Indemnity*

In accordance with provisions of current laws and collective labor agreements in Turkey, termination indemnity is made in case of retirement or displacement. In compliance with IAS 19 Employee Benefits Standard ("IAS 19") which has been updated, such payments in question are described as identified retirement benefit plans. Termination indemnity practice of Iran shows similarity to Turkish practice, and there aren't core differences between them. Moreover, in the process of Razi's privatization, the right of early retirement is given to personnel; liabilities related to this right are registered throughout IAS 19.

layısıyla ileride doğması beklenen yükümlülük tutarlarının net bugünkü değerine göre hesaplanmış ve finansal tablolara yansıtılmıştır. Hesaplanan tüm aktüeryal kazançlar ve kayıplar gelir tablosuna yansıtılmıştır.

Kıdem Teşvik Primi; Yürürlükteki toplu iş sözleşmesi uyarınca sözleşme kapsamındaki personele belirli kıdem sürelerini tamamladıkları yıllarda kıdem teşvik primi ödenmektedir. Söz konusu teşvik primi için hesaplanan yükümlülük kayıtlara yansıtılmaktadır. (Dipnot: 24)

İzin Karşılıkları; Şirket personelinin önceki yıllarda kullanmadığı izinler neticesinde oluşmuş bulunan izin ücretleri için karşılık ayrılmaktadır. (Dipnot: 24)

#### **Nakit Akım Tablosu**

Nakit akım tablosunda, döneme ilişkin nakit akımları esas, yatırım ve finansman faaliyetlerine dayalı bir biçimde sınıflandırılarak raporlanır.

Esas faaliyetlerden kaynaklanan nakit akımları, Grup'un gübre ve petrokimya ürünleri satışı faaliyetlerinden kaynaklanan nakit akımlarını gösterir.

Yatırım faaliyetleriyle ilgili nakit akımları, Grup'un yatırım faaliyetlerinde (sabit yatırımlar ve finansal yatırımlar) kullandığı ve elde ettiği nakit akımlarını gösterir.

Finansman faaliyetlerine ilişkin nakit akımları, Grup'un finansman faaliyetlerinde kullandığı kaynakları ve bu kaynakların geri ödemelerini gösterir.

Nakit ve nakit benzeri değerler, nakit para, vadesez mevduat ve satın alım tarihinden itibaren vadeleri 3 ay veya 3 aydan daha az olan, hemen nakde çevrilebilecek olan ve önemli tutarda değer değişikliği riskini taşımayan yüksek likiditeye sahip diğer kısa vadeli yatırımlardır.

#### **Sermaye ve Temettüleri**

Adi hisseler, özsermaye olarak sınıflandırılır. Adi

Termination indemnity liability which was accounted in balance sheet was calculated according to net present value of estimated amount of liability which was expected to arise in future due to retirement of all employees and reflected on financial statements. All calculated actuarial incomes and losses were reflected on income statement.

Seniority Incentive Premium; In accordance with the prevailing collective labor agreement, Termination indemnity premium is paid to the staff within the scope of agreement in the years when they complete certain Termination indemnity periods. The liability calculated for incentive premium in question is reflected on records. (Footnote: 24)

Holiday Provisions; The company makes a provision for the wages corresponding to the unused portion of vacation allowances of its employees in the previous years. (Footnote: 24)

#### **Statement**

The cash flows pertaining to the period are classified and reported in a manner that will include the costs of main activities, investments and financing.

Cash flows originating from main activities indicate cash flow of Group arising from activities of fertilizer and petro chemical products sale.

Cash flows related to investment operations indicate Group's cash flow used in and obtained through investment operations (fixed investments and financial investments).

Cash flows related to finance operations indicate resources of Group used in finance operations and repayment of these resources.

Cash and cash equivalent values are the short term investments made up of cash, demand deposits and other short term investments with original maturities of 3 months or less, eligible to be immediately converted into cash

hisseler üzerinden dağıtılan temettüler, temettü kararının alındığı dönemde birikmiş kardan indirilerek kaydedilir.

### Önemli Muhasebe Tahmin ve Varsayımları

Konsolide finansal tabloların SPK Finansal Raporlama Standartları'na göre hazırlanmasında Grup yönetiminin, raporlanan varlık ve yükümlülük tutarlarını etkileyecek, bilanço tarihi itibarı ile oluşması muhtemel yükümlülük ve taahhütleri ve raporlama dönemi itibarıyla gelir ve gider tutarlarını belirleyen varsayımlar ve tahminler yapması gerekmektedir. Bu tahmin ve varsayımlar Grup yönetiminin mevcut olaylar ve işlemlere ilişkin en iyi bilgilerine dayanmasına rağmen fiili sonuçlar ile farklılık gösterebilir. Tahminler düzenli olarak gözden geçirilmekte, gerekli düzeltmeler yapılmakta ve gerçekleştirilen dönem gelir tablosunda yansıtılmaktadırlar. Gelecek finansal döneminde, varlık ve yükümlülüklerin kayıtlı değerinde düzeltmelere neden olma riski olan tahmin ve varsayımlar aşağıda belirtilmiştir:

#### Şerefiye değer düşüklüğü

Şerefiye Grup tarafından her yıl değer düşüklüğü için gözden geçirilir. Bilanço tarihi itibarıyla şerefiye Razi'nin satın alımı sonucu oluşmuştur ve Razi şerefiye değer düşüklüğü testi için nakit üreten birim olarak tanımlanmıştır. Bu kullanım değeri hesaplamaları iskonto edilmiş vergi sonrası nakit akım tahminlerini içermekte olup Türk Lirası bazında tespit edilen bu projeksiyonlar Grup yönetimi tarafından onaylanan yıllık bütçelere dayanmaktadır. Kullanım değeri hesaplamalarında iskonto oranı %14, olarak kullanılmıştır. Kullanılan iskonto oranı vergi sonrası iskonto oranı olup şirkete özgü riskleri de içermektedir. Grup, 31 Aralık 2010 tarihi itibarıyla yukarıdaki varsayımları kullanarak yapmış olduğu değer düşüklüğü testleri sonucunda şerefiye tutarında herhangi bir değer düşüklüğü tespit etmemiştir.

without being subjected to the risk of steep value changes and have high liquidity.

### Equity and Dividends

Ordinary shares are classified as equity capital. Dividends distributed on ordinary shares are recorded by deducting from the accumulated profit in the period that the dividend payment decision is reached.

### Significant Accounting Forecasts And Assumptions

At the process of preparing of consolidated financial statements pursuant to Capital Market Board's Financial Reporting Standards, The Group's management should make a forecasts and assumptions that determines as date of reporting period, amount of income and expenses and amount of probable liabilities and guarantees that may be occurred as date of balance sheet. Although these forecasts and assumptions, is depend on the groups' well knowledge that is associated current event and transactions, may differ from actual results. Forecasts are reviewed on a regular basis, required adjustments is made and reflected to periods' income statement. In the next financial period, forecasts and assumptions that may risk of adjustment of assets and liabilities' registered values, are shown as follows:

#### Impairment of Goodwill

Goodwill is reviewed by the Group every year for the impairment. As date of balance sheet, goodwill was occurred as a result of acquiring of Razi Co and Razi Co is described as producer unit of cash for testing of goodwill. These use of values' calculations consist of discounted after tax cash flows, this projections that are determined on basis of TRL, are based on annual budget which is confirmed by the management. Used discount rate is after tax discount rate

### Net gerçekleştirilebilir değer

Stoklar maliyetin veya net gerçekleştirilebilir değer düşük olanı ile değerlendirilir. Net gerçekleştirilebilir değer, olağan ticari faaliyet içerisinde tahmini satış fiyatından tahmini tamamlama maliyeti ve satışı gerçekleştirmek için gerekli tahmini satış maliyeti toplamının indirilmesiyle elde edilen tutardır.

### Maddi varlıklar ve maddi olmayan varlıklar faydalı ömürleri

Maddi ve maddi olmayan varlıklar elde etme maliyetinden birikmiş amortisman ve varsa değer düşüklüğü düşüldükten sonraki net değeri ile gösterilmektedir. Amortisman, maddi varlıkların faydalı ömürleri baz alınarak doğrusal amortisman yöntemi kullanılarak ayrılmaktadır. Faydalı ömürler yönetimin en iyi tahminlerine dayanır, her bilanço tarihinde gözden geçirilir ve gerekirse düzeltme yapılır.

### Ertelenmiş Vergi

Grup, vergiye esas yasal finansal tabloları ile UFRS'ye göre hazırlanmış finansal tabloları arasındaki farklılıklardan kaynaklanan geçici zamanlama farkları için ertelenmiş vergi varlığı ve yükümlülüğü muhasebeleştirilmektedir. Ertelenmiş vergi varlıklarının kısmen ya da tamamen geri kazanılabilir tutarı mevcut koşullar altında tahmin edilmiştir. Değerlendirme sırasında, gelecekteki kar projeksiyonları, cari dönemlerde oluşan zararlar, kullanılmamış zararların ve diğer vergi varlıklarının son kullanılabilceği tarihler ve gerektiğinde kullanılacak vergi planlama stratejileri göz önünde bulundurulmuştur. Elde edilen veriler ışığında, Grup'un gelecekte elde edilecek vergiye tabi kar ertelenmiş vergi varlıklarının tamamını karşılamaya yetmiyorsa, ertelenmiş vergi varlığının tamamı ve bir kısmına karşılık ayrılır. Eğer gelecekteki faaliyet sonuçları, Grup'un şu andaki beklentilerini aşarsa, kayıtlara alınmamış ertelenmiş vergi varlığını kayıtlara almak gerekebilir.

and also it has consist of risks pertaining to company. As a result of impairment tests that is made by The Group as date of 31 December 2010, it has not been determined any impairment on the goodwill amount.

### Net Realizable Value

Stock is valued lower – of cost – or net realizable value. Net realizable value is a amount that obtained by minus approximate required all cost of sale from sale price

### Tangible and Intangible Assets' Useful Life

Tangible and intangible assets, is shown in net value by minus accrued depreciation and if available impairment from acquisition cost. Amortisation, is amortized by using straight – line method based on tangible assets' useful life. Useful life method is based on best estimation, reviewed in every balance sheet's period and if required adjustment is implemented.

### Deferred Tax

Group, recognized deferred tax asset and liability for temporary timing difference arising from difference between its financial statement which constitute the basis of Tax and financial statement is prepared according to IFRS. Deferred tax assets' partially or whole recoverable amount is estimated in current circumstances. While evaluating, projections of future profits, occurred loss in current period, deadline of use of unappropriated loss and other tax assets and tax planning strategies can be used if necessary has been taken into account. In the light of data obtained, if group's taxable profit will be obtained in future is not enough to meet all deferred tax assets, partially or whole of deferred tax is reserved. If operating results in future excess Group's expectations, it may be required to enroll unregistered/recorded deferred tax assets.

### 3. İŞLETME BİRLEŞMELERİ

Bilanço tarihi itibarıyla herhangi bir işletme birleşmesi gerçekleşmemiştir. (31 Aralık 2009: Bulunmamaktadır)

### 4. İŞ ORTAKLIKLARI

Bulunmamaktadır. (31 Aralık 2009: Bulunmamaktadır)

### 5. BÖLÜMLERE GÖRE RAPORLAMA

Grup, UFRS 8'i 1 Ocak 2009'dan itibaren uygulamaya başlamış olup, Grup'un faaliyetlerine ilişkin karar almaya yetkili mercii tarafından düzenli olarak gözden geçirilen iç raporlara dayanarak faaliyet bölümleri belirlemiştir.

Grup'un karar almaya yetkili mercii, bölümlere tahsis edilecek kaynaklara ilişkin kararların alınması ve bölümlerin performansının değerlendirilmesi amacıyla sonuçları ve faaliyetleri coğrafi bölümler bazında incelemektedir. Şirketin Türkiye'de, bağlı ortaklık durumundaki Razi'nin ise İran'da faaliyeti bulunmaktadır. Şirket Türkiye genelinde kimyevi gübre üretim ve satış faaliyetleri yürütmektedir. Razi şirketi ise kimyevi gübre ve gübre hammaddeleri imalatı ve satışını yapmaktadır.

Şirket yönetimi, faaliyet sonuçlarını ve performansını UFRS'ye göre hazırlanmış finansal tablolar üzerinden değerlendirdiğinden dolayı, bölümlere göre raporlama hazırlanırken UFRS finansal tablolar kullanılmaktadır.

31 Aralık 2010 ve 31 Aralık 2009 tarihlerinde sona eren döneme ilişkin yurtiçi/yurt dışı satış tutarları Not 28'de verilmiştir. 31 Aralık 2010 ve 31 Aralık 2009 tarihlerinde sona eren dönemlere ait bölüm varlıklarının ve yükümlülüklerinin dağılımı aşağıdaki gibidir:

### 3. BUSINESS MERGER

There has not been any business enterprise merger as of the date of the balance sheet (31 December 2009: None).

### 4. JOINT VENTURES

None (31 December 2009: None)

### 5. REPORTING BY SEGMENTS

The company started to implement IFRS 8 as of 1 January 2009, and operation departments were designated based on internal reports regularly reviewed by the competent authority of making decision on company's activities.

Company's competent authority of making decision reviews the results and activities based on geographical divisions in order to make decision on resources to be allocated to departments and evaluate the performance of these departments. The company operates in Turkey; whereas Razi, a subsidiary, operates in Iran. The company undertakes chemical fertilizer production sales throughout Turkey. Razi Company on the other hand, performs the production and sales of chemical fertilizer raw materials.

Since Company management evaluates operation results and performance through financial statements prepared in accordance with IFRS, IFRS financial statements are used to prepare reports by departments.

The amounts of domestic and abroad sales from periods ended 31 December 2010 and 31 December 2009 given note 28. The distribution of department assets and liabilities pertaining to the periods ending on 31 December 2010 and 31 December 2009 is as follows:

31 Aralık 2010 ve 31 Aralık 2009 tarihleri itibarıyla bilançoların bölümlere göre dağılımı aşağıdaki gibidir:

The distribution of balance sheets by departments as of 31 December 2010 and 31 December 2009 is as follows:

|   | TÜRKİYE<br>31 ARALIK 2010<br><i>Turkey</i><br>31 Dec. 2010 | İRAN<br>31 ARALIK 2010<br><i>Iran</i><br>31 Dec. 2010 | KONSOLIDASYON<br>DÜZELTMELERİ<br>31 ARALIK 2010<br><i>Consolidation</i><br><i>Adjustments</i><br>31 Dec. 2010 | TOPLAM<br>31 ARALIK 2010<br><i>Total</i><br>31 Dec. 2010 |
|---|--|---|---|--|
| <b>VARLIKLAR ASSETS</b>                                 |  |   |   |  |
| Dönen Varlıklar <i>Current Assets</i>                   | 503.194.679  | 548.023.316   | (76.918.877)  | 974.299.118  |
| Duran Varlıklar <i>Fixed Assets</i>                     | 644.220.999  | 735.969.473   | (178.135.193)   | 1.202.055.279  |
| <b>TOPLAM VARLIKLAR TOTAL ASSETS</b>                    | <b>1.147.415.678</b>                                       | <b>1.283.992.789</b>                                  | <b>(255.054.070)</b>  | <b>2.176.354.397</b>                                     |
| <b>KAYNAKLAR LIABILITIES</b>                            |  |   |   |  |
| Kısa Vadeli Yükümlülükler <i>Short Term Liabilities</i> | 695.070.306  | 426.849.229   | (76.918.877)  | 1.045.000.658  |
| Uzun Vadeli Yükümlülükler <i>Long Term Liabilities</i>  | 159.971.243  | 154.086.794   | -   | 314.058.037  |
| Özkaynaklar <i>Equities</i>                             | 292.374.129  | 703.056.766   | (178.135.193)   | 817.295.702  |
| <b>TOPLAM KAYNAKLAR TOTAL LIABILITIES</b>               | <b>1.147.415.678</b>                                       | <b>1.283.992.789</b>                                  | <b>(255.054.070)</b>  | <b>2.176.354.397</b>                                     |

|   | TÜRKİYE<br>31 ARALIK 2009<br><i>Turkey</i><br>31 Dec. 2009 | İRAN<br>31 ARALIK 2009<br><i>Iran</i><br>31 Dec. 2009 | KONSOLIDASYON<br>DÜZELTMELERİ<br>31 ARALIK 2009<br><i>Consolidation</i><br><i>Adjustments</i><br>31 Dec. 2009 | TOPLAM<br>31 ARALIK 2009<br><i>Total</i><br>31 Dec. 2009 |
|---|--|---|---|--|
| <b>VARLIKLAR ASSETS</b>                                 |  |   |   |  |
| Dönen Varlıklar <i>Current Assets</i>                   | 233.695.349  | 330.971.700   | (157.617)   | 564.509.432  |
| Duran Varlıklar <i>Fixed Assets</i>                     | 604.660.969  | 817.429.500   | (190.074.385)   | 1.232.016.084  |
| <b>TOPLAM VARLIKLAR TOTAL ASSETS</b>                    | <b>838.356.318</b>   | <b>1.148.401.200</b>                                  | <b>(190.232.002)</b>  | <b>1.796.525.516</b>                                     |
| <b>KAYNAKLAR LIABILITIES</b>                            |  |   |   |  |
| Kısa Vadeli Yükümlülükler <i>Short Term Liabilities</i> | 313.534.950  | 381.680.100   | (157.617)   | 695.057.433  |
| Uzun Vadeli Yükümlülükler <i>Long Term Liabilities</i>  | 315.387.670  | 180.787.950   | -   | 496.175.620  |
| Özkaynaklar <i>Equities</i>                             | 209.433.698  | 585.933.150   | (190.074.385)   | 605.292.463  |
| <b>TOPLAM KAYNAKLAR TOTAL LIABILITIES</b>               | <b>838.356.318</b>   | <b>1.148.401.200</b>                                  | <b>(190.232.002)</b>  | <b>1.796.525.516</b>                                     |



31 Aralık 2010 ve 31 Aralık 2009 tarihlerinde sona eren dönemlere ait gelir tablolarının bölümlere göre dağılımı aşağıdaki gibidir:

The distribution of income statements by segments for the periods ending on 31 December 2010 and 31 December 2009 is as follows:

| ESAS FAALİYET GELİRLERİ<br><i>Main Operating Incomes</i>  | TÜRKİYE<br>01 Ocak 2010-<br>31 Aralık 2010<br><i>Turkey</i><br>01 Jan. 2010-<br>31 Dec. 2010 | İRAN<br>01 Ocak 2010-<br>31 Aralık 2010<br><i>Iran</i><br>01 Jan. 2010-<br>31 Dec. 2010 | KONSOLIDASYON<br>DÜZELTMELERİ<br>01 Ocak 2010-<br>31 Aralık 2010<br><i>Consolidation</i><br><i>Adjustments</i><br>01 Jan. 2010-<br>31 Dec. 2010 | TOPLAM<br>01 Ocak 2010-<br>31 Aralık 2010<br><i>Total</i><br>01 Jan. 2010-<br>31 Dec. 2010 |
|---|--|---|---|--|
| Satış Gelirleri (Net) <i>Sales Incomes (Net)</i>  | 798.025.259  | 587.477.410   | -   | 1.385.502.669  |
| Satışların Maliyeti (-) <i>Cost of Sales (-)</i>  | (688.411.371)  | (263.617.934)   | -   | (952.029.305)  |
| Brüt Esas Faaliyet Karı <i>Gross Main Operating Profit</i>  | 109.613.888  | 323.859.476   | -   | 433.473.364  |
| Pazarlama, Satış Ve Dağıtım Giderleri <i>Marketing, Sales And Distribution Expenses</i>   | (48.514.357)   | (10.692.446)  | -   | (59.206.803)   |
| Genel Yönetim Giderleri <i>Administrative Expenses</i>  | (11.380.291)   | (33.798.831)  | -   | (45.179.122)   |
| Diğer Faaliyet Gelirleri <i>Other Operating Incomes</i>   | 21.242.528   | 16.876.780  | -   | 38.119.308   |
| Diğer Faaliyet Giderleri <i>Other Operating Expenses</i>  | (1.335.695)  | (18.154.787)  | -   | (19.490.482)   |
| Faaliyet Karı <i>Operating Profit</i>   | 69.626.073   | 278.090.192   | -   | 347.716.265  |
| Özkaynak Yöntemiyle Değerlenen Yatırımların Kar/Zararlarındaki Paylar <i>Shares In Profit/Loss Of Investments Increase In Value Through Equity Method</i> | (1.170.080)  | -   | -   | (1.170.080)  |
| Finansal Gelirler <i>Financial Incomes</i>  | 94.041.497   | 14.618.181  | (62.630.607)  | 46.029.071   |
| Finansal Giderler <i>Financial Expenses</i>   | (88.615.351)   | (26.035.853)  | 2.109.305   | (112.541.899)  |
| Sürdürülen Faaliyetlerden Vergi Öncesi Kar <i>Pre-Tax Profit From Maintained Activities</i>   | 73.882.139   | 266.672.520   | (60.521.302)  | 280.033.357  |
| Vergi Gideri <i>Tax Expense</i>   | -  | (10.023.335)  | -   | (10.023.335)   |
| Ertelenmiş Vergi Geliri / (Gideri) <i>Deferred Tax Income / (Expense)</i>   | (13.062.773)   | (11.976.020)  | -   | (25.038.793)   |
| Dönem Karı <i>Profit For The Period</i>   | 60.819.366   | 244.673.165   | (60.521.302)  | 244.971.229  |

| ESAS FAALİYET GELİRLERİ <i>Main Operating Incomes</i>   | TÜRKİYE<br>01 Ocak 2009-<br>31 Aralık 2009<br><i>Turkey<br/>01 Jan. 2009-<br/>31 Dec. 2009</i> | İRAN<br>01 Ocak 2009-<br>31 Aralık 2009<br><i>Iran<br/>01 Jan. 2009-<br/>31 Dec. 2009</i> | KONSOLIDASYON<br>DÜZELTMELERİ<br>01 Ocak 2009-<br>31 Aralık 2009<br><i>Consolidation<br/>Adjustments<br/>01 Jan. 2009-<br/>31 Dec. 2009</i> | TOPLAM<br>01 Ocak 2009-<br>31 Aralık 2009<br><i>Total<br/>01 Jan. 2009-<br/>31 Dec. 2009</i> |
|---|--|---|---|--|
| Satış Gelirleri (Net) <i>Sales Incomes (Net)</i>  | 726.965.123  | 325.551.062   | (7.696.096)   | 1.044.820.089  |
| Satışların Maliyeti (-) <i>Cost of Sales (-)</i>  | (696.868.146)  | (240.623.198)   | 7.696.096   | (929.795.248)  |
| Brüt Esas Faaliyet Karı <i>Gross Main Operating Profit</i>  | 30.096.977   | 84.927.864  | -   | 115.024.841  |
| Pazarlama, Satış Ve Dağıtım Giderleri <i>Marketing, Sales And Distribution Expenses</i>   | (35.727.927)   | (8.783.171)   | -   | (44.511.098)   |
| Genel Yönetim Giderleri <i>Administrative Expenses</i>  | (11.071.297)   | (23.301.190)  | -   | (34.372.487)   |
| Diğer Faaliyet Gelirleri <i>Other Operating Incomes</i>   | 9.801.461  | 32.073.688  | (25.956)  | 41.849.193   |
| Diğer Faaliyet Giderleri <i>Other Operating Expenses</i>  | (2.410.469)  | (14.079.185)  | 25.956  | (16.463.698)   |
| Faaliyet Karı <i>Operating Profit</i>   | (9.311.255)  | 70.838.006  | -   | 61.526.751   |
| Özkaynak Yöntemiyle Değerlenen Yatırımların Kar/Zararlarındaki Paylar <i>Shares In Profit/Loss Of Investments Increase In Value Through Equity Method</i> | (1.094.166)  | -   | -   | (1.094.166)  |
| Finansal Gelirler <i>Financial Incomes</i>  | 160.377.302  | 6.377.552   | (135.134.749)   | 31.620.105   |
| Finansal Giderler <i>Financial Expenses</i>   | (98.129.577)   | (35.621.482)  | -   | (133.751.059)  |
| Sürdürülen Faaliyetlerden Vergi Öncesi Kar <i>Pre-Tax Profit From Maintained Activities</i>   | 51.842.304   | 41.594.076  | (135.134.749)   | (41.698.369)   |
| Vergi Gideri <i>Tax Expense</i>   | -  | -   | -   | -  |
| Ertelenmiş Vergi Geliri / (Gideri) <i>Deferred Tax Income / (Expense)</i>   | 14.255.223   | (20.720.161)  | -   | (6.464.938)  |
| Dönem Karı <i>Profit For The Period</i>   | 66.097.527   | 20.873.915  | (135.134.749)   | (48.163.307)   |

31 Aralık 2010 ve 31 Aralık 2009 tarihlerinde sona eren dönemlere ait bölüm varlıklarına ilişkin yatırım harcamaları aşağıdaki gibidir:

Investment expenses pertaining to department assets for the periods ending on 31 December 2010 and 31 December 2009 are as follows:

| YATIRIM HARCAMALARI <i>Capital Expenditure</i> | 01 Ocak 2010 - 31 Aralık 2010<br><i>01 Jan. 2010 - 31 Dec. 2010</i> | 01 Ocak 2009 - 31 Aralık 2009<br><i>01 Jan. 2009 - 31 Dec. 2009</i> |
|--|---|---|
| Türkiye <i>Turkey</i>                          | 6.588.679   | 4.874.037   |
| İran <i>Iran</i>                               | 13.380.539  | 36.537.000  |
|  | 19.969.218  | 41.411.037  |

31 Aralık 2010 ve 31 Aralık 2009 tarihlerinde sona eren dönemlere ait bölüm varlıklarına ilişkin amortisman ve itfa payları aşağıdaki gibidir:

Depreciation and amortization shares pertaining to department assets for the periods ending on 31 December 2010 and 31 December 2009 are as follows:

| AMORTİSMAN/İTFA PAYLARI<br>Depreciation/ amortization shares | 01 Ocak 2010 - 31 Aralık 2010<br>01 Jan. 2010 - 31 Dec. 2010 | 01 Ocak 2009 - 31 Aralık 2009<br>01 Jan. 2009 - 31 Dec. 2009 |
|--|--|--|
| Türkiye <i>Turkey</i>  | 3.650.868  | 2.118.996  |
| İran <i>Iran</i>   | 69.278.427   | 65.455.950   |
|  | 72.929.295   | 67.574.946   |

Satışların coğrafi dağılımı ve satılan ürünlere ilişkin açıklamalar Not 28'de sunulmuştur.

Geographic distribution of sales and explanations about sold goods are presented in Note 28.

## 6. NAKİT VE NAKİT BENZERLERİ

## 6. CASH AND CASH EQUIVALENTS

|   | 31 Aralık 2010<br>31 Dec. 2010 | 31 Aralık 2009<br>31 Dec. 2009 |
|---|--------------------------------|--------------------------------|
| Kasa <i>Cash</i>  | 106.126                        | 291.914                        |
| Alınan Çekler <i>Checks Received</i>  | 54.068                         | -                              |
| Banka- Vadesiz mevduatlar <i>Banks- Demand deposits</i>                       | 3.709.615                      | 9.895.782                      |
| Banka- Vadeli mevduatlar (< 3 ay) <i>Banks- Time deposits (&lt; 3 months)</i> | 189.064.829                    | 9.074.866                      |
| Devlet Tahvili ve Hazine Bonoları <i>Government and ve Treasury Bonds</i>     | 18.956.800                     | -                              |
| Diğer Hazır Değerler <i>Other Liquid Assets</i>                               | 541.373                        | 1.975.597                      |
| Nakit ve Nakit Benzerleri <i>Cash and Cash Equivalent</i>                     | 212.432.811                    | 21.238.159                     |

31 Aralık 2010 ve 31 Aralık 2009 tarihleri itibarıyla vadeli mevduatların vadeleri üç aydan kısa olup, etkin faiz yöntemi ile değerlendirilmiş değerleri aşağıdaki gibidir.

The maturities of time deposits as of 31 December 2010 and 31 December 2009 are shorter than 3 months; their values assessed according to effective interest method are as follows.

| VADELİ MEVDUATLAR: TL <i>Time Deposits: TL</i> |                             |                                |                                |
|--|-----------------------------|--------------------------------|--------------------------------|
| Faiz Oranı (%) <i>Interest Rate (%)</i>        | Vade <i>Maturity</i>        | 31 Aralık 2010<br>31 Dec. 2010 | 31 Aralık 2009<br>31 Dec. 2009 |
| 8-9,4  | Ocak 2011 <i>January'11</i> | 91.311.876                     | 4.512.616                      |
| Toplam <i>Total</i>                            |                             | 91.311.876                     | 4.512.616                      |

| VADELİ MEVDUATLAR: DÖVİZ <i>Time Deposits: Foreign Currency</i> |                                |  |  |                                     |  |                                     |
|---|--------------------------------|--|--|-------------------------------------|--|-------------------------------------|
|   |                                |  | 31 Aralık 2010 <i>31 Dec. 2010</i>             |                                     | 31 Aralık 2009 <i>31 Dec. 2009</i>             |                                     |
| Faiz Oranı (%)<br><i>Interest Rate (%)</i>                      | Vade<br><i>Maturity</i>        | Döviz Cinsi<br><i>Foreign Currency</i> | Döviz Tutarı<br><i>Foreign Currency Amount</i> | TL Karşılığı<br><i>Amount in TL</i> | Döviz Tutarı<br><i>Foreign Currency Amount</i> | TL Karşılığı<br><i>Amount in TL</i> |
| 0,5–Libor + 0,5   |                                | EUR                                    | 96.645   | 14.313.125                          | 1.864.599                                      | 4.013.250                           |
| 6,00–9,00   |                                | Mil. IRR                               | 191.304  | 28.332.122                          | 3.660  | 549.000                             |
| 1-2,60  | Ocak 2011<br><i>January'11</i> | USD                                    | 35.645.347                                     | 55.107.706                          | -  | -                                   |
| Toplam <i>Total</i>   |                                |  |  | 97.752.953                          |  | 4.562.250                           |
|   |                                |  |  | 189.064.829                         |  | 9.074.866                           |

| DEVLET TAHVİLLERİ <i>Government Bonds</i>  |  |  |                                       |  |                                       |  |
|--|--|--|---------------------------------------|--|---------------------------------------|--|
|  |  |  | 31 ARALIK 2010<br><i>31 Dec. 2010</i> |  | 31 ARALIK 2009<br><i>31 Dec. 2009</i> |  |
| Faiz Oranı (%)<br><i>Interest Rate (%)</i> | Döviz Cinsi<br><i>Foreign Currency</i> | Döviz Tutarı<br><i>Foreign Currency Amount</i> | TL Karşılığı<br><i>Amount in TL</i>   | Döviz Tutarı<br><i>Foreign Currency Amount</i> | TL Karşılığı<br><i>Amount in TL</i>   |  |
| 15,00–17,00                                | Mil. IRR                               | 128.000  | 18.956.800                            | 1.864.599                                      | 4.013.250                             |  |
| Toplam <i>Total</i>                        |  |  | 18.956.800                            |  | 4.013.250                             |  |

Şirket'in 31 Aralık 2010 tarihleri itibariyle bloke mevduatı bulunmamaktadır (31 Aralık 2009: Bulunmamaktadır).

The company has no blocked liquid assets as of 31 December 2010. (31 December 2009: None)

## 7. FİNANSAL YATIRIMLAR

## 7. FINANCIAL INVESTMENTS

### Kısa Vadeli Finansal Yatırımlar

### Short Term Financial Investments

#### a) Hisse Senetleri

#### a) Stock Shares

Grup'un bilanço tarihi itibariyle hisse senedi bulunmamaktadır (31 Aralık 2009: 166.960 TL).

Group has no stock shares as of date of balance sheet. (31 December 2009: 166.960 TL)

### Uzun Vadeli Finansal Yatırımlar

### Long Term Financial Investments

| SATILMAYA HAZIR FİNANSAL VARLIKLAR <i>Financial assets ready for sale</i>     |  | 31 ARALIK 2010<br><i>31 Dec. 2010</i> |  | 31 ARALIK 2009<br><i>31 Dec. 2009</i> |  |
|---|--|---------------------------------------|--|---------------------------------------|--|
| Ünvanı <i>Title</i>   | Faaliyet Konusu <i>Subject of activity</i>   | Pay<br>Share<br>(%)                   | İştirak Tutarı<br><i>Amount of Participation</i> | Pay<br>Share<br>(%)                   | İştirak Tutarı<br><i>Amount of Participation</i> |
| İmece Prefabrik Yapı Tarım Makineleri Temizlik ve Güvenlik Hiz. San. Tic. A.Ş | Çelik Konteynır, Kule, Vinç ve Parça Yapımı<br><i>Steel Container, Tower, Crane and Spare part manufacture</i> | 15,00                                 | 2.013.888  | 15,00                                 | 2.013.888  |
| Tarnet Tarım Kredi Bilişim ve İletişim Hiz. A.Ş                               | İnternet Servis Sağlayıcı vb.<br><i>Internet Service Provider etc.</i>   | 17,00                                 | 311.128  | 17,00                                 | 311.128  |
| Tareksav  | Tarım Kredi Kooperatifi Eğitim Vakfı<br><i>Agricultural Credit Cooperative Training Foundation</i>             |                                       | 200.000  |                                       | 200.000  |
| Toplam <i>Total</i>   |  |                                       | 2.525.016  |                                       | 2.525.016  |

Satılmaya hazır finansal yatırımlar aktif bir piyasası olmadığı için maliyet bedelleri ile değerlendirilmektedir. Grup yönetimi bu satılmaya hazır finansal varlıklar üzerinde herhangi bir değer düşüklüğü öngörmemektedir.

Financial investments ready for sale are valued with cost since they do not have an active market. Group's Administration doesn't estimate any value-decrease for financial assets ready for sale.

## 8. FİNANSAL BORÇLAR

## 8. FINANCIAL PAYABLES

|  | 31 ARALIK 2010<br>31 Dec. 2010 | 31 ARALIK 2009<br>31 Dec. 2009 |
|--|--------------------------------|--------------------------------|
| Kısa Vadeli Banka Kredileri (Gübretaş) <i>Short Term Bank Credits (Gübretaş)</i>       | 56.391.568                     | 11.141.449                     |
| Diğer Finansal Borçlar (Razi) <i>Other Financial Payables (Razi)</i>                   | 184.357.546                    | 165.171.750                    |
| <b>Kısa Vadeli Finansal Borçlar Toplamı <i>Total Short Term Financial Payables</i></b> | <b>240.749.114</b>             | <b>176.313.199</b>             |
| Uzun Vadeli Banka Kredileri (Gübretaş) <i>Long Term Bank Credits (Gübretaş)</i>        | 46.690.723                     | 91.659.006                     |
| Diğer Finansal Borçlar (Razi) <i>Other Financial Payables (Razi)</i>                   | 65.973.218                     | 99.974.100                     |
| <b>Uzun Vadeli Finansal Borçlar Toplamı <i>Total Long Term Financial Payables</i></b>  | <b>112.663.941</b>             | <b>191.633.106</b>             |

### Kısa Vadeli Finansal Borçlar

### Short Term Financial Payables

#### Banka Kredileri

#### Bank Credits

| Faiz Oranı (%)<br><i>Interest Rate (%)</i> | Vade Maturity                                      | Döviz Cinsi<br><i>Foreign Currency</i> | 31 ARALIK 2010<br>31 Dec. 2010                 |                                     | 31 ARALIK 2009<br>31 Dec. 2009                 |                                     |
|--|--|--|--|-------------------------------------|--|-------------------------------------|
|  |  |  | Döviz Tutarı<br><i>Foreign Currency Amount</i> | TL Karşılığı<br><i>Amount in TL</i> | Döviz Tutarı<br><i>Foreign Currency Amount</i> | TL Karşılığı<br><i>Amount in TL</i> |
| 2,59-8                                     | Nisan 2011–Ekim 2011<br><i>April'11–October'11</i> | EUR                                    | 10.012.333                                     | 20.516.273                          | -  | -                                   |
| 8,22-9                                     | Mayıs 2011–Ağustos 2011<br><i>May'11–August'11</i> | TL                                     | -  | 35.875.295                          | -  | 11.141.449                          |
| Toplam TL <i>Total TL</i>                  |  |  | -  | 56.391.568                          | -  | 11.141.449                          |

### Diğer Finansal Borçlar

### Other Financial Payables

| Oran Rate           | Vade Maturity                  | Döviz Cinsi<br><i>Foreign Currency</i> | 31 ARALIK 2010<br>31 Dec. 2010                 |                                     | 31 ARALIK 2009<br>31 Dec. 2009                 |                                     |
|---------------------|--------------------------------|--|--|-------------------------------------|--|-------------------------------------|
|                     |                                |  | Döviz Tutarı<br><i>Foreign Currency Amount</i> | TL Karşılığı<br><i>Amount in TL</i> | Döviz Tutarı<br><i>Foreign Currency Amount</i> | TL Karşılığı<br><i>Amount in TL</i> |
| (*) Libor+0,5       | Mart 2011<br><i>March'11</i>   | EUR                                    | 72.114.000                                     | 146.325.022                         | 60.636.000                                     | 130.511.250                         |
| 16%                 | Ocak 2011<br><i>January'11</i> | Milyon IRR                             | 256.803  | 38.032.524                          | 231.070  | 34.660.500                          |
| Toplam <i>Total</i> |                                |  |  | 184.357.546                         |  | 165.171.750                         |

**Uzun Vadeli Finansal Borçlar****Long Term Financial Payables****Banka Kredileri****Bank Credits**

|              |                        |                                 | 31 ARALIK 2010<br>31 Dec. 2010          |                              | 31 ARALIK 2009<br>31 Dec. 2009          |                              |
|--------------|------------------------|---------------------------------|---|------------------------------|---|------------------------------|
| Oran Rate    | Vade Maturity          | Döviz Cinsi<br>Foreign Currency | Döviz Tutarı<br>Foreign Currency Amount | TL Karşılığı<br>Amount in TL | Döviz Tutarı<br>Foreign Currency Amount | TL Karşılığı<br>Amount in TL |
| 2,589-8      | Nisan 2014<br>April'14 | EUR                             | 22.785.966                              | 46.690.723                   | 42.428.832                              | 91.659.006                   |
| Toplam Total |                        |                                 | 22.785.966                              | 46.690.723                   | 42.428.832                              | 91.659.006                   |

**Diğer Finansal Borçlar (\*)****Other Financial Payables (\*)**

|              |                         |                                 | 31 ARALIK 2010<br>31 Dec. 2010          |                              | 31 ARALIK 2009<br>31 Dec. 2009          |                              |
|--------------|-------------------------|---------------------------------|---|------------------------------|---|------------------------------|
| Oran Rate    | Vade Maturity           | Döviz Cinsi<br>Foreign Currency | Döviz Tutarı<br>Foreign Currency Amount | TL Karşılığı<br>Amount in TL | Döviz Tutarı<br>Foreign Currency Amount | TL Karşılığı<br>Amount in TL |
| Libor+0,5    | Mart 2014<br>March 2014 | EUR                             | 32.513.000                              | 65.973.218                   | 46.449.000                              | 99.974.100                   |
| Toplam Total |                         |                                 | 32.513.000                              | 65.973.218                   | 46.449.000                              | 99.974.100                   |

(\*) Kısa ve uzun vadeli finansal borçlar içinde yer alan diğer finansal borçlar tutarları Razi şirketinin özelleştirilme öncesi sahibi konumundaki NPC'ye olan finansal nitelikteki borç tutarını göstermektedir.

Grup, uzun vadeli kredi teminatları olarak Türkiye Tarım Kredi Kooperatifleri Merkez Birliği'nden olan alacaklarını temlik ettirmiştir.

(\*) Other financial payable amounts that take place within the short and long-term financial payables show the payable amount which was taken from NPC as the previous owner of Razi Petrochemical Co. prior to privatization.

Group alienates its receivables from Turkish Agricultural Credit Cooperative Central Union as security for its long term credits.

**9. DİĞER FİNANSAL YÜKÜMLÜLÜKLER****9. OTHER FINANCIAL LIABILITIES**

Bulunmamaktadır (31 Aralık 2010: Bulunmamaktadır).

None. (31 December 2010: None).

## 10. TİCARİ ALACAKLAR VE BORÇLAR

## 10. TRADE RECEIVABLES AND PAYABLES

## Ticari Alacaklar

## Trade receivables

## Kısa Vadeli Ticari Alacaklar

## Short Term Trade Receivables

|   | 31 ARALIK 2010<br>31 Dec. 2010 | 31 ARALIK 2009<br>31 Dec. 2009 |
|---|--------------------------------|--------------------------------|
| Ticari Alacaklar <i>Trade Receivables</i>   | 159.698.639                    | 169.896.804                    |
| İlişkili Taraflardan Ticari Alacaklar (Not 37) <i>Trade Receivables From Relevant Parties (Note 37)</i>                           | 42.640.090                     | 61.640.002                     |
| Alacak Senetleri <i>Note Receivable</i>   | 1.564.197                      | 347.823                        |
| National Petrochemical Company'den ("NPC") Alacaklar (Razi) <i>Receivables From National Petrochemical Company ("NPC") (Razi)</i> | 75.631.560                     | 73.478.850                     |
| Şüpheli Ticari Alacaklar Karşılığı <i>Provisions For Doubtful Trade Receivables</i>   | (334.101)                      | (305.017)                      |
| Kısa Vadeli Ticari Alacaklar <i>Short Term Trade Receivables</i>  | 279.200.385                    | 305.058.462                    |

İlişkili taraflarla ilgili işlemlerin ayrıntısına Dipnot 37'de yer verilmiştir.

The details of transactions related to relevant parties are given in Footnote 37.

Ticari alacakların kredi riski ile ilgili açıklamalara Dipnot 38'de yer verilmiştir.

The relevant explanations related to credit risk of trade receivables are given in Footnote 38.

Grup'un vadesi geçmemiş ve değer düşüklüğüne uğramamış ticari alacakları toplamı 101.057.946 TL olup, risk açısından 3 grupta incelenmektedir. Bu gruplara göre ticari alacakların kalitesine ilişkin bilgi aşağıda verilmiştir.

The sum of the trade receivables of the Group which are undue and not impaired is 101.057.946 TL, and it is evaluated in 3 groups in respect of risk. Information regarding the quality of the trade receivables according to these groups is given below.

Vadesi geçmemiş alacaklara ilişkin teminatlar:

Guarantees for unexpired receivables:

|  | 31 ARALIK 2010<br>31 Dec. 2010 | 31 ARALIK 2009<br>31 Dec. 2009 |
|--|--------------------------------|--------------------------------|
| Teminat Mektupları <i>Guarantee Letters</i>                | 117.411.922                    | 134.803.698                    |
| Teminat Çekleri/Senetleri <i>Guarantee Cheks and Bonos</i> | 1.455.779                      | 750.329                        |
| Toplam Tutar <i>Total Amount</i>                           | 118.867.701                    | 135.554.027                    |

Vadesi geçmiş ve değer düşüklüğüne uğramış alacakların analizi:

Analysis of the receivables which are overdue and impaired:

Grup tahsili şüpheli görünen alacakların teminatsız olması ve tahsilat riskinin oluşması halinde şüpheli alacak karşılığı ayırmaktadır.

The company allocates provisions for doubtful receivables in case the receivables which are considered to be doubtful being without security and having a risk of collection.

Grup'un şüpheli alacaklar ve bu alacaklarla ilgili ayrılan karşılıklara ilişkin bilgisi aşağıdaki gibidir:

The data of the company regarding the doubtful receivables and allowances allocated regarding these receivables are as follows:

### Şüpheli Alacaklar

### Doubtful Receivables

| VADEDEDEN SONRA GEÇEN SÜRE <i>Overdue following the maturity</i> | 31 ARALIK 2010 <i>31 Dec. 2010</i> | 31 ARALIK 2009 <i>31 Dec. 2009</i> |
|--|------------------------------------|------------------------------------|
| 0-3 Ay Arası <i>Between 0-3 Months</i>                           | -                                  | 2.698                              |
| 9 Aydan Fazla <i>More Than 9 Months</i>                          | 334.101                            | 302.319                            |
| Toplam <i>Total</i>  | 334.101                            | 305.017                            |

### Şüpheli alacaklar karşılığı

### Provision for doubtful receivables:

|   | 31 ARALIK 2010 <i>31 Dec. 2010</i> | 31 ARALIK 2009 <i>31 Dec. 2009</i> |
|---|------------------------------------|------------------------------------|
| Açılış Bakiyesi <i>Opening Balance</i>                              | 305.017                            | 305.455                            |
| Dönem Gideri <i>Expenses In Period</i>                              | 29.084                             | 2.260                              |
| Dönem İçi Tahsilat/Düzeltilme <i>Collection/Adjusting In Period</i> | -                                  | (2.698)                            |
| Kapanış Bakiyesi <i>Closing Balance</i>                             | 334.101                            | 305.017                            |

### Ticari Borçlar

### Trade Payables

|  | 31 ARALIK 2010 <i>31 Dec. 2010</i> | 31 ARALIK 2009 <i>31 Dec. 2009</i> |
|--|------------------------------------|------------------------------------|
| Satıcılar (Gübretaş) <i>Suppliers (Gübretaş)</i>                                 | 406.859.770                        | 217.309.422                        |
| Satıcılar (Razi) <i>Suppliers (Razi)</i>   | 22.260.319                         | 10.843.650                         |
| İlişkili Tarafalara Borçlar (Not 37) <i>Payable to Related Parties (Note 37)</i> | 4.038                              | 6.199                              |
| NPC'ye Borçlar (Razi) <i>Liabilities to NPC (Razi)</i>                           | 136.517.099                        | 139.064.250                        |
| Diğer Ticari Borçlar <i>Other Trade Payables</i>                                 | 2.797.974                          | 1.795.169                          |
| Kısa Vadeli Ticari Borçlar <i>Short-Term Trade Payables</i>                      | 568.439.200                        | 369.018.690                        |

## 11. DİĞER ALACAKLAR VE BORÇLAR

## 11. OTHER RECEIVABLES AND PAYABLES

### Kısa Vadeli Diğer Alacaklar

### Other Short Term Receivables

|  | 31 ARALIK 2010 <i>31 Dec. 2010</i> | 31 ARALIK 2009 <i>31 Dec. 2009</i> |
|--|------------------------------------|------------------------------------|
| Personelden Alacaklar <i>Receivables From The Staff</i>  | 2.613.749                          | 2.749.469                          |
| Kontrol Gücü Olmayan Pay Sahiplerinden Alacaklar (Razi) (*) <i>Receivables from Minority Shares (Razi) (*)</i> | 76.869.564                         | -                                  |
| Diğer Çeşitli Alacaklar <i>Other Various Receivables</i>   | 9.234.081                          | 5.578.444                          |
| Diğer Kısa Vadeli Alacaklar <i>Other Short Term Receivables</i>  | 88.717.394                         | 8.327.913                          |

(\*) Razi'nin kontrol gücü olmayan pay sahipleri adına İran Özelleştirme İdaresi'ne ödediği ve dolayısıyla alacaklı olduğu miktardır.

(\*) The amount Razi paid to the Iranian Privatization Organisation on behalf of minority shares thus Razi is demander.



## Uzun Vadeli Diğer Alacaklar

## Other Long-Term Receivables

|   | 31 ARALIK 2010<br>31 Dec. 2010 | 31 ARALIK 2009<br>31 Dec. 2009 |
|---|--------------------------------|--------------------------------|
| Verilen Depozito Ve Teminatlar <i>Deposits And Collateral Given</i> | 24.554                         | 17.638                         |
| Personelden Alacaklar (*) <i>Receivables from the Staff (*)</i>     | 12.825.904                     | 7.261.800                      |
| Diğer Uzun Vadeli Alacaklar <i>Other Long Term Receivables</i>      | 12.850.458                     | 7.279.438                      |

(\*) Personelden uzun vadeli alacaklar, Razi'nin çalışanlarının ev sahibi olabilmesi için çalışanlara sağladığı finansman tutarlarından oluşmaktadır.

(\*) The amount Razi paid to staff for homeownership

## Kısa Vadeli Diğer Borçlar

## Other Short Term Payables

|  | 31 ARALIK 2010<br>31 Dec. 2010 | 31 ARALIK 2009<br>31 Dec. 2009 |
|--|--------------------------------|--------------------------------|
| İran Özelleştirme İdaresi'ne Borçlar (*) <i>Payables to Iranian Privatization Org. (*)</i> | 120.543.913                    | 72.863.428                     |
| Personele Borçlar <i>Payables to the Staff</i>   | 11.219.687                     | 10.457.967                     |
| Ödenecek Vergi, Fonlar, Diğ. Kes. <i>Payable Taxes, Funds and Other Liabilities</i>        | 1.782.592                      | 14.635.762                     |
| Alınan Avanslar <i>Advances taken</i>  | 2.407.473                      | 2.211.150                      |
| Diğer Borç ve Yükümlülükler <i>Other Payables and Liabilities</i>                          | 3.597.347                      | 2.629.160                      |
| Diğer Kısa Vadeli Borçlar <i>Other Short Term Payables</i>                                 | 139.551.012                    | 102.797.467                    |

## Uzun Vadeli Diğer Borçlar

## Other Long-Term Payables

|  | 31 ARALIK 2010<br>31 Dec. 2010 | 31 ARALIK 2009<br>31 Dec. 2009 |
|--|--------------------------------|--------------------------------|
| İran Özelleştirme İdaresi'ne Borçlar (*) <i>Payables to Iranian Privatization Org. (*)</i> | 107.910.836                    | 218.590.282                    |
| Diğer Uzun Vadeli Borçlar <i>Other Long-Term Payables</i>                                  | 107.910.836                    | 218.590.282                    |

(\*) 2008 yılı içinde Şirketin de içinde bulunduğu konsorsiyum, İran Özelleştirme İdaresi'nin açtığı ihaleye katılarak Razi şirketinin hisselerini satın almış olup, satış bedelinin % 20'si peşin ödenmiş, kalan tutar 6'şar aylık taksitler halinde ödenmektedir. 31 Aralık 2010 tarihi itibarıyla toplam 228.454.749 TL (31 Aralık 2009; 291.453.710 TL) tutarındaki anapara borcunun 120.543.913 TL'si diğer kısa vadeli borçlarda, kalan 107.910.836 TL kısmı ise diğer uzun vadeli borçlarda gösterilmiştir.

(\*) In 2008, a consortium including the company attended Iranian Privatization Organizations' tender and bought Razi's stocks. 20% of total acquisition amount paid in advance, the rest of amount has been paid by 6 months period installments. As of December 31, 2010 (December 31, 2009: 291.453.710 TL) 120.543.913 TL accounted in other short-term payables, and the rest of amount 107.910.836 TL accounted in other long-term payables of total capital amount 228.454.749 TL (December 31, 2009: 291.453.710 TL)

## 12. FİNANS SEKTÖRÜ FAALİYETLERİNDEN ALACAK VE BORÇLAR

Bulunmamaktadır (31 Aralık 2009: Bulunmamaktadır).

## 12. RECEIVABLES AND PAYABLES FROM FINANCE SECTOR

None. (31 December 2009: None)

## 13. STOKLAR

|   | 31 ARALIK 2010<br>31 Dec. 2010 | 31 ARALIK 2009<br>31 Dec. 2009 |
|---|--------------------------------|--------------------------------|
| İlk madde ve malzeme <i>Raw Materials</i> | 142.288.200                    | 119.227.275                    |
| Mamüller <i>Finished Goods</i>            | 30.105.593                     | 16.453.697                     |
| Ticari mal <i>Commodities</i>             | 162.450.301                    | 52.700.327                     |
| Diğer Stoklar <i>Other Inventories</i>    | 12.971.948                     | 9.485.672                      |
| <b>Toplam <i>Total</i></b>                | <b>347.816.042</b>             | <b>197.866.971</b>             |

Cari dönemde stoklara ilişkin herhangi bir değer düşüklüğü karşılığı ayrılmamıştır (2009: Yoktur).

There is no provision for losses. (2009: None)

## 14. CANLI VARLIKLAR

Bulunmamaktadır (31 Aralık 2009: Bulunmamaktadır).

## 14. LIVE ASSETS

None. (31 December 2009: None)

## 15. DEVAM EDEN İNŞAAT SÖZLEŞMELERİNE İLİŞKİN VARLIKLAR

Bulunmamaktadır (31 Aralık 2009: Bulunmamaktadır).

## 15. ASSETS RELATED TO ONGOING CONSTRUCTION CONTRACTS

None. (31 December 2009: None)

## 16. ÖZKAYNAK YÖNTEMİYLE DEĞERLENEREN YATIRIMLAR

Özkaynak yöntemine göre muhasebeleştirilen iştiraklerin bilançoda yer alan net varlık tutarları aşağıdaki gibidir:

## 16. INVESTMENTS VALUED BY EQUITY METHOD

Subsidiaries' net asset amounts taking place in balance sheet, which are accounted by equity method, are as follows:

|   | 31 ARALIK 2010<br>31 Dec. 2010 | 31 ARALIK 2009<br>31 Dec. 2009 |
|---|--------------------------------|--------------------------------|
| Negmar Denizcilik Yatırım A.Ş. <i>Negmar Maritime Investment Co.</i>                                      | 1.841.651                      | 55.598                         |
| Tarkim Bitki Koruma Sanayi ve Ticaret A.Ş. (*) <i>Tarkim Plant Protection Industry and Trade Inc. Co.</i> | 3.643.867                      | 4.000.000                      |
| <b>Toplam <i>Total</i></b>  | <b>5.485.518</b>               | <b>4.055.598</b>               |

|   | NEGMAR DENİZCİLİK YATIRIM A.Ş. |                                | TARKİM BİTKİ KORUMA SANAYİ VE TİCARET A.Ş. |                                    |
|---|--------------------------------|--------------------------------|--|------------------------------------|
|   | 31 Aralık 2010<br>31 Dec. 2010 | 31 Aralık 2009<br>31 Dec. 2009 | 31 Aralık 2010<br>31 Dec. 2010             | 31 Aralık 2009 (*)<br>31 Dec. 2009 |
| Toplam Varlıklar <i>Total Assets</i>          | 82.812.277                     | 4.936.827                      | 15.497.246                                 | -                                  |
| Toplam Yükümlülükler <i>Total Liabilities</i> | 78.208.151                     | 4.797.834                      | 6.387.577                                  | -                                  |
| Net Varlıklar <i>Net Assets</i>               | 4.604.126                      | 138.993                        | 9.109.669                                  | -                                  |

Özsermaye yöntemiyle muhasebeleştirilen iştiraklerin dönem faaliyet sonuçlarına etkisi aşağıdaki gibidir:

The effect of subsidiaries to this period, which accounted by equity method:

|   | 31 ARALIK 2010<br>31 Dec. 2010 | 31 ARALIK 2009<br>31 Dec. 2009 |
|---|--------------------------------|--------------------------------|
| Negmar Denizcilik Yatırım A.Ş. <i>Negmar Maritime Investment Co.</i>                                      | (813.947)                      | (1.094.166)                    |
| Tarkim Bitki Koruma Sanayi ve Ticaret A.Ş. (*) <i>Tarkim Plant Protection Industry and Trade Inc. Co.</i> | (356.133)                      | -                              |
| Toplam <i>Total</i>   | (1.170.080)                    | (1.094.166)                    |

|   | 31 ARALIK 2010<br>31 Dec. 2010 | 31 ARALIK 2009<br>31 Dec. 2009 | 31 ARALIK 2010<br>31 Dec. 2010 | 31 ARALIK 2009 (*)<br>31 Dec. 2009 |
|---|--------------------------------|--------------------------------|--------------------------------|------------------------------------|
| Net varlıklarda Grup'un payı <i>Group Share in Net Assets</i> | 1.841.651                      | 55.598                         | 3.643.867                      | -                                  |

(\*) Tarkim Bitki Koruma Sanayi ve Ticaret A.Ş. 31 Aralık 2009 tarihi itibarıyla henüz kuruluş aşamasında olduğu ve özkaynaktan pay alma yönteminin önemli bir etkisi olmayacağından dolayı maliyet değeri ile değerlendirilmiştir.

(\*) Hence Tarkim Bitki Koruma Sanayi ve Ticaret A.Ş. was in establishing stage as of December 31, 2009 and had no core effect on equity interest valuation method, valued with cost valuation method.

## 17. YATIRIM AMAÇLI GAYRİMENKULLER

Grup'un 31 Aralık 2010 tarihindeki yatırım amaçlı gayrimenkullerinin gerçeğe uygun değeri, Grup ile ilişkisi olmayan, bağımsız bir ekspertiz şirketi olan Yetkin Gayrimenkul Değerleme ve Danışmanlık A.Ş. tarafından 2010 Haziran ayı içerisinde gerçekleştirilen değerlemeye göre elde edilmiştir. Değerleme şirketi, Sermaye Piyasası Kurulu tarafından yetkilendirilmiş bir bağımsız gayrimenkul ekspertiz şirkettir.

Bilanço tarihi itibarıyla, yatırım amaçlı gayrimenkullerin satılabilirliği konusunda herhangi bir kısıtlama ve satın alma, inşa etme ya da geliştirme, bakım, onarım veya iyileştirme sözleşmelerinden kaynaklanan yükümlülükler bulunmamaktadır.

## 17. INVESTMENT PROPERTIES

The fair value of investment properties of Group on 31 December 2010, was obtained through an assessment made in June 2010 by Yetkin Real Estate Assessment and Consulting Inc. Co. which has no relation with Group and is an independent expertise company. Appraisal Company is an independent appraisal company which has been authorized by Capital Markets Board.

As of balance sheet date, there is no restriction about salability of investment properties and no liabilities arising from purchasing, constructing or improving, maintenance, repair or rehabilitation contracts.

|   | 31 ARALIK 2010<br>31 Dec. 2010 | 31 ARALIK 2009<br>31 Dec. 2009 |
|---|--------------------------------|--------------------------------|
| Dönem Başı Net Değeri <i>Net Value At The Beginning Of Period</i> | 44.401.769                     | 44.401.769                     |
| Makul Değer Artışı <i>Reasonable Value Increase</i>               | 15.767.826                     | -                              |
| Dönem Sonu Net Değeri <i>Net Value At The End Of Period</i>       | 60.169.595                     | 44.401.769                     |

Grup, 31 Aralık 2010 tarihinde sona eren dönemde yatırım amaçlı gayrimenkullerinden 1.510.333 TL kira geliri elde etmiştir, herhangi bir bakım maliyetine katlanmamıştır (31 Aralık 2009: 1.563.060 TL).

The Company had lease income amounting to 1.510.333 TL from its investment properties in the period ending on the date of 31 December 2010, and paid no maintenance cost. (31 December 2009: 1.563.060 TL)

## 18. MADDİ DURAN VARLIKLAR

Grup'un 31 Aralık 2010 tarihi itibarıyla hesapladığı amortisman ve itfa gideri 72.929.629 TL olup, ayrıntısı aşağıda verilmiştir.

## 18. TANGIBLE FIXED ASSETS

The depreciation cost and amortization of the company is 72.929.629 TL as of 31 December 2010, and details are given below.

|  | GÜBRETAŞ  | Razi       | TOPLAM TUTAR<br>Total Amount |
|--|-----------|------------|------------------------------|
| Amortisman Gideri <i>Amortization Cost</i> | 3.650.869 | 69.278.426 | 72.929.295                   |
| İtfa Gideri <i>Depreciation Cost</i>       | 334       | -          | 334                          |
| Toplam Tutar <i>Total Amount</i>           | 3.651.203 | 69.278.426 | 72.929.629                   |

72.929.629 TL amortisman ve itfa giderinin; 69.925.962 TL'si Genel Üretim Giderlerine, 515.092 TL'si Satış ve Pazarlama Giderlerine, 2.206.602 TL'si Genel Yönetim Giderlerine dahil edilmiş, 281.973 TL ise stoklarda kalmıştır.

Out of the total of 72.929.629 TL depreciation and amortization costs; 69.925.962 TL have been included in General Production Costs, 515.092 TL in Sales and Marketing Costs, 2.206.602 TL in General Administrative Costs, and 281.973 TL remained in inventories.

(31 Aralık 2009: 69.620.601 TL amortisman ve itfa giderinin; 67.837.074 TL'si Genel Üretim Giderlerine, 343.665 TL'si Satış ve Pazarlama Giderlerine, 1.364.535 TL'si Genel Yönetim Giderlerine dahil edilmiş, 75.327 TL ise stoklarda kalmıştır.)

(31 December 2009: Out of the total of 69.620.601 TL depreciation and amortization costs; 67.837.074 TL have been included in General Production Costs, 343.665 TL in Sales and Marketing Costs, 1.364.535 TL in General Management Costs, and 75.327 TL remained in inventories.)

### Varlıklar Üzerinde Rehin ve İpotekler

Grup'un 31 Aralık 2010 ve 31 Aralık 2009 tarihleri itibarıyla maddi duran varlıkları üzerinde ipotek veya rehin bulunmamaktadır.

### Pledges and Mortgages on Assets

There are no pledges or mortgages on the fixed tangible fixed assets of the company as of the dates 31 December 2010 and 31 December 2009.

|   | ARAZİ VE ARSALAR<br>Land | YERALTI VE YERÜSTÜ DÜZENLERİ<br>Surface and Underground Improvement | BİNALAR<br>Buildings | TESİS, MAKİNE VE CİHAZLAR<br>Facility, Machinery and Device | TAŞITLAR<br>Vehicles | DEMİRBAŞLAR<br>Fixtures | YAPILMAKTA OLAN YATIRIMLAR<br>Ongoing Investments | TOPLAM<br>Total |
|---|--------------------------|---|----------------------|---|----------------------|-------------------------|---|-----------------|
| Maliyet Değeri Cost Value   |                          |   |                      |   |                      |                         |   |                 |
| 01 Ocak 2010 Açılış Bakiyesi Opening Balance On 1 January 2010            | 67.248.091               | 9.741.169   | 83.247.815           | 1.127.661.497   | 6.214.114            | 10.148.776              | 9.687.920   | 1.313.949.382   |
| Çevrim Farkı Conversion Differences                                       | (41.122)                 | -   | (578.926)            | (13.604.192)  | (67.739)             | (102.613)               | (121.779)   | (14.516.371)    |
| Değerleme Farkı Valuation Difference                                      | 37.349.359               | -   | 33.190.280           | -   | -                    | -                       | -   | 70.539.639      |
| Alımlar Purchases   | 1.113.430                | 116.569   | 1.967.507            | 3.843.464   | 731.390              | 615.451                 | 11.581.407  | 19.969.218      |
| Satışlar Sales  | (373.000)                | -   | (3.671.991)          | 21.740  | (153.286)            | (314.601)               | -   | (4.491.138)     |
| Yapılmakta Olan Yatırımlardan Transfer Transfers From Ongoing Investments | -                        | -   | 4.403.292            | 991.381   | 489.026              | 587.365                 | (6.471.064)                                       | -               |
| 31 Aralık 2010 Kapanış Bakiyesi Closing Balance On 30 Dec. 2010           | 105.296.758              | 9.857.738   | 118.557.977          | 1.118.913.890   | 7.213.505            | 10.934.378              | 14.676.484  | 1.385.450.730   |
| Birikmiş Amortismanlar Accrued Depreciation                               |                          |   |                      |   |                      |                         |   |                 |
| 01 Ocak 2010 Açılış Bakiyesi 01 Ocak 2010 Açılış Bakiyesi                 | -                        | (8.973.491)   | (44.866.509)         | (396.968.804)   | (4.534.356)          | (5.288.804)             | -   | (460.631.964)   |
| Çevrim Farkı Translation Differences                                      | -                        | -   | 264.348              | 3.675.822   | 47.750               | 45.245                  | -   | 4.033.165       |
| Değerleme Farkı Valuation Difference                                      | -                        | -   | (20.213.143)         | -   | -                    | -                       | -   | (20.213.143)    |
| Dönem Gideri Periods Expense  | -                        | (122.485)   | (4.819.569)          | (66.395.862)  | (558.719)            | (1.032.660)             | -   | (72.929.295)    |
| Satışlar Sales  | -                        | -   | 935.400              | (13.526)  | 131.716              | 266.846                 | -   | 1.320.436       |
| 31 Aralık 2010 Kapanış Bakiyesi Closing Balance On 30 Dec. 2010           | -                        | (9.095.976)   | (68.699.473)         | (459.702.370)   | (4.913.609)          | (6.009.373)             | -   | (548.420.801)   |
| 31 Aralık 2010 Net Değer 31 Dec. 2010 Net Value                           | 105.296.758              | 761.762   | 49.858.504           | 659.211.520   | 2.299.896            | 4.925.005               | 14.676.484  | 837.029.929     |

|   | ARAZİ VE<br>ARSALAR<br>Land | YERALTI VE<br>YERÜSTÜ<br>DÜZENLERİ<br>Surface and<br>Underground<br>Improvement | BINALAR<br>Buildings | TESİS, MAKİNE<br>VE CİHAZLAR<br>Facility,<br>Machinery<br>and Device | TAŞITLAR<br>Vehicles | DEMİRBAŞLAR<br>Fixtures | YAPILMAKTA<br>OLAN<br>YATIRIMLAR<br>Ongoing<br>Investments | TOPLAM<br>Total |
|---|-----------------------------|---|----------------------|--|----------------------|-------------------------|--|-----------------|
| Maliyet Değeri Cost Value                                       |                             |   |                      |  |                      |                         |  |                 |
| 01 Ocak 2009 Açılış Bakiyesi Opening balance on 1 January 2009  | 67.780.031                  | 9.972.637   | 79.858.015           | 1.084.964.577  | 6.059.327            | 9.195.202               | 25.213.263   | 1.283.043.052   |
| Çevrim Farkı Translation differences                            | 2                           | -   | 173                  | 364  | (147)                | 3                       | 11   | 406             |
| Alımlar Purchases   | -                           | 64.332  | 183.907              | 1.918.360  | 295.108              | 1.461.722               | 37.487.608   | 41.411.037      |
| Satışlar / iptal Sales/ Cancellation                            | (531.942)                   | (295.800)   | (1.459.568)          | (7.055.128)  | (495.823)            | (666.675)               | -  | (10.504.937)    |
| Yapılan Yatırdan Transfer Transfers from ongoing Investments    | -                           | -   | 4.665.288            | 47.833.324   | 355.650              | 158.700                 | (53.012.962)   | -               |
| 31 Aralık 2009 Kapanış Bakiyesi Closing Balance on 30 Dec. 2009 | 67.248.091                  | 9.741.169   | 83.247.815           | 1.127.661.497  | 6.214.115            | 10.148.952              | 9.687.920  | 1.313.949.558   |
| Birikmiş Amortismanlar Accrued depreciation                     |                             |   |                      |  |                      |                         |  |                 |
| 01 Ocak 2009 Açılış Bakiyesi Opening balance on 1 January 2009  | -                           | (8.848.485)   | (41.977.607)         | (335.398.641)  | (4.557.691)          | (4.828.926)             | -  | (395.611.350)   |
| Çevrim Farkı Translation differences                            | -                           | -   | (10)                 | (142)  | (2)                  | 148                     | -  | (6)             |
| Dönem gideri Period's Cost                                      | -                           | (133.284)   | (3.714.806)          | (62.432.590)   | (394.027)            | (900.239)               | -  | (67.574.946)    |
| Satışlar / iptal Sales / Cancellation                           | -                           | 8.277   | 825.914              | 862.419  | 417.364              | 440.028                 | -  | 2.554.002       |
| 31 Aralık 2009 Kapanış Bakiyesi Closing Balance on 30 Dec. 2009 | -                           | (8.973.492)   | (44.866.509)         | (396.968.954)  | (4.534.356)          | (5.288.989)             | -  | (460.632.300)   |
| 31 Aralık 2009 Net Değer 31 December 2009 Net Value             | 67.248.091                  | 767.677   | 38.381.306           | 730.692.543  | 1.679.759            | 4.859.963               | 9.687.920  | 853.317.258     |

Grup'un sahip olduğu arazi, arsa ve binaların tarihi maliyet esasına göre değerlendirilmiş olması durumundaki tüm maddi duran varlıklarının net defter değeri 31 Aralık itibarıyla 731.179.760 TL'dir (31 Aralık 2009: 797.150.383 TL). Grup'un 31 Aralık 2010 tarihindeki mevcut gayrimenkullerinin gerçeğe uygun değeri, Grup ile ilişkisi olmayan, bağımsız bir ekspertiz şirketi olan Yetkin Gayrimenkul Değerleme ve Danışmanlık A.Ş. tarafından 2010 Haziran ayı içerisinde gerçekleştirilen değerlemeye göre elde edilmiştir. Değerleme şirketi, Sermaye Piyasası Kurulu tarafından yetkilendirilmiş bir bağımsız gayrimenkul ekspertiz şirkettir. Cari dönemde ortaya çıkan değerlendirme farkı tutarı diğer kapsamlı gelirlerde muhasebeleştirilmiştir.

Net book value of all tangible fixed assets in case Group's lands, buildings and fields are valued based on historical cost principle has been 731.179.760 TL as of 31 December (31 December 2009: 797.150.383 TL). The fair value of tangible fixed assets of Group on 31 December 2010, was obtained through an assessment made in June 2010 by Yetkin Real Estate Assessment and Consulting Inc. Co. which has no relation with Group and is an independent expertise company. Appraisal Company is an independent appraisal company which has been authorized by Capital Markets Board. Valuation difference in current period accounted in other comprehensive incomes.

## 19. MADDİ OLMAYAN DURAN VARLIKLAR

## 19. INTANGIBLE FIXED ASSETS

| HAKLAR   | 31 ARALIK 2010<br>31 Dec. 2010 | 31 ARALIK 2009<br>31 Dec. 2009 |
|--|--------------------------------|--------------------------------|
| 1 Ocak Açılış Bakiyesi <i>Opening Balance on 1 January</i>             | 23.050                         | 23.050                         |
| Alımlar <i>Purchases</i>   | 190.242                        | -                              |
| 30 Aralık Kapanış Bakiyesi <i>Closing Balance on 31 Dec.</i>           | 213.292                        | 23.050                         |
| Birikmiş Amortisman <i>Accrued depreciation</i>                        |                                |                                |
| 1 Ocak Açılış Bakiyesi <i>Opening Balance on 1 January</i>             | (22.716)                       | (20.290)                       |
| Cari Dönem İtfa Gideri <i>Amortization expenses for Current Period</i> | (334)                          | (2.426)                        |
| 30 Aralık Kapanış Bakiyesi <i>Closing Balance on 31 Dec.</i>           | (23.050)                       | (22.716)                       |
| Net Defter Değeri <i>Net Book Value</i>                                | 190.242                        | 334                            |

## 20. ŞEREFİYE

## 20. GOODWILL

Grup cari dönemde şerefiye hesabının muhasebeleştirilmesini gözden geçirmiş ve şerefiyenin 21 Numaralı Uluslararası Muhasebe Standardı "Kur Değişiminin Etkileri"nin 47'nci paragrafı kapsamında kapanış kurundan çevrilmesi gerektiğini tespit etmiştir. Bu kapsamda Grup, şerefiyenin olduğu 2008 yılından itibaren finansal tablolarını yeniden düzenle-

Group reviewed the accounting of goodwill account in the current period and found out that goodwill should be converted over closing exchange rate within the scope of paragraph 47 in "Impacts of Exchange Rate Changes" of International Accounting Standard numbered 21. Within this context, Group readjusted financial statements as of the year 2008 when

miştir. Yapılan yeniden düzenleme sonucunda, 2008 yılı için toplam 25.335.908 TL çevrim farkı hesaplanmıştır. 2008 yılı ve 2009 yılı kapanış kurları birbirine eşit olduğundan, 2009 yılında herhangi bir çevrim farkı hesaplanmamıştır (Not 2.6).

goodwill arose. As a result of readjustment, a sum of conversion difference of 25.335.908 TL was calculated for the year 2008. Since closing exchange rates in the year 2008 and the year 2009 are equal to each other, no conversion difference was calculated in 2009.

|  | ŞEREFiYE Goodwill |
|--|-------------------|
| 1 Ocak 2009 Daha Önce Raporlanan <i>Amount Reported Before 1 Jan. 2009</i>             | 224.501.054       |
| Kur Değerleme Farkı Düzeltmesi <i>Adjustment Of Exchange Rate Valuation Difference</i> | 25.335.908        |
| 1 Ocak 2009 Yeniden Düzenlenmiş <i>Readjusted On 1 January 2009</i>                    | 249.836.962       |
| Çevrim Farkı <i>Conversion Difference</i>  | -                 |
| 31 Aralık 2009 Tarihi İtibariyle Bakiye <i>Balance As Of 31 December 2009</i>          | 249.836.962       |
| Çevrim Farkı <i>Conversion Difference</i>  | (3.164.601)       |
| 31 Aralık 2010 Tarihi İtibariyle Bakiye <i>Balance As Of 31 December 2010</i>          | 246.672.361       |

## 21. DEVLET TEŞVİK VE YARDIMLARI

Bulunmamaktadır (31 Aralık 2009: Bulunmamaktadır).

## 21. GOVERNMENT INCENTIVE AND AIDS

None. (31 December 2009: None)

## 22. KARŞILIKLAR, KOŞULLU VARLIK VE YÜKÜMLÜLÜKLER

## 22. PROVISIONS, CONDITIONAL ASSETS AND LIABILITIES

### Borç Karşılıkları

### Provisions for Payables

#### Kısa Vadeli Borç Karşılığı

#### Provisions for Short Term Payable

|  | 31 ARALIK 2010<br>31 Dec. 2010 | 31 ARALIK 2009<br>31 Dec. 2009 |
|--|--------------------------------|--------------------------------|
| Maliyet Giderleri Karşılığı <i>Provision For Costs</i>                         | 45.004.271                     | 29.392.636                     |
| Dava Ve Tazminat Karşılıkları <i>Provisions For Lawsuits And Compensations</i> | 1.643.594                      | 1.391.667                      |
| Toplam <i>Total</i>  | 46.647.865                     | 30.784.303                     |

#### Dava karşılığı:

#### Lawsuit Provisions:

|   | 31 ARALIK 2010<br>31 Dec. 2010 |
|---|--------------------------------|
| 1 Ocak 2010 itibariyle <i>As of 1 January 2010</i>      | 1.391.667                      |
| İlave karşılık <i>Additional Provision</i>              | 251.927                        |
| 31 Aralık 2010 itibariyle <i>As of 31 December 2010</i> | 1.643.594                      |



## Teminat-Rehin-İpotekler (“TRİ”)

31 Aralık 2010 ve 31 Aralık 2009 tarihleri itibarıyla Grup’un teminat/rehin/ipotek pozisyonunu ilişkin tabloları aşağıdaki gibidir:

## Guarantees-Liens-Mortgages

As of dates 31 December 2010 and 31 December 2009 Groups guarantees/liens/mortgage position listed in table below:

| Şirket Tarafından Verilen TRİ’ler<br>GLM’s Given From Company  | 31 ARALIK 2010<br>31 Dec. 2010  |   |                              | 31 ARALIK 2009<br>31 Dec. 2009  |   |                              |
|--|---------------------------------|---|------------------------------|---------------------------------|---|------------------------------|
|  | Döviz Cinsi<br>Foreign Exchange | Döviz Tutarı<br>Foreign Exchange Amount | TL Karşılığı<br>Amount in TL | Döviz Cinsi<br>Foreign Exchange | Döviz Tutarı<br>Foreign Exchange Amount | TL Karşılığı<br>Amount in TL |
| A. Kendi Tüzel Kişiliği Adına Vermiş Olduğu TRİ’lerin Toplam Tutarı (Teminat) A. Total Amount of GLM Given by the Corporate Name of the Company.   | TL                              | 15.424.743                              | 15.424.743                   | TL                              | 9.910.810                               | 9.910.810                    |
| B. Tam Konsolidasyon Kapsamına Dahil Edilen Ortaklıklar Lehine Vermiş Olduğu TRİ’lerin Toplam Tutarı B. Total Amount GLM Given on Behalf of Scope of Overall Consolidated Association  | -                               | -                                       | -                            | -                               | -                                       | -                            |
| C. Olağan Ticari Faaliyetlerinin Yürütülmesi Amacıyla Diğer 3. Kişilerin Borcunu Temin Amacıyla Vermiş Olduğu TRİ’lerin Toplam Tutarı (*) C. Total Amount of GLM Given to 3th Parties Liabilities, in Purpose of Usual Business Operations (*) | EUR                             | 31.111.104                              | 63.749.763                   | EUR                             | 40.000.000                              | 86.412.000                   |
| D. Diğer Verilen TRİ’lerin Toplam Tutarı D. Total Amount of Other GLM Given  | -                               | -                                       | -                            | -                               | -                                       | -                            |
| i. Ana Ortak lehine Vermiş Olduğu TRİ’lerin Toplam Tutarı i. Total Amount of GLM Given on Behalf of Main Shareholder   | -                               | -                                       | -                            | -                               | -                                       | -                            |
| ii. B ve C maddeleri Kapsamına Girmeyen Diğer Grup Şirketleri Lehine Vermiş Olduğu TRİ’lerin Toplam Tutarı (Teminat) ii. Total Amount of GLM Given, on Behalf of Other Group Companies, Excluding B and C                                      | EUR<br>USD                      | 1.606.007<br>17.780.889                 | 3.290.870<br>27.488.830      | -                               | -                                       | -                            |
| iii. C Maddesi Kapsamına Girmeyen 3. kişiler Lehine Vermiş Olduğu TRİ’lerin Toplam Tutarı iii. Total Amount of GLM Given on Behalf of 3th Parties, excluding C   | -                               | -                                       | -                            | -                               | -                                       | -                            |
| <b>Toplam Total</b>  |                                 |   | <b>79.174.506</b>            |                                 |   | <b>96.322.810</b>            |

(\*) Grup’un, Razi satın alımı sırasında konsorsiyum ortakları adına bankalar adına verdiği müşterek müteselsil kefalet tutarıdır.

(\*) The amount of solidary suretyship given to banks for Razi acquisition by the name of consortium partners.

Grup'un vermiş olduğu diğer TRİ'lerin Grup'un özkaynaklarına oranı 31 Aralık 2010 tarihi itibarıyla %4'tür (31 Aralık 2009: Bulunmamaktadır).

### Şarta Bağlı Yükümlülükler

Razi'deki üretim giderleri içerisinde önemli bir yer tutan doğal gaz maliyetleri, metreküp fiyatı üzerinden İran İslam Cumhuriyeti Milli Petrol Şirketi ("NIOC") tarafından faturalandırılmaktadır. NIOC her yılın mart ayında doğalgaz fiyatlarını belirlemektedir. NIOC, 21 Mart 2010 tarihinde doğalgaz fiyatının Razi'nin orijinal maliyetinin yaklaşık on beş katı kadar artırılmasına karar vermiş ve faturalandırmayı bu tutar üzerinden gerçekleştirmiştir.

Razi, bu uygulamaya itiraz etmiş ve talep edilen fiyatın etkisi olan yaklaşık 130 Milyon TL yükümlülüğü kayıtlarına almamıştır. Rapor tarihi itibarıyla konuya ilişkin anlaşmazlık devam etmektedir. Grup yönetimi, NIOC ile söz konusu sürecin devam etmesinden ve bu yükümlülüğe ilişkin herhangi bir nakit çıkışı ihtimalini görmediğinden dolayı, bu tutara ilişkin konsolide finansal tablolarda karşılık ayırmamıştır. 19 Aralık 2010 tarihinde doğalgaz fiyatları yeniden düzenlenmiş ve metreküp birim fiyatı Razi'nin orijinal maliyetinin yaklaşık yedi katı kadar artırılmıştır. 19 Aralık 2010 tarihinden itibaren gerçekleştirilen tüm faturalandırmalar bu tutar üzerinden yapılmaktadır.

Razi'nin 2006, 2007 ve 2008 yılı kurumlar vergisi beyannameleri İran İslam Cumhuriyeti vergi otoritesi tarafından incelenmiştir. Bu inceleme sonucunda Razi'nin gerçekleştirdiği ihracatların vergi hesabında vergiden istisna gelir olarak kayıtlara alındığı tespit edilmiştir. Vergi otoritesi bu gelirleri de vergiye tabi kabul edip yaklaşık 18 Milyon TL ilave vergi gideri tahakkuk ettirmiştir. Grup yönetimi bu ilave vergi talebine itiraz etmiş, hukuk müşavirleri ve vergi uzmanlarının görüşleri doğrultusunda, nihai hukuki sürecin henüz tamamlanma-

The rate of other GLM's Group given / shareholders equity is 10% as of 31 December 2010. (As of 31 December 2009: 16%.)

### Conditional Liabilities

The natural gas costs which has an important place in the production expenses of Razi Petrochemical Co. are invoiced on the basis of cubic meter price by the National Iranian Oil Company ("NIOC"). NIOC determines the natural gas prices in the month of March every year. NIOC decided on the date of 21st March 2010 that the price of the natural gas should be increased 15 times more than the original costs of Razi, and therefore NIOC realized the invoicing on the basis of this amount. Razi objected to this application and did not record the liability of TRL 130,000,000, which is the effect of the price that was required. As from the report date the disagreement on the natural gas prices has been continuing. The Group's management did not reserve any provisions regarding this amount in the consolidated financial statements because the subject process with respect to NIOC has been continuing, and at the same time the Group's management foresees no possibility of cash outflow with respect to this liability. The government of Islamic Republic of Iran rearranged the natural gas prices on the date of 19th December 2010, and increased the cubic meter unit price seven times more than the original costs of Razi. All the invoicing starting from the date of 19th December 2010 are realized on the basis of this new amount.

The corporate tax declarations of Razi for the years 2006, 2007, and 2008 have been examined by tax authorities of the Islamic Republic of Iran. As a result of this examination it has been found that there are some exceptional revenues exempt from taxation in the tax accounts of the exports realized by Razi. And therefore, the Tax Authority has accepted that these revenues must be subject to taxation, and so, they imposed taxes of TRL 18 million. The Group's management objected to this additional tax requirement, in line with the

miş olmasını ve bu konudaki belirsizliği dikkate alarak konsolide finansal tablolarda karşılık ayırmamıştır.

Birleşmiş Milletler'in İran İslam Cumhuriyeti'ne 2010 yılından beri uyguladığı yaptırımlar, Grup'un bu ülkedeki bağlı ortaklığının gelecekte gerçekleştireceği operasyonları etkileyebilir. İran İslam Cumhuriyeti'nin ekonomik istikrarı, yaptırımlar karşısında alacağı önlemlere ve hukuki, yönetsel ve politik gelişmelerin etkilerine bağlıdır. Bu gelişmeler ülkede faaliyet gösteren şirketlerin kontrolünde değildir. Sonuç olarak, bu ülkede faaliyet gösteren şirketler, diğer piyasalarda genel olarak gözlemlenmeyen bazı riskleri göz önünde bulundurmaya zorludur. Ekli konsolide finansal tablolar, Grup yönetiminin İran'a uygulanan yaptırımların bağlı ortaklık operasyonları ve finansal durumuna etkilerini hakkındaki varsayımlarını içermektedir. İran İslam Cumhuriyeti'nin gelecekteki ekonomik durumu Grup yönetiminin varsayımlarından farklı olabilir.

## 23. TAAHHÜTLER

### Forward Sözleşmeleri

Grup, 31 Aralık 2010 tarihi itibarıyla kur riskine karşı finansal kuruluşlar ile 10 adet döviz alım sözleşmesi yapmış bulunmaktadır. Sözleşmelerin vadesi Ocak 2011 olup toplam sözleşme nominal tutarı USD 28.500.000'dir.

(Grup 31 Aralık 2009 tarihi itibarıyla kur riskine karşı finansal kuruluşlar ile 11 adet döviz alım sözleşmesi yapmış bulunmaktadır. Sözleşmelerin vadesi Ocak 2010 olup toplam sözleşme nominal tutarı USD 26.750.000'dir.)

### Operasyonel Kiralama

Grup'un toplam 61.469 TL ile 29.997 Euro tutarında operasyonel kiralama sözleşmesi mevcuttur (31 Aralık 2009:342.343 TL). Tamamı araç kiralamasından ibaret olan bu işlemlere ait ge-

opinions of their legal advisors and tax specialists they did not reserve any provisions depending on the fact that the final legal process has not been completed yet and that there are some ambiguities with respect to the subject matter.

The embargoes and sanctions imposed on Iran by the United Nations since 2010 may effect the future operations of the Group's partnership in this country. The economic stability and permanence of the Islamic Republic of Iran depends on the measurements that will be taken by the government against these sanctions, and it also depends on the effects of legal, administrative, and political developments to occur. These developments are not under the control of the companies operating in the country. As a result, the companies that have operations in this country have to consider and take some risks that are not observed in other countries. The enclosed consolidated financial statements include some assumptions about the effects of the sanctions imposed on Iran Islamic Republic and on the operations of the subject partnership of the Group in this country. The economic situation of the Islamic Republic of Iran in the future may be different from the assumptions of the Group's management.

## 23. COMMITMENTS

### Forward Contracts

As of 31 December 2010, the company finalized 10 foreign currency purchasing contracts with financial institutions against currency exchange risk. The maturity date of the contracts was January 2011, and the total nominal value of contracts is US\$ 28.500.000.

(As of 31 December 2009, the company finalized 11 foreign currency purchasing contracts with financial institutions against currency exchange risk. The maturity date of the contracts was January 2010, and the total nominal value of contracts is US\$ 26.750.000.)

lecek dönemlere ilişkin ödeme vadeleri ve tutarları aşağıdaki gibidir:

### Operational Lease

The company has operational lease contracts amounting to a total of 61.469 TL and 29.997 Euro. The future payment terms and amounts belonging to these transactions, which completely belong to vehicle leasing, are as follows: (31 December 2009: 342.343 TL)

| Yıl Year     | TL     | EURO   |
|--------------|--------|--------|
| 2011         | 38.669 | 18.871 |
| 2012         | 11.400 | 5.563  |
| 2014         | 11.400 | 5.563  |
| Toplam Total | 61.469 | 29.997 |

### Satın Alım Taahhütleri

Grup'un, 31 Aralık 2010 tarihi itibarıyla USD 50.082.793 tutarında satın alım taahhüdü mevcuttur (31 Aralık 2009: USD 11.267.792).

### Purchasing Commitments

Group has USD 50.082.793 purchasing commitment as of 31 December 2010. (31 December 2009: USD 11.267.792).

## 24. ÇALIŞANLARA SAĞLANAN FAYDALARA İLİŞKİN KARŞILIKLAR

## 24. PROVISIONS FOR EMPLOYEE BENEFITS

### Kısa vadeli

### Short Term

|   | 31 ARALIK 2010<br>31 Dec. 2010 | 31 ARALIK 2009<br>31 Dec. 2009 |
|---|--------------------------------|--------------------------------|
| İzin ve Kıdem Teşvik Karşılıkları <i>Holiday and Senior Incentive Provisions</i>    | 3.766.229                      | 3.573.457                      |
| Erken Emeklilik Maaş Karşılıkları (*) <i>Provisions for Early Retirement Salary</i> | 8.930.282                      | 7.273.805                      |
| Diğer Kısa Vadeli Yükümlülük <i>Other Short Term Liabilities</i>                    | 12.696.511                     | 10.847.262                     |

### Uzun vadeli

### Long Term

|   | 31 ARALIK 2010<br>31 Dec. 2010 | 31 ARALIK 2009<br>31 Dec. 2009 |
|---|--------------------------------|--------------------------------|
| Kıdem Tazm.Karşılığı (Gübretaş) <i>Provision For Termination Indemnity (Gübretaş)</i> | 4.972.047                      | 5.138.382                      |
| Kıdem Tazm.Karşılığı (Razi) <i>Provision For Termination Indemnity (Razi)</i>         | 19.823.794                     | 19.556.250                     |
| Erken Emeklilik Maaş Karşılıkları (*) <i>Provisions For Early Retirement Salary</i>   | 68.144.052                     | 61.257.600                     |
| Toplam Total  | 92.939.893                     | 85.952.232                     |

31 Aralık 2010 itibarıyla Grup'a ait kıdem tazminatı yükümlülüğü yıllık % 5,10 enflasyon ve % 10

As of 31 December 2010, termination indemnity liability of the company has been calculated

iskonto oranı tahmin edilerek belirlenen yıllık % 4,66 reel iskonto oranı (31 Aralık 2009: %5,92) kullanılarak hesaplanmıştır. Grup'un kıdem tazminatı karşılığı kıdem tazminatı tavanı her altı ayda bir belirlendiği için, 1 Ocak 2011 tarihinden itibaren geçerli olan 2.623 TL (31 Aralık 2009: 2.427 TL) üzerinden hesaplanmaktadır.

Razi'ye ait kıdem tazminatı yükümlülüğü tutarı ise % 4,28 iskonto oranı (31.12.2009: % 4,28) ile iskonto edilmiştir.

(\*) Razi'nin özelleştirilmesi sürecinde çalışanlara erken emeklilik hakkı tanınmış ve bu hakka ilişkin yükümlülük Razi tarafından UMS 19 kapsamında kayıtlara alınmıştır.

Uzun vadeli çalışanlara sağlanan fayda karşılığının yıl içindeki hareketleri aşağıdaki gibidir:

with and annual inflation of 5,1% and discount rate of 10%, and by using 4,66% real discount rate (31 December 2009;5,92%). As the termination indemnity cap of the company's provision for termination indemnities is adjusted on a semi-annual basis, it is calculated as 2.623 TL, which is valid as of the date of 1 January 2011 onwards (31 December 2009: 2.427 TL).

The termination indemnity liability amount of Razi has been discounted by discount rate of 4,28% (31.12.2009: 4,28%).

In the process of Razi's Privatization, early pension rights are provided to employees and obligation regarding this right, recorded by Razi within the scope of IAS 19.

The movement of provision for termination indemnity throughout the year is as follows:

|   | 31 ARALIK 2010<br>31 Dec. 2010 | 31 ARALIK 2009<br>31 Dec. 2009 |
|---|--------------------------------|--------------------------------|
| 1 Ocak itibarıyla <i>As Of January 1st</i>    | 85.952.232                     | 79.689.495                     |
| Çevrim Farkları <i>Conversion Differences</i> | (1.023.641)                    | (113)                          |
| Yıl İçinde Ödenen <i>Paid During The Year</i> | (26.869.412)                   | (19.967.419)                   |
| Faiz Maliyeti <i>Interest Costs</i>           | 4.005.374                      | 4.717.618                      |
| Hizmet Maliyeti <i>Service Costs</i>          | 29.792.342                     | 21.241.707                     |
| Aktüeryal Kazanç <i>Actuarial Earnings</i>    | 1.082.998                      | 270.944                        |
| 31 Aralık itibarıyla <i>As Of 31 December</i> | 92.939.893                     | 85.952.232                     |

## 25. EMEKLİLİK PLANLARI

Bulunmamaktadır (31 Aralık 2009: Bulunmamaktadır).

## 25. RETIREMENT PLANS

None. (31 December 2009: None)

## 26. DİĞER VARLIKLAR VE DİĞER YÜKÜMLÜLÜKLER

## 26. OTHER ASSETS AND OTHER LIABILITIES

### Diğer Varlıklar

### Other Assets

|   | 31 ARALIK 2010 | 31 Dec. 2010 | 31 ARALIK 2009 | 31 Dec. 2009 |
|---|----------------|--------------|----------------|--------------|
| Verilen Sipariş Avansları <i>Advances Given For Orders</i>            |                | 35.878.794   |                | 14.059.231   |
| Gelecek Aylara Ait Giderler <i>Prepaid Expenses For Future Months</i> |                | 227.553      |                | 182.161      |
| Gelir Tahakkukları <i>Income Accrual</i>                              |                | 235.075      |                | -            |
| Devreden Kdv <i>Deferred VAT</i>                                      |                | 3.935.572    |                | -            |
| Peşin Öd.Vergi Ve Fonlar <i>Prepaid Taxes And Funds</i>               |                | 368.639      |                | 1.553.960    |
| İş Avansları <i>Work Advances</i>                                     |                | 4.066.130    |                | 11.077.673   |
| Türev Finansal Varlık <i>Derivative Financial Asset</i>               |                | -            |                | 54.084       |
| Diğer Çeşitli Dönen Varlıklar <i>Other Various Current Assets</i>     |                | 1.420.723    |                | 4.923.858    |
| Diğer Dönen Varlıklar <i>Other Current Assets</i>                     |                | 46.132.486   |                | 31.850.967   |

### Diğer Duran Varlıklar

### Other Fixed assets

|   | 31 ARALIK 2010 | 31 Dec. 2010 | 31 ARALIK 2009 | 31 Dec. 2009 |
|---|----------------|--------------|----------------|--------------|
| Verilen Sipariş Avansları <i>Advances Given For Orders</i>        |                | 13.170.532   |                | 17.884.349   |
| Diğer Çeşitli Duran Varlıklar <i>Other Various Current Assets</i> |                | 10.848.473   |                | 11.928.000   |
| Diğer Duran Varlıklar <i>Other Current Assets</i>                 |                | 24.019.005   |                | 29.812.349   |

### Diğer Kısa Vadeli Yükümlülükler

### Other Short-Term Liabilities

|  | 31 ARALIK 2010 | 31 Dec. 2010 | 31 ARALIK 2009 | 31 Dec. 2009 |
|--|----------------|--------------|----------------|--------------|
| Alınan Avanslar <i>Advances Received</i>                         |                | 23.290.001   |                | 4.685.296    |
| Gelecek Aylara Ait Gelirler <i>Incomes Of Future Months</i>      |                | 96.102       |                | 113.171      |
| Gider Tahakkukları <i>Accrued Expenses</i>                       |                | 4.565.323    |                | 498.045      |
| Diğer Kısa Vadeli Yükümlülük <i>Other Short Term Liabilities</i> |                | 27.951.426   |                | 5.296.512    |

## 27. ÖZKAYNAKLAR

## 27. EQUITY CAPITAL

### Ödenmiş Sermaye

### Paid-in capital

31 Aralık 2010 ve 31 Aralık 2009 tarihleri itibariyle sermaye yapısı aşağıdaki gibidir:

The equity structure as of 31 December 2010 and 31 December 2009 is as follows:

|   | 31 ARALIK 2010     | 31 ARALIK 2009      | 31 ARALIK 2010     | 31 ARALIK 2009      |
|---|--------------------|---------------------|--------------------|---------------------|
|   | 31 Dec. 2010       | 31 Dec. 2009        | 31 Dec. 2010       | 31 Dec. 2009        |
| Adı <i>Name</i>   | Pay Oranı          | Pay Tutarı          | Pay Oranı          | Pay Tutarı          |
|   | <i>Share ratio</i> | <i>Share amount</i> | <i>Share ratio</i> | <i>Share amount</i> |
| Türkiye Tarım Kredi Kooperatifleri Merkez Birliği<br><i>Turkish Agricultural Credit Cooperative Central Union</i> | 75,95%             | 63.421.152          | 78,48%             | 65.529.870          |
| Diğer <i>Other</i>  | 24,05%             | 20.078.848          | 21,52%             | 17.970.130          |
| TOPLAM <i>TOTAL</i>   | 100,00%            | 83.500.000          | 100,00%            | 83.500.000          |

Şirket kayıtlı sermaye sistemine tabidir. Bilanço tarihi itibariyle kayıtlı sermaye tavanı 200.000.000 TL'dir (2009: 200.000.000 TL). Şirket'in sermayesi 8.350.000.000 adet hisseden oluşmaktadır (2009: 8.350.000.000 adet). Hisselerin itibari değeri 0,01 TL'dir (2009: 0,01 TL).

### Değer Artış Fonu

Değer artış fonu toplamı 136.760.862 TL olup, bu tutarın 136.697.263 TL kısmı duran varlık değer artış fonuna, 63.599 TL kısmı ise finansal varlık değer artış fonuna aittir (31 Aralık 2009: 89.303.889 TL).

### Kârdan Ayrılan Kısıtlanmış Yedekler

Yasal yedekler, Türk Ticaret Kanunu'na göre ayrılan birinci ve ikinci tertip yasal yedeklerden oluşmaktadır. Birinci tertip yasal yedekler tarihi ödenmiş sermayenin %20'sine erişene kadar, geçmiş dönem ticari kârından yıllık %5 oranında ayrılmaktadır. İkinci tertip yasal yedekler, birinci tertip yasal yedek ve temettülerden sonra, tüm nakdi temettü dağıtımları üzerinden yıllık %10 oranında ayrılmaktadır.

31 Aralık 2010 tarihi itibariyle kâr yedekleri aşağıdaki kalemlerden oluşmuştur.

|   | 31 ARALIK 2010   | 31 ARALIK 2009   |
|---|------------------|------------------|
| Yasal Yedek <i>Legal Reserves</i>   | 5.645.297        | 5.645.297        |
| Sermayeye Eklenecek Gayrimenkul Satış Kazancı<br><i>Real Estate Sales Gain To Be Added To Capital</i> | 881.151          | -                |
| <b>Toplam Total</b>   | <b>6.526.448</b> | <b>5.645.297</b> |

### Çevrim Farkları

|   | 31 ARALIK 2010 | 31 ARALIK 2009 |
|---|----------------|----------------|
| Dönem Başı Bakiyesi <i>Amount Of Beginning Of Period</i>  | 76.639.105     | 54.543.810     |
| Yurtdışındaki İşletmenin Net Varlıklarının Çevriminden Kaynaklanan Kur Farkları<br><i>Exchange Differences On Behalf Of Abroad Companies' Net Assets Conversation Differences</i> | (11.204.829)   | 22.095.295     |
| Dönem Sonu Bakiyesi <i>Amount Of End Of Period</i>  | 65.434.276     | 76.639.105     |

Şirket'in yasal kayıtlarında kar dağıtımına konabilecek kaynaklar toplamı 39.450.202 TL'dir (2009: Bulunmamaktadır).

Company is dependent on paid-up capital system. As of balance sheet date maximum authorized stock capital is 200.000.000 TL (2009: 200.000.000 TL). Company's capital is formed 8.500.000.000 pieces stocks. (2009: 8.500.000.000) Stocks' nominal value is 0,01 TL. (2009: 0,01 TL)

### Appreciation Fund

The total of appreciation fund is 136.760.862 TL, out of which 136.697.263 TL portion belongs to fixed asset appreciation fund and 63.599 TL portion on the other hand belongs to financial assets appreciation fund (31 December 2009: 89.303.889 TL)

### Restricted Retained Earnings

The legal reserves consist of first and second composition of legal reserves according to the Turkish Code of Commerce. The first composition of legal reserves is composed of 5% of the previous period's commercial profits until the date it reaches 20% of the paid capital. The second composition of legal reserves is allocated as 10% of the total cash dividend distributions following the first composition of legal reserves and dividends.

The retained earnings that were reclassified consist of the below items as of the date of 31 December 2010.

|   | 31 ARALIK 2010   | 31 ARALIK 2009   |
|---|------------------|------------------|
| Yasal Yedek <i>Legal Reserves</i>   | 5.645.297        | 5.645.297        |
| Sermayeye Eklenecek Gayrimenkul Satış Kazancı<br><i>Real Estate Sales Gain To Be Added To Capital</i> | 881.151          | -                |
| <b>Toplam Total</b>   | <b>6.526.448</b> | <b>5.645.297</b> |

### Translation Differences

|   | 31 ARALIK 2010 | 31 ARALIK 2009 |
|---|----------------|----------------|
| Dönem Başı Bakiyesi <i>Amount Of Beginning Of Period</i>  | 76.639.105     | 54.543.810     |
| Yurtdışındaki İşletmenin Net Varlıklarının Çevriminden Kaynaklanan Kur Farkları<br><i>Exchange Differences On Behalf Of Abroad Companies' Net Assets Conversation Differences</i> | (11.204.829)   | 22.095.295     |
| Dönem Sonu Bakiyesi <i>Amount Of End Of Period</i>  | 65.434.276     | 76.639.105     |

Regarding to Company's' legal records the distributable amount related to profit share is 39.450.202 TL. (2009: None)

## 28. SATIŞLAR VE SATIŞLARIN MALİYETİ

## 28. SALES AND COST OF SALES

### Satış Gelirleri

### Sales Income

|   | 01.01.2010<br>31.12.2010 | 01.01.2009<br>31.12.2009 |
|---|--------------------------|--------------------------|
| Yurt İçi Satışlar <i>Domestic Sales</i>                               | 946.834.471              | 823.165.867              |
| Yurt Dışı Satışlar <i>Overseas Sales</i>                              | 447.396.074              | 237.137.656              |
| Satış İadeleri(-) <i>Sales Returns (-)</i>                            | (342.237)                | (258.980)                |
| Satış İskontoları (-) <i>Sales Discounts (-)</i>                      | (5.281.212)              | (3.942.600)              |
| Satışlardan Diğ. İndirimler (-) <i>Other Discounts From Sales (-)</i> | (3.104.427)              | (11.281.854)             |
| Net Satışlar <i>Net Sales</i>   | 1.385.502.669            | 1.044.820.089            |

### Satış Miktarları

### Sales Amounts

|   | BİRİM <i>Unit</i> | 01.01.2010<br>31.12.2010 | 01.01.2009<br>31.12.2009 |
|---|-------------------|--------------------------|--------------------------|
| a) Gübre Fabrikaları T.A.Ş. <i>Gübre Fabrikaları T.A.Ş.</i> |                   |                          |                          |
| TSP Triple Süperfosfat <i>TSP Triple Super phosphate</i>    | Ton               | 42.140                   | 17.131                   |
| NKP Kompoze Gübre <i>NKP Composite Fertilizer</i>           | Ton               | 487.974                  | 392.806                  |
| Üre <i>Urea</i>   | Ton               | 199.609                  | 219.439                  |
| Amonyum Nitrat <i>Ammonium Nitrate</i>                      | Ton               | 279.100                  | 218.928                  |
| DAP <i>DAP</i>  | Ton               | 168.810                  | 182.166                  |
| Amonyum Sülfat <i>Ammonium Sulfate</i>                      | Ton               | 97.745                   | 79.225                   |
| CAN <i>CAN</i>  | Ton               | 168.930                  | 277.871                  |
| Potasyum Sülfat <i>Potassium Sulfate</i>                    | Ton               | 3.518                    | 2.620                    |
| Map <i>Map</i>  | Ton               | 260                      | 210                      |
| Diğer <i>Other</i>  | Ton               | 926                      | 3.689                    |
| <b>Toplam <i>Total</i></b>                                  |                   | <b>1.449.012</b>         | <b>1.394.085</b>         |
| Sıvı Gübre <i>Liquid fertilizer</i>                         | Lt                | 685.519                  | 386.151                  |
| Toz Gübre <i>Powder fertilizer</i>                          | Kg                | 8.159.219                | 4.287.430                |
| b) Razi Co. <i>Razi Co.</i>                                 |                   |                          |                          |
| Kükürt <i>Sulphur</i>                                       | Ton               | 315.100                  | 410.737                  |
| Amonyak <i>Ammonia</i>                                      | Ton               | 695.700                  | 537.804                  |
| Sülfürik Asit <i>Sulfuric Acid</i>                          | Ton               | 119.200                  | 65.567                   |
| Üre <i>Urea</i>   | Ton               | 344.900                  | 291.025                  |
| Dap <i>Dap</i>  | Ton               | 10.800                   | 9.915                    |
| <b>Toplam <i>Total</i></b>                                  |                   | <b>1.485.700</b>         | <b>1.315.048</b>         |



## Satışların Maliyeti (-)

## Cost of Sales (-)

|  | 01.01.2010<br>31.12.2010 | 01.01.2009<br>31.12.2009 |
|--|--------------------------|--------------------------|
| Üretilen Mamul Maliyeti <i>Cost Of Goods Produced</i>                                | 485.415.421              | 359.604.173              |
| Mamul Stoklarında Değişim <i>Change In The Goods Inventory</i>                       | (14.613.562)             | 32.135.793               |
| -Dönem Başı Mamül <i>Goods At The Beginning Of The Period</i>                        | 16.724.142               | 48.691.152               |
| -Dönem Sonu Mamül <i>Goods At The End Of The Period</i>                              | (31.337.704)             | (16.555.359)             |
| Satılan Mamül Maliyeti <i>Cost Of Goods Sold</i>                                     | 470.801.859              | 391.739.966              |
| -Dönem Başı Ticari Mal <i>Merchandise Inventories At The Beginning Of The Period</i> | 47.439.414               | 104.661.358              |
| -Alımlar <i>Purchases</i>  | 528.453.273              | 433.164.595              |
| -Dönem Sonu Ticari Mal <i>Merchandise Inventories At The End Of The Period</i>       | (96.343.720)             | (52.700.327)             |
| Satılan Ticari Mal Maliyeti <i>Cost Of Merchandise Sold</i>                          | 479.548.967              | 485.125.626              |
| Diğer Satışların Maliyeti <i>Cost Of Other Sales</i>                                 | 1.678.479                | 52.929.656               |
| Toplam Satışların Maliyeti <i>Total Cost Of Sales</i>                                | 952.029.305              | 929.795.248              |

## Üretim Miktarları

## Production Amounts

|   | BİRİM <i>Unit</i> | 01.01.2010<br>31.12.2010 | 01.01.2009<br>31.12.2009 |
|---|-------------------|--------------------------|--------------------------|
| a) Gübre Fabrikaları T.A.Ş. <i>Gübre Fabrikaları T.A.Ş.</i> |                   |                          |                          |
| TSP Triple Süperfosfat <i>TSP Triple Super phosphate</i>    | Ton               | 122.960                  | 70.500                   |
| NKP Kompoze Gübre <i>NPK Compound Fertilizer</i>            | Ton               | 387.050                  | 277.325                  |
| Toplam <i>Toplam</i>  | Ton               | 510.010                  | 347.825                  |
| Sıvı Gübre <i>Sıvı Gübre</i>                                | Lt                | 501.248                  | 279.345                  |
| Toz Gübre <i>Toz Gübre</i>                                  | Kg                | 1.003.789                | 1.613.550                |
| b) Razi Co. <i>Razi Co.</i>                                 |                   |                          |                          |
| Kükürt <i>Sulphur</i>                                       | Ton               | 396.675                  | 420.227                  |
| Amonyak <i>Ammonia</i>                                      | Ton               | 941.698                  | 738.834                  |
| Sülfürik Asit <i>Sulfuric Acid</i>                          | Ton               | 132.128                  | 70.134                   |
| Üre <i>Urea</i>   | Ton               | 326.998                  | 307.642                  |
| Dap <i>Dap</i>  | Ton               | 18.777                   | 10.713                   |
| Toplam <i>Total</i>   | Ton               | 1.816.276                | 1.547.550                |

## 29. ARAŞTIRMA GELİŞTİRME / PAZARLAMA-SATIŞ VE DAĞITIM VE GENEL YÖNETİM GİDERLERİ (-)

## 29. RESEARCH DEVELOPMENT/ MARKETING-SALES AND DISTRIBUTION AND GENERAL ADMINISTRATION EXPENSES (-)

|   | 01.01.2010<br>31.12.2010 | 01.01.2009<br>31.12.2009 |
|---|--------------------------|--------------------------|
| Pazarlama, Satış ve Dağ.Gid.(-) <i>Marketing, Sales and Distribution expenses (-)</i> | 59.206.803               | 44.511.098               |
| –Personel Giderleri – <i>Personnel Expenses</i>                                       | 3.717.671                | 2.259.099                |
| –Dışarıdan Sağ.Fayda.-Hizm. – <i>Outsourced utilities and services</i>                | 43.019.692               | 37.027.421               |
| –Amortisman – <i>Depreciation</i>   | 515.092                  | 343.665                  |
| –Vergi, Resim ve Harçlar – <i>Taxes, Duties and Levies</i>                            | 247.189                  | 181.921                  |
| –Çeşitli Giderler – <i>Various Expenses</i>   | 11.707.159               | 4.698.992                |
| Genel Yönetim Giderleri (-) <i>General Administrative Expenses (-)</i>                | 45.179.122               | 34.372.487               |
| –Personel Giderleri – <i>Personnel Expenses</i>                                       | 34.397.828               | 20.697.189               |
| –Dışarıdan Sağ.Fayda.-Hizm. – <i>Outsourced utilities and services</i>                | 3.401.964                | 7.479.209                |
| –Amortisman – <i>Depreciation</i>   | 2.206.602                | 1.364.535                |
| –Vergi, Resim ve Harçlar – <i>Taxes, Duties and Levies</i>                            | 198.403                  | 1.027.714                |
| –Çeşitli Giderler – <i>Various Expenses</i>   | 4.974.325                | 3.803.840                |
| Faaliyet Giderleri Toplamı <i>Total Operational Expenses</i>                          | 104.385.925              | 78.883.585               |

Dışarıdan sağlanan fayda ve hizmetler ağırlıklı olarak nakliye giderleri, bakım onarım giderleri, enerji, yakıt, su ve haberleşme giderlerinden oluşmaktadır.

Benefits and services rendered from third parties is predominantly composed of transport expenses, maintenance repair expenses, energy, fuel, water and communication expenses.

## 30. NİTELİKLERİNE GÖRE GİDERLER (-)

## 30. QUALITATIVE DISTRIBUTION OF EXPENSES (-)

|  | 01.01.2010<br>31.12.2010 | 01.01.2009<br>31.12.2009 |
|--|--------------------------|--------------------------|
| –Personel Giderleri – <i>Personnel Expenses</i>                        | 38.115.499               | 22.956.288               |
| –Dışarıdan Sağ.Fayda.-Hizm. – <i>Outsourced Utilities And Services</i> | 46.421.656               | 44.506.630               |
| –Amortisman – <i>Depreciation</i>                                      | 2.721.694                | 1.708.200                |
| –Vergi, Resim Ve Harçlar – <i>Taxes, Duties And Levies</i>             | 445.592                  | 1.209.635                |
| –Çeşitli Giderler – <i>Various Expenses</i>                            | 16.681.484               | 8.502.832                |
| Toplam <i>Total</i>  | 104.385.925              | 78.883.585               |

### 31. DİĞER FAALİYETLERDEN GELİR / GİDERLER

### 31. INCOME/EXPENSES FROM OTHER OPERATIONS

#### Diğer Faaliyetlerden Gelirler

#### Incomes from Other Operations

|   | 01.01.2010<br>31.12.2010 | 01.01.2009<br>31.12.2009 |
|---|--------------------------|--------------------------|
| Yatırım Amaçlı Gayrimenkul Değer Artışları <i>Value Increase of Investment properties</i> | 15.767.826               | -                        |
| Kira ve Depolama Gelirleri <i>Lease and Storage Incomes</i>                               | 4.660.999                | 2.026.972                |
| Maddi Duran Varlık Satış Karı <i>Profits from Fixed Asset Sales</i>                       | 699.212                  | 1.920.228                |
| Ambar ve Stok Sayım Fazlalığı <i>Warehouse and Inventorey Surplus</i>                     | 530.850                  | 2.771.502                |
| Maliyet Giderleri Karşılık İptali <i>Provision Cancellation for Costs</i>                 | 1.520.200                | 22.461.358               |
| Sigorta Hasar Bedelleri <i>Insurance Costs</i>  | 71.379                   | 1.734.801                |
| Elektrik-Buhar ve Karbon Satış Gelirleri <i>Electric-Steam and Carbon Sales Earnings</i>  | 5.895.172                | 2.813.826                |
| Diğer <i>Other</i>  | 8.973.670                | 8.120.506                |
| <b>Toplam Total</b>   | <b>38.119.308</b>        | <b>41.849.193</b>        |

#### Diğer Faaliyetlerden Giderler (-)

#### Expenses from Other Operations (-)

|  | 01.01.2010<br>31.12.2010 | 01.01.2009<br>31.12.2009 |
|--|--------------------------|--------------------------|
| Erken Emeklilik Yükümlülüğü Gideri <i>Early Retirement Provision Costs</i> | 9.401.107                | 10.839.364               |
| Demoraj ve Dispatch <i>Demurage amd Dispatch</i>                           | 144.007                  | 252.022                  |
| Stok Sayım Noksanlığı <i>Stock Difference</i>                              | 328.716                  | 556.258                  |
| Çevre vergisi <i>Enviroment Tax</i>  | 4.685.243                | 981.923                  |
| Diğer zararlar <i>Other Deficits</i>                                       | 4.931.409                | 3.834.131                |
| <b>Toplam Total</b>  | <b>19.490.482</b>        | <b>16.463.698</b>        |

### 32. FİNANSAL GELİRLER

### 32. FINANCIAL INCOMES

|  | 01.01.2010<br>31.12.2010 | 01.01.2009<br>31.12.2009 |
|--|--------------------------|--------------------------|
| Faiz Gelirleri <i>Interest Incomes</i>                 | 11.299.565               | 10.292.871               |
| Kur Farkı Gelirleri <i>Foreign Exchange Profits</i>    | 26.221.581               | 11.532.373               |
| Satışlar Vade Farkı <i>Delay Interest From Sales</i>   | 6.055.298                | 7.544.330                |
| Diğer Finansal Gelirler <i>Other Financial Incomes</i> | 2.452.627                | 2.250.531                |
| <b>Toplam Total</b>                                    | <b>46.029.071</b>        | <b>31.620.105</b>        |

**33. FİNANSAL GİDERLER (-)****33. FINANCIAL EXPENSES (-)**

|  | 31.12.2010         | 31.12.2009         |
|--|--------------------|--------------------|
| Kredi Faiz Ve Kur Farkı Giderleri (Net) <i>Credit Interest And Exchange Rate Difference Expenses (Net)</i> | 85.662.587         | 97.624.328         |
| Kur Farkı Giderleri <i>Exchange Rate Difference Expenses</i>   | 10.612.804         | 24.017.455         |
| Diğer Faiz Giderleri <i>Other Interest Expenses</i>  | 2.037.860          | 2.381.612          |
| Alışlar Vade Farkı <i>Delay Interest From Purchases</i>  | 14.228.648         | 9.727.664          |
| <b>Toplam Total</b>  | <b>112.541.899</b> | <b>133.751.059</b> |

**34. SATIŞ AMACIYLA ELDE TUTULAN DURAN VARLIKLAR VE DURDURULAN FAALİYETLER****34. NON-CURRENT ASSETS HELD FOR SALES AND DISCONTINUED OPERATIONS**

Bulunmamaktadır (31 Aralık 2009: Bulunmamaktadır).

None. (31 December 2009: None)

**35. VERGİ VARLIKLARI VE YÜKÜMLÜLÜKLERİ****35. TAX ASSETS AND LIABILITIES****Kurumlar vergisi****Corporate Tax**

Şirket, Türkiye’de geçerli olan kurumlar vergisine tabidir. Türk Vergi Kanunu ana şirket ve bağlı ortaklıklarının konsolide bir vergi beyannamesi doldurmasına izin vermemektedir. Dolayısıyla, ekteki konsolide finansal tablolarda yansıtılan vergi karşılıkları konsolide edilen şirketleri ayrı tüzel kişilik bazında dikkate alarak hesaplanmıştır.

The company is subjected to the corporate tax on the basis of the legislation applicable in Turkey. Turkish tax law does not allow a main company and its subsidiaries to make a consolidated tax statement. Therefore, tax provisions included in attached consolidated financial statements were calculated on basis of considering each consolidated company as separate legal entities.

Vergiye tabi kurum kazancı üzerinden tahakkuk ettirilecek kurumlar vergisi oranı, ticari kazancın tespitinde gider yazılan vergi matrahından indirilemeyen giderlerin eklenmesi ve vergiden istisna kazançlar, vergiye tabi olmayan gelirler ve diğer indirimler (varsa geçmiş yıl zararları ve tercih edildiği takdirde kullanılan yatırım indirimleri) düşüldükten sonra kalan matrah üzerinden hesaplanmaktadır.

The rate of corporate tax to be imputed over company’s earning which is subjected to taxation is calculated over the remaining tax-basis after the expenses which are not deducted from tax basis recorded as expense during the calculation of commercial earning are included and tax exempt earnings, incomes not subjected to taxation and other discounts (if any, previous year losses and investment discount benefited in case they are preferred) are deducted.

2010 yılında uygulanan efektif vergi oranı %20’dir (2009: %20).

Effective tax rate applied in the year 2010 was 20% (2009: 20%).

Türkiye’de geçici vergi üçer aylık dönemler itibariyle hesaplanmakta ve tahakkuk ettirilmektedir. 2008 yılı kurum kazançlarının geçici vergi dönemleri itibariyle vergilendirilmesi aşamasında kurum kazançları üzerinden %20 oranında geçici vergi hesaplanmıştır (2009: %20).

Zararlar, gelecek yıllarda oluşacak vergilendirilebilir kardan düşülmek üzere, maksimum 5 yıl taşınabilir. Ancak oluşan zararlar geriye dönük olarak, önceki yıllarda oluşan karlardan düşülemez.

Türkiye’de vergi değerlendirmesiyle ilgili kesin ve kati bir mutabakatlaşma prosedürü bulunmamaktadır. Şirketler ilgili yılın hesap kapama dönemini takip eden yılın 1–25 Nisan tarihleri arasında (özel hesap dönemine sahip olanlarda dönem kapanışını izleyen dördüncü ayın 1–25 tarihleri arasında) vergi beyannamelerini hazırlamaktadır. Vergi Dairesi tarafından bu beyannameler ve buna baz olan muhasebe kayıtları 5 yıl içerisinde incelenerek değiştirilebilir.

5520 sayılı Kurumlar Vergisi Kanunu’na göre kurumlar vergisi ve geçici vergi oranı % 20 olarak uygulanmaktadır (2009 yılı: % 20). İran mevzuatına göre hesaplanan kurumlar vergisi oranı ise % 25’tir (2009 yılı: % 25).

31 Aralık 2010 tarihinde sona eren döneme ait bilançoda yer alan vergi karşılığı aşağıdaki gibidir.

|   | 31 ARALIK 2010<br>31 Dec. 2010 | 31 ARALIK 2009<br>31 Dec. 2009 |
|---|--------------------------------|--------------------------------|
| Kurumlar Vergisi Karşılığı <i>Provision For Corporate Tax</i>           | 10.023.335                     | -                              |
| Peşin Ödenen Vergi <i>Pre-Paid Taxes, Etc. For The Period's Profits</i> | (1.057.805)                    | -                              |
| <b>Toplam Total</b>   | <b>8.965.530</b>               | <b>-</b>                       |

#### Ertelenen Vergi Varlıkları ve Yükümlülükleri

Grup, vergiye esas yasal mali tabloları ile UFRS’ye göre hazırlanmış mali tabloları arasındaki farklılıklardan kaynaklanan geçici zamanlama farkları için ertelenen vergi varlığı ve yükümlülüğü muhasebeleşirmektedir. Söz konusu fark-

In Turkey, a provisional tax is calculated and imputed in quarterly periods. A provisional tax of 20% over company earnings was calculated at the stage of taxation of company earnings for the year 2008 as per the provisional tax periods (2009: %20).

The losses may be carried forward maximum 5 years provided that it will be deducted from taxable profit to be obtained in future years. However, the losses accrued may not be retrospectively deducted from the profit obtained in previous years.

In Turkey, there is not an accurate and definite agreement procedure pertaining to tax assessment. Companies prepare their tax statements between 1 and 25 April of the year following the balancing payment period of relevant year (for the companies having special accounting period, it is between 1 and 25 of the fourth month following the balancing payment period). These statements and accounting records on which the statements are based may be inspected and changed by Tax Office within 5 year-period.

In accordance with Corporate Tax Law numbered 5520, corporate tax and provisional tax rates are applied as 20% (year 2009: 20%). The corporate tax rate calculated according to Iranian legislation is 25%.

Tax provision included in the balance sheet belonging to the period ending on 31 December 2010 is as follows.

#### Deferred Tax Assets and Liabilities

Group is accounting deferred tax assets and liabilities on the basis of the temporary timing differences arising from the difference between financial statements that are prepared in accordance with IFRS and the statements prepared

lılıklar genellikle bazı gelir ve gider kalemlerinin vergiye esas tutarları ile UFRS'ye göre hazırlanan finansal tablolarda farklı dönemlerde yer almasından kaynaklanmaktadır.

as setting the basis for tax obligations. In general the subject matter differences result from some income and expense amounts included in the tax based statements to take place in different periods in the financial statements that are prepared in accordance with IFRS.

| GELİR TABLOSUNA YANSITILAN<br><i>Reflected to the income statement</i>                            | 31 ARALIK 2010<br><i>31 Dec. 2010</i>            |   | 31 ARALIK 2009<br><i>31 Dec. 2009</i>            |   |
|---|--|---|--|---|
|   | Geçici Farklar<br><i>Provisional differences</i> | Ert.Vergi Varlık ve Yük.<br><i>Deferred tax, assets and liab.</i> | Geçici Farklar<br><i>Provisional differences</i> | Ert.Vergi Varlık ve Yük.<br><i>Deferred tax, assets and liab.</i> |
| Ertelenmiş Vergi <i>Deferred Tax</i>  |  |   |  |   |
| Kıdem Tazminatı Karşılığı<br><i>Provisions For Termination Indemnity</i>                          | 4.972.047  | 994.409   | 5.138.382  | 1.027.676   |
| Gider Tahakkukları <i>Expense Accrual</i>   | 750.140  | 150.028   | 1.263.860  | 252.771   |
| Alacak Reeskontları <i>Receivables Rediscount</i>   | 1.834.311  | 366.862   | 1.959.015  | 391.803   |
| Stoklar <i>Inventories</i>  | 3.267.515  | 653.503   | 1.655.385  | 331.077   |
| Maddi Duran Varlıklar <i>Tangible Fixed Assets</i>  | 13.714.602                                       | 2.742.920   | 12.843.140                                       | 2.568.628   |
| Diğer <i>Other</i>  | 1.447.574  | 289.517   | 3.027.790  | 605.558   |
| Geçmiş Yıl Zararı <i>Loss Of Previous Year</i>  | 80.021.236                                       | 16.004.247  | 141.222.498                                      | 28.244.501  |
| Ertelenen Vergi Varlıkları <i>Deferred Tax Assets</i>   | 106.007.425                                      | 21.201.486  | 167.110.070                                      | 33.422.014  |
| Rayiç Bedel Değerleme Farkı<br><i>Valuation Difference For Current Value</i>                      | 143.891.911                                      | 7.194.596   | 93.937.200                                       | 4.696.860   |
| Borç Reeskontları <i>Payables Rediscount</i>  | 446.116  | 89.223  | 203.549  | 40.710  |
| Yatırım Amaçlı Gayrimenkul Değer Artışı<br><i>Value Increase In Investment Properties</i>         | 15.767.833                                       | 788.392   | -  | -   |
| Diğer <i>Other</i>  | 80.612   | 16.120  | 53.920   | 10.784  |
| Ertelenen Vergi Yükümlülükleri <i>Deferred Tax Liabilities</i>                                    | 160.186.472                                      | 8.088.331   | 94.194.669                                       | 4.748.354   |
| Net Ertelenen Vergi Varlığı <i>Net Deferred Tax Asset</i>   |  | 13.113.155  |  | 28.673.660  |
| Razi Co. Ertelenen Vergi Varlığı/(Yükümlülüğü)<br><i>Razi Co. Deferred Tax Asset /(Liability)</i> |  | (145.730)   |  | 12.113.700  |
| Toplam Ertelenen Vergi Varlığı <i>Total Deferred Tax Asset</i>                                    |  | 12.967.425  |  | 40.787.360  |

Ertelenmiş vergi hesabında dikkate alınan geçmiş yıl mali zararlarının olduğu yıllar itibariyle dağılımı aşağıdaki gibidir.

Distribution of previous fiscal years' losses that are taken into account in calculating of deferred tax by years is as follows.

|  | 1 Ocak 2010<br>31 ARALIK 2010<br><i>1 Jan. 2010<br/>31 Dec. 2010</i> | 1 Ocak 2009<br>31 ARALIK 2009<br><i>1 Jan. 2009<br/>31 Dec. 2009</i> |
|--|--|--|
| 2013 yılına kadar kullanılacak <i>Amount to be used until 2013</i> | 53.025.673   | 53.025.673   |
| 2014 yılına kadar kullanılacak <i>Amount to be used until 2014</i> | 26.995.563   | 88.196.825   |
|  | 80.021.236   | 141.222.498  |

Ertelemiş vergi hareket tablosuna ilişkin bilgiler:

Information related to deferred tax transaction table:

| GELİR TABLOSUNA YANSITILAN <i>Amount reflected to income statement:</i>  |                                |                                |
|--|--------------------------------|--------------------------------|
| Ertelemiş Vergi Varlık/ Yükümlülük Hareketi <i>Deferred Tax Asset/Liability Transactions</i>   | 31 Aralık 2010<br>31 Dec. 2010 | 31 Aralık 2009<br>31 Dec. 2009 |
| 1 Ocak Açılış Bakiyesi <i>Opening Balance On 1 January</i>   | 40.787.360                     | 46.625.071                     |
| Razi Ertelemiş Vergi Çevrim Farkı Etkisi<br><i>Impact Of Conversion Difference Of Deferred Tax Of Razi</i>   | (283.408)                      | 627.227                        |
| Ara Toplam <i>Sub Total</i>  | 40.503.952                     | 47.252.298                     |
| Ertelemiş Vergi (Geliri) / Gideri <i>Deferred Tax (Income) / Expense</i>   | (25.038.793)                   | (6.464.938)                    |
| Doğrudan Özkaynakta Muhasebeleştirilen Maddi Duran Varlıklara İlişkin Yeniden Değerlemenin Ertelemiş Vergi Gideri <i>Deferred Tax Expense Of Revaluation Related To Tangible Fixed Assets Accounted Directly In Equity</i> | (2.497.734)                    | -                              |
| Dönem Sonu Bilanço Bakiyesi<br><i>Balance Sheet Outstanding At The End Of Period</i>   | 12.967.425                     | 40.787.360                     |

Vergi karşılığının mutabakatı:

Tax provision agreement:

|  | 1 Ocak 2010<br>31 ARALIK 2010<br>1 Jan. 2010<br>31 Dec. 2010 | 1 Ocak 2009<br>31 ARALIK 2009<br>1 Jan. 2009<br>31 Dec. 2009 |
|--|--|--|
| Vergi Öncesi Kar / (Zarar) <i>Pre-Tax Profit / (Loss)</i>  | 280.033.357  | (41.698.369)   |
|  | 20%  | 20%  |
| Hesaplanan Vergi <i>Calculated Tax</i>   | (56.006.671)   | 8.339.675  |
| Farklı Vergi Oranlarına Tabi Yurtdışı İştirakler Etkisi <i>Impact Of Foreign Subsidiaries Subjected To Different Tax Rates</i> | (10.968.451)   | (1.068.035)  |
| Kanunen Kabul Edilmeyen Gider Vergi Etkisi <i>Impact Of Expenditure Tax Not Recognized Legally</i>                             | (66.210.543)   | (31.369.482)   |
| İndirim Ve İstisnaların Vergi Etkisi <i>Tax Effects Of Discount And Exemptions</i>   | 98.771.197   | 22.017.385   |
| Diğer Vergiye Konu Olmayan Farklar <i>Tax Effects Of Previous Year Losses</i>  | (647.660)  | (4.414.481)  |
| Vergi Geliri / Gideri <i>Tax Income/Expense</i>  | (35.062.128)   | (6.494.938)  |

### 36. HİSSE BAŞINA KAZANÇ

31 Aralık 2010 ve 31 Aralık 2009 tarihi itibarıyla Şirket hisselerinin ağırlıklı ortalaması ve birim hisse başına kar hesaplamaları aşağıdaki gibidir.

### 36. EARNINGS PER SHARE

The weighted average of the shares and profit per share calculations of the company as of 31 December 2010 and 31 December 2009 are as follows.

|  | 01.01.2010<br>31.12.2010 | 01.01.2009<br>31.12.2009 |
|--|--------------------------|--------------------------|
| Net Dönem Karı / (Zararı) <i>Net Profit / (Loss) Of The Period</i>       | 119.899.390              | (59.057.268)             |
| Ağırlıklı Ortalama Hisse Sayısı <i>Number Of Weighted Average Shares</i> | 83.500.000               | 83.500.000               |
| Hisse Başına Düşen Kar/Zarar (TL) <i>Profit/ Loss Per Share (TL)</i>     | 1,4359                   | (0,7073)                 |

## 37. İLİŞKİLİ TARAF AÇIKLAMALARI

## 37. STATEMENTS OF RELATED PARTIES

## İlişkili Taraflarla Dönem İçinde Gerçekleştirilen İşlemler

## Transactions realized with related parties within the period

## Ticari Alacak ve Borçlar

## Trade receivables and payables

|  | 31.12.2010        | 31.12.2009        |
|--|-------------------|-------------------|
| <b>Ticari Alacaklar (Ana Ortak) Trade Receivables (Main Shareholder)</b>                     |                   |                   |
| Türkiye Tarım Kredi Kooperatif Merkez Birliği <i>Agricultural Credit Coop. Central Union</i> | 42.640.090        | 61.640.002        |
| <b>Toplam Total</b>  | <b>42.640.090</b> | <b>61.640.002</b> |
| <b>Diğer Alacaklar (Kontrol Gücü Olmayan Pay Sahipleri)</b>                                  |                   |                   |
| Kontrol Gücü Olmayan Pay Sahipleri   | 76.869.564        | -                 |
| <b>Toplam</b>  | <b>76.869.564</b> | <b>-</b>          |
| <b>Ticari Borçlar (İştirakler) Trade Payables (Affiliates)</b>                               |                   |                   |
| Tarnet A.Ş. <i>Tarnet A.Ş.</i>   | 4.038             | 6.199             |
| <b>Toplam Total</b>  | <b>4.038</b>      | <b>6.199</b>      |

Tarım Kredi Kooperatifleri Merkez Birliği'ne yapılan satışlarda ortalama vade yaklaşık 15 gündür. Herhangi bir vade farkı veya faiz işletilmemektedir. Diğer alacaklar, Razi'nin kontrol gücü olmayan pay sahipleri adına İran Özelleştirme İdaresine ödediği ve dolayısıyla alacaklı olduğu miktardır.

Average maturity of sales to Turkish Agricultural Credit Cooperatives Central Union are 15 days, there aren't any interest rate implemented.

Other receivables are amount paid by Razi to Iranian Privatization Organization on behalf minority groups.

## Satışlar – Alışlar

## Sales – Purchases

| <b>SATIŞLAR (ANA ORTAK) Sales (Main Shareholder)</b>                               | <b>Cinsi</b> | <b>31.12.2010</b>  | <b>31.12.2009</b>  |
|--|--------------|--------------------|--------------------|
| Tarım Kredi Koop. Merkez Birliği <i>Agricultural Credit Coop. Central Union</i>    | Mal          | 585.406.889        | 431.409.593        |
| <b>Satışlar (İştirakler) Satışlar (Affiliates)</b>                                 |              |                    |                    |
| Tarkim Bitki Koruma San. ve Tic. A.Ş. <i>Tarkim Bitki Koruma San. ve Tic. A.Ş.</i> | Mal          | 1.586.276          | -                  |
| Negmar Denizcilik A.Ş. <i>Negmar Denizcilik A.Ş.</i>                               | Hizmet       | -                  | -                  |
| <b>Toplam Toplam</b>   |              | <b>586.993.165</b> | <b>431.409.593</b> |

| <b>ALIŞLAR (İŞTİRAKLER) Purchases (Affiliates)</b>                                 | <b>Cinsi</b> | <b>31.12.2010</b> | <b>31.12.2009</b> |
|--|--------------|-------------------|-------------------|
| Tarkim Bitki Koruma San. ve Tic. A.Ş. <i>Tarkim Bitki Koruma San. ve Tic. A.Ş.</i> | Mal          | 713.125           | -                 |
| Negmar Denizcilik A.Ş. <i>Negmar Denizcilik A.Ş.</i>                               | Hizmet       | 12.251.700        | -                 |
| Tarnet A.Ş. <i>Tarnet A.Ş.</i>   | Hizmet       | 234.651           | 152.408           |
| <b>Toplam Total</b>  |              | <b>13.199.476</b> | <b>152.408</b>    |



### Üst Düzey Yöneticilere Sağlanan Faydalar

31 Aralık 2010 tarihinde sona eren yılda şirketin üst düzey yöneticilerine sağladığı maaş, prim ve benzeri diğer faydaların toplam tutarı Gübretaş için 1.070.546 TL ve Razi için 808.917 TL olmak üzere toplam 1.879.463 TL'dir (31 Aralık 2009: 2.017.925 TL).

## 38. FİNANSAL ARAÇLARDAN KAYNAKLANAN RİSKLERİN NİTELİĞİ VE DÜZEYİ

### Finansal Risk Yönetimi Hedefleri, Amaçları ve Politikaları

Grup finansal araçlarını, finansman bölümü ve üst yönetim aracılığıyla yönetmektedir. Piyasalardaki tüm gelişmeler anlık olarak izlenmekte, günlük olağan toplantılarda, ulusal ve uluslararası piyasalar değerlendirilerek, nakit giriş ve çıkışlar da dikkate alınmak suretiyle finansal araçlar yönetilmektedir. Grup günlük nakit raporu hazırlamakta, söz konusu bilgiler yöneticiler tarafından dikkate alınarak nakit yönetimi stratejilerini belirlemektedir. Grup ileriye dönük nakit akım raporları aracılığıyla nakit planlaması yapmaktadır.

Grup'un kullandığı finansal araçlar, nakit, nakit benzerleri, likit fonlar, hisse senedi alım satımı, kredi ve forward işlemleridir. Bu araçları kullanmaktaki asıl amaç Grup'un operasyonları için finansman yaratmaktır. Grup ayrıca direkt olarak faaliyetlerden ortaya çıkan ticari alacaklar ve ticari borçlar gibi finansal araçlara da sahiptir.

Kullanılan araçlardan kaynaklanan riskler; kredi riski, likidite riski, piyasa ve yabancı para riski, faiz oranı riskidir. Grup yönetimi bu riskleri aşağıda belirtildiği gibi yönetmektedir.

#### Kredi Riski

Grup vadeli satışlardan kaynaklanan ticari alacakları nedeniyle kredi riskine maruz kalmak-

### Benefits Provided to Top Management

The total of the benefits such as salaries, bonuses and other similar benefits the company has provided to its top managers in the year ending on 31 December 2010 was 1.879.463 TL, including 1.070.546 TL for Gübretaş and 808.917 TL for Razi. (31 December 2009: 2,017,925 TL).

## 38. THE CHARACTERISTICS AND THE LEVEL OF RISKS ARISING FROM FINANCIAL INSTRUMENTS

### Targets, Objectives and Policies of Financial Risk Management

The Group manages its financial instruments through finance department and top management. All the developments in the market are monitored instantly, national and international markets are evaluated in daily ordinary meetings, and hence financial instruments are managed taking into account cash inflows and outflows. The Group prepares daily cash report and cash management strategies are developed by managers taking into consideration all the information said. The Group undertakes cash planning through forward-looking cash flow reports.

The financial instruments that the Group uses are cash, cash equivalents, liquidity funds, purchase and sale of stock shares, credits and forward transactions. The true purpose of using these instruments is to create financing for the operations of the Group. The Group has also financial instruments such as trade receivables and trade payables, which directly arise from the operations of the Group.

The risks arising from instruments used are credit risk, liquidity risk, market and foreign exchange risk and interest rate risk. The Group management manages these risks in the following stated manner.

#### Credit Risk

The Group is subjected to credit risk because of

tadır. Yönetim müşterilerden alacakları ile ilgili kredi riskini (ilişkili taraflar hariç) alınan teminatlar (banka teminat mektubu, ipotek gibi) ile minimum düzeye indirmektedir. Bu kredi riskleri Grup tarafından sürekli izlenmekte ve ticari alacakların kalitesi, geçmiş tecrübeler ve cari ekonomik durum dikkate alınarak değerlendirilmekte ve tahsil edilmeyecek olan alacaklara şüpheli alacak karşılığı ayrıldıktan sonra bilançoda net tutarı ile gösterilmektedir (Not:10). Grup satışlarının yaklaşık %41'i ana ortağı olan Tarım Kredi Kooperatifleri Merkez Birliği'nedir.

Finansal araç türleri itibariyle maruz kalınan kredi riskleri 31 Aralık 2010 ve 31 Aralık 2009 tarihleri itibariyle aşağıdaki gibidir:

its trade receivables arising from the forward sales of the Group. Management decreases the credit risk to minimum level regarding its receivables by taking securities (such as bank letter of guarantee, mortgage, etc.) from customers (except for related parties). These credit risks are monitored continuously by the Group and evaluated by considering the quality of the trade receivables, past experiences and current economic condition and expressed in the balance sheet by its net amount after allowance for doubtful receivables is allocated for the receivables not to be collected. (Note:10). Approximately 41% of Group sales are related to the main shareholder Turkish Agricultural Credit Cooperatives Central Union.

The credit risks being subjected by the financial instrument types as of 31 December 2010 and 31 December 2009 are as follows:

**Finansal araç türleri itibarıyla maruz kalınan kredi riskleri** Credit risks on basis of financial instrument types

| 31.12.2010  | Raporlama Tarihi İtibarıyla Maruz Kalınan Azami Kredi Riski (A+B+C+D+E) (*)<br>Maximum Credit Risk Exposed As Of Reporting Date (A+B+C+D+E) (*) | ALACAKLAR Receivables              |                         |                                   |                         | BANKALARDAKİ MEVDUAT Deposits in Bank | TÜREV ARAÇLAR Derivative Financial Instruments | NAKİT VE NAKİT BENZERLERİ Cash and cash equivalent |
|---|---|------------------------------------|-------------------------|-----------------------------------|-------------------------|---------------------------------------|--|--|
|   |   | TİCARİ ALACAKLAR Trade receivables |                         | DİĞER ALACAKLAR Other Receivables |                         |                                       |  |  |
|   |   | İLİŞKİLİ TARAF Related Party       | DİĞER TARAF Other Party | İLİŞKİLİ TARAF Related Party      | DİĞER TARAF Other Party |                                       |  |  |
|   | -Azami Riskin Teminat, Vs İle Güvence Altına Alınmış Kısmı (**)<br>Maximum Risk Secured By Guarantee, Etc. (**)                                 | 42.640.090                         | 236.560.295             | 76.869.564                        | 11.847.830              | 192.774.444                           | 80.612   | 701.567  |
| A. Vadesi Geçmemiş Ya Da Değer Düşüklüğüne Uğramamış Finansal Varlıkların Net Defter Değeri Net Book Value Of Financial Assets Which Are Undue Or Are Not Exposed To Depreciation   |   | 42.640.090                         | 232.535.533             | 76.869.564                        | 11.847.830              | 192.774.444                           | -  | 647.499  |
| -Teminat, Vs İle Güvence Altına Alınmış Kısmı Part.Of Asset Secured By Guarantee, Etc.  |   | -                                  | 118.867.701             | -                                 | -                       | -                                     | -  | -  |
| B. Koşulları Yeniden Görüşülmüş Bulunan, Aksi Takdirde Vadesi Geçmiş Veya Değer Düşüklüğüne Uğramış Sayılacak Finansal Varlıkların Değeri (2) Value Of Financial Assets Of Which Terms Are Re-Negotiated, Otherwise They Shall Be Overdue Or Be Exposed To Depreciation (2) |   | -                                  | -                       | -                                 | -                       | -                                     | -  | -  |
| C. Vadesi Geçmiş Ancak Değer Düşüklüğüne Uğramamış Varlıkların Net Defter Değeri (3) Net Book Value Of Assets Which Are Overdue But Not Exposed To Depreciation (3)   |   | -                                  | 3.690.661               | -                                 | -                       | -                                     | -  | 54.068   |
| -Teminat, Vs İle Güvence Altına Alınmış Kısmı Part.Of Asset Secured By Guarantee, Etc.  |   | -                                  | 3.690.661               | -                                 | -                       | -                                     | -  | -  |
| D. Değer Düşüklüğüne Uğrayan Varlıkların Net Defter Değerleri Net Book Value Of Assets Which Are Exposed To Depreciation  |   | -                                  | -                       | -                                 | -                       | -                                     | -  | -  |
| -Vadesi Geçmiş (Brüt Defter Değeri) Overdue   |   | -                                  | 334.101                 | -                                 | -                       | -                                     | -  | -  |
| -Değer Düşüklüğü (-) (Gross Book Value)   |   | -                                  | (334.101)               | -                                 | -                       | -                                     | -  | -  |
| -Net Değerin Teminat, Vs İle Güvence Altına Alınmış Kısmı Value Decrease (-)  |   | -                                  | -                       | -                                 | -                       | -                                     | -  | -  |
| -Vadesi Geçmemiş (Brüt Defter Değeri) Part.Of Net Value Secured By Guarantee, Etc.  |   | -                                  | -                       | -                                 | -                       | -                                     | -  | -  |
| -Değer Düşüklüğü (-) Value Decrease (-)   |   | -                                  | -                       | -                                 | -                       | -                                     | -  | -  |
| -Teminat, Vs İle Güvence Altına Alınmış Kısmı Part.Of Net Value Secured By Guarantee, Etc.  |   | -                                  | -                       | -                                 | -                       | -                                     | -  | -  |
| E. Bilanço Dışı Kredi Riski İçeren Unsurlar Off-Balance Sheet Elements Carrying Credit Risk   |   | -                                  | -                       | -                                 | -                       | -                                     | 80.612   | -  |

| 31.12.2009   | ALACAKLAR Receivables              |                         |                                   |                         |            | BANKALARDAKI MEVDUAT Deposits in Bank | TÜREV ARAÇLAR Derivative financial instruments | NAKİT VE NAKİT BENZERLERİ Cash and cash equivalent |
|--|------------------------------------|-------------------------|-----------------------------------|-------------------------|------------|---------------------------------------|--|--|
|  | TİCARİ ALACAKLAR Trade receivables |                         | DİĞER ALACAKLAR Other Receivables |                         |            |                                       |  |  |
|  | İlişkili TARAF Related Party       | DİĞER TARAF Other Party | İlişkili TARAF Related Party      | DİĞER TARAF Other Party |            |                                       |  |  |
| Raporlama Tarihi İtibarıyla Maruz Kalınan Azami Kredi Riski (A+B+C+D+E) (*) Maximum Credit Risk Exposed As Of Reporting Date (A+B+C+D+E) (*)   | 61.640.002                         | 243.418.460             | -                                 | 8.327.913               | 18.970.648 | 54.084                                | 2.267.511                                      |  |
| -Azami Riskin Teminat, Vs İle Güvence Altına Alınmış Kısmı (**) Part Of Maximum Risk Secured By Guarantee, Etc(**)   | -                                  | 169.939.610             | -                                 | -                       | -          | -                                     | -  |  |
| A. Vadesi Geçmemiş Ya Da Değer Düşüklüğüne Uğramamış Finansal Varlıkların Net Defter Değeri Net Book Value Of Financial Assets Which Are Undue Or Are Not Exposed To Depredation   | 61.640.002                         | 239.973.629             | -                                 | 8.327.913               | 18.970.648 | -                                     | 246.005  |  |
| -Teminat, Vs İle Güvence Altına Alınmış Kısmı Part Of Asset Secured By Guarantee, Etc.   | -                                  | 166.862.184             | -                                 | -                       | -          | -                                     | -  |  |
| B. Koşulları Yeniden Görüşülmüş Bulunan, Aksi Takdirde Vadesi Geçmiş Veya Değer Düşüklüğüne Uğramış Sayılacak Finansal Varlıkların Değeri Value Of Financial Assets Of Which Terms Are Re-Negotiated, Otherwise They Shall Be Overdue Or Be Exposed To Depredation (2) | -                                  | -                       | -                                 | -                       | -          | -                                     | -  |  |
| C. Vadesi Geçmiş Ancak Değer Düşüklüğüne Uğramamış Varlıkların Net Defter Değeri Net Book Value Of Assets Which Are Overdue But Not Exposed To Depredation (3)   | -                                  | 3.077.426               | -                                 | -                       | -          | -                                     | 2.021.506                                      |  |
| -Teminat, Vs İle Güvence Altına Alınmış Kısmı Part Of Asset Secured By Guarantee, Etc.   | -                                  | 3.077.426               | -                                 | -                       | -          | -                                     | -  |  |
| D. Değer Düşüklüğüne Uğrayan Varlıkların Net Defter Değerleri Net Book Value Of Assets Which Are Exposed To Depredation  | -                                  | -                       | -                                 | -                       | -          | -                                     | -  |  |
| -Vadesi Geçmiş (Brüt Defter Değeri) Overdue  | -                                  | 367.405                 | -                                 | -                       | -          | -                                     | -  |  |
| -Değer Düşüklüğü (-) (Gross Book Value)  | -                                  | (367.405)               | -                                 | -                       | -          | -                                     | -  |  |
| -Net Değerin Teminat, Vs İle Güvence Altına Alınmış Kısmı Value Decrease (-)   | -                                  | -                       | -                                 | -                       | -          | -                                     | -  |  |
| -Vadesi Geçmemiş (Brüt Defter Değeri) Part Of Net Value Secured By Guarantee, Etc.   | -                                  | -                       | -                                 | -                       | -          | -                                     | -  |  |
| -Değer Düşüklüğü (-) -Value Decrease (-)   | -                                  | -                       | -                                 | -                       | -          | -                                     | -  |  |
| -Net Değerin Teminat, Vs İle Güvence Altına Alınmış Kısmı Part Of Net Value Secured By Guarantee, Etc.   | -                                  | -                       | -                                 | -                       | -          | -                                     | -  |  |
| E. Bilanço Dışı Kredi Riski İçeren Unsurlar Off-Balance Sheet Elements Carrying Credit Risk  | -                                  | -                       | -                                 | -                       | -          | 54.084                                | -  |  |

(\*) Tutarın belirlenmesinde, alınan teminatlar gibi, kredi güvenilirliğinde artış sağlayan unsurlar dikkate alınmamıştır.

(\*\*) Teminatlar, müşterilerden alınan teminat senetleri, teminat çekleri ve ipoteklerden oluşmaktadır.

Vadesi geçmiş ancak değer düşüklüğüne uğramamış varlıkların yaşlarına ilişkin tablo aşağıdaki gibidir:

(\*) Guarantees taken, which provides increase in credit reliability didn't consider while calculating.

(\*\*) Guarantees are guarantee bonos, guarantee checks and guarantee mortgages from clients.

Table indicating the ages of assets which are overdue but not exposed to deprecation:

| CARI DÖNEM (31.12.2010)<br>Current period (30.09.2010)                                  | ALACAKLAR Receivables                      |                                      | BANKALARDAKİ MEVDUAT<br>Deposits in banks | TÜREV ARAÇLAR<br>Derivative financial instruments | DiĞER<br>Other |
|---|--|--------------------------------------|---|---|----------------|
|   | TİCARİ ALACAKLAR<br>Commercial Receivables | DiĞER ALACAKLAR<br>Other Receivables |   |   |                |
| Vadesi Üzerinden 1-30 Gün Geçmiş<br>1-30 Days Overdue                                   | 1.638.295                                  | -                                    | -   | -   | -              |
| Vadesi Üzerinden 1-3 Ay Geçmiş<br>1-3 Months Overdue                                    | 1.331.576                                  | -                                    | -   | -   | -              |
| Vadesi Üzerinden 3-12 Ay Geçmiş<br>3-12 Months Overdue                                  | 720.790                                    | -                                    | -   | -   | -              |
| Vadesi Üzerinden 1-5 Yıl Geçmiş<br>1-5 Years Overdue                                    | -  | -                                    | -   | -   | -              |
| Toplam Total  | 3.690.661                                  | -                                    | -   | -   | -              |
| Teminat Vs İle Güvence Altına Alınmış<br>Kısmı Part Of Asset Secured By Guarantee, Etc. | 3.690.661                                  | -                                    | -   | -   | -              |

| ÖNCEKİ DÖNEM (31.12.2009)<br>Previous Period (31.12.2009)                               | ALACAKLAR Receivables                      |                                      | BANKALARDAKİ MEVDUAT<br>Deposits in banks | TÜREV ARAÇLAR<br>Derivative financial instruments | DiĞER<br>Other |
|---|--|--------------------------------------|---|---|----------------|
|   | TİCARİ ALACAKLAR<br>Commercial Receivables | DiĞER ALACAKLAR<br>Other Receivables |   |   |                |
| Vadesi Üzerinden 1-30 Gün Geçmiş<br>1-30 Days Overdue                                   | 667.065                                    | -                                    | -   | -   | -              |
| Vadesi Üzerinden 1-3 Ay Geçmiş<br>1-3 Months Overdue                                    | 828.272                                    | -                                    | -   | -   | -              |
| Vadesi Üzerinden 1-5 Yıl Geçmiş<br>1-5 Years Overdue                                    | 58.966                                     | -                                    | -   | -   | -              |
| Toplam Total  | 1.554.303                                  | -                                    | -   | -   | -              |
| Teminat Vs İle Güvence Altına Alınmış Kısmı<br>Part Of Asset Secured By Guarantee, Etc. | 3.077.426                                  | -                                    | -   | -   | -              |

#### Likidite Riski

Grup yönetimi kısa, orta ve uzun vadeli fonlama ve likidite gereklilikleri için, uygun bir likidi-

#### Liquidity Risk

The management of the company has formed an appropriate liquidity risk management for

te riski yönetimi oluşturmuştur. Grup, tahmini ve fiili nakit akımlarını düzenli olarak takip ederek ve finansal varlıkların ve yükümlülüklerin vadelerinin eşleştirilmesi yoluyla yeterli fonların ve borçlanma rezervinin devamını sağlayarak, likidite riskini yönetmektedir.

İhtiyatlı likidite riski yönetimi, yeterli ölçüde nakit tutmayı, yeterli miktarda kredi işlemleri ile fon kaynaklarının kullanılabilirliğini ve piyasa pozisyonlarını kapatabilme gücünü ifade etmektedir.

Grup genellikle banka kredisi kullanmak yerine satıcı kredisi kullanmayı tercih etmektedir.

Grup'un türev niteliğinde olan ve olmayan finansal yükümlülüklerinin vade dağılımı aşağıdaki tabloda verilmiştir. Tabloda gösterilen tutarlar 31 Aralık 2010 ve 31 Aralık 2009 tarihleri itibarıyla sözleşmeye dayalı indirgenmemiş nakit akımı tutarlarını göstermektedir:

the short-, mid- and long-term funding and liquidity requirements. The company manages the liquidity risk by providing the continuation of sufficient funds and borrowing reserves by regularly following up the estimated and actual cash flows and by matching the maturities of financial assets and liabilities.

The precautionary liquidity risk management expresses the ability to keep sufficient amount of cash, availability of sufficient amount of credit transactions and fund sources and the power to close the market position.

The company prefers to use suppliers' credit rather than bank credits in general.

The maturity distribution of the financial liabilities of the company with or without derivative character is mentioned in the table below. The amounts included in the table indicate the cash flow amounts not reduced based on an agreement as of 31 December 2010 and 31 December 2009:

31.12.2010

31.12.2010

| SÖZLEŞME UYARINCA VADELER<br>Due dates according to contract                 | DEFTER DEĞERİ<br>Book value | SÖZLEŞME UYARINCA NAKİT ÇIKIŞLAR TOPLAMI<br>(=I+II+III+IV)<br>Total of contractual cash outflows<br>(=I+II+III+IV) | 3 AYDAN KISA (I)<br>Shorter than 3 months (I) | 3-12 AY ARASI (II)<br>Between 3-12 months (II) | 1-5 YIL ARASI (III)<br>Between 1-5 years (III) | 5 YILDAN UZUN (IV)<br>Longer than 5 years (IV) |
|--|-----------------------------|--|---|--|--|--|
| Türev Olmayan Finansal Yükümlülükler<br>Non-Derivative Financial Liabilities | 1.197.265.529               | 1.197.910.459  | 337.341.552                                   | 435.930.980                                    | 358.577.795                                    | 66.060.132                                     |
| Finansal Borçlar<br>Financial Payables                                       | 353.413.055                 | 353.611.844  | 37.220.948                                    | -  | 250.330.764                                    | 66.060.132                                     |
| Ticari Borçlar<br>Trade Payables   | 568.439.200                 | 568.885.341  | 222.726.381                                   | 346.158.960                                    | -  | -  |
| Diğer Borçlar<br>Other Payables  | 247.461.848                 | 247.461.848  | 49.442.797                                    | 89.772.020                                     | 108.247.031                                    | -  |
| Diğer Yükümlülükler<br>Other Liabilities                                     | 40.647.937                  | 40.647.937   | 40.647.937                                    | -  | -  | -  |
| Türev Finansal Yükümlülükler<br>Derivative Financial Liabilities             | 80.612                      | 80.612   | 80.612  | -  | -  | -  |
| Türev Nakit Girişleri<br>Derivative Cash Inflow                              | 44.332.262                  | 44.332.262   | 44.332.262                                    | -  | -  | -  |
| Türev Nakit Çıkışları<br>Derivative Cash Outflow                             | (44.251.650)                | (44.251.650)   | (44.251.650)                                  | -  | -  | -  |

31.12.2009

31.12.2009

| SÖZLEŞME UYARINCA VADELER<br><i>Due dates according to contract</i>                 | DEFTER DEĞERİ<br><i>Book value</i> | SÖZLEŞME UYARINCA NAKİT ÇIKIŞLAR TOPLAMI<br>(=I+II+III+IV)<br><i>Total of contractual cash outflows (=I+II+III+IV)</i> | 3 AYDAN KISA (I)<br><i>Shorter than 3 months (I)</i> | 3-12 AY ARASI (II)<br><i>Between 3-12 months (II)</i> | 1-5 YIL ARASI (III)<br><i>Between 1-5 years (III)</i> | 5 YILDAN UZUN (IV)<br><i>Longer than 5 years (IV)</i> |
|---|------------------------------------|--|--|---|---|---|
| Türev Olmayan Finansal Yükümlülükler<br><i>Non-Derivative Financial Liabilities</i> | 1.074.496.518                      | 1.074.906.676  | 166.888.374  | 499.078.083   | 318.874.612   | 90.065.607  |
| Finansal Yükümlülükler<br><i>Financial Payables</i>                                 | 367.946.305                        | 367.994.370  | 12.782.913   | 165.171.750   | 99.974.100  | 90.065.607  |
| Ticari Borçlar<br><i>Trade Payables</i>   | 369.018.690                        | 369.222.238  | 62.555.628   | 306.666.610   | -   | -   |
| Diğer Borçlar<br><i>Other Payables</i>  | 321.387.749                        | 321.546.299  | 75.406.064   | 27.239.723  | 218.900.512   | -   |
| Diğer Yükümlülükler<br><i>Other Liabilities</i>                                     | 16.143.774                         | 16.143.769   | 16.143.769   | -   | -   | -   |
| Türev Finansal Yükümlülükler<br><i>Derivative Financial Liabilities</i>             | -                                  | -  | -  | -   | -   | -   |
| Türev Nakit Girişleri<br><i>Derivative Cash Inflow</i>                              | 40.547.645                         | 40.547.645   | 40.547.645   | -   | -   | -   |
| Türev Nakit Çıkışları<br><i>Derivative Cash Outflow</i>                             | (40.547.645)                       | (40.547.645)   | (40.547.645)   | -   | -   | -   |

### Piyasa ve Yabancı Para Riski

Faaliyetleri nedeniyle Şirket, döviz kurundaki ve faiz oranındaki değişiklikler ile ilgili finansal risklere maruz kalmaktadır. Döviz kuru ve faiz oranıyla ilişkilendirilen riskleri kontrol altında tutabilmek için şirket, aşağıdakilerin de dahil olduğu finansal araçları kullanmaktadır:

Şirket'in Türkiye operasyonlarından girdilerinin önemli bir bölümü döviz üzerinden olmakta, satışların tamamına yakın kısmı TL üzerinden belirlenmiş fiyatlarla yapılmaktadır.

Satış fiyatları TL üzerinden olmakla birlikte sektör büyük ölçüde ithal girdilere bağlı olduğundan döviz kurundaki değişimler ürün satış fiyatlarını doğrudan etkilemektedir. Bu nedenle döviz kurundaki önemli değişiklikler satış fiyatına eşzamanlı yansıtılmaktadır. Diğer taraftan mevduatların bir kısmı döviz tevdiat hesaplarında tutulmaktadır. Ayrıca forward ve opsiyon

### Market and Currency Risk

The company because of its activities is being subjected to financial risks regarding the changes on exchange rate and interest rate. In order to control the risks associated with exchange rate and interest rate, company uses the financial instruments also including the below mentioned ones:

A significant part of company's inputs from operations in Turkey is over foreign currency and almost all of the sales are realized with prices determined over TL.

Besides sales prices are determined over TL, the sector is substantially dependent on import inputs; therefore, changes in exchange rates affect the product sale prices directly. Because of this reason, significant changes in exchange rate are simultaneously reflected on sales prices. On the other hand, some parts of deposits are kept

işlemleri gibi finansal araçlar kullanılarak şirketin kur riski aşgariye indirilmeye çalışılmaktadır. Razi de ise; girdiler ağırlıklı olarak yerli para birimi olan İran Riyali cinsinden olmakta, satış gelirleri ise ağırlıklı olarak döviz cinsinden (USD) oluşmaktadır. Cari yılda şirketin maruz kaldığı piyasa riskinde ya da karşılaşılan riskleri ele alış yönteminde veya bu riskleri ölçme yöntemlerinde önceki yıla göre bir değişiklik olmamıştır.

Gübretaş finansal tablolarında konsolide edilen Razi'nin eliminasyona tabi tutulmayan alacak ve borçları da döviz pozisyonu tablosunda gösterilmiştir.

Şirketin 31 Aralık 2010 ve 31 Aralık 2009 tarihleri itibariyle yabancı varlık ve yükümlülüğü orjinal para birimi ve Türk Lirası cinsinden döviz pozisyon tablosu aşağıdaki gibidir;

in the foreign exchange accounts. The company is TRILING to decrease its foreign exchange risk to minimum by using financial instruments such as forward and option operations. In Razi, inputs are mainly over domestic currency unit, Iranian Riyal, and sales incomes are mainly over foreign currency (US\$). No changes have been made on market risk which the company has been subjected to in the current year, or on the method that it handles the faced risks or on the methods of measuring these risks compared to previous years.

Receivables and payables of Razi which have been consolidated on Gübretaş financial statements and not been subjected to elimination are also indicated on foreign exchange position table.

Foreign exchange position table of the foreign asset and liabilities of the company in terms of original and Turkish Lira currency units as of 31 December 2010 and 31 December 2009 is as follows;



## Döviz Pozisyonu Tablosu

## Foreign Exchange Position

| CARI DÖNEM (31.12.2010) Current Period (31.12.2010)   | TL KARŞILIĞI<br>(Fonksiyonel<br>para birimi)<br>In TL<br>(Functional<br>currency) | ABD DOLARI<br>In US Dollar | EURO          | IRR         | YEN         |
|---|---|----------------------------|---------------|-------------|-------------|
| 1.Ticari Alacaklar Trade Receivables  | 268.821.237   | 10.671.521                 | 10.866.498    | 1.454.792   | 773.730.000 |
| 2A.Parasal Finansal Varlıklar (Kasa, Banka Hesapları Dahil)<br>Monetary Financial Assets (Including Cash, Bank Accounts)  | 148.121.421   | 38.535.519                 | 8.092.552     | 485.310     | 4.700.000   |
| 2B.Parasal Olmayan Finansal Varlıklar Non-Monetary Financial Assets   | -   | -                          | -             | -           | -           |
| 3.Diğer Other   | -   | -                          | -             | -           | -           |
| 4.Dönen Varlıklar (1+2+3) Current Assets (1+2+3)  | 416.942.658   | 49.207.040                 | 18.959.050    | 1.940.102   | 778.430.000 |
| 5.Ticari Alacaklar Trade Receivables  | 12.825.904  | -                          | -             | 86.603      | -           |
| 6A.Parasal Finansal Varlıklar Monetary Financial Assets   | -   | -                          | -             | -           | -           |
| 6B.Parasal Olmayan Finansal Varlıklar Non-Monetary Financial Assets   | -   | -                          | -             | -           | -           |
| 7.Diğer Other   | -   | -                          | -             | -           | -           |
| 8.Duran Varlıklar (5+6+7) Fixed Assets (5+6+7)  | 12.825.904  | -                          | -             | 86.603      | -           |
| 9.Toplam Varlıklar (4+8) Total Assets (4+8)   | 429.768.562   | 49.207.040                 | 18.959.050    | 2.026.705   | 778.430.000 |
| 10.Ticari Borçlar Trade Payables  | 415.192.224   | 252.974.790                | 894.481       | 150.306     | -           |
| 11.Finansal Yükümlülükler Financial Liabilities   | 250.417.677   | -                          | 104.669.416   | 242.671     | -           |
| 12A.Parasal Olan Diğer Yükümlülükler Monetary Other Liabilities   | 324.811.799   | 300.867                    | 8.463         | 2.189.935   | -           |
| 12B.Parasal Olmayan Diğer Yükümlülükler Non-Monetary Other Liabilities  | -   | -                          | -             | -           | -           |
| 13.Kısa Vadeli Yükümlülükler (10+11+12) Short Term Liabilities (10+11+12)   | 990.421.700   | 253.275.657                | 105.572.360   | 2.582.912   | -           |
| 14.Ticari Borçlar Trade Payables  | -   | -                          | -             | -           | -           |
| 15.Finansal Yükümlülükler Financial Liabilities   | 65.973.218  | -                          | 32.196.192    | -           | -           |
| 16A.Parasal Olan Diğer Yükümlülükler Monetary Other Liabilities   | 107.910.736   | -                          | -             | 728.634     | -           |
| 16B.Parasal Olmayan Diğer Yükümlülükler Non-Monetary Other Liabilities  | -   | -                          | -             | -           | -           |
| 17. Uzun Vadeli Yükümlülükler (14+15+16) Long Term Liabilities (14+15+16)   | 173.883.954   | -                          | 32.196.192    | 728.634     | -           |
| 18.Toplam Yükümlülükler (13+17) Total Liabilities (13+17)   | 1.164.305.654   | 253.275.657                | 137.768.552   | 3.311.546   | -           |
| 19.Bilanço Dışı Döviz Cinsinden Türev Araçların Net Varlık /<br>(Yükümlülük) Pozisyonu (19A-19B) Net Asset/ (Liability) Position<br>Of Off-Balance Sheet Derivative Financial Instruments Over<br>Foreign Currency (19A-19B)              | -   | -                          | -             | -           | -           |
| 19A. Aktif Karakterli Bilanço Dışı Döviz Cinsinden Türev Ürünlerin<br>Tutarı Amount Of Off-Balance Sheet Derivative Products Having<br>Active Character And Over Foreign Currency   | 44.061.000  | 28.500.000                 | -             | -           | -           |
| 19B. Pasif Karakterli Bilanço Dışı Döviz Cinsinden Türev Ürünlerin<br>Tutarı Amount Of Off-Balance Sheet Derivative Products Having<br>Passive Character And Over Foreign Currency  | -   | -                          | -             | -           | -           |
| 20.Net Yabancı Para Varlık / (Yükümlülük) Pozisyonu (9-18+19)<br>Net Foreign Exchange Asset/ (Liability) Position (9-18+19)   | (734.537.092)   | (204.068.617)              | (118.809.502) | (1.284.841) | 778.430.000 |
| 21.Parasal Kalemler Net Yabancı Para Varlık / (Yükümlülük) Pozisyonu<br>(Ufrs 7.B23 (=1+2A+5+6A-10-11-12A-14-15-16A) Monetary Items Net<br>Foreign Exchange Asset/ (Liability) Position (Ufrs 7.B23 (=1+2A+5+6A-10-<br>11-12A-14-15-16A)) | (734.537.092)   | (204.068.617)              | (118.809.502) | (1.284.841) | 778.430.000 |
| 22.Döviz Hedge'i için Kullanılan Finansal Araçların Toplam<br>Gerçeğe Uygun Değeri Total Fair Value Of Financial Instruments<br>Used In Foreign Currency Hedge  | -   | -                          | -             | -           | -           |
| 23.Döviz Varlıkların Hedge Edilen Kısımın Tutarı Amount Of<br>Hedged Portion Of Foreign Currency Assets   | -   | -                          | -             | -           | -           |
| 24.Döviz Yükümlülüklerin Hedge Edilen Kısımın Tutarı Amount<br>Of Hedged Portion Of Foreign Currency Liabilities  | -   | -                          | -             | -           | -           |
| 25.İhracat Export   | 480.204.750   | 330.390.077                | -             | -           | -           |
| 26.İthalat Import   | 642.310.869   | 403.818.554                | 8.787.948     | -           | -           |

| ÖNCEKİ DÖNEM (31.12.2009) Previous Period (31.12.2009)   | TL KARŞILIĞI<br>(Fonksiyonel<br>para birimi)<br>In TL<br>(Functional<br>currency) | ABD DOLARI<br>In US Dollar | EURO          | MİLYON<br>IRR |
|--|---|----------------------------|---------------|---------------|
| 1.Ticari Alacaklar Trade Receivables   | 199.915.989   | 4.686.182                  | 22.555.611    | 960.873       |
| 2A.Parasal Finansal Varlıklar (Kasa, Banka Hesapları Dahil) Monetary Financial Assets (Including Cash, Bank Accounts)  | 14.403.718  | 133.645                    | 3.334.803     | 46.655        |
| 2B.Parasal Olmayan Finansal Varlıklar Non-Monetary Financial Assets  | 19.494.600  | -                          | -             | 129.964       |
| 3.Diğer Other  | -   | -                          | -             | -             |
| 4.Dönen Varlıklar (1+2+3) Current Assets (1+2+3)   | 233.814.306   | 4.819.827                  | 25.890.414    | 1.137.493     |
| 5.Ticari Alacaklar Trade Receivables   | -   | -                          | -             | -             |
| 6A.Parasal Finansal Varlıklar Monetary Financial Assets  | 7.261.800   | -                          | -             | 48.412        |
| 6B.Parasal Olmayan Finansal Varlıklar Non-Monetary Financial Assets  | 29.812.350  | -                          | -             | 198.749       |
| 7.Diğer Other  | -   | -                          | -             | -             |
| 8.Duran Varlıklar (5+6+7) Fixed Assets (5+6+7)   | 37.074.150  | -                          | -             | 247.161       |
| 9.Toplam Varlıklar (4+8) Total Assets (4+8)  | 270.888.456   | 4.819.827                  | 25.890.414    | 1.384.654     |
| 10.Ticari Borçlar Trade Payables   | 190.854.265   | 118.844.265                | 493.823       | 72.291        |
| 11.Finansal Yükümlülükler Financial Liabilities  | 165.653.456   | -                          | 60.636.465    | 231.070       |
| 12A.Parasal Olan Diğer Yükümlülükler Monetary Other Liabilities  | 207.098.141   | 7.200                      | -             | 1.380.582     |
| 12B.Parasal Olmayan Diğer Yükümlülükler Non-Monetary Other Liabilities   | -   | -                          | -             | -             |
| 13.Kısa Vadeli Yükümlülükler (10+11+12) Short Term Liabilities (10+11+12)  | 563.605.862   | 118.851.465                | 61.130.288    | 1.683.943     |
| 14.Ticari Borçlar Trade Payables   | 291.453.710   | -                          | -             | 1.943.025     |
| 15.Finansal Yükümlülükler Financial Liabilities  | 192.002.780   | -                          | 88.877.832    | -             |
| 16A.Parasal Olan Diğer Yükümlülükler Monetary Other Liabilities  | 80.813.850  | -                          | -             | 538.759       |
| 16B.Parasal Olmayan Diğer Yükümlülükler Non-Monetary Other Liabilities   | -   | -                          | -             | -             |
| 17. Uzun Vadeli Yükümlülükler (14+15+16) Long Term Liabilities (14+15+16)  | 564.270.341   | -                          | 88.877.832    | 2.481.784     |
| 18.Toplam Yükümlülükler (13+17) Total Liabilities (13+17)  | 1.127.876.203   | 118.851.465                | 150.008.120   | 4.165.727     |
| 19.Bilanço Dışı Döviz Cinsinden Türev Araçların Net Varlık / (Yükümlülük) Pozisyonu (19A-19B) Net Asset/ (Liability) Position Of Off-Balance Sheet Derivative Financial Instruments Over Foreign Currency (19A-19B)            | -   | -                          | -             | -             |
| 19A. Aktif Karakterli Bilanço Dışı Döviz Cinsinden Türev Ürünlerin Tutarı Amount Of Off-Balance Sheet Derivative Products Having Active Character And Over Foreign Currency  | 51.193.800  | 34.000.000                 | -             | -             |
| 19B. Pasif Karakterli Bilanço Dışı Döviz Cinsinden Türev Ürünlerin Tutarı Amount Of Off-Balance Sheet Derivative Products Having Passive Character And Over Foreign Currency   | -   | -                          | -             | -             |
| 20.Net Yabancı Para Varlık / (Yükümlülük) Pozisyonu (9-18+19) Net Foreign Exchange Asset/ (Liability) Position (9-18+19)   | (805.793.946)   | (80.031.638)               | (124.117.706) | (2.781.073)   |
| 21.Parasal Kalemler Net Yabancı Para Varlık / (Yükümlülük) Pozisyonu (UFRS 7.B23 (=1+2A+5+6A-10-11-12A-14-15-16A) Monetary Items Net Foreign Exchange Asset/ (Liability) Position (Ufrs 7.B23 (=1+2A+5+6A-10-11-12A-14-15-16A) | (906.294.696)   | (114.031.638)              | (124.117.706) | (3.109.786)   |
| 22.Döviz Hedge'i İçin Kullanılan Finansal Araçların Toplam Gerçeğe Uygun Değeri Total Fair Value Of Financial Instruments Used In Foreign Currency Hedge   | -   | -                          | -             | -             |
| 23.Döviz Varlıkların Hedge Edilen Kısımının Tutarı Amount Of Hedged Portion Of Foreign Currency Assets   | -   | -                          | -             | -             |
| 24.Döviz Yükümlülüklerinin Hedge Edilen Kısımının Tutarı Amount Of Hedged Portion Of Foreign Currency Liabilities  | -   | -                          | -             | -             |
| 25.İhracat Export  | 32.404.421  | 15.463.026                 | 4.222.443     | -             |
| 26.İthalat Import  | 353.819.690   | 230.578.969                | 3.072.229     | -             |

Gübretaş ve tam konsolidasyona tabi tutulan Razi'nin, raporlama para birimi olan TL dışındaki diğer para cinslerinden varlık ve yükümlülükler yabancı para olarak değerlendirilmiş ve tablolarda gösterilmiştir.

31 Aralık 2010 ve 31 Aralık 2009 sona eren yıllarda Şirketin bilançosunda net döviz pozisyonuna göre diğer değişkenler sabit tutulduğunda döviz kurlarında (+) / (-) % 10 değişim olması durumunda vergi öncesi karda meydana gelecek değişim aşağıdaki gibidir:

Gübretaş's and fully consolidated Razi's assets and liabilities, which are in foreign exchange other than TL that is reporting currency unit, have been evaluated in foreign exchange and indicated in the tables.

In the years ending on 31 December 2010 and 31 December 2009, in case there is a (+)/(-)10% change in foreign exchange rates when the other variables are kept fixed according to the net foreign exchange position on the balance sheet of the company, the change on the pre-tax profit is as follows:

#### -Döviz Kuru Duyarlılık Analizi Tablosu

#### -Foreign Exchange Rate Sensitivity Analysis Table

|   | CARİ DÖNEM (31.12.2010)<br>Current Period (31.12.2010)          |  | ÖNCEKİ DÖNEM (31.12.2009)<br>Previous Period (31.12.2009)       |  |
|---|---|--|---|--|
|   | Kar/Zarar Profit / Loss   |  | Kar/Zarar Profit / Loss   |  |
|   | Yabancı Paranın Değer Kazanması<br>Foreign Currency Appreciates | Yabancı Paranın Değer Kaybetmesi<br>Foreign Currency Depreciates | Yabancı Paranın Değer Kazanması<br>Foreign Currency Appreciates | Yabancı Paranın Değer Kaybetmesi<br>Foreign Currency Depreciates |
| Abd Doları Kurunun %10 Değişmesi Halinde: <i>In Case US Dollar Currency Appreciates/ Depreciates By 10 Percent:</i>           |   |  |   |  |
| 1- Abd Doları Net Varlık/Yükümlülüğü <i>Net Asset/Liability Of Us Dollar</i>  | (31.549.008)  | 31.549.008   | (21.913.460)  | 21.913.460   |
| 2- Abd Doları Riskinden Korunan Kısım (-) <i>Value Secured Against Us Dollar (-)</i>  | -   | -  | -   | -  |
| 3- Abd Doları Net Etki (1+2) <i>Net Effect Of US Dollar (1+2)</i>   | (31.549.008)  | 31.549.008   | (21.913.460)  | 21.913.460   |
| Euro'nun Kurunun %10 Değişmesi Halinde: <i>In Case Euro Currency Appreciates/ Depreciates By 10 Percent:</i>                  |   |  |   |  |
| 4- Euro Net Varlık/Yükümlülüğü <i>Net Asset/Liability Of Euro</i>   | (24.345.255)  | 24.345.255   | (23.851.700)  | 23.851.700   |
| 5- Euro Riskinden Korunan Kısım (-) <i>Value Secured Against Euro (-)</i>   | -   | -  | -   | -  |
| 6- Euro Net Etki (4+5) <i>Net Effect Of Euro (4+5)</i>  | (24.345.255)  | 24.345.255   | (23.851.700)  | 23.851.700   |
| İran Riyali Döviz Kurunun %10 Değişmesi Halinde: <i>In Case Iranian Riyal Currency Appreciates/Depreciates By 10 Percent:</i> |   |  |   |  |
| 7- İran Riyali Net Varlık/Yükümlülüğü <i>Net Asset/Liability Of Iranian Riyal</i>   | (19.028.499)  | 19.028.499   | (41.716.095)  | 41.716.095   |
| 8- İran Riyali Riskinden Korunan Kısım (-) <i>Value Secured Against Iranian Riyal (-)</i>                                     | -   | -  | -   | -  |
| 9- İran Riyali Net Etki (7+8) <i>Net Effect Of Iranian Riyal (7+8)</i>  | (19.028.499)  | 19.028.499   | (41.716.095)  | 41.716.095   |
| 12- Diğer Döviz Varlıkları Net Etki (7+8) <i>Net Effect Of Other Foreign Currencies (7+8)</i>                                 | 1.469.053   | (1.469.053)  |   |  |
| TOPLAM (3+6+9+12) <i>TOTAL (3+6+9+12)</i>   | (73.453.709)  | 73.453.709   | (87.481.254)  | 87.481.254   |

### Faiz Oranı Riski ve Faiz Oranı Duyarlılığı

Şirketin değişken faizli varlık ve yükümlülükleri faiz oranlarındaki değişimlerden etkilendiğinden faiz riskine maruz kalmaktadır. Ancak şirketin almış olduğu banka kredilerinin büyük bir kısmı sabit faizli olduğundan bu değişimin etkisi çok önemli tutarlara ulaşmamaktadır. Şirketin ilişkili şirketlerle olan dövizli alacak/ borç ilişkisi de sabit faizlidir. 31 Aralık 2010 ve 31 Aralık 2009 tarihleri itibariyle faiz pozisyonu tablosu aşağıdaki gibidir.

### Interest Rate Risk

The assets and liabilities of the company with current interest rate are subject to interest rate risk since they are affected by the changes in interest rates. However, a great portion of the bank credits received by the company have fixed interest rates, the affect of this change does not reach to substantial amounts. The receivable/payable relation of company over foreign exchange with relevant companies has also fixed interest rate. The interest position table as of 31 December 2010 and 31 December 2009 is as follows.

| Faiz Pozisyonu Tablosu / Interest Position Table |   | CARİ DÖNEM<br>Current Period | ÖNCEKİ DÖNEM<br>Previous Period |
|--|---|------------------------------|---------------------------------|
|  | Sabit Faizli Finansal Araçlar / Fix Interest Financial Instruments  |                              |                                 |
| Finansal Varlıklar / Financial Assets            | Gerçeğe Uygun Değer Farkı Kar/Zarara Yansıtılan Varlıklar / Assets, Of Which Difference Of Fair Value Is Reflected On Profit/Loss | -                            | -                               |
|  | Satılmaya Hazır Finansal Varlıklar / Financial Assets Available For Sale  | -                            | -                               |
| Finansal Yükümlülükler / Financial Liabilities   |   | 286.206.059                  | 276.287.299                     |
|  | Değişken Faizli Finansal Araçlar / Current Interest Financial Instruments   |                              |                                 |
| Finansal Varlıklar / Financial Assets            |   | -                            | -                               |
| Finansal Yükümlülükler / Financial Liabilities   |   | 67.221.299                   | 91.659.006                      |

Raporlama tarihi itibariyle değişken faizli yükümlülükler faiz hadlerindeki değişikliklere duyarlı olduğundan sadece bu finansal araçlar için duyarlılık analizi yapılmıştır. Yapılan duyarlılık analizinde 31.12.2010 tarihinde Euro para birimi cinsinden olan faiz 100 baz puan (%1) yüksek/düşük olsaydı ve diğer tüm değişkenler sabit kalsaydı vergi ve ana ortaklık dışı paylar öncesi kar/zarar 146.508 TL (31.12.2009-201.714 TL) daha düşük / yüksek olacaktı.

Since current rated liabilities are sensitive to changes on interest limits as of reporting date, just these financial instruments have gone through a sensitivity analysis. In the sensitivity analysis performed, if the interest over Euro currency unit was high/low by 100 base point (1%) on 31.12.2010 and all other variables remained fixed, the profit/loss before taxation and consolidated equity of participations would be low/high by 146.508 TL (31.12.2009-201,714 TL).

### Sermaye Yönetimi

Grup, sermaye yönetiminde, bir yandan faaliyetlerinin sürekliliğini sağlamaya çalışırken, di-

### Capital Management

In capital management, the Group tries to ensure the continuity of its activities, while it, on

ğer yandan da borç ve özkaynak dengesini en verimli şekilde kullanarak karını artırmayı hedeflemektedir. Şirketin sermaye yapısı borçlar, nakit ve nakit benzerleri ve 27 numaralı Dipnota açıklanan çıkarılmış sermaye, sermaye yedekleri ve kar yedeklerini içeren özkaynak kalemlerinden oluşmaktadır.

Grup'un üst yönetimi sermaye maliyeti ile birlikte her bir sermaye sınıfıyla ilişkilendirilebilen riskleri sürekli değerlendirmekte ve en uygun borç/özkaynak dengesini sağlamaya çalışarak sermayeyi yönetmektedir. Borç/özkaynak oranı net borcun toplam sermayeye bölünmesiyle bulunmaktadır. Net borç, nakit ve nakit benzerleri değerlerin toplam borç tutarından düşülmesiyle hesaplanmaktadır.

31 Aralık 2010 ve 31 Aralık 2009 tarihleri itibarıyla net borç/toplam sermaye oranı aşağıdaki gibidir:

the other hand, aims at increasing its profit by using its payable and equity capital balance in the most effective way. The capital structure of the company is comprised of equity capital items such as payables, cash and cash equivalents and other equity capital items including issued capital, capital reserves and profit reserves, which are defined in footnote 27.

Top management of the Group continuously evaluates the risks associated with each capital level together with capital cost and manages capital by TRling to ensure the most appropriate payable/equity capital balance. Payables/equity capital ratio is calculated dividing net payables by total capital. Net payable is calculated by deducting cash and cash equivalent values from total payable amount.

Net payable/total capital ratio as of 31 December 2010 and 31 December 2009 is as follows:

|  | 31 ARALIK 2010<br>31 Dec. 2010 | 31 ARALIK 2009<br>31 Dec. 2009 |
|--|--------------------------------|--------------------------------|
| Toplam Borçlar <i>Total Payables</i>                                 | 1.359.058.695                  | 1.191.233.053                  |
| Hazır Değerler (-) <i>Liquid Assets (-)</i>                          | (212.432.811)                  | (21.238.159)                   |
| Net Borç <i>Net Payable</i>  | 1.146.625.884                  | 1.169.994.894                  |
| Toplam Öz Sermaye <i>Total Equity Capital</i>                        | 817.295.702                    | 605.292.463                    |
| Net Borç/Toplam Sermaye Oranı <i>Net Payable/Total Capital Ratio</i> | 140%                           | 193%                           |

### 39. FİNANSAL ARAÇLAR (GERÇEĞE UYGUN DEĞER AÇIKLAMALARI VE FİNANSAL RİSKTEN KORUNMA MUHASEBESİ ÇERÇEVESİNDEKİ AÇIKLAMALAR)

### 39. FINANCIAL INSTRUMENTS (VALUE STATEMENTS IN LINE WITH FAIR VALUE AND EXPLANATIONS WITHIN THE FRAMEWORK OF PROTECTION FROM FINANCIAL RISK PRINCIPLE OF ACCOUNTING)

## Finansal araçların kategorileri ve makul değerleri Financial instruments categories and fair values

| 31 ARALIK 2010 31 December 2010  | İTFA EDİLMİŞ DEĞERİNDEN GÖSTERİLEN FİNANSAL VARLIKLAR <i>Financial assets indicated over its amortized value</i> | KREDİLER VE ALACAKLAR <i>Credits and receivables</i> | SATILMAYA HAZIR FİNANSAL VARLIKLAR <i>Financial assets available for sale</i> | GERÇEĞE UYGUN DEĞER FARKI KAR/ZARARA YANSITILAN FİNANSAL VARLIKLAR <i>Valuation difference reflected Financial Investments</i> | İTFA EDİLMİŞ DEĞERİNDEN GÖSTERİLEN FİNANSAL YÜKÜMLÜLÜKLER <i>Financial liabilities indicated over its amortized value</i> | DEFTER DEĞERİ <i>Book value</i> | NOT <i>Note</i> |
|--|--|--|---|--|---|---------------------------------|-----------------|
| Finansal Varlıklar <i>Financial Assets</i>                             |  |  |   |  |   |                                 |                 |
| Nakit Ve Nakit Benzerleri <i>Cash And Cash Equivalents</i>             | 212.432.811  | -  | -   | -  | -   | 212.432.811                     | 6               |
| Ticari Alacaklar <i>Trade Receivables</i>                              | -  | 236.560.295  | -   | -  | -   | 236.560.295                     | 10              |
| İlişkili Taraflardan Alacaklar <i>Receivables From Related Parties</i> | -  | 42.640.090   | -   | -  | -   | 42.640.090                      | 37              |
| Diğer Alacaklar <i>Other Receivables</i>                               | -  | 88.717.394   | -   | -  | -   | 88.717.394                      | 11              |
| Diğer Finansal Varlıklar <i>Other Financial Assets</i>                 | -  | -  | 2.525.016   | -  | -   | 2.525.016                       | 7               |
| Türev Finansal Varlıklar <i>Derivative Financial Assets</i>            | -  | -  | -   | 80.612   | -   | 80.612                          | 26              |
| Finansal Yükümlülükler <i>Financial Liabilities</i>                    |  |  |   |  |   |                                 |                 |
| Finansal Borçlar <i>Financial Payables</i>                             | -  | -  | -   | -  | 353.413.055   | 353.413.055                     | 8               |
| Ticari Borçlar <i>Trafe Payables</i>                                   | -  | -  | -   | -  | 568.435.162   | 568.435.162                     | 10              |
| İlişkili Taraflara Borçlar <i>Payables To The Related Parties</i>      | -  | -  | -   | -  | 4.038   | 4.038                           | 37              |
| Diğer Borçlar <i>Other Payables</i>                                    | -  | -  | -   | -  | 247.461.848   | 247.461.848                     | 11              |
| 31 Aralık 2009 31 December 2009  |  |  |   |  |   |                                 |                 |
| Finansal Varlıklar <i>Financial Assets</i>                             |  |  |   |  |   |                                 |                 |
| Nakit Ve Nakit Benzerleri <i>Cash And Cash Equivalents</i>             | 21.238.159   | -  | -   | -  | -   | 21.238.159                      | 6               |
| Finansal Yatırımlar <i>Trade Receivables</i>                           | -  | -  | -   | 166.960  | -   | 166.960                         | 7               |
| Ticari Alacaklar <i>Receivables From Other Parties</i>                 | -  | 243.418.460  | -   | -  | -   | 243.418.460                     | 10              |
| İlişkili Taraflardan Alacaklar <i>Related Receivables</i>              | -  | 61.640.002   | -   | -  | -   | 61.640.002                      | 37              |
| Diğer Alacaklar <i>Other Financial Assets</i>                          | -  | 8.327.913  | -   | -  | -   | 8.327.913                       | 11              |
| Diğer Finansal Varlıklar <i>Derivative Financial Assets</i>            | -  | -  | 2.525.016   | -  | -   | 2.525.016                       | 7               |
| Türev Finansal Varlıklar <i>Financial Liabilities</i>                  | -  | -  | -   | 54.084   | -   | 54.084                          | 26              |
| Finansal Yükümlülükler <i>Financial Payables</i>                       |  |  |   |  |   |                                 |                 |
| Finansal Borçlar <i>Trafe Payables</i>                                 | -  | -  | -   | -  | 367.946.305   | 367.946.305                     | 8               |
| Ticari Borçlar <i>Payables To The Related Parties</i>                  | -  | -  | -   | -  | 369.018.690   | 369.018.690                     | 10              |
| İlişkili Taraflara Borçlar <i>Other Payables</i>                       | -  | -  | -   | -  | 6.199   | 6.199                           | 37              |
| Diğer Borçlar <i>Financial Assets</i>                                  | -  | -  | -   | -  | 321.387.749   | 321.387.749                     | 11              |

Grup yönetimi, finansal araçların kayıtlı değerlerinin makul değerlerini yansıttığını düşünmektedir.

Regarding to Group Administration; financial tools' book values reflects the fair values.

### Finansal Araçların Gerçeğe Uygun Değeri

### Fair values of financial instruments

Finansal varlıkların ve yükümlülüklerin gerçeğe uygun değeri aşağıdaki gibi belirlenir:

The fair value of financial assets and liabilities are determined as follows:

- Birinci seviye: Finansal varlık ve yükümlülükler, birbirinin aynı varlık ve yükümlülükler için aktif piyasada işlem gören borsa fiyatlarından değerlendirilmiştir.
- İkinci seviye: Finansal varlık ve yükümlülükler, ilgili varlık ya da yükümlülüğün birinci seviyede belirtilen borsa fiyatından başka direkt ya da indirek olarak piyasada gözlenebilen fiyatının bulunmasında kullanılan girdilerden değerlendirilmiştir.
- Üçüncü seviye: Finansal varlık ve yükümlülükler, varlık ya da yükümlülüğün gerçeğe uygun değerinin bulunmasında kullanılan piyasada gözlenebilir bir veriye dayanmayan girdilerden değerlendirilmiştir.
- Gerçeğe uygun değerleriyle gösterilen finansal varlık ve yükümlülüklerin seviye sınıflamaları aşağıdaki gibidir

- First level: Financial assets and liabilities are valued over stock exchange prices used in active market for assets and liabilities which are similar.
- Second level: Financial assets and liabilities are valued over the inputs used to find out observable price of relevant asset or liability directly or indirectly in the market other than its stock exchange price specified in first level.
- Third level: Financial assets and liabilities are valued over the inputs not based on an observable data in the market, which is used to find out fair value of asset and liability.
- Level classification of financial assets and liabilities indicated with their fair values is as follows:

|   | 31 Aralık 2010<br>31 Dec. 2010 | RAPORLAMA TARİHİ İTİBARIYLA GERÇEĞE UYGUN DEĞER<br>SEVİYESİ Fair value level as of reporting date |                              |                              |
|---|--------------------------------|---|------------------------------|------------------------------|
|   |                                | 1. Seviye<br>1st level<br>TL  | 2. Seviye<br>2nd level<br>TL | 3. Seviye<br>3rd level<br>TL |
| Finansal varlıklar <i>Financial Assets</i>  |                                |   |                              |                              |
| Gerçeğe Uygun Değer Farkı Kar/Zarara Yansıtılan<br>Finansal Varlıklar <i>Financial Assets, Of Which Fair Value Difference Is Reflected On Profit/Loss</i> |                                |   |                              |                              |
| Türev Araçlar <i>Derivative Financial Instruments</i>   | 80.612                         | -   | 80.612                       | -                            |
| <b>Toplam Total</b>   | <b>80.612</b>                  | <b>-</b>  | <b>80.612</b>                | <b>-</b>                     |

|   | 31 Aralık 2009<br>31 Dec. 2009 | RAPORLAMA TARİHİ İTİBARIYLA GERÇEĞE UYGUN DEĞER<br>SEVİYESİ <i>Fair value level as of reporting date</i> |                              |                              |
|---|--------------------------------|--|------------------------------|------------------------------|
|   |                                | 1. Seviye<br>1st level<br>TL   | 2. Seviye<br>2nd level<br>TL | 3. Seviye<br>3rd level<br>TL |
| Finansal varlıklar <i>Financial Assets</i>  |                                |  |                              |                              |
| Gerçeğe Uygun Değer Farkı Kar/Zarara<br>Yansıtılan Finansal Varlıklar <i>Financial Assets,<br/>Of Which Fair Value Difference Is Reflected<br/>On Profit/Loss</i> |                                |  |                              |                              |
| Alım Satım Amaçlı <i>Sale / Purchase Purposed</i>   | 166.960                        | 166.960  | -                            | -                            |
| Türev Araçlar <i>Derivative Financial<br/>Instruments</i>   | 54.084                         | -  | 54.084                       | -                            |
| <b>Toplam <i>Total</i></b>  | <b>221.044</b>                 | <b>166.960</b>   | <b>54.084</b>                | <b>-</b>                     |

#### 40. BİLANÇO TARİHİNDEN SONRAKİ OLAYLAR

Bulunmamaktadır.

#### 40. EVENTS AFTER BALANCE SHEET DATE

None.

#### 41. FİNANSAL TABLOLARI ÖNEMLİ ÖLÇÜDE ETKİLEYEN YA DA FİNANSAL TABLOLARIN AÇIK, YORUMLANABİLİR VE ANLAŞILABİLİR OLMASI AÇISINDAN AÇIKLANMASI GEREKEN DİĞER HUSUSLAR

Bulunmamaktadır.

#### 41. OTHER MATTERS THAT MATERIALLY AFFECT THE FINANCIAL STATEMENTS OR THAT NEED TO BE EXPLAINED FOR CLEAR, INTERPRETABLE AND UNDERSTANDABLE FINANCIAL STATEMENTS

None.











\* FORTUNE dergisinin yayınladığı araştırmada, son 3 yıllık ekonomik verilere göre "Türkiye'nin En Hızlı Büyüyen 50 Şirketi" sıralamasında GÜBRE FABRİKALARI T.A.Ş. ilk sırada yer aldı. (Ekim 2010)

# Güçümüzü BU TOPRAKLARDAN ALİYORUZ!

2008’de Cumhuriyet tarihinin en büyük yurtdışı sanayi yatırımı olan Razi Petrokimya hamlesine imza attık; 2009’da 58 yılın satış rekorunu kırdık.

“Türkiye’nin En Hızlı Büyüyen Şirketi”\* seçildiğimiz 2010 yılında ise yeni rekorlar kırarken, üretimde büyük artış sağladık.

Tüm paydaşlarımızla, bu topraklar için çalışmaktan gurur duyuyoruz.

 **GÜBRETAS**  
GÜBRE FABRİKALARI T.A.Ş.

